AMYOT & FILS
275, boul. St-Joseph
HULL — 777-5204

1867 | 1967

- Un centre international à l'EXPO . . P. 3
- Monique Brunet en Belgique . . . . P. 9
- Nouveau service pour les touristes P. 14
- Frazier défait Chuvalo par KOT . . P. 28

EXPO '67

4 1/4 % D'INTERET SUR COMPTE
AUCUNS FRAIS POUR VOS CHEQUES
RIDEAU TRUST
236-4501

Dernière édition - 30 pages

DEMAIN : ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 98

OTTAWA, JEUDI, 20 JUILLET 1967 Le numéro: 10 cents

ON FOUILLE LES DEBRIS — Des pompiers et secouristes fouillent les débris de l'avion qui s'est écrasé, mercredi, près de Hendersonville en Caroline du Nord. L'appareil, un réacté de la Piedmont Airlines venait tout juste de décoller lorsqu'il a été frappé par un petit avion de type Cessna. Il n'y a eu aucun survivant.

(Téléphoto PA)

Le secrétaire américain de la Marine à bord

Quatre-vingt-deux victimes dans l'écrasement d'un Boeing

HENDERSONVILLE, Caroline du Nord (PA) — Un Boeing 727 de la Piedmont Airlines, ayant à son bord 77 passagers et cinq membres d'équipage, a explosé hier après être entré en collision avec un petit avion ayant trois personnes à son bord. Il n'y a eu aucun survivant.

Parmi les 82 victimes se trouvait M. John McNaughton, qui a été récemment nommé secrétaire de la Marine des Etats-Unis.

Les débris enflammés des deux avions sont tombés à deux milles de Hendersonville, une petite ville de villégiature de 10,000 habitants sise dans la partie ouest de la Caroline du Nord.

Le département de la Défense à Washington a confirmé que M. McNaughton, 46 ans, qui allait devenir secrétaire de la Marine autour du 1er août, était bien à bord de l'aérobus avec son épouse, Sally, et leur fils de 11 ans, Ted. Ils avaient quitté Asheville où Ted venait de passer des vacances et s'en allaient à Washington.

Le Boeing 727 s'était envolé d'Atlanta moins d'une heure plus tôt et était parti de l'aéroport d'Asheville quelques minutes seulement avant la collision.

Selon les témoins de la tragédie, le petit appareil, un Cessna 310, a explosé immédiatement tandis que le Boeing poursuivait sa route et explosait un peu plus loin.

Les débris sont tombés sur une région relativement populeuse mais n'ont blessé personne. L'explosion a fait vibrer les vitres de Hendersonville à deux milles de là.

Aucun survivant

Les policiers n'ont trouvé aucun survivant. Les corps étaient éparpillés sur une grande distance; l'un d'eux est passé à travers le toit d'une maison.

Le Boeing, l'envolée 22, était parti d'Atlanta à 10h 40 hier matin. Il transportait cinq membres d'équipage et 73 passagers, dont 52 y avaient pris place quelques minutes plus tôt à Asheville. L'avion était attendu à Washington à 12h 57.

La compagnie Piedmont dessert 10 Etats américains et le district fédéral de Columbia, sur 7,000 milles de routes aériennes. La compagnie existe depuis 18 ans et c'est le troisième écrasement qu'elle connaît. Le Boeing 727 était au service de la compagnie Piedmont, qui le louait de Boeing au taux de $1,000 par jour, depuis deux mois seulement.

Trois passagers étaient à bord du Cessna. L'Agence fédérale de l'aviation a dévoilé qu'il appartenait à la compagnie Lansair, de Springfield au Missouri. Le pilote était M. Dale Addison; les deux autres passagers n'ont pu être identifiés immédiatement.

Les témoins

Un témoin, M. Clarence Huder, a raconté que le petit appareil avait semblé accrocher le ventre du Boeing. "Une seconde plus tard une explosion a eu lieu". Le pilote de l'aérobus a essayé, pense M. Huder, de rétablir son appareil mais il y a eu une seconde explosion et des milliers de pièces de métal sont tombées.

Au Mexique

Complot mis à jour

MEXICO (AFP) — Un complot, ayant pour objet le renversement du gouvernement mexicain et l'instauration dans le pays d'un régime marxiste par une insurrection armée, a été découvert, hier, à Mexico et 13 personnes ont été arrêtées.

Ce sont des communistes pro-chinois qui auraient fomenté le complot selon les déclarations du procureur général de la République, M. Julio Sanchez Vargas.

Le chef du mouvement, un certain Javier Fuentes Gutierrez, membre du parti communiste mexicain, aurait réussi à gagner la Chine populaire, le mois dernier.

Le procureur général a précisé que les détenus avaient révélé l'intention des meneurs du mouvement de mettre sur pied, à Mexico, un gouvernement fondé sur la philosophie de Mao Tsé-toung. Plusieurs tonnes de tracts et de matériel de propagande destinés aux organisations ouvrières, paysannes et estudiantines du pays ont été saisies dans une librairie appartenant à Fuentes Gutierrez.

Attaques

Peu avant la déclaration du procureur général, on apprenait que 300 extrémistes armés s'étaient emparés d'un centre minier situé dans l'Etat de Guerrero, dérobant un demi-milion de pesos et exigeant l'abolition de la propriété privée. Ils ont emmené comme otages six personnes, ingénieurs et mineurs.

Les guérilleros ont ensuite pris d'assaut la petite ville voisine de Coacoyula, 5,000 habitants, et se sont retranchés dans les services municipaux en prévision d'une contre-offensive des forces de l'ordre. Au gouverneur de l'Etat de Guerrero, qui s'est rendu immédiatement sur les lieux, ils ont fait savoir qu'ils exigeaient que l'Etat soit déclaré socialiste.

Le procureur général, qui a révélé l'existence du complot, a précisé que le 3 juillet, sept individus avaient tenté de s'emparer d'un convoi militaire transportant des armes dans le même Etat de Guerrero. Un des responsables de cet attentat avait été arrêté quelques jours plus tard.

Il est vraisemblable que cette arrestation a permis de recueillir les premiers renseignements qui ont mené au démantèlement du réseau.

Les chefs

Outre Fuentes Gutierrez, deux autres personnes, un député, Rafael Estrada Villa et un avocat, Adan Nieto Casillo, dirigeaient le complot communiste-chinois, selon les déclarations du procureur général.

Ancien membre du "parti populaire socialiste" marxiste, Estrada Villa avait pris la tête d'une faction révolutionnaire de ce parti. L'avocat Nieto Casillo, ancien membre du parti communiste, de tendance trotskiste, aurait tenté, selon le procureur, de mettre sur pied une organisation ouvriers - étudiants chargée des actes de terrorisme.

Fuentes Gutierrez, ingénieur, recevait de Pékin 600 livres sterling par mois par l'intermédiaire d'une agence d'information chinoise, a déclaré le procureur.

Les conjurés, a-t-il ajouté, voulaient instaurer un régime de type "populaire socialiste". S'appuyant sur les forces jeunes du pays et les instruisant selon les principes de Mao, les dirigeants du mouvement voulaient les préparer à la guérilla "urbaine et rurale" et un camp d'entrainement était installé dans l'Etat de Chiapas.

Deux étrangers, un Salvadorien, Silvestre Martinez, spécialiste de la guérilla et un Vénézuélien, Daniel Camejo Guanche, aurait participé au complot subversif.

SERVICE D'ESCORTE A OTTAWA — Les automobilistes qui visitent la capitale et désirent se faire escorter ici et là peuvent maintenant avoir recours à un groupe de jeunes motocyclistes qui, il y a quelques semaines, ont fondé l'Ottawa Centennial Tourist Escort. Un touriste veut-il visiter un endroit précis de la capitale ?... Il s'y fait conduire par un motocycliste moyennant une légère rémunération. Le nouvel organisme, le seul du genre en Amérique du Nord, a reçu le sceau d'approbation du Bureau du tourisme d'Ottawa. (Voir autre photo et lire article en page 14).

(Photo Champlain Marcil)

Le programme de bien-être

Ottawa accuse Queen's Park de se faire du capital politique

par Guy BELAND

Ottawa vient d'accuser le gouvernement d'Ontario de vouloir se faire du capital politique avec un programme de bien-être qu'il se trouve à mettre sur pied, juste avant la tenue d'élections provinciales.

"Le gouvernement ontarien semble vouloir venir en aide au petit salarié qui aimerait posséder sa propre maison, mais je doutte beaucoup que cette nouvelle mesure favorise la ville d'Ottawa qui passe actuellement par la pire crise de logement qu'elle n'a connue depuis cinq ans.

Le nouveau programme "Devenez propriétaire facilement", annoncé par l'administration Robarts, n'est qu'une pilule dorée présentée au public avant les élections. Cependant, je pense que seulement les petites municipalités des régions rurales en profiteront".

M. Peter Burns, le directeur du service d'aménagement urbain à Ottawa, qui a porté cette accusation, est d'avis que cette solution n'est certainement pas une réponse favorable aux problèmes de logement de toute la province.

Le programme

Le gouvernement d'Ontario a annoncé mardi qu'à partir du 1er août, il mettrait en vente un certain nombre de terrains lui appartenant.

Il a fait savoir qu'il ne dresserait pas de liste de préférence; mais que les premiers à faire parvenir leur demande seraient les premiers servis. Le prix des terrains sera déterminé d'avance, éliminant ainsi toutes les possibilités de concurrence et d'injustices.

Les individus qui voudront se construire des maisons privées auront le premier choix, mais le gouvernement se réserve le droit de vendre des lots à des entrepreneurs en construction quand il verra qu'il a répondu aux demandes des individus dans une région.

La vente sera annoncée dans les journaux et les lots seront vendus au prix coûtant selon trois façons différentes:

— vente du terrain sans condition;

— louage du terrain sur lequel le demandeur construira une maison;

— louage du terrain avec option d'acheter le terrain après avoir payé loyer pendant cinq ans et plus.

Ottawa oubliée

M. Burns trouve que la Société de logement d'Ontario n'a pas tenu compte des problèmes de la région d'Ottawa, en présentant un tel programme.

"Depuis le mois de décembre 1966 que nous avons demandé au gouvernement d'étudier la possibilité de construire d'autres logements publics et nous n'avons pas encore reçu une réponse.

"La ville a démoli 309 logements cette année et 109 l'année dernière. Mais, nous ne prévoyons pas en avoir construit plus que 136 d'ici la fin de l'année.

"Nous connaissons toute la portée de ce manque de logements à Ottawa, mais nous ne pouvons rien y faire. Nous sommes à la merci du gouvernement d'Ontario qui seul peut nous aider.

"La plupart des terrains vagues dans la région d'Ottawa sont la propriété des entrepreneurs en construction. C'est pourquoi nous aimerions mieux voir le gouvernement d'Ontario s'occuper des 1,000 familles de la ville qui attendent la construction de logements publics", a déclaré M. Burns en terminant sa conférence de presse.

L'Église n'est pas un ghetto — Paul VI

CITE DU VATICAN (AFP) — "L'Eglise n'est pas un ghetto, elle n'est pas une société fermée, ni une entité qui ne pense qu'à elle et qui s'isole dans le milieu où elle se trouve", a déclaré le Pape, parlant des rapports de l'Eglise avec le monde, au cours de l'audience générale de mercredi.

Soulignant que l'Eglise est plongée dans la société humaine, Paul VI a poursuivi: "C'est pourquoi elle ne sera jamais contre la société, l'Etat, la culture. Elle ne sera jamais anti-moderne. L'Eglise ne sera jamais étrangère là où elle met ses racines, parce qu'elle jaillit de l'humanité elle est l'humanité même, élevée à un degré supérieur de vie nouvelle. L'Eglise n'est donc pas révolutionnaire, elle est réformatrice, rénovatrice, mais elle n'est jamais capable de haïr, de tuer".

Après avoir cité la constitution conciliaire sur l'Eglise dans le monde, le Pape a conclu:

"La nouveauté du Concile consiste dans le réveil qui met au coeur de l'Eglise le désir de s'approcher de la société, du monde qui, à cause de certaines de ses transformations énormes et formidables, s'est éloigné d'elle. Un désir affectueux, missionnaire, apostolique. Ce désir doit, d'un côté, renforcer dans l'Eglise la conscience de soi, sa fidélité intérieure se rapprocher du monde à le comprendre, le servir, le régénérer chrétiennement".

La finale du golf féminin à Rivermead

Mmes Mary Pyke et Dulcie Lyle, toutes deux de Montréal, s'affronteront à 9h. vendredi matin sur les pelouses du club Rivermead, pour mériter le championnat de golf féminin de la province de Québec. Mme Pyke a déjà remporté cet honneur à cinq reprises, dont en 1966.

Jeudi matin, Mme Pyke a défait Mme Corinne Ingold, du club Hunt d'Ottawa par 3 et 2.

Dans l'autre semi-finale, Mme Lyle a eu raison de Mme Nina Dover, du club Rideau View, par 6 et 5.

La rencontre finale de vendredi sera sur un parcours de 18 trous.

Renversement du gouvernement Duvalier ?

SAINT DOMINGUE (AFP) — Le bruit court avec insistance à Saint-Domingue que le gouvernement haïtien a été renversé la nuit dernière et que le président Duvalier a probablement trouvé la mort.

Ce bruit semble avoir pour origine un diplomate latino-américain qui a donné l'information pour certaine au journal Listin Diario au cours d'un entretien téléphonique mais a demandé que son nom ne soit pas divulgué.

Il a été impossible de rejoindre un seul fonctionnaire de l'ambassade de Haïti à Saint-Domingue pour l'interroger au sujet de cette rumeur.

Selon les voyageurs arrivés de Port-au-Prince mercredi à midi, la situation était parfaitement calme dans la capitale haïtienne.

UNE VAGUE... DE CHALEUR — Ne pouvant plus supporter les 80 degrés de chaleur qui ont engourdi les visiteurs de l'EXPO mercredi, ces touristes de New York ont décidé d'ajouter à l'humidité de l'air celle de l'eau du lac des Régates. Mais les Hommes en bleu qui voient à la sécurité des visiteurs de la Terre des Hommes ont eu vite fait de mettre fin aux ébats de nos baigneurs.

(Téléphoto PC)

Il acceptait des paris

Des accusations portées contre Robert Gruhl

TORONTO (PC) — Le procureur général d'Ontario, M. Arthur Wishart, a déclaré jeudi que la Couronne allait porter des accusations criminelles contre Robert Gruhl, propriétaire d'une maison de jeu à Welland.

Gruhl sera accusé sous deux sections du Code criminel relativement au jeu : d'avoir maintenu une maison de jeu et d'avoir accepté des paris.

M. Wishart croit avoir été informé que le bureau des paris a été fermé. Me F. W. Callaghan, avocat de la Couronne, a fait enquête sur les activités de l'établissement de Gruhl. La Sûreté municipale de Welland et deux officiers de la Sûreté provinciale ont fourni les renseignements nécessaires aux accusations après avoir surveillé la maison pendant deux jours.

DES PARIS

Gruhl acceptait de l'argent de clients pour parier en leur nom chaque jour jusqu'à 1 h. après quoi il portait l'argent à la piste de courses de Fort Erie, à quelque 20 milles plus loin, l'investissant au pari-mutuel.

Gruhl prétend avoir agi légalement car il ne faisait que transporter l'argent à la piste. Mercredi soir, cependant il a répété sa promesse de fermer boutique si le Bureau du procureur général déclarait ses activités illégales. Pendant la journée de mercredi le bureau de Gruhl fonctionnait à plein battant et a fait des affaires d'or.

Vingt-troisième anniversaire

C'est aujourd'hui le 23e anniversaire de la révolte contre Hitler, le 20 juillet 1944. Pour la commémorer LE DROIT publiera samedi prochain un reportage sur cet épisode de la Deuxième Guerre mondiale.

Dans nos pages

Annonces classées	24 à 27
Carnet mondain	8
Cinéma	20-21
Editorial	6
Finance	13
Horoscope	27
Hull	15-16-17-18-19
Monde des jeunes	10
Nécrologie	27
Sport	28-29
Votre monde, Mmes	8

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) .. 65
MAXIMUM (demain) 85

A L'EXPO: Ensoleillé et risque de pluie vers la fin de l'après-midi.

A Hamilton

Quelque 400 chauffeurs d'autobus en grève

HAMILTON PC — Un gigantesque embouteillage s'est produit dans la Basse-Ville de Hamilton jeudi matin lorsque 400 chauffeurs d'autobus se sont mis en grève peu de temps avant l'heure d'affluence.

Environ 125,000 abonnés de ces lignes de transport, estime-t-on, on dû se rendre à leur travail par des moyens de fortune, lorsque les membres de "l'Amalgamated Transit Union" chauffeurs et mécaniciens, se sont mis en grève, vers 3h jeudi matin.

La police a déclaré que l'embouteillage était causé par le surplus d'automobiles dans les rues, plusieurs travailleurs s'étant rendus à leur bureau avec leur auto. Toutefois, même si la circulation a été fortement retardée, la police n'a déploré aucun incident.

D'autre part, quelques chauffeurs des compagnies Greyhound et Gray Coach ont refusé de traverser les lignes de piquetage établies par les grévistes. Un terminus temporaire a été établi dans une station de service, et les voyages vers et de Toronto ainsi que ceux vers et de la péninsule du Niagara seront repris dès que la situation le permettra.

La grève a été déclenchée à cause d'un différend entre les travailleurs et l'"Hamilton Street Railway", au sujet des augmentations de salaire. Les grévistes demandent une majoration de 30 p. 100 tandis que l'"Hamilton Street Railway" offre de 5 à 48 cents l'heure aux chauffeurs, et de 12 à 48 cents aux mécaniciens. Cette offre a été refusée.

Les chauffeurs reçoivent actuellement un maximum de $2.58 l'heure, tandis que les mécaniciens reçoivent $2.73.

LA PRINCESSE GRACE HOSPITALISEE — La princesse Grace de Monaco qu'on voit dans la photo peu avant une réception officielle à Montréal, mardi soir, a été transportée d'urgence à l'hôpital Royal Victoria à 10h. 05, mercredi soir, à la suite d'une fausse couche. La princesse devait donner naissance à son quatrième enfant en janvier prochain. Son état est jugé satisfaisant.

Coupable de trois vols d'auto

Un adolescent de la capitale a reconnu sa culpabilité à une accusation de vol avec effraction et à trois autres accusations de vols de voitures, lors de sa comparution en Cour municipale d'Ottawa, jeudi matin. Il connaîtra sa sentence lundi.

Pierre Jeanveaux, 16 ans, 437, rue McLeod, a admis avoir volé quelque 25 clés de voitures dans le bureau des vendeurs de Gerry's Used Car Lot, 533, rue Rideau, le 16 juillet courant. Le même jour, lui et un complice non identifié se sont emparés d'une voiture qu'ils ont utilisée jusqu'en soirée pour enfin l'abandonner.

Deux jours plus tard le duo revient à la charge et s'empare cette fois d'une première voiture qu'il conduit pour quelques heures. L'ayant abandonnée, il s'empare d'une troisième voiture dans laquelle il roule jusqu'à 11 h. 30 en soirée. En panne d'essence, ils ont dû pousser la voiture, ce qui éveilla les soupçons d'un agent qui effectua subséquemment l'arrestation.

Au moment de commettre ces méfaits, Jeanveaux était en période de surveillance à la suite d'un vol de voiture. Le magistrat Livius Sherwood a ordonné la préparation d'un rapport d'avant-sentence.

Trouvés coupables

Deux individus qui ont avoué leur culpabilité à une accusation de tentative de vol avec effraction connaîtrotn leur sentence le 3 août prochain.

Ernest Charbonneau, 17 ans, 34, rue Ladouceur, et Rodolphe Lapensée, 23 ans, 46, rue Sterling, tous deux d'Ottawa, ont défoncé la porte du voilier Black Jack, ancré au club nautique de Britannia, vers 1 h. 30 ce matin.

Au moment où les policiers se sont présentés sur les lieux, les individus tentaient de s'emparer d'effets personnels du propriétaire du bateau, M. Thomas Fuller, également propriétaire d'une compagnie de construction d'Ottawa.

Le Black Jack est un des plus gros voilier et un des plus luxueux bateau à voguer sur le lac Deschênes. Un des accusés en était le gardien.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

En France

Les soucoupes volantes reviendraient

PARIS (AFP) — La "folle nuit des soucoupes volantes" qu'a connue tout récemment la France risque de se renouveler très bientôt . . .en effet le Service français d'observation optique des satellites, que dirige l'astronome Paul Muller, signale que plusieurs satellites sont sur le point d'entrer dans les couches denses de l'atmosphère et de s'y désintégrer provoquant l'apparition de nombreux objets lumineux, dus à l'incandescence du métal brûlant dans l'atmosphère.

Cette pluie de satellites a une cause: une activité plus grande du soleil. Celui-ci obéit en effet à un cycle de 11 ans qui comprend un maximum et un minimum d'activité solaire. Actuellement, le soleil est très actif, autrement dit, les gigantesques explosions thermo-nucléaires qui s'y produisent lancent dans l'espace des "bouffées" de protons — noyaux d'hydrogène — dont une partie atteint le voisinage de la terre, modifie les trajectoires des satellites sur orbite, et les rapproche de l'altitude de 150 KM à laquelle ils commencent à brûler dans l'atmosphère.

La zone située entre 40 et 150 KM d'altitude est assez peu connue, et le passage des satellites incandescents dans cette zone pourrait fournir d'importants renseignements sur sa composition.

Il existe un projet international dit TIP — Tracking and Impact Prediction — pour l'étude et la prévision de la fin des satellites.

Accusés d'espionnage

HAIFA (AFP) — Huit jeunes Arabes d'Israël, âgés de 12 à 16 ans, ont été condamnés pour espionnage, par le tribunal pour mineurs d'Haïfa, à des peines allant de un à six ans de prison.

Les jeunes Arabes, qui ont été arrêtés à la suite des six jours de guerre de juin, sont accusés d'avoir fourni des renseignements aux services jordaniens.

Les noms des condamnés n'ont pas été révélés en raison de leur jeune âge. Le chef de l'organisation, connu sous le pseudonyme de Le Lion, est âgé de 14 ans. Il a été condamné à 6 ans de prison et son lieutenant, Le tigre à quatre ans de la même peine.

Le directeur des divertissements de La Ronde est disparu

MONTREAL (PC) — Le directeur des divertissements de La Ronde à l'Expo, a disparu il y a environ une quinzaine et il est recherché par la police a dit, mercredi, un porte-parole de l'Expo.

M. Jean-Jacques Lafrance qui était à l'emploi de la police de Roxboro en banlieue de Montréal avant de travailler pour Expo a quitté son bureau sans dire où il allait, rapporte le porte-parole.

M. Arthur Gibbons, directeur de l'Information pour La Ronde a dit que M. Lafrance a déjà souffert d'amnésie dans le passé.

"On le recherche uniquement à titre de personne disparue. Il n'a commis aucune irrégularité. Tous ses comptes sont parfaitement en ordre".

M. Lafrance s'occupait de surveiller les jeux d'habileté et de hasard et il devait régulièrement faire des contrôles pour s'assurer que les jeux étaient menés honnêtement.

COSTUMES DU KLONDYKE — Le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, et Mme Pearson revêtus des costumes du Klondyke inaugureront les fêtes du Klondyke, aujourd'hui, qui dureront neuf jours et qui comprendront des festivités de toutes sortes. Le Premier ministre est arrivé avec son épouse à Edmonton, mercredi, et lorsqu'il a vu les costumes qui leur étaient destinés il s'est écrié: "Salomon dans toute sa gloire n'a pas connu une telle magnificence". Son épouse revêtira le costume de la fameuse femme qui fut connue sous le nom de Lu, allusion au célèbre poème anglais de Robert Frost. L'arrêt à Edmonton était une escale pour les distingués voyageurs. M. Pearson assistera, vendredi, à Elbow, en Saskatchewan, à l'inauguration du barrage Gardiner.

(Téléphoto PC)

Moïse Tshombé connaîtra son sort dans 48 heures

Par AFP

Dans moins de 48 heures, Moïse Tshombé connaîtra son sort, c'est-à-dire s'il sera livré à la justice de son pays. La Cour suprême d'Alger, qui a examiné à huis clos la demande d'extradition du Congo - Kinshasa rendra en effet son arrêt vendredi matin.

C'est le défenseur du leader congolais, Me Ben Abdallah, qui a lui-même annoncé la nouvelle, à l'issue de l'audience qu'a tenue ce matin la Chambre criminelle de la haute juridiction algérienne.

Bien que Moïse Tshombé et la défense aient demandé que l'audience reste publique, la Cour a prononcé le huis clos sur les instances du ministère public, faisant valoir que "l'effervescence des esprits et l'atmosphère de haine et de violence entourant l'affaire Tshombé mettaient en danger la vie même du prévenu dont les autorités algériennes entendent assurer la sécurité."

Moïse Tshombé, qui est actuellement détenu à la maison d'arrêt d'El Harrich (anciennement Maison-carrée), était apprau au palais de justice d'Alger, sévèrement gardé pour la circonstance, vêtu d'un costume bleu marine, chemise blanche et cravate sombre, alors qu'un nombreux public occupait déjà la salle d'audience.

Huis clos

Dès le prononcé du huis clos et tandis que le public évacuait la salle, Me René Floriot, qui assume la défense de Moïse Tshombé en compagnie de Me Ben Abdallah, mais n'est pas agréé auprès de la Cour algérienne, se voyait invité à quitter les lieux en même temps d'ailleurs que les avocats et magistrats venus en curieux.

A sa sortie, l'avocat parisien devait s'élever contre la mesure qui le frappait alors que, précisait-il, des assurances lui avaient été données par le procureur général pour le laisser assister aux audiences.

"Avant de partir, j'ai demandé que le huis clos s'applique également aux policiers en civil présents dans la salle", devait ajouter Me René Floriot.

Sur ce point, il devait obtenir satisfaction. Même le procureur général congolais venus de Kinshasa, M. Joseph Alidon Kabeya, dut quitter le prétoire.

Dans l'après-midi, ce dernier a refuté certains arguments avancés par la défense au cours de la brève audience publique, selon lesquels notamment le tribunal congolais qui condamna à mort Moïse Tshombé était composé de parents du général Mobutu.

Après un bref interrogatoire d'identité auquel l'ex-Premier ministre congolais répondit par monosyllabes, le président de la Cour, M. Ould Aoudia, lui signifia que son extradition était demandée par son gouvernement. Me Ben Abdallah allait ensuite prendre la parole pour s'opposer au huis clos demandé quelques instants plus tôt par le procureur général, M. El Haadi Mostefai. "C'est peut-être la dernière fois, avait-il dit notamment, que Tshombé va pouvoir s'exprimer en public. Il est dans l'intérêt de notre gouvernement de pouvoir dire qu'il a pu se défendre suivant les règles de la justice algérienne."

Commentaires Floriot

M. Tshombé ne demandera certainement pas à être reçu par le général Mobutu au cas où il serait extradé, à déclaré en substance Me René Floriot, mercredi soir, à Orly, à sa descente de l'avion qui le ramenait d'Alger où il n'avait pas été autorisé à assister à l'audience de la Cour suprême devant laquelle comparaissait l'ancien président congolais.

Me Floriot a indiqué que la Cour suprême d'Alger manquait de "sérénité" et qu'un "véritable état de siège" régnait au palais de justice: policiers nombreux armés de mitraillettes, a précisé Me Floriot, fouille des serviettes, même de celles des avocats, etc...

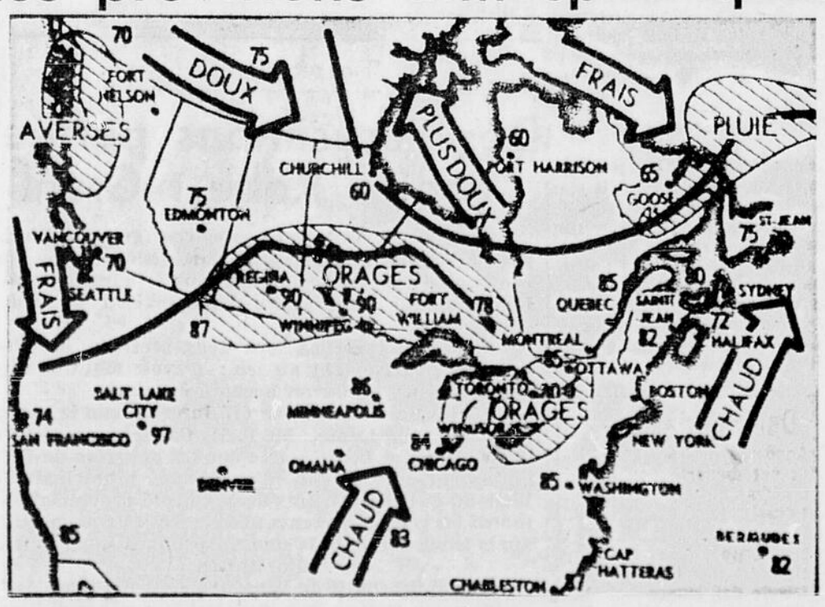
Me Floriot a précisé d'autre part qu'après la décision de huis clos, le procureur général algérien l'avait invité à quitter la salle d'audience, ajoutant: "N'insistez pas. Ne m'obligez pas à utiliser la force".

Bourse d'étude Sir John A. Macdonald

M. Elwood H. Jones, d'Ottawa, qui vient d'obtenir une maîtrise ès arts de l'université Western Ontario, est le récipiendaire de la bourse d'étude Sir John A. Macdonald, en Histoire du Canada. C'est ce qu'a annoncé aujourd'hui M. William G. Davis, ministre ontarien des Affaires universitaires. Cette bourse d'étude, offerte par le ministère des Affaires universitaires du gouvernement d'Ontario, a été créée en 1965 pour commémorer le 150e anniversaire de naissance du Premier mnistre du Canada. Le gouvernement ontarien veut ainsi stimuler la poursuite d'étude avancée en recherches historiques sur le Canada.

Normalement, la bourse est offerte annuellement et comporte $6,000 permettant un stage de deux ans dans une université canadienne. Toutefois, en 1966, il n'y eut aucun récipiendaire. C'est pourquoi, cette année, le ministère a jugé bon d'attribuer une seconde bourse Sir John A. Macdonald, qui a été remise à Mlle Gail Cuthbert, d'Ingersoll, diplômée de l'Université de Toronto.

Les prévisions atmosphériques



MONTREAL (PC)—Synopsis: Le temps est typique de la mi-été dans le Québec. La nappe d'air à haute pression qui se trouve sur l'Atlantique, près des Bermudes, se prolonge vers l'ouest jusqu'au centre des Etats Unis. Le temps est ensoleillé et chaud dans la plupart des régions orientales de l'Amérique du Nord, mais il y aura probablement des orages vers la fin de la journée. Il en sera ainsi pendant encore quelques jours.

Régions de l'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, Montréal, Ottawa, Québec, Laurentides, Cantons-de-l'Est, Mauricie, Saguenay-Lac-St-Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles — Ensoleillé et chaud aujourd'hui et demain, quelques orages clairsemés à la fin de l'après-midi ou au début de la soirée. Vents légers mais bourrasques durant les orages. Minimum cette nuit et maximum demain, à Montréal et Ottawa, 65 et 85; à Québec, Sherbrooke, La-Tuque, et Chicoutimi 60 et 85; à Val-d'Or, Rouyn-Noranda, Témiskaming, Baie-Comeau, Rivière-du-Loup et Mont-Joli, 60 et 80; à Sainte-Agathe, 55 et 80; à Sept-Iles, 60 et 75.

Combat aérien entre des avions américains et nord-vietnamiens

SAIGON (AFP) — Un combat aérien entre Mig 17 et chasseurs américains Phantom a eu lieu mercredi pour la première fois depuis six semaines.

Le communiqué militaire américain, qui ne précise pas le lieu de ce combat, indique que ce sont les Phantom qui ont attaqué les chasseurs nord-vietnamiens. Aucun avion n'a été abattu lors de cet engagement.

Les B-52 ont effectué deux raids de harcèlement cette nuit au Sud-Vietnam. Ils ont attaqué des voies d'infiltration et des dépôts à une douzaine de milles au nord nord-ouest de Khe Sanh, important camp fortifié américain aux confins de la frontière laotienne et de la zone démilitarisée.

Attaques vietcong

Deux positions gouvernementales situées dans la province de Phuoc Tuy (cap Saint-Jacques) ont été harcelées, durant la nuit, par le vietcong.

Au total, 17 militaires ou miliciens gouvernementaux ont été blessés. Un conseiller américain a été également atteint par des éclats d'obus de mortier.

C'est dans ce secteur que les troupes gouvernementales américaines et australiennes ont mené, il y a quelques jours, l'opération "Paddington".

Mardi, au cours d'une opération menée après un bombardement par les B-52, une compagnie d'infanterie américaine a été prise sous un feu intense d'armes individuelles dans la province de Bien Hoa, à 25 milles au nord de Saigon. Sept fantassins américains ont été tués et 29 blessés, avant que le vietcong ne décroche à l'arrivée de renforts américains.

Dans la province voisine de Binh Duong, à 20 milles au nord de Saigon, une unité blindée américaine a été accrochée pendant deux heures mardi également par des vietcong armés d'engins anti-char de 82 mm: dix Américains ont été tués. Le vietcong n'a subi aucune perte.

La Task Force Oregon, qui opère depuis quelques mois dans les provinces de Quang Tin et de Quang Ngai (à quelque 300 milles au nord-est de Saigon) a, selon le communiqué américain, tué 42 vietcong, mardi, au cours de plusieurs accrochages sporadiques.

Un octroi de $540,000 à la Résidence St-Louis d'Orléans

La Résidence St-Louis, construite l'an dernier par les RR. SS. Grises de la Croix au parc Hiawatha, à Orléans, jouira d'une subvention de $540,000 consentie, mercredi, par le Cabinet ontarien.

Ce foyer pour vieillards compte 216 lits. La construction a été achevée à l'automne de 1966 et les vieillards y sont entrés les 21 et 22 novembre.

L'ancien Foyer St-Charles, situé sur la rue Cathcart et le vieil hospice St-Charles, situé rue Bruyère, ont été démolis il y a quelques mois. On ignore pour le moment quel usage les Soeurs Grises feront du terrain vacant.

La bénédiction de la Résidence St-Louis, à Orléans, se fera le 10 septembre prochain.

Sur la rive sud

Le gouvernement fermera des terrains de camping

St-Philippe de Laprairie (PC)- Le sous - ministre du Tourisme du Québec, M. Gilles Charron, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que le gouvernement allait fermer deux ou trois terrains de camping sur la rive sud au cours de cette semaine.

Il a ajouté que le gouvernement servira un avertissement aux propriétaires d'une trentaines d'autres terrains afin qu'ils se conforment aux règlements, sinon ils subiront le même sort.

M. Charron a poursuivi:

"Je ne veux pas me lancer dans une attaque à fond de train contre Logexpo", mais "nous connaissons des cas où les réservations sont faites à divers endroits à l'exclusion de certains autres".

M. Charron a dit que le service de logement du Québec, lequel est chargé d'inspecter les endroits où l'on loue des chambres, avait été l'objet de critiques de la part de Logexpo.

"Je n'aime pas voir Logexpo lancer des pierres quand elle habite elle-même dans une maison de verre".

Les municipalités

Pour répondre ensuite aux reproches selon lesquels les autorités ne devraient pas permettre toute sorte de réclame le long des routes, les kiosques d'information improvisés par exemple, M. Charron a dit que le gouvernement faisait sa part dans ce domaine.

"Il ne faut pas oublier, a-t-il dit, que les municipalités sont responsables de ces établissements. A l'entrée de certaines municipalités, ces établissements de fortune sont en nombre tel qu'ils forment de petits bidonvilles, de petits villages de bohémiens".

"On a même vu à l'entrée de ces villes des gens assis sur des chaises et portant des pancartes pour annoncer des chambres à $2."

M. Charron a déclaré que certaines municipalités se montrent cependant très sévères dans ce domaine et ne permettent que les établissements qui ont obtenu un permis de la ville à cette fin.

Il n'a toutefois pas mentionné les municipalités qui négligent la surveillance des établissements commerciaux d'occasion.

Gala gratuit des arts populaires

Les autorités municipales de Hull invitent la population à assister gratuitement au grand gala des arts populaires qui aura lieu le 29 juillet, 8h. à l'aréna de Hull.

Plus de 15,000 lettres sont expédiées aux propriétaires de la municipalité les invitant à se prévaloir de cette offre. Sur présentation de ces lettres aux casernes des pompiers, aux deux bibliothèques, ou au Bureau municipal du Tourisme et du Centenaire, on remettra aux détenteurs de la lettre deux billets lui permettant d'assister au spectacle.

Le gala des arts populaires sera consacré à la danse de folklore et au chant. On pourra y applaudir les fameux Shumka, troupe de danseurs ukrainiens venus d'Edmonton et qui vont constituer l'attraction spéciale du spectacle. De plus, les Fantaisistes du Québec et les Minorities feront entendre des chansons de leur répertoire folklorique tandis que quatre groupes locaux monteront également sur les planches.

C'est grâce à une triple collaboration entre les Commissions du Centenaire du Canada, du Québec et le Bureau du tourisme et du centenaire de la ville de Hull que cette soirée a été organisée.

M. GERARD MOREAULT, lieutenant-colonel honoraire du régiment de Hull et président d'une agence de distribution en gros pour la brasserie Molson, à Hull, a été nommé à la Commission de la capitale nationale. Les activités de M. Moreault s'étendent également à la Chambre de commerce de Hull et au club Rotary; il est de plus président honoraire de la section de Hull de la Légion royale canadienne.

Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir

Inscrivez-vous aux cours de machines **IBM**

Opération — Montage des tableaux — Programmation
Key Punch

Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Canada Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

ECOLE SECONDAIRE

"ST-JEAN-MARIE-VIANNEY"

dirigée par les prêtres diocésains
directeur: Abbé Laurent Tessier

- COURS SECONDAIRE (High School)

Programme "Arts et Sciences, 5 ans" du département de l'Education d'Ontario, conduisant au diplôme de 12e année. Les cours se donnent du lundi au vendredi. Les élèves de 9e et 10e années relèvent de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

- ON Y REÇOIT DES GARÇONS

*Externes: cours du lundi au vendredi, avec périodes d'étude obligatoires à l'école.
*Pensionnaires: du lundi au vendredi.
*Pensionnaires complets: une fin de semaine par mois à la maison.

- INSCRIPTIONS EN COURS

*Certificat requis: 8e année d'Ontario, ou 7e du Québec.
*La connaissance du français et de l'anglais est requise à tous les niveaux de l'enseignement.

- POUR RENSEIGNEMENTS OU DEMANDE D'ADMISSION

Ecrire à:
Le directeur,
Ecole St-Jean-Marie-Vianney,
800, chemin Carson,
Ottawa 7, Ontario,
ou téléphoner à (Code 613) 746-8191

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 237-2771
970 kc
5000 WATTS

ENTRES A L'EXPO SOUS L'OEIL DU CHEF — Un groupe d'Indiens de la Nouvelle-Ecosse est arrivé au pavillon indien de l'EXPO, mercredi, au terme de leur voyage de 30 jours en canots. L'expédition se compose de 12 membres de la tribu des Micmacs et de deux de la tribu des Ojibways, partis du lac Bras d'Or. Ils ont été accueillis par les chefs Huron et de la réserve de Caughnawaga du Québec.

(Téléphoto PC)

Sur l'emplacement de l'EXPO

La jeunesse veut $10 millions pour un centre international

MONTREAL (PC)—Un porte-parole du pavillon de la jeunesse à l'Expo a déclaré hier que les gouvernements fédéral, du Québec et de Montréal "manqueraient le bateau" s'ils ne fournissaient pas les $10,000,000 nécessaires pour construire un centre international de la jeunesse.

Pierre Bourdon, 24 ans, membre du comité consultatif du pavillon de la jeunesse, a dit dans une conférence de presse que son comité proposait qu'un tel centre soit édifié sur l'emplacement de l'Expo après la fin de l'Exposition en octobre.

"Nous aimerions prendre possession de l'un des pavillons actuels, celui de l'Australie, ou de la Tchécoslovaquie, ou de la Belgique ou enfin celui du centre international de radiodiffusion qui seraient parfaits afin d'y établir un centre où pourrait être étudié ce phénomène que constitue la jeunesse.

Apolitique

"Le centre serait apolitique. Nous accueillerions des étudiants de Chine populaire, de l'Union soviétique et d'autres pays communistes aussi bien que venant de tout autre pays du monde".

L'actuel pavillon de la jeunesse ne pourrait servir à ces fins car il n'est pas assez grand.

"Nous estimons qu'il en coûterait environ $10,000,000 pour ouvrir un tel centre.

Ce coût pourrait être partagé par les trois niveaux de gouvernement qui participent actuellement à l'Expo 67.

"Après cela nous pourrions éventuellement obtenir l'aide de l'UNESCO ou de la part d'importantes fondations privées comme la fondation Ford.

"La moitié de la population mondiale est âgée de moins de 30 ans. Si notre projet est rejeté, nous aurons la meilleure indication qui soit concernant le fait que les autorités ont raté le bateau concernant l'un des développements sociaux les plus importants peut-être de notre temps".

But

Le centre aurait pour but de coordonner les travaux de recherche qui sont faits sur la jeunesse à travers le monde entier et permettrait ainsi d'empêcher que ne se perdent des données importantes "faute de méthodes appropriées de recherches, de structures administratives et de chercheurs suffisamment préparés".

Les universitaires pourraient y effectuer certaines recherches au centre, de l'aide pourrait être accordée à des chercheurs et des cours pourraient être donnés au niveau universitaire. On pourrait aussi y créer des laboratoires de recherche.

"On n'a pas projeté de pavillon de la jeunesse à l'Exposition universelle d'Osaka au Japon en 1970. Nous allons toutefois entré en communication avec eux afin de leur souligner cette omission qui nous paraît sérieuse".

Selon le ministre Jean-Luc Pépin

Le Canada ne peut exploiter ses ressources pétrolières

par Michel HOTTE

Le Canada dispose de réserves quasi inépuisables de pétrole, mais ne saurait pour autant en assurer lui-même l'exploitation.

Cette perspective tronquée ressort des propos qu'a tenus mardi le ministre fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Jean-Luc Pépin, aux membres du club Richelieu d'Ottawa. Le ministre estime que les réserves pétrolières du Canada s'établissent aujourd'hui entre sept et neuf milliards de barils, pouvant satisfaire à la demande nationale pour encore 23 ans. Ces chiffres ne tiennent pas compte, toutefois, des réserves non encore évaluées que constituent les sables bitumineux du nord de l'Alberta, et les nappes que renferment les régions arctiques et le plateau continental.

Cependant, le Canada n'est pas en mesure, selon M. Pépin, d'engager les fonds d'ordre colossal que requiert l'exploitation de ses ressources pétrolières. Seul les grands consortiums internationaux peuvent consacrer d'aussi lourds investissements à l'extraction du pétrole brut.

Les pressions de la conjoncture des marchés du pétrole, — ressource au plus haut point "politisée" —, viennent d'un autre côté contrecarrer toute aspiration nationaliste à l'égard de notre potentiel énergitique, pour que soit maintenu un très sensible équilibre international.

Il convient donc pour le Canada, d'indiquer le ministre des Ressources, de rechercher de nouveaux débouchés pour son pétrole, tout en prenant bien soin de ne pas perturber les intérêts politiques en jeu.

Candidat à la direction du parti conservateur

M. Stanfield croit mieux servir les intérêts nationaux et provinciaux

HALIFAX (PC)—Le Premier ministre de Nouvelle-Ecosse, M. Robert Stanfield, a annoncé mercredi qu'il posait sa candidature à la direction du parti progressiste-conservateur.

La décision de M. Stanfield mettait fin à une série de rumeurs qui avaient toutes été démenties jusqu'à maintenant.

Sept autres candidats, dont six anciens ministres du Cabinet fédéral, sont déjà en lice.

M. Stanfield a avoué qu'il avait mis du temps à prendre sa décision, ajoutant qu'il avait finalement pensé qu'il pourrait mieux servir de cette façon les intérêts nationaux et provinciaux.

Le Premier ministre, qui était accompagné de plusieurs membres de son Cabinet et de son parti, a ajouté: 'Je n'aurais jamais pensé que je prendrais cette décision, mais je crois sincèrement que c'est ce que je dois faire." Il s'est dit certain que les électeurs de Nouvelle-Ecosse comprendraient quelles difficultés cette décision avait représentées pour lui.

"Elle était d'autant plus difficile à prendre qu'elle suit une élection générale provinciale, à l'issue de laquelle le gouvernement a reçu un vote de confiance extrêmement satisfaisant."

Collaboration du Cabinet

M. Stanfield a déclaré avoir reçu l'assurance que ses collègues poursuivraient énergiquement son mandat, de même que les engagements importants "que nous avons entamés ensemble".

"Je sais très bien que les problèmes de la Nouvelle-Ecosse et de la région de l'Atlantique en général, et ceux d'autres régions canadiennes, ne peuvent se résoudre sans une compréhension et un appui substantiel du gouvernement fédéral.

"Je crois pouvoir contribuer à une compréhension nationale des problèmes régionaux, et à leur règlement."

Le Premier ministre a ajouté qu'il s'était engagé à fond, depuis 20 ans, dans les affaires de Nouvelle-Ecosse et dans la reconstruction du parti conservateur provincial. Ses confrères du Cabinet l'ont prié de demeurer en fonctions jusqu'après le congrès de septembre pour faciliter le transfert des responsabilités.

M. Stanfield a fait appel à l'appui des conservateurs et des Canadiens en général "qui croient comme moi à la nécessité d'un parti conservateur vigoureux et progressif dans l'avenir du pays."

Selon le candidat à la direction, son succès dépend de l'aide et de la bonne volonté de tous.

Le Premier ministre a déclaré que sa candidature au parti national était "appropriée aux besoins, aux temps et aux circonstances".

M. Stanfield a répondu aux journalistes qui lui demandaient le pourquoi d'une volte-face si rapide après avoir nié les rumeurs de sa candidature: "Depuis une semaine ou deux, cela m'a paru plus important que je ne l'aurais cru."

M. Stanfield a refusé de révéler qui l'avait influencé dans sa décision.

"J'ai parlé à une foule de gens. Je ne vois pas l'utilité de dire avec qui j'ai discuté de la question".

On sait toutefois que M. Stanfield ne s'est pas entretenu avec M. John Diefenbaker au sujet de sa candidature.

La liste des candidats

par la PRESSE CANADIENNE

Voici la liste des candidats déclarés à la direction du parti progressiste-conservateur, à la suite de la décision du Premier ministre Stanfield de briguer les suffrages.

- **Donald Fleming, 62 ans, avocat de Toronto, qui a quitté la politique avant les élections fédérales de 1963, après avoir détenu le portefeuille des finances et autres, au cours de l'administration Diefenbaker, de 1957 à 1963.**
- **Davie Fulton, 51 ans, député de Kamloops, avocat issu d'une famille de politiciens, qui a quitté le Cabinet fédéral pour devenir leader conservateur de la Colombie-Britannique en 1963, puis a donné plus tard sa démission pour retourner à la politique fédérale.**
- **Alvin Hamilton, 55 ans, député de Qu'Appelle, ancien instituteur, cerveau du parti, ancien ministre du Cabinet.**
- **George Hees, 57 ans, député de Northumberland, ancien hommes d'affaires, soldat. Est retourné à la politique fédérale en 1965 après avoir démissionné en 1963 du Cabinet Diefenbaker. Ancien président de la Bourse de Montréal.**
- **Le sénateur Wallace McCutcheon, 61 ans, homme d'affaires éminent, ministre du Commerce pendant une brève période, dans le Cabinet Diefenbaker.**
- **John Maclean, 40 ans, propriétaire d'une agence de louage de Brockville, Ont., candidat défait dans Leeds lors des élections fédérales de 1965.**
- **Robert Stanfield, 53 ans, avocat, Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse depuis 1956, à qui l'on attribue la reconstruction de la destinée provinciale du parti.**
- **Michael Starr, 57 ans, député d'Ontario, ancien ministre du Travail, maintenant leader conservateur aux Communes.**

À L'EXPO

ASSISTANCE — HIER: 357,575 TOTAL: 22,753,221

Les Indiens du Cap-Breton arrivent après trois jours de retard

MONTREAL (PC) — Venant du Cap-Breton, 14 Indiens harassés de fatigue et affamés ont hissé leurs canots par-dessus un rempart mercredi à l'Expo, pour ensuite avironner rapidement jusqu'au pied de leur pavillon en forme de wigwam. Leur arrivée était attendue depuis trois jours.

"C'est l'hospitalité des gens du Québec qui a été la cause de notre retard", a expliqué Gordon Pattles, l'un des 12 Micmacs et des deux Ojibways qui ont pris 30 jours pour parcourir en canots les 850 milles qui séparent le lac Bras d'Or, en Nouvelle-Ecosse, des îles de l'Expo.

"Dans les villages français, tout le long du St-Laurent, les gens descendaient sur la rive nous offrant des bouteilles de bière. Nous ne pouvions refuser". Au pavillon des Indiens, le groupe d'avironneurs musclés fut reçu par Don Marshall, le grand chef des Micmacs. Il était à Montréal depuis dimanche pour accueillir les voyageurs qui devaient arriver ce jour-là, selon l'itinéraire prévu.

"Comme nous sommes contents de vous voir", s'est exclamée la jolie Carol Moore, une princesse Micmac âgée de 19 ans et qui attendait patiemment en compagnie du chef.

Calumet de paix

Pendant que le commissaire Andy Deslisle, chef des Indiens de Caughnawaga, présentait aux voyageurs micmacs le calumet de paix, 15 enfants de sa tribu exécutèrent une danse de bienvenue au rythme du tambour.

"Qui se soucie de la danse, je désire manger", lança John Syliboi alors que lui et ses 13 compagnons se dirigeant vers des hôtesses indiennes portant des verres en carton contenant des raffraîchissements.

Les canotiers avaient mangé leurs dernières provisions, un ragoût de pois, de maïs et de fèves, à 6h du matin mercerdi alors qu'ils campaient une dernière fois à environ six milles de l'emplacement de l'Expo. de l'Expo.

Les enfants de Caughnawaga, qui avaient déjà exécuté plus tôt leur danse de bienvenue à midi, heure où ils devaient arriver, s'exécutèrent à nouveau avec obligeance au moment où les canots Megmaag et Unamagek, ce qui veut dire Micmac et Cap - Breton, furent finalement en vue de l'Expo.

Russell Moses, un Indien Delaware de l'Ontario et sous-commissaire du pavillon des Indiens du Canada, vint rencontrer les avironneurs à l'extrémité est de l'île Notre-Dame où, en compagnie d'agents de la Gendarmerie royale, il aida à hisser les canots par-dessus un rempart d'une vingtaine de pieds de hauteur à l'aide de câbles. Les avironneurs sont ensuite remontés à bord des canots sur un des lagons voisins pour se rendre rapidement au pavillon.

"J'ai échangé une poignée de main avec l'un d'eux et c'est comme si j'avais mis mes doigts dans un étau", a déclaré M. Moses.

Le chef Deslile, portant une longue coiffure faite de plumes d'aigle, a déclaré à la foule de plusieurs centaines de personnes attirées à son pavillon par le bruit des tam-tams, que la cérémonie du calumet de paix symbolisait l'alliance entre les Micmacs et les Indiens de Caughnawaga.

En costume de peaux de bêtes et coiffé de longues plumes colorées, se tenait près de lui le chef Max Gros-Louis, des Hurons de la réserve de Québec.

Financé par la Commission fédérale du centenaire, ce long voyage en canots le long des anciennes routes indiennes avait débuté le 18 juin. Les canotiers au nombre de 15 venaient de cinq réserves de la région du Cap-Breton.

Un des avironneurs quitta le groupe à Trois-Rivières quand il fut appelé pour aller effectuer un travail pour le département des affaires indiennes à Halifax.

"C'est pour notre peuple que nous avons fait cela, pas seulement pour nous-mêmes", a dit le Micmac Raymond Googoo. "Mais nous retournons par le train, je ne veux plus jamais voir un aviron".

A River John en Nouvelle-Ecosse, un canot a chaviré dans les vagues, blessant au dos l'avironneur Arthur Johnson qui dût passer deux jours à l'hôpital.

Puis ce fut l'hospitalité du Québec. . .

Les 14 voyageurs ont déclaré mercredi avoir projeté de diner le pavillon canadien, visiter quelque peu l'Expo, et ensuite retourner chez eux.

Poliansky remplacera Podgorny à la journée de l'Union soviétique

MOSCOU (AFP-PA) — M. Nicolas Podgorny, président du Praesidium du Soviet suprême, a annoncé le voyage qu'il devait effectuer au mois d'août au Canada, apprend-on mercredi.

Il a quitté récemment Moscou pour l'Ukraine dont il est originaire où il prendra ses vacances d'été.

C'est M. Dmitri Poliansky, premier vice-président du Conseil et membre du Politburo qui se rendra à sa place au Canada.

Aucun communiqué officiel n'est venu expliquer ce changement de projets, mais selon des sources informées, la crise au Moyen-Orient en serait la cause. M. Podgorny, troisième homme en importance dans la hiérarchie soviétique, s'est maintes fois entretenu, depuis la victoire israélienne, avec les dirigeants arabes, au sujet de l'aide militaire et l'appui diplomatique que l'Union soviétique pourrait apporter aux Arabes.

Vraisemblablement, le gouvernement d'URSS n'a pas cru pouvoir se permettre d'envoyer M. Podgorny au Canada, alors que la situation au Moyen-Orient est si changeante et la réaction arabe si incertaine.

On n'est pas encore certain de la date et de l'itinéraire de la visite de M. Poliansky, mais il arrivera probablement à Ottawa le 12 ou le 13 août, pour être à Montréal le 15, journée nationale de l'URSS à l'EXPO.

Des rumeurs veulent que M. Poliansky visite également Québec et d'autres villes du Canada. Il n'irait probablement pas à Toronto qu'il a visitée l'été dernier. On avait alors remarqué l'aisance et la curiosité du représentant soviétique.

M. ROGER MARTIN — M. E. J. Benson, président du Conseil du Trésor, communique la nomination, par la Commission de la Fonction publique, de M. Roger Martin au poste de directeur de la Division des relations de travail à la direction du régime du personnel du Conseil du Trésor. A ce titre M. Martin occupera une situation de premier plan dans le régime des négociations collectives de la Fonction publique. Entre autres fonctions, il sera chargé de la coordination de la politique relative aux négociations et de la négociation des conventions collectives. Né à Montréal, M. Martin résidait récemment à Duvernay, Québec.

L'EXPO fait tout pour conserver la statue de Nurmi

MONTREAL (PC)—Les dirigeants de l'Expo font tout en leur pouvoir pour que la statue du coureur olympique finlandais Paavo Nurmi demeure sur la Terre des Hommes jusqu'à la fin d'octobre.

Cette statue de bronze de 1,400 livres qui se dresse à l'entrée de la Maison olympique a été endommagée la semaine dernière par des malfaiteurs.

Lundi, la Finlande avait réclamé que la statue soit retournée immédiatement à Helsinki, ce qui a occasionné la convocation d'une réunion d'urgence entre des représentants de l'Expo, de la Finlande et de la Maison olympique.

Hier, le directeur de la Maison olympique s'est dit confiant que la Finlande renverserait sa décision et permettrait à l'Expo de garder la statue jusqu'à sa fermeture.

M. Henk Hoppener a également déclaré que l'Expo fera parvenir ses regrets à la population de Helsinki où repose normalement la statue.

Au Nouveau-Brunswick

La convention collective dans la fonction publique

FREDERICTON (PC) — L'extension des principes de convention collective aux employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick a été recommandée dans un rapport de la commission royale au gouvernement provincial.

Le rapport a été rendu public mercredi par son auteur, le Dr Saul Frankel.

Le Dr Frankel a recommandé l'extension pleine et entière de la convention collective aux employés civils, professeurs, infirmières et employés de commissions publiques, commissions et corporations de la couronne, soit un total de 20,000 employés provinciaux.

L'effet général des recommandations sera d'assurer des négociations bi-latérales entre employeurs et employés dans toutes les affaires se rapportant aux conditions de travail et aux salaires. Sont aussi proposées certaines mesures pour régler les différends.

Le pavillon néerlandais donné à Montréal

LA HAYE (Reuter)—Le gouvernement néerlandais a accepté en principe de faire don à la ville de Montréal de son pavillon de l'Exposition universelle.

Un porte-parole de la Compagnie néerlandaise de l'Expo a en effet annoncé mercredi que des pourparlers sont en marche à ce sujet au Canada. Les Pays-Bas suivraient ainsi l'exemple des Etats-Unis, de l'Australie, de la Belgique, de l'Ethiopie, de l'Iran, de l'île Maurice et de la Tunisie, a ajouté le porte-parole.

Les Etats-Unis donnent leur pavillon

WASHINGTON (PA) — L'Agence américaine d'informations a déclaré ce matin que les Etats-Unis donneront leur pavillon, à l'Expo 67, à la ville de Montréal.

Le directeur de l'agence, M. Leonard H. Marks, fera la remise officielle, cet après-midi au maire de la métropole, M. Jean Drapeau, pour montrer de façon tangible l'amitié entre le Canada et son voisin du sud.

VISITEURS DE TANZANIE — La Colline parlementaire fut encore hier la scène d'une visite officielle. C'était l'arrivée à Ottawa du deuxième vice-président de la Tanzanie et de Madame Kawawa à qui le Premier ministre Pearson a souhaité la bienvenue. Avant de se rendre à l'EXPO, le couple a assisté à plusieurs événements sociaux organisés dans le cadre de leur passage à Ottawa. Dans la photo, nous reconnaissons M. et Mme Kawawa en train de saluer des membres de la colonie tanzanienne d'Ottawa.

(Téléphoto PC)

Plusieurs veulent augmenter les cotisations

La Fédération canadienne des enseignants subit le sérieux inconvénient d'un manque de fonds

Les délégués à la 46e réunion générale annuelle de la Fédération canadienne des enseignants (FCE) auront, vraisemblablement aujourd'hui, jeudi, à prendre une décision qui pourrait soit donner à leur organisme les moyens financiers nécessaires à la réalisation de son programme d'activité, soit lui imposer un carcan qui le réduirait à un simple groupe de pression et un canal de communication entre les associations provinciales.

Si une résolution, présentée par les enseignants de la Colombie - Britannique, visant à augmenter de $1.75 à $3.00 la cotisation annuelle des membres, est défaite par l'assemblée plénière, la Fédération se verra dans l'obligation de réduire d'environ les deux tiers son programme de recherches en éducation et de services à ses groupes affiliées.

Quoique les discussions à ce sujet ont eu lieu à huis clos au cours de la majeure partie de l'après - midi, mercredi, il semble que la résolution ait soulevé un conflit entre la Fédération des enseignants de l'Ontario (FEO) et les autres groupements provinciaux affiliés à la Fédération canadienne.

Pour être adoptée, la résolution doit non seulement susciter l'approbation d'au moins les deux tiers des 13 associations provinciales fédérées dans la FCE, mais doit aussi obtenir l'appui des représentants d'au moins 50 p. 100 des quelque 170,000 membres individuels de la Fédération nationale.

Opposition

Presentement, la Fédération de l'Ontario compte près de 80,000 membres à elle seule, soit presque la moitié de la totalité des membres de la Fédération nationale. Pour assurer l'adoption de la résolution, tous les autres groupements provinciaux devront voter en faveur.

Il semble que la Fédération des enseignants de l'Ontario croit pouvoir suffire à ses propres besoins en matière de recherches et de services, et ne croit donc pas opportun d'appuyer l'augmentation des cotisations préconisée.

Aujourd'hui, ou du moins avant la clôture de leur congrès, les délégués devront prendre une décision et il semble que ce sera aux représentants des quelque 7,000 enseignants du Nouveau - Brunswick à trancher la question.

Jusqu'ici, il semble que la position des représentants du Nouveau - Brunswick se situe entre les deux extrêmes. On a appris que leur délégation avait proposé un amendement portant la cotisation à $2.50 par année. Aussi, il semble qu'un compromis de dernière heure ait été suggéré, soit de hausser la cotisation à $2.50, tout en demandant aux membres de la Fédération canadienne d'ajouter volontairement une contribution de $ 0.50 qui irait dans un fonds de construction.

On sait que depuis déjà nombre d'années, la Fédération canadienne des enseignants a dû accuser un déficit considérable à la fin de chaque exercice financier successif. Certains voient dans cette question un conflit pour le contrôle de la Fédération canadienne, dont l'avenir dépendrait de la décision prise par les délégués.

Bureau fédéral de l'éducation

Aussi, avant la fin des assises, les 44 délégués au congrès représentant les associations provinciales qui groupent tous les enseignants du Canada, sauf les membres de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, devront se prononcer sur une résolution présentée par la délégation de l'Alberta visant la mise sur pied d'un bureau national de l'éducation par le gouvernement fédéral.

Selon M. B. T. Keeler, président de l'association des instituteurs de l'Alberta, il ne s'agit en présentant cette résolution que de pousser la Fédération à agir selon la politique acceptée par ses membres il y a déjà quelque temps.

Ce bureau, dit - il, verrait à assurer la coordination des travaux dans le domaine de l'éducation au Canada, de même qu'à lancer un programme d'échanges entre les provinces. Aussi pourrait - il assurer la représentation du Canada lorsqu'il s'agit de rencontres ou de travaux internationaux ayant trait à l'éducation.

Conflits

A son avis, il n'y aurait aucun conflit réel entre un tel bureau, qui devrait faire rapport au secrétariat d'Etat, et les ministères provinciaux d'Education, quoiqu'il reconnaisse que tous ne seront pas d'accord avec sa création.

On discutera aussi, au cours de la réunion, du financement de l'éducation et des relations entre la Fédération et la Corporation des instituteurs catholiques du Québec.

Mgr PHILIP SALIBA

37e célébration annuelle

La paroisse orthodoxe fête son patron

La communauté orthodoxe de l'église St. Elijah, d'Ottawa, célèbrera vendredi, samedi et dimanche, la fête de St-Elijah pour la 37e année consécutive. A cette occasion, Mgr Philip Saliba, nouvel archevêque orthodoxe de New York et de l'Amérique du Nord, se rendra pour la première fois dans la capitale canadienne.

Les célébrations commencent vendredi soir, à l'école secondaire Fisher Park, avec une pièce arabe intitulée la "Magie du gitan", mettant en vedette une troupe formée de membres de la congrégation orthodoxe versés dans le folklore libanais.

La pièce sera clôturée par un chant du Centenaire dont la musique est l'oeuvre du Dr Frederick Karam, organiste de la paroisse et les paroles de Mlle Suzanne Létourneau.

Samedi, Mgr Saliba se rendra à un déjeuner commandité par la jeunesse orthodoxe, en matinée, et au cours de l'après-midi, à un thé organisé par les dames auxiliaires De plus, à 6 hres de l'après-midi, il chantera un service en l'église St. Elijah.

En soirée, un bal aura lieu au motel Talisman avec des danses arabes et canadiennes.

Dimanche, à la suite de services religieux, Mgr Saliba prononcera un discours lors d'un banquet à ce même motel, suivi d'un concert par le choeur des jeunes de la paroisse. En soirée, on pourra participer à d'autres festivités et jouir du folklore libanais.

Ne le 10 juin 1931 au Liban, Mgr Saliba est le plus jeune archevêque de l'Eglise orthodoxe d'Antioche et dirige 88 paroisses au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique.

Nommé archevêque de New York et de l'Amérique du Nord le 14 juin 1966, Mgr Saliba a entrepris des études religieuses dès l'âge de 14 ans, alors qu'il commençait un séjour de trois ans au séminaire Balamad, à Tripoli, au Liban.

Bachelier ès arts de l'université Wayne State de Détroit en 1957, il a été ordonné prêtre en 1959.

En 1964, il s'inscrivait au York, afin de poursuivre ses études théologiques.

L'enseignement, profession toujours sous-développée

Selon le Dr Kenneth F. Prueter, coordonnateur du développement pour l'Institut ontarien des études et de l'éducation, organisme affilié à l'Université de Toronto, jamais auparavant n'y a-t-il eu un aussi pressant besoin pour un agent coordonnateur dans le domaine de l'éducation et de l'instruction publique au Canada.

Remplaçant M. William Davis, ministre ontarien de l'Education, comme conférencier, au banquet qu'offrait, mercredi soir, ce ministère aux délégués de la réunion générale annuelle de la Fédération canadienne des enseignants, au Château Laurier, M. Prueter a déclaré que l'éducation, comme profession, et que les enseignants, à titre de professionnels, devaient sans relâche chercher à s'améliorer et à se développer. Et c'est là, selon lui, une tâche qui surpasse tout système d'éducation, peu importe son importance.

"Plus que jamais nous sommes conscients de l'individualité des enfants, dit-il, de même que de leurs traits communs. Il est important de faire de ces enfants des individus capables d'acquérir et de developper des connaissances et une compétence, des individus qui peuvent se suffire à eux-mêmes, et non des automates qui répètent ce qu'on leur enseigne afin d'obtenir un diplôme".

Etudes supérieures

Expliquant le travail que fait l'Institut ontarien des études et de l'éducation, M. Prueter a soutenu que l'on devait voir à la formation et au recyclage continu des professeurs, de même qu'à la poursuite d'études supérieures en éducation par un plus grand nombre de jeunes.

"Nous ne nous acquittons toujours pas très bien de notre tâche. Nous ne réussissons encore pas à coordonner les efforts des divers groupes d'importance qui oeuvrent au pays", dit-il, expliquant qu'un organisme national pourrait voir à cette coordination entre les efforts faits dans les provinces.

Ayant établi la différence entre la recherche et le développement, le conférencier a poursuivi en expliquant l'importance de ces deux aspects du travail à réaliser dans le domaine de l'éducation, surtout face aux changements accélérés qui s'effectuent dans la société.

Une morte, des blessés

SAULT STE-MARIE (PC) — Une femme a perdu la vie et une autre a été sérieusement blessée, mercredi, à la suite d'une collision entre une automobile et une camionette.

La victime, Mme Irene McLeod, 48 ans, conduisait la camionette. Une autre femme de Sault Ste-Marie, Mme Theresa Bolton, repose dans un état grave à l'hôpital, à la suite de l'accident.

M. Lionel Boyer, 40 ans, de St-Louis, en Saskatchewan, repose dans un état satisfaisant, tandis que son épouse, Gertrude, et un autre homme, M. Guy Wert, 26 ans, ont pu quitter l'hôpital après avoir été traités.

Une jeune fille aurait mis fin à ses jours

La Sûreté municipale d'Ottawa croit que la jeune femme dont le corps a été retrouvé dans la rivière Outaouais, tôt mercredi matin, s'est enlevé la vie, en sautant du pont Chaudière.

Vers 6 h., mercredi matin, soit trois heures après que deux employés de la compagnie E.B. Eddy, au pont Chaudière, eurent rapporté avoir entendu une femme appeler au secours, les chercheurs retrouvaient le corps de Mlle Louise Proulx, âgée de 20 ans, 194, rue Friel, à Ottawa.

Les deux employés de la compagnie Eddy, MM. Paul Proulx, 85, rue Nicolet, à Hull, et Earl Dehoog, d'Osgoode, ont déclaré avoir eu une conversation avec la jeune femme, quelques minutes avant d'entendre les appels. Les policiers ont retrouvé sur le pont une sandale appartenant à la victime.

La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit son enquête.

Un homme tué dans un parc

LONDON (PC) — Le corps ensanglanté de M. Dennis William Livingstone, 28 ans, un employé d'une compagnie de liqueurs douces de London, a été découvert, mercredi, dans un petit parc de la ville.

Selon la police, il appert que M. Livingstone a été tué dans le parc, près d'un banc renversé, à environ 30 pieds de l'endroit où le corps a été trouvé. Les recherches entreprises sur les lieux pour trouver l'arme du crime se sont révélées infructueuses.

Un détective a exprimé l'avis que le meurtrier a été surpris par un passant, alors qu'il tentait de dissimuler le cadavre. C'est une femme qui a fait la macabre découverte, alors qu'elle se promenait dans le parc.

Les habitant du quartier avaient déjà porté plainte au sujet d'incidents dans le parc, et du manque d'éclairage à cet endroit.

La circulation où des travaux sont en cours

Le commissaire adjoint de la Sûreté provinciale, M. J. L. Needham, division de la circulation, met les automobilistes en garde contre certains nouveaux règlements de la circulation sur les routes provinciales où l'on effectue des travaux de construction.

Des affiches et signaux seront installés sur les chantiers de construction, en bordure de la route, pour indiquer la limite de vitesse qu'on doit observer. Il est important de noter que le lieu de ces enseignes comme la limite de vitesse peuvent changer d'heure en heure, au fur et à mesure que les travaux progressent. Il est donc très important que les automobilistes soient au courant des ordres à observer dans les secteurs où ces travaux se poursuivent.

La Sûreté provinciale verra à appliquer strictement ces règlements dans l'intérêt de la sécurité routière. Tout manquement peut amener des amendes jusqu'au maximum de $200. Les permis de conduire peuvent aussi être suspendus pour une période de six mois.

Au Collège des arts appliqués du St-Laurent

CORNWALL — Le Collège des arts appliqués du St-Laurent offrira dix cours dès septembre prochain. A Cornwall, les cours d'administration d'affaires, de génie, de technologie, et ceux de l'électronique proprement dite, ainsi que des affaires en général, seront dispensés.

Besoin de verres?

Pour consultation, composez 235-6706

Peoples Credit Jewellers
OPTICAL CENTRE
190, rue SPARKS — OTTAWA
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

Preuve irréfutable que
VIC TANNY'S
OBTIENT DES RESULTATS

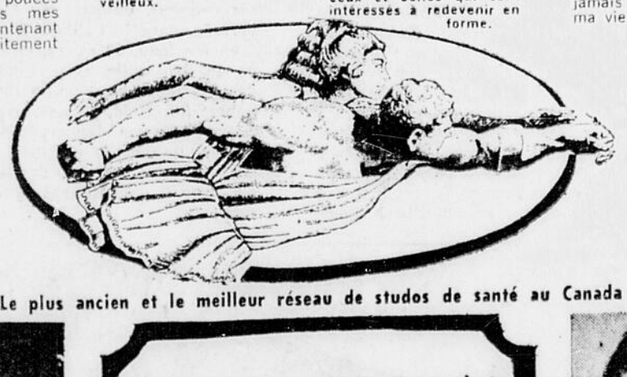
LISEZ LES SUCCES QU'ONT EUS VIC TANNY

MAUDE KENNEY
J'ai diminué de la taille 18 à 14 pour mes robes. Les escaliers me fatiguaient énormément. J'ai perdu 17½ pouces hors-tout depuis mes débuts. Et maintenant je me sens parfaitement bien.

GAIL McDOUGALL
En seulement 15 visites j'ai perdu 17 livres et 17 pouces. Mon linge me sied tellement mieux et je crois ces résultats merveilleux.

ARA TOURATZIKIAN
Après avoir perdu 32 livres et 19 pouces de taille, je peux recommander sincèrement les studios Vic Tanny's à tous ceux et celles qui sont intéressés à redevenir en forme.

MIKE MAGUIRE
En moins de 30 visites j'ai perdu 30 livres. J'ai maintenant beaucoup plus d'énergie et de vigueur. Je ne me suis jamais si bien senti de ma vie.



Le plus ancien et le meilleur réseau de studios de santé au Canada

GORDON SNEDDON
J'ai toujours recommandé Vic Tanny's à mes amis. J'y a trouvé la solution à mon problème, j'ai perdu 30 livres. Vous aussi pouvez en faire autant.

Renseignez-vous au sujet du NOUVEAU
PROGRAMME du CENTENAIRE
et des bas taux spéciaux
POUR LES PERSONNES AGEES.

PAT DELSEY
Hamilton
Depuis que je me suis abonné à Vic Tanny's, j'ai meilleure apparence et je me sens mieux. J'ai ajouté 25 livres de chair solide en 4 mois.

SALLES CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT

PLANS INDIVIDUELS POUR DAMES DE 15 A 75 ANS — HOMMES DE 21 A 75
OUVERTS TOUS LES JOURS, 10 a.m. à 10 p.m.—DIMANCHE de 10 a.m. à 5 p.m.

VIC TANNY'S
GYM AND HEALTH SPA
VOTRE SVELTESSE C'EST VOTRE SANTE!
SUCCURSALE EN VILLE: 111, rue Albert — 237-3904
SUCCURSALE DE CARLINGWOOD: ave Carling — 729-6165
CLUBS BIENTOT A TORONTO, OTTAWA, KITCHENER, OSHAWA ET AUTRES GRANDES VILLES. AUTRES CLUBS A OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, LONDON ET WINDSOR. CLUBS AFFILIES A WINNIPEG, EDMONTON, CALGARY ET VANCOUVER.

REGARDEZ LE PROGRAMME ED ALLEN TOUS LES JOURS A CJOH CANAL 13 A 11 H. DU MATIN

La Renault 10 va plus loin

C'est la conclusion du magazine "Road Test" dont les experts ont comparé 12 voitures importées, du point de vue confort, performance, sécurité et économie. La plus avantageuse? La voiture construite au Canada! La Renault 10!

Avec ses 40 milles au gallon, ses quatre freins à disques, ses 4 portes et bien d'autres caractéristiques! Et pour aller encore plus loin, votre concessionnaire Renault vous l'offre à seulement $16.50 par semaine!

RENAULT 10
VOYEZ et ESSAYEZ-LA CHEZ... VOTRE NOUVEAU DEPOSITAIRE "RENAULT"
VA PLUS LOIN.
PENIT Garage
214 et 218, ch. MONTREAL (angle Olmstead)
EASTVIEW — Tél.: 745-1463
OUVERT... le soir jusqu'à 9 h. 30 p.m. samedi jusqu'à 6 p.m.

POURQUOI CONDUIRE?
NOUS VOUS CONDUISONS DE
PORTE A PORTE
LA SEULE SOCIETE DE TRANSPORTS QUI PUISSE VOUS CONDUIRE DIRECTEMENT JUSQU'A LA PORTE DE L'EXPO
RAPIDE QUOTIDIEN DE L'EXPO
SEULEMENT $6.75 ALLER ET RETOUR
DEPART D'OTTAWA A 8 H. A.M. et 10 H. A.M.
DEPART DU TERMINUS D'AUTOBUS DE L'EXPO A 8 9, 10, 11 et 12 P.M.
PLACES RESERVEES
AUSSI, AUTRES RAPIDES A HORAIRE FIXE D'OTTAWA A MONTREAL — LE TRAJET S'ACCOMPLIT EN 2¼ HEURES
Un seul pas du Terminus d'autobus de Montréal à la gare du Métro qui vous conduit directement au parc de l'EXPO
5.20 a.m. — 7.30 a.m. — 9.00 a.m. — 10.00 a.m. — 12.01 p.m. — 1.00 p.m. 3.45 p.m. — 5.00 p.m. — 6.00 p.m. — 8.30 p.m. — 11.15 p.m.

Colonial Lines
265, RUE ALBERT. TEL.: 236-9681 OU 233-5611

Un congrès de pédicures à Ottawa

L'Université d'Ottawa recevra les délégués au congrès de l'Association canadienne des pédicures et du Collège international des pédicures, du 16 au 21 août prochain.

Près de 100 médecins-pédicures venant de l'Amérique du Nord, d'aussi loin que Vancouver, l'Oregon, la Californie, le Nevada, le Texas et la Floride, doivent se rencontrer à la faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa pour discuter des nouvelles techniques de diagnostic et de traitement des malaises et difformités des jambes et et des pieds.

Parmi les scientifiuqes de marque qui présenteront des communications au congrès, le Dr H.L. Collins, de Colombus, en Ohio; le Dr R. DeLorme, de Medford, en Oregon, et les Drs T.K. Scobie et John Adam, professeurs à la faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa.

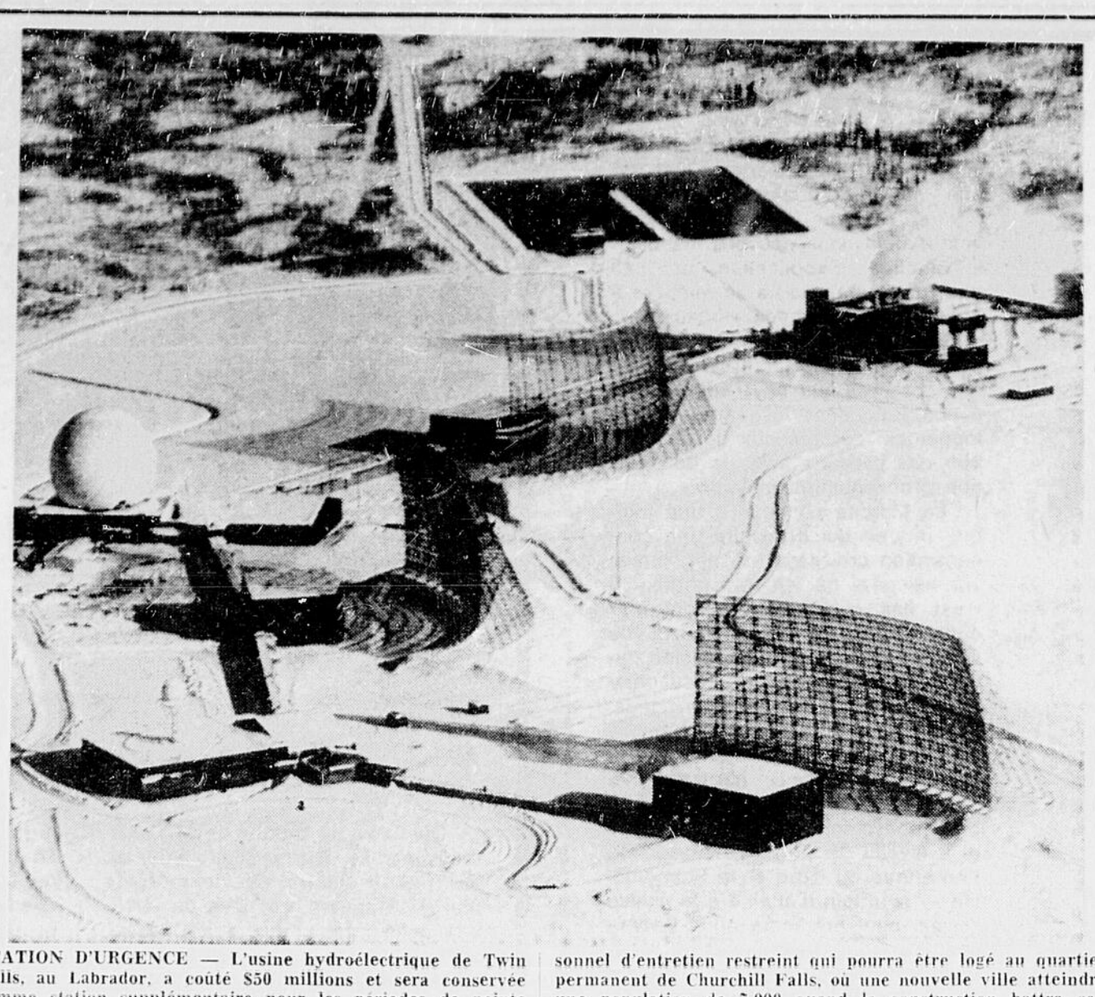
Le Dr Paul C.M. Ladelpha, d'Ottawa, a été nommé directeur du congrès.

L'un des boursiers est d'Ottawa

TORONTO (PC) — Un jeune étudiant d'Ottawa est parmi les deux étudiants qui ont mérité les bourses John A. Macdonald remises par le gouvernement ontarien. Il s'agit de M. Elwood H. Jones, qui a obtenu une maîtrise ès arts de l'université Western, de London. L'autre gagnant est Gail Cuhbert, d'Ingersoll, étudiant gradué de l'Université de Toronto. C'est ce qu'a annoncé, mercredi, le ministre de l'Education, M. William Davis.

Les bourses, d'une valeur de $6,000 sont valides pour deux ans. Elles serviront à encourager des études poussées en histoire.

Les bourses John A. Macdonald ont été instituées en 1965 par le gouvernement de l'Ontario, pour commémorer le 150e anniversaire de naissance du 1er Premier ministre du Canada.



STATION D'URGENCE — L'usine hydroélectrique de Twin Falls, au Labrador, a coûté $50 millions et sera conservée comme station supplémentaire pour les périodes de pointe et d'urgence après achèvement de l'usine de Churchill Falls, dans environ sept ans. Twin Falls ne nécessitera qu'un personnel d'entretien restreint qui pourra être logé au quartier permanent de Churchill Falls, où une nouvelle ville atteindra une population de 7,000 quand la construction battra son plein.

(Photo PC)

L'usine hydro-électrique de Twin Falls, au Labrador

Par BORIS MISKEW

TWIN FALLS, Labrador (PC) —Ce village de 120 habitants au centre du Labrador disparaitra presque entièrement dans sept ans, quand aura été mené à terme le projet d'usine hydro-électrique que la société Churchill Falls (Labrador) Ltd vient d'entreprendre sur les chutes Churchill.

Le village de Twin Falls est né de la construction, terminée en 1962, d'une petite usine hydroélectrique destinée à fournir l'énergie à l'industrie du minerai de fer à Wabush et Labrador City, près de la frontière Labrador-Québec.

Le projet de Twin Falls avait été entrepris par la Churchill Falls (Labrador) Corp. Ltd, maintenant lancée dans la construction d'une ville, située 35 milles plus loin et qui sera le centre nerveux d'une usine hydroélectrique de $800 millions.

Dès 1971 et 1972, l'usine de Churchill Falls aura mis au travail quelques-unes de ses 10 turbines géantes, et lorsque le tout fonctionnera à plein, l'usine fournira toute l'énergie nécessaire à Labrador City et Wabush et pourra en outre exporter une imposante quantité d'énergie de surplus.

Vingt-quatre familles

Mais tout cela prendra du temps à être réalisé et d'ici là, on continuera à accroitre la capacité de production de l'usine de Twin Falls, en attendant l'achèvement de celle des chutes Churchill.

Entre-temps, Ray Thom, directeur de l'usine de Twin Falls et en quelque sorte maire de cette localité isolée, a vu sa municipalité améliorée l'an dernier par la construction d'une nouvelle aile à l'école, d'un centre de loisirs et de deux maisons pour le personnel.

Les deux douzaines de familles se sont apparemment habituées à vivre dans une température semi-arctique où les hivers sont longs et froids et les étés ne durent que quelques mois.

M. Thom reconnait que les citoyens de sa ville, et les femmes en particulier, s'ennuient des émissions de télévision et de radio et des grands magasins des villes ordinaires.

Il est bien difficile d'y être tenu au courant des nouvelles fraiches, parce que les habitants de Twin Falls ne peuvent syntoniser les stations radiophoniques canadiennes et ne réussissent à capter que les émissions en langue anglaise de Radio-Moscou et celles destinées aux forces armées américaines.

"Nous entendons des versions bien différentes sur les événements du Vietnam, dit M. Thom. Et ma femme s'ennuie des grands magasins à rayons."

Le village compte deux instituteurs et une infirmière, et les ménagères trouvent dans un petit magasin ce dont elles ont besoin pour la maison.

Village abandonné

Quand le projet des chutes Churchill aura été complété, par le détournement des eaux de la rivière Inconnue qui actionne actuellement les quatre turbines de l'usine de Twin Falls, la petite station hydro-électrique sera conservée en cas de besoin, pour les périodes de pointe et d'urgence.

Il ne faudra plus alors à Twin Falls qu'une petite équipe d'entretien qu'on pourra loger dans les quartiers permanents de Churchill Falls, où l'on prévoit réunir une population de 7,000 habitants au plus fort de la construction.

L'usine de Twin Falls comptait à l'origine deux générateurs de 120,000 chevaux-vapeur; on leur a adjoint deux générateurs de 60,000 c.-v. en 1964.

Mais la demande croissante d'énergie électrique a rendu nécessaire une autre expansion, et l'an prochain, un cinquième générateur de 60,000 c.-v. entrera en service pour apporter plus de courant à Labrador City et Wabush et aussi pour les besoins de Churchill Falls durant la construction de la nouvelle ville et de son usine.

NOCES D'OR — A l'occasion du 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Gaudias Dion, née Alberta Dumoulin, de Sainte-Cécile-de-Masham, une messe d'action de grâces a été concélébrée en l'église paroissiale par l'abbé Gilles Dion, fils des jubilaires, l'abbé Jean-Charles Dufour, petit-fils des jubilaires et le Père Alphonse Laframboise, s.m.m., neveu des jubilaires. A la suite de la messe, un banquet a été servi en la salle du Collège et une réception réunissant parents et amis a eu lieu en la salle de l'Association athlétique. La famille Dion compte 12 enfants: Gérard, Armand, Emile, Jean-Raymond et Jean-Marie, de Sainte-Cécile-de-Masham; Yvon, séminariste à Limbour; Léon-Paul, de Sarnia; Philippe, de Pointe-Gatineau; Gilles, vicaire de la paroisse Très-Saint-Rédempteur, de Hull; Soeur Sainte-Lucienne, de Saint-Hubert; Mme Sylvio Thibault (Cécile), de Perkins; et Mme Gustave Dufour, (Hélène), de Masham. Les jubilaires ont également 46 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

(Photo Sainte-Cécile-de-Masham DNC)

Ottawa devra verser $1,186,120 pour la future prison du comté

La ville d'Ottawa devra verser plus qu'elle n'aurait voulu, pour la construction de la nouvelle prison de comté qui s'élèvera sur le chemin Cyrville, à proximité du chemin Blair.

Le juge William Mossman Dubrulé, l'arbitre dans le conflit Ottawa - Eastview - Carleton, a rendu sa décision mercredi apres - midi.

Les trois parties concernées ont présenté, le 25 mai dernier, chacun un mémoire soulignant leur position respective quant à le futur édifice.

Le coût global du projet serait d'environ $2,600,000. Le gouvernement provincial est prêt à défrayer la moitié du montant requis. C'est donc dire que les trois parties devront verser $1,300,000.

C'est précisément sur le choix d'un programme de financement que les deux villes et le comté ne pouvaient pas arriver à une entente. Ceci a finalement porté ce conflit à l'arbitrage

Ottawa voulait qu'on établisse la contribution monétaire selon le prorata de la population, tandis que le comté de Carleton et la cité d'Eastview préféraient fixer la participation selon l'usage proportionnel.

Pendant les négociations du mois de janvier dernier, le comté de Carleton avait suggéré que la contribution soit basée sur une formule de compromis où le paiement serait établi selon la population et selon l'usage.

A ce moment-là, Ottawa avait refusé. Aujourd'hui, la ville d'Ottawa est obligée d'accepter la décision du juge, qui a trouvé juste d'établir le mode de paiement selon l'usage qu'on en fait. Pour cela, il a examiné la proportion du nombre de prisonniers et la longueur de leur séjour en prison.

Basées sur l'usage actuel de la prison depuis les six dernières années, les contributions financières s'établiront comme suit: Ottawa, 91.24 p. 100, soit environ $1,186,120; Eastview, 2.28 p. 100, soit environ $29,640, et Carleton, 6.48 p. 100 soit à peu près $84,240.

M. Watson Gero retrouve l'usage de la parole et décrit ses assaillants

CORNWALL — La Sûreté provinciale possède maintenant une bonne description des personnes responsables de l'attentat commis contre M. Watson Gero, 25 ans, de Montréal, mercredi dernier.

M. Gero a été trouvé errant sur la route Macdonald - Cartier, près de Cornwall, blessé de deux balles de calibre .22. Un des projectiles lui avait transpercé la gorge et ce n'est que mardi, à la suite d'une intervention chirurgicale, que la victime a pu parler et fournir une description de ses assaillants.

Le blessé a déclaré avoir été amené de Montréal à Cornwall dans une automobile de marque récente, par un couple accompagné d'une fillette. M. Gero a dit avoir fait connaissance du couple à Montréal, deux jours avant l'incident.

En arrivant près de Cornwall, M. Gero a déclaré que l'homme l'a forcé à sortir de la voiture et lui aurait alors tiré une balle dans le ventre. L'individu aurait ensuite tiré de nouveau, blessant M. Gero cette fois au cou. Celui-ci a été soulagé d'environ $70 en argent.

L'homme, d'après M. Gero, était âgé de 45 à 50 ans et avait des cheveux gris frisés. La femme, par ailleurs, serait âgée d'environ 27 ans, aurait de longs cheveux noirs et une marque au-dessus de l'oeil gauche. M. Geron a précisé que la femme était très fortement constituée.

Quant à la fillette qui accompagnait le couple, elle serait âgée de 4 ou 5 ans et aurait les cheveux blonds

A LOUER

SABLEUSES — TONDEUSES
POMPES A L'EAU — SCIES ELECTRIQUES
GENERATEURS — PERCEUSES
COMPACTEURS — ASPIRATEURS

REPARATIONS
d'outils électriques, à gaz, etc. . . .

INDUSTRIAL SERVICES
1129 WELLINGTON, OTTAWA 729-3138

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

Si facile que ça?

Un whisky aussi facile à déguster que le "5 Star" de Seagram n'est vraiment pas facile à réaliser! Il nous faut sélectionner certains whiskys produits par nos cinq distilleries canadiennes (incidemment, seule Seagram en a cinq), puis les combiner et les mélanger jusqu'à obtenir le goût "facile" du "5 Star".

Comment savoir si le résultat en vaut la peine? Ça, pour vous, c'est le plus facile!

SEAGRAM'S
5 Star - le whisky facile.

CAPLAN
VENTE de JUILLET

Magasinez le vendredi, de 9 h. 30 à 9 h.
Le samedi, de 9 h. 30 à 6 h.
(Fermé les lundis de juillet et d'août)
MAGASIN CLIMATISE et CONFORTABLE

Achat spécial!
SHORTS de CAMPING
AU KORATRON, POUR HOMMES
4.99
Coupe continentale; beige, bleu, loden. N'exigent pas le moindre repassage. Grandeurs 29 à 38.
REZ-DE-CHAUSSEE

COMPLETS
2 pantalons
de distinction
à prix d'économies
fort considérables!
Valeurs de $75 à $85
$58
Voici cette allure de "chef d'entreprise" à laquelle vous tenez! Confection très soignée; lainages importés et domestiques dans le groupe. Aussi, mélanges Fortrel et laine, de teintes unies et à motifs, aux teintes marine, gris et brun.
REZ-DE-CHAUSSEE
Portez à votre compte Caplan ou ouvrez-en un!

Pantalons tout-aller
au KORATRON, pour hommes
7.99
Deux modèles au choix; mélange 77% coton et 23% fil polyester. Modèle classique à passants à la ceinture, aux grandeurs 32 à 42 et modèle continental à pattes latérales, de grandeurs 28 à 38 dans l'assortiment. Teintes au choix.
REZ-DE-CHAUSSEE

VETEMENTS de CAMPING pour garçons

- MAILLOTS "T" 1.99
- SHORTS à large ceinture élastique 1.99
- JEANS 2.99
- MAILLOTS ABSORBANTS 1.95
- CHAUSSETTES 89c
- CAMISOLES et CALEÇONS ..... 2 pour 1.19
- PYJAMAS 2.99

Gammes incomplètes de teintes, modèles et grandeurs dans l'assortiment.
DEUXIEME ETAGE

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

50 SEULEMENT!
BLOUSES pour dames
Valeurs de 7.98
$1
Gammes incomplètes de modèles, teintes, tailles. Motifs imprimés et teintes unies dans cet assortiment. Cotonnades soyeuses et tissus nouveauté. Tailles 10 à 18.
REZ-DE-CHAUSSEE

100 articles!
TABLE D'AUBAINES-ECLAIR POUR ENFANTS
59c
- Dormeuses extensibles pour bébés
- Corsages à encolure rase
- Shorts pour fillettes
- Chapeaux pour fillettes et bien d'autres articles utiles.

DEUXIEME ETAGE

TABLE d'AUBAINES-ECLAIR POUR HOMMES
Gammes incomplètes de teintes, modèles et grandeurs dans cet assortiment. 2 de chaque article par client.

- Pantalons tout-aller et jeans $2
- Chemises à manches longues et courtes ..... 2/$3
- Ceintures ..... 2/$3
- Maillots absorbants, imprimés $2
- Casquettes d'été $1

MAGASIN DU SOUS-SOL

½ PRIX!
BIJOUX pour dames
Ordinairement $4
$2
Boucles pour oreilles percées: toutes avec anneau et tige ainsi que pendentifs en or 14 carats.
REZ-DE-CHAUSSEE

CALEÇONS DE BAIN pour garçons
Valeurs de 2.98
99c
Tissus extensibles et teintes au choix. Grandeurs: P, M, F.
DEUXIEME ETAGE

Caplan . . . Rue Rideau . . . Composez 235-3381 . . . Vaste stationnement . . Magasin climatisé

Le commerce extérieur de la France

Traditionnellement — et contrairement à ce qui existe dans bon nombre de pays — le gouvernement français ne comportait pas, jusqu'à une date récente, de Ministre chargé de suivre spécialement les problèmes de commerce extérieur. Cette fâcheuse tradition a été enfin interrompue et le Gouvernement actuel compte, parmi ses membres, un secrétaire d'Etat au commerce extérieur.

Il est bien évident que cette innovation n'est pas due à un simple concours de circonstances : elle marque très clairement, au contraire, l'intérêt accru que le Gouvernement porte à l'évolution de nos échanges commerciaux. La création de ce secrétariat d'Etat traduit une très ferme volonté d'accorder au développement de nos exportations, la place qu'elle mérite dans les préoccupations nationales — c'est-à-dire l'une des toutes premières.

1966 a marqué en effet le début de la période d'exécution du Ve Plan et l'on connaît le rôle essentiel que va jouer, pour sa réalisation finale, l'équilibre des échanges extérieurs. En outre, la date prévue pour l'achèvement de la phase transitoire du Marché commun est désormais très proche. Le commerce extérieur va donc rester, jusqu'en 1970, au premier rang des préoccupations des pouvoirs publics.

Notre pays étant entré, sans esprit de retour, dans la competition économique internationale, asseoir sur des bases saines la compétitivité de nos entreprises industrielles et agricoles exposées à la concurrence dans le Marché commun, devient donc un objectif fondamental.

D'autre part, l'équilibre général de la balance des paiements est, bien entendu, une condition essentielle non seulement de la réalisation du Ve Plan, mais du développement même de notre pays. La France doit chercher en outre à redevenir progressivement exportatrice nette de capitaux, non seulement pour rendre possible l'aide qu'elle tient à apporter aux nations moins développées, mais aussi pour permettre à ses entreprises d'avoir accès à de nouvelles sources de matières premières, d'étendre leurs activités dans le monde, de créer des réseaux efficaces de commercialisation.

Ces impératifs imposent donc un développement rapide de nos exportations de manière à contrebalancer l'essor prévisible des importations car l'ouverture croissante de notre économie sur l'extérieur provoquera inéluctablement une augmentation sensible de nos achats à l'étranger. Le Ve Plan a prévu que ces objectifs ne pourraient être atteints que si le taux d'accroissement annuel de nos exportations — en volume — pouvait atteindre en moyenne de 9 à 9.5 pour 100.

Si ce chiffre peut paraître, à première vue, ambitieux, il faut tout de suite indiquer qu'il n'a pas été fixé de façon arbitraire. Il n'a été retenu qu'après des études approfondies faites avec le concours des organismes professionnels et portant aussi bien sur les possibilités des différentes branches de l'économie nationale que sur les perspectives d'évolution des échanges internationaux.

Quelques chiffres permettront de montrer que le choix de ce taux n'est pas irréaliste. On peut d'abord supposer que le commerce extérieur des pays développés croîtra au cours de la période considérée, selon un rythme annuel de progression de 8 à 9 p. 100. Si l'on tient compte en plus de l'effet d'entraînement que provoque nécessairement l'existence du Marché commun, on peut donc estimer que les exportations françaises pourront, entre 1965 et 1970, se développer à la vitesse prévue.

L'accroissement attendu de nos ventes à l'étranger n'implique — il convient de le souligner — ni une augmentation de la place occupée par la France dans le commerce mondial (sauf sur le marché nord-américain) ni une progression plus rapide que celle prévue chez nos partenaires de la C.E.E.

Ce taux d'accroissement annuel de 9 ou de 9.5 p. 100 excède sans doute celui qui a pu être quelquefois constaté mais il ne faut pas oublier qu'au cours des dernières années, le fléchissement de nos ventes à la zone franc a pesé de manière défavorable sur les chiffres globaux. En fin de compte, le taux retenu est très voisin de celui qui a été enregistré au cours de la période couverte par le IVe Plan. Et, en 1966, nos exportations hors zone franc dépasseront de plus de 10 p. 100, celles réalisées en 1965.

La réalisation des prévisions du Ve Plan est donc parfaitement possible, mais cela ne doit pas conduire à sous-estimer les difficultés qui tiennent à la fréquente faiblesse de nos positions — dans certaines branches industrielles notamment — et à l'intensification de la concurrence internationale. Il reste donc à préciser davantage les conditions indispensables de la réussite.

Deux d'entre elles relèvent de la politique économique générale. La première est évidemment le maintien de la stabilité des prix qui permettra seule le renforcement de la compétitivité de nos produits. La seconde est la poursuite des efforts entrepris pour moderniser notre économie et développer le dynamisme de notre industrie.

Dans le domaine de la politique du commerce extérieur proprement dit, la réalisation des objectifs fixés implique, dans une certaine mesure, une nouvelle orientation de nos efforts. Compte tenu des moyens limités dont nous pouvons disposer, les points d'application de ces efforts ont été choisis de manière à obtenir la plus grande efficacité.

Sur le plan géographique, une place particulière doit évidemment être réservée aux pays appartenant à la C.E.E., dans lesquels le développement des réseaux de distribution des produits français doit être une préoccupation majeure.

Le Marché commun a une logique interne qui provoque une concentration croissante de nos ventes sur les pays qui en font partie. Il n'est pas question de contrarier cette évolution mais il importe de veiller à ce que cette expansion naturelle n'entraîne pas un recul relatif sur les autres marchés du monde.

La place des produits français sur certains marchés intérieurs à la zone franc n'a jamais été très forte. Les ventes françaises dans de nombreux pays fortement industrialisés et à niveau de vie élevé — comme l'Amérique du Nord et la Scandinavie — sont loin d'atteindre le niveau auquel peut prétendre notre économie. Au cours des années qui viennent, un objectif essentiel devra donc être d'occuper sur ces marchés, quelque peu négligés jusqu'ici la place qui devrait normalement nous revenir.

Ceci n'implique pas que l'on restreigne, en quoi que ce soit, les actifs courants commerciaux que la France entretient avec d'autres régions du globe. Nous sommes, par exemple, désireux de développer fortement nos échanges avec les pays de l'Est et les mesures de libération prises à leur égard en sont un récent témoignage.

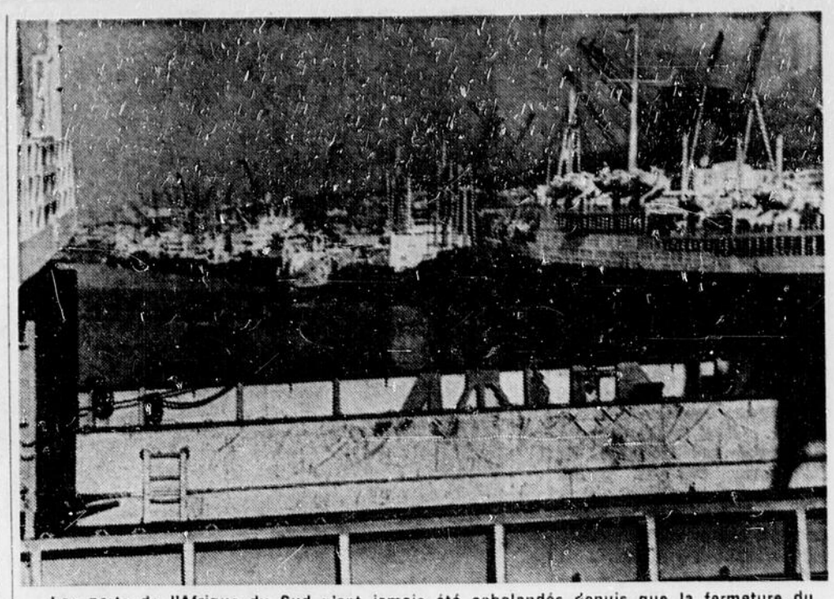
Il va sans dire que l'Etat a un rôle décisif à jouer pour que puisse être réalisée l'augmentation importante de nos ventes à l'étranger prévue par le Ve Plan.

Son rôle doit d'abord être de veiller à ce que ses producteurs et ses exportateurs soient placés dans des conditions équivalentes à celles dont bénéficient leurs concurrents étrangers.

Une autre tâche sera de veiller à ce que des moyens d'information suffisants soient mis en oeuvre — en France et à l'étranger — pour favoriser la promotion des exportations. L'idéal serait bien sûr d'arriver à ce que la vente à l'étranger ne soit pas plus difficile, pour une entreprise moyenne, que la vente sur le marché intérieur.

Nous en sommes encore loin, mais la recherche des moyens d'y parvenir, aussi vite que possible, est certainement, à l'heure actuelle, une des préoccupations majeures des pouvoirs publics français.

Charles de CHAMBRUN,
ancien secrétaire d'Etat
au commerce extérieur



Les ports de l'Afrique du Sud n'ont jamais été achalandés depuis que la fermeture du canal de Suez oblige de nombreux vaisseaux à passer par Le Cap. Mais l'efficacité **est telle que les délais sont réduits au minimum.**

Sur un "vif débat"

Qui l'a vu, le chèque de $100,000 remis par M. Pierre Elliott-Trudeau au "Centre culturel du Vieux Montréal" ! Vraiment, ça nous en ferait une belle jambe, aux éditorialistes dont nous reproduisions hier les articles, à M. René Hould qui commentait samedi dernier cette *subvention*, à M. Daniel Johnson, à l'auteur de ces lignes, s'il s'agissait d'un don personnel de M. Trudeau ! C'est bien possible après tout puisque à notre connaissance l'octroi n'a pas été voté par la chambre des Communes, qu'on n'imagine pas le ministre de la Justice s'appropriant des fonds publics à des fins de *patronage* (d'autant moins que la Justice n'a que des rapports lointains avec la Culture . . .) et que, de notoriété publique, le généreux M. Trudeau a les moyens de faire un cadeau de $100,000.

Toutefois, M. Cyrille Felteau dont on pouvait lire hier, dans cette page, un premier commentaire sur cet octroi, revenait lundi sur le sujet en prenant pour acquis que le montant provenait bel et bien du trésor public, ce que laissent croire d'ailleurs les propos tenus par le ministre entre deux séances de pose pour les photographes accourus au Centre.

L'éditorialiste de *La Presse* déplore le "vif débat" survenu vendredi dernier à l'Assemblée législative, parle de "vieille controverse qui ressemble, sous bien des aspects, à un dialogue de sourds" et reproche au gouvernement de Québec d'avoir été "grillé", une fois de plus, par Ottawa.

D'abord, le "vif débat", c'est l'Opposition libérale qui l'a amorcé, soit dit sans le lui reprocher. Ensuite, M. Felteau ferait bien d'expliquer pourquoi le gouvernement de Québec serait obligé d'accorder des subventions à tous les organismes qui en demandent et de quel droit le pouvoir central se substituerait à ce gouvernement dans les domaines de sa juridiction quand, à tort ou à raison, il refuse un octroi ou prend du temps à étudier une requête.

Pour M. Felteau, "on ne saurait contester qu'en se fondant sur le texte de la Constitution, muet sur la question (puisqu'il y a un siècle le mot "culture" était inconnu de ce côté-ci de l'Atlantique), le gouvernement central possède une certaine juridiction culturelle". Nous le contestons, quant à nous, parce que la *culture*, M. Felteau le reconnaît, est un prolongement de l'*éducation*, qui est du ressort des provinces. D'autre part, nous voulons bien qu'"en attendant qu'une constitution nouvelle départage les juridictions dans ce domaine, il vaudrait beaucoup mieux rechercher un "modus vivendi" raisonnable, bénéfique pour tous, que de relancer à la moindre occasion une controverse stérile". Mais, cette controverse, c'est M. Trudeau qui l'a relancée, puis l'Opposition libérale à Québec; et quant à la constitution nouvelle, M. Trudeau répète chaque semaine que nous n'en avons pas besoin; il vaut mieux, pour lui et les fédéralistes de sa trempe, ne rien changer au désordre établi et jouer savamment avec les interprétations de l'*A.A.N.B.* Mais ces jeux de l'esprit tuent à petit feu la Confédération.

En matière de *culture*, pour M. Felteau "le gouvernement Johnson s'enlise dans une stagnation regrettable". L'affirmation est-elle sérieuse ? S'il y a vraiment "absence d'une politique culturelle coordonnée, à la mesure de nos moyens, que le Québec peut seul concevoir et réaliser", serait-ce vraiment la seule faute du parti qui n'est au pouvoir que depuis un an ?

A la réflexion, n'en doutons pas, M. Felteau va rectifier son tir.

Willie CHEVALIER

L'opinion des autres

Une fois, mais pas deux!

par **Laurent LAPLANTE**

Un grand nombre de Canadiens fêtent le centenaire de la Confédération sans grande conviction. Différents indépendantismes, aussi bien au Québec que dans l'ouest du pays, empêchent les Canadiens de se sentir tous impliqués dans cette aventure qu'est une confédération. Sauf quelques éloquents entêtés, la plupart d'entre nous admettent d'ailleurs que notre vétuste constitution réclame un époussetage et même des modifications en profondeur. Bref, au moment de célébrer un important anniversaire, on sent un peu partout que les Canadiens ne tiennent pas à ce que leur pays suive en tous points la route tracée au cours des cent premières années.

Réduire la Confédération à cent ans d'injustice, c'est s'abandonner au simplisme. Par contre, les intérêts du groupe québécois et de la majorité anglo - canadienne n'ont pas été toujours convergents. Loin de là. On ne peut y voir de mauvaise volonté systématique de la part de la majorité: il est assez normal qu'une majorité tente par tous les moyens de simplifier l'administration, d'éliminer les traductions dispendieuses, d'unifier la programmation. Si l'on regarde les Québécois tenter d'assimiler les Indiens, on s'étonne assez peu qu'une majorité anglo - saxonne soit souvent portée à l'exaspération devant notre désir de demeurer différents. Les cent années écoulées furent sans doute des années d'incompréhension, d'affrontement, de revendications. Elles furent souvent un gaspillage d'énergies: nous passions plus de temps à protester qu'à créer, à nous défendre qu'à nous parfaire.

Au terme de ce périple, nous savons donc que nos partenaires ne nous en veulent pas de nos différences, mais nous savons tout aussi clairement qu'ils ne se résigneront jamais à un Canada binational, biculturel. Sans y mettre d'émotivité excessive, sans verser dans l'agressité, nous savons grâce à ces cent années que le Canada ne saurait constituer pour nous un cadre satisfaisant si le Québec ne peut obtenir des garanties à l'appui de son autonomie. Que MM. Marchand, Trudeau et Chrétien soient béatement heureux de la situation actuelle ne prouve qu'une chose: ils ont perdu leurs racines. Lorsque sortira enfin le rapport de la commission Laurendeau - Dunton, les mêmes politiciens trouveront assurément le moyen d'expliquer qu'ils étaient conscients de l'écartèlement de notre société canadienne et ils exprimeront éloquemment leur optimisme devant les nouvelles possibilités d'une société canadienne pluraliste, diversifiée, respectueuse des droits de chacun... Ils prouveront une fois de plus que l'aveuglement aide à l'éloquence.

La multiplication des échanges entre les diverses parties du Canada au cours des dernières années aura aidé à fixer certaines balises: nous nous connaissons mieux, en ce sens que nous sommes plus conscients de nos différences. Il nous reste désormais à fonder sur de nouvelles ententes le respect mutuel que nous professons des lèvres! La majorité n'en veut pas au Canada français, mais elle éprouvera toujours un penchant pour l'assimilation simplificatrice. Cela est tout simplement dans la nature des choses. Personne n'en veut aux chutes Niagara, mais n'importe qui songerait à se protéger si leur puissance déferlait dans sa cour: c'est là notre situation. C'est ainsi que nous voyons désormais la puissance anglo-canadienne et c'est ainsi que nous ressentons la nécessité d'un nouveau statut face à des forces peut-être bienveillantes, mais nécessairement écrasantes.

Les ententes qui ont permis le premier siècle de Confédération ne nous garantissent aucunement qu'un second siècle puisse s'écouler dans le même cadre. Et c'est là un bel euphémisme...

(L'Action, Québec, 1. VII. 67)

La Bible vous parle

Veillez donc, car vous ne savez pas quel jour va venir votre Maitre.

(Mt 24, 42)

Vacances, loisirs . . .

Il n'est pas trop tard pour y songer, car il y aura l'an prochain et les autres années à venir: organise-t-on suffisamment les loisirs des jeunes Canadiens — particulièrement ceux des jeunes Canadiens français — pour qu'ils leur soient utiles et profitables de diverses manières ? Les vacances peuvent être une occasion de s'instruire et de découvrir beaucoup de choses tout en se divertissant, en s'amusant. Ne pourrait-on, par exemple, multiplier les échanges avec l'étranger, organiser plus de séjours *culturels* et sportifs, faciliter aux jeunes la spécialisation dans leur domaine préféré tout en se reposant de l'année scolaire ?

En Europe, notamment en France, plusieurs organismes mettent au point des vacances conçues dans ces intentions. Séjours en Corse, en Tunisie ou ailleurs avec excursions en bateaux à voile, pêche sous-marine, équitation, théâtre, visites de lieux historiques, etc. Des clubs préparent des voyages de jeunes de 18 à 30 ans pour leur apprendre à connaître une autre civilisation au moyen de séjours dans des familles. Pour ceux qui préfèrent les exercices physiques, on prévoit du nautisme, du ski d'été. Les Français et les Allemands sont friands de ces échanges. Il existe de véritables villages de vacances où de jeunes Français ne parleront que l'allemand durant plusieurs semaines, où de jeunes Allemands ne parleront que le français, etc.

Le culte de la musique — heureusement, nous connaissons cela, nous aussi — réunit de jeunes amateurs qui, le matin, travaillent en chorale, font du solfège et répètent en orchestre, et, le soir, donnent des auditions commentées ou écoutent jouer de grands artistes. D'autres jeunes font sur le terrain l'étude de la minéralogie et de la botanique avec récréations sportives et films. Ailleurs, modelage et montage de bandes magnétiques groupent d'autres fidèles. La photographie, le cinéma, voire l'action sociale, constituent pour beaucoup de jeunes ce que l'on appellerait des pôles d'attraction.

En bref, l'Europe est peut-être en avance sur nous pour ce qui est de l'éducation par les loisirs tout en respectant le besoin pour les jeunes de se sentir en liberté, loin des contraintes de la ville et du milieu habituel. Nous avons pleine conscience qu'on a réalisé beaucoup de progrès chez nous sous ce rapport; il est possible de faire mieux et sans aucun doute s'y emploiera-t-on.

Willie CHEVALIER

Une demi-minute

Souvent des lecteurs-automobilistes nous téléphonent ou nous écrivent qu'au sortir de la messe ou du marché ils ont trouvé leur voiture endommagée par quelqu'un qui n'a pas daigné laisser de ses nouvelles . . . Et, mardi, on apprenait que des pavillons de l'EXPO étaient fermés parce que des voleurs s'y étaient vraiment trop et trop bien servis. Rien de tout cela ne donne une haute idée de la moralité des Canadiens, — encore que ces derniers ne sont probablement pas plus malhonnêtes que leurs voisins du sud non plus que des Européens.

Le plus difficile à comprendre, c'est que des gens qui assistent à la messe causent du tort au prochain en *accrochant* sa voiture et s'enfuient pour échapper à leurs responsabilités. Surtout quand, de nos jours, la plupart des gens sont assurés contre tous risques, — par les gouvernements quand ce n'est pas de leur propre initiative. Ne pas faire à autrui ce qu'on ne veut pas qu'il nous fasse, c'est un précepte bien démodé. Mais c'est ainsi qu'à force de *démoder* les règles de vie les plus simples, nous allons vers l'anarchie, nous nous enfonçons dans la jungle.

Pour ce qui est des vols à l'EXPO, pour déplorables qu'ils soient nous savons tous qu'il y en eut autant, et d'aussi graves, aux précédentes expositions universelles et internationales et aux nombreuses *World Fairs* des Etats-Unis. Et, jusqu'à présent, les voleurs appréhendés à l'EXPO n'ont pas été des Canadiens français en majorité, — ce qui n'est pas pour nous déplaire . . .

Gardons-nous de prêcher; demandons au lecteur de réfléchir sur ce qui précède, ne fût-ce qu'une demi-minute.

Willie CHEVALIER

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

At peak (hôtellerie)	en haute-saison
Initial period	départ; période de démarrage, de rodage
In person	en main propre
Obtain a permit (to)	prendre un permis
Peak hours (radiodiffusion)	heures de grandes écoutes
Per thousand	pour mille (mais: par millier)
Performance test (psych.)	test d'exécution
Perishables	produits frais
Permanent	stabilisé
Permeate (to)	imprégner
Perspective	horizon
Pervading	pénétrant
Pests	ennemis (de l'agriculture)
Staff management	administration, gestion du personnel
With a personal touch	(allumettes) personnalisées

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photolax) de la Presse Canadienne.

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec

LE DROIT

Pour vous mesdames . .

Alpinisme à la Japonaise

GLENALLEN (PA)—Une Japonaise d'apparence fragile se prépare à escalader les pentes enneigées d'une montagne de 12,000 pieds d'altitude, en Alaska.

Kishi Sakae veut réaliser cette expédition-solo en trois jours, se rendant jusqu'au sommet du mont Drum, et en revenir.

Portant un sac presque aussi lourd que son propre poids, qui est d'environ 78 livres, cette femme âgée de 32 ans, a été conduite en avion sur un versant de la montagne, près de Glenallen, au sud-est de l'Alaska.

Elle transportait sur le dos un sac de 58 livres, lorsqu'elle est partie pour effectuer cette ascension.

Cette Japonaise de Tokyo souhaitait réaliser son exploit en trois jours pour être de retour à l'arrivée du prochain avion, jeudi.

Alors qu'on lui demandait la raison qui motivait cette performance d'alpinisme, elle a simplement répondu: "C'est mon passe-temps".

73e titre de noblesse à la duchesse d'Alba

MADRID (PA) — La duchesse d'Alba, aristocrate la plus titrée d'Espagne, réclame encore un autre titre de noblesse.

Si cette requête est acceptée, ce sera le 73e titre nobiliaire de la duchesse.

La demande a été portée devant le ministère espagnol de la Justice pour le titre de duchesse d'Almazar. Ce titre ducal appartenait à un frère de son grand-père au 19e siècle, mais il est actuellement libre.

Cette dame de la haute société qui est âgée de 41 ans, et mère de cinq fils, a été nommée 18 fois parmi les grands d'Espagne.

Ces derniers, à une époque reculée, avaient le droit de porter un chapeau en présence des rois d'Espagne.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Aujourd'hui

Le jeudi 20 juillet

Fête de sainte Marguerite d'Antioche, martyrisée au IIIe siècle. Les Marguerite sont aimantes, dévouées, pas très énergiques mais elles ont l'esprit raffiné et sont la plupart du temps éprises d'art. Personnalités ayantp orté ou portant ce nom: la reine de Navarre Marguerite de Valois, la comtesse de Grignan. Les comédiennes Marguerite Moreno, Marguerite Deval, Marguerite Jamois, Marguerite Pierry. La princesse Margaret d'Angleterre, la princesse héritière de Danemark, etc.
ANNIVERSAIRES: Naissance de Santos-Dumont (1873). Mort du pape Léon XIII (1903). Kérensky, président du Conseil en Russie (1917). Mort de Marconi (1937). Attentat contre Hitler (1944). Mort de Paul Valéry (1945). Fin de la guerre d'Indochine (1954). L'actrice américaine Nathalie Wood a 29 ans. Raymond Laurent a 77 ans.
EVENEMENT DU JOUR: LE HAVRE — Championnat d'Europe des "Dragon", Coupe Virginie Hériot. MARSEILLE — Réception par le Cercle des nageurs de l'équipe australienne de water-polo. VAISON LA ROMAINE — Festival. EN COLOMBIE — Fête nationale. VENISE — Fête du Rédempteur sur le Grand-Canal.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour le commenceront de façon médiocre mais le finiront bien. La générosité d'amis aidera à franchir un cap difficile.

Une femme à la direction d'un important organisme de concepteurs industriels

Une jeune femme pleine d'allant qui n'a pas encore atteint la quarantaine, Mme Rosamind Julius, a été récemment nommée au poste de "Président" du conseil national de l'Association britannique de l'esthétique et des industries (Design and Industries Association ou DIA) — un organisme indépendant dont les débats et les décisions jouent un rôle important dans la vie quotidienne de tous et déterminent, en outre, la forme et la qualité d'un grand nombre de biens de consommation.

Très féminine, Mme Julius n'en est pas moins une femme des années soixante, profondément consciente de l'évolution de la société contemporaine. Mais si elle a de fortes sympathies pour le changement, elle n'en reconnait pas moins avec une égale promptitude notre dette à l'égard du passé.

Travaux primés

Elle-même est l'un des cadres du groupe de sociétés Hille, une ancienne afafire familiale très connue pour les membles de qualité qu'elle fabrique. En sa qualité de directrice, Mme Julius est responsable de la Section des contrats et du Service de la conception Hille. C'est elle-même, du reste, qui a "inventé" la Section des contrats, et le service de conception a valu à la maison Hille l'une des premières médailles jamais décernées par la Société royale des beaux-arts à un service de conception, de même que cinq prix du Centre d'esthétique industrielle du Conseil britannique de l'esthétique industrielle. La Section des contrats se charge de créer exactement le cadre voulu "à partir de n'importe quoi — un espace vide ou le cahier des charges le plus détaillé" — et aucun détail n'est considéré comme négligeable du point de vue de l'ensemble.

Ce soin minutieux de détail, cette aptitude à étudier la forme des arbres sans perdre de vue la forêt ont valu à Mme Julius la place de premier rang qu'elle occupe dans le monde de la conception industrielle et de l'ameublement. Ces mêmes qualités font qu'elle est particulièrement à sa place à la tête de la DIA à une époque où son influence devient de plus en plus marquée et où ses adhérents se recrutent non plus seulement chez les fabricants et les stylistes, mais aussi chez les détaillants, le corps enseignant et les journalistes.

Son rôle dans le domaine des exportations

Le grand souci de l'Association d'améliorer le niveau de la conception dans tous les domaines, de l'architecture à l'art graphique en passant par l'aménagement urbain et les produits industriels n'empêche pas Mme Julius d'être entièrement consciente du rôle que doit jouer la DIA dans le domaine de l'exportation. Profondément consciente de la nécessité de promouvoir à l'étranger le style britannique, elle a déjà réalisé, par l'intermédiaire de sa firme, un très grand nombre de projets importants. En outre, l'Association entretien des rapports avec des organismes similaires sur le continent européen et aux Etats-Unis, bien qu'elle diffère de la plupart d'entre elles en ce sens qu'elle est entièrement indépendante de tout organisme officiel. Ses adhérents tiennent autant à cette indépendance qu'à la sympathie des milieux gouvernementaux, qui voient dans le développement de la DIA la preuve que l'industrie appréciée l'importance du style. Mme Julius souligna que cette conscience du rôle de la conception industrielle fait partie intégrante du désir d'essayer des idées nouvelles, et des matériaux inédits, qui est si manifeste dans l'industrie britannique d'aujourd'hui.

Les traditions

Elle fait également observer que les traditions artisanales britanniques plongent profondément leurs racines dans le passé, ce qui explique peut-être qu'on ait trop souvent pensé à tort, à l'étranger, qu'elles ont de la peine à s'adapter aux conditions de la vie moderne.

Le visiteur étranger, bercé par le charme de la campagne anglaise et plein d'admiration pour les villes anciennes imprégnées d'histoire, a parfois de la difficulté à se rendre compte de l'importance de l'évolution qui s'est produite et se poursuit actuellement. Pourtant, le développement et la croissance de l'Association de l'esthétique et des industries reflètent ces changements.

La nomination de Mme Julius au poste de "président" du Conseil national est un autre signe de notre époque. A mesure que l'industrie, prise au sens le plus large, en viendra à comprendre de mieux en mieux l'utilité de la DIA, la tâche de cette dernière viendra de plus en plus lourde. Sa nouvelle présidente n'est pas le moins abattue par cette perspective. Mme Julius aime la difficulté.

(Service d'information britannique)

Chez le coiffeur

Dans le salon de coiffure de l'hôtel Frankfurter Hof, de Francfort, les dossiers des fauteuils massent automatiquement le dos des clients pendant qu'ils se font coiffer.

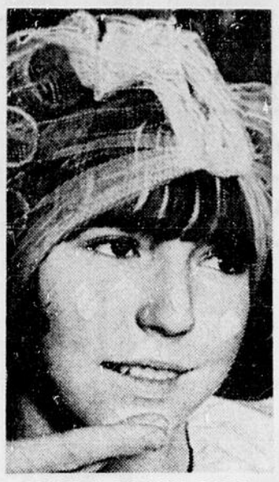
Nous irons en auto

Trente millions de voitures ont été fabriquées cette année dans le monde, dont dix millions aux Etats - Unis, dix millions en Europe et dix millions dans le reste du monde.

A Fatima

Une statue représentant le pape Paul VI sera érigée à Fatima en souvenir de sa participation au pelerinage.

ENLEVER LES CERNES DES YEUX



QUATRE POINTS POUR LE FOND DE TEINT

LE DESSIN DU CONTOUR DES LEVRES

UN LEGER TRAIT D'EYELINER LIQUIDE

QUELQUES COUPS DE BROSSE AU MASCARA

L'art du maquillage pour les jeunes adultes

par Darquise TIMMERMAN

La mode, cet été, a été conçue particulièrement pour les jeunes, un peu même au détriment de la femme d'un certain âge qui fait figure d'enfant arriéré dans ces mini-jupes et robes "baby". Mais ces toilettes qui sont exquises pour les adolescentes reflètent souvent, par leurs coloris chauds et brillants, une grande luminosité sur le visage, exigeant ainsi une subtile perfection du maquillage. Or, le maquillage moderne est un véritable art, qui demande talent et matériel d'artiste. Pourtant, souvent les adolescentes n'ont ni l'un ni l'autre, faute d'argent et d'expérience.

Un spécialiste

Pour venir en aide à ces jeunes filles qui ont besoin de conseils pour réussir à obtenir ce teint frais, jeune — qui n'a pas l'air maquillé — la revue Mlle Châtelaine a demandé au grand visagiste français de réputation mondiale, Claude Fourot, de la maison Helena Rubinstein, d'en expliquer les points principaux. L'article illustré de nombreuses photos paraît dans le présent numéro de l'été 1967.

Par ailleurs, M. Fourot était récemment à Ottawa afin de prodiguer ses conseils judicieux aux jeunes filles de la région. Il explique qu'il n'est pas nécessaire d'avoir recours à une très grande variété de produits. M. Fourot ne préconise jamais les achats immodérés. Il suffit de savoir choisir parmi une gamme de tubes, de pots, de flacons, de poudres comprimées, qui sont présentés dans un nombre presque affolant de nuances, celles qui conviennent au teint et dans les textures qui conviennent à l'épiderme.

Ici, en cinq séquences, Claude Fourot résume le travail d'artiste qui donnera le résultat enviable.

Avant tout le nettoyage à fond

Tout comme le peintre doit préparer sa toile, il faut d'abord s'assurer que la peau est bien lisse pour recevoir le maquillage, c'est-à-dire veiller à ce qu'elle soit propre et nette. Comme la plupart des fards ne sont pas solubles dans l'eau savonneuse, il y a des laits démaquillants pour peaux grasses, de riches crèmes démaquillantes pour peaux sèches et d'autres types qui nettoient et tonifient. Une crème médicamentée est souvent recommandée aux adolescentes, explique le spécialiste, qui a préparé des maquillages faisant ressortir la lumineuse fraîcheur du teint scandinave comme d'autres mettant en évidence les riches tonalités des teints africains. Pour avoir chaque matin un nouveau visage, il ne faut pas laisser sa peau se défendre seule: on doit la confier à une crème traitante qui élimine les mille impuretés, déchets, dépôts et excès graisseux qui l'étouffent, une crème qui nettoie à fond la peau, l'adoucit, l'assainit, la rajeunit et la protège. Par ailleurs, les jeunes doivent éviter les fonds de teint trop soutenus, qui vieillissent plutôt qu'ils ne bronzent: le fond de teint doit passer inaperçu. L'adolescente qui a souvent des soucis de rougeurs ou boutons doit éviter le savon parfumé et les mets épicés: un jus de fruits bu chaque matin au réveil, c'est le meilleur moyen de lutter contre un teint brouillé; d'autre part, un sommeil bon et suffisant est la première des recettes de beauté. Ensuite, on doit plutôt penser au lait démaquillant.

Les yeux

La première photo illustre la méthode d'estomper les cernes des yeux, car les yeux prennent une grande importance dans le maquillage moderne. Une touche de blanc juste au-dessous des cils "ouvre" les yeux d'une façon étonnante; une ombre plus foncée astucieusement brossée dans le pli de la paupière contribue à les souligner. On n'accentue plus les sourcils d'un dur trait de crayon, mais on peut re-dessiner les sourcils pâles et épaissir de mascara les cils minces.

Le fond de teint pêche rosée, qui convient bien aux adolescentes est ensuite appliqué sur les joues le menton et le nez puis étendu uniformément à tout le visage, avant l'application d'une poudre légère — si nécessaire seulement.

Des lèvres roses

Maintenant il faut donner à la bouche un nouvel intérêt. Les lèvres sont moins accentuées qu'autrefois, mais suffisamment marquées pour équilibrer le visage. Les nuances pour les jeunes sont, à l'heure actuelle, pâles et jolies, appliquées au pinceau. On dessine d'abord au crayon le contour des lèvres et on remplit ensuite, utilisant une nuance plus claire, qui a son propre reflet ou effet satiné, dans les tons de rose surtout.

Enfin un léger trait brun d'eyeliner liquide de préférence, marque les cils de la paupière, puis le mascara épaissit les cils, et le résultat désiré est obtenu.

La guerre a souvent des effets étranges comme : un mariage

TEL-AVIV (PA) — La fille de Moshe Dayan, ministre israélien de la Défense, a rencontré l'homme de sa vie pendant que son père organisait la guerre contre les Arabes le mois dernier. La nouvelle a été annoncée à Tel-Aviv, en Israël.

La romancière Yael Dayan, 28 ans, de même que son frère Assaf, comédien âgé de 22 ans, se marieront samedi au cours d'une double cérémonie nuptiale.

Yael épousera le colonel Dov Seon, officier de la division israélienne qui a participé au combat dans la péninsule montagneuse du Sinaï au cours de cette guerre de six jours.

Leur idylle est née au moment où Yael s'était rendue au front à titre de correspondante de guerre.

Le général Dayan s'accordera un peu de temps en dehors de ses fonctions, pour assister au mariage de sa fille et celui de son fils, et la réception dans le vaste jardin de sa demeure en banlieue de Tel-Aviv.

Yael Dayan, lieutenant dans l'armée féminine de réserve en Israël, a publié plusieurs romans dont "A New Face in the Mirror" ("Nouvelle image dans le miroir"), traitant des expériences d'une femme soldat de l'armée israélienne.

Son jeune frère, Assaf, épousera Aharona Melkind, une jeune fille qu'il courtise depuis quatre ans.

Leur mère, Mme Ruth Dayan, qui est retournée à Tel Aviv en fin de semaine, venant de New York, a avoué que l'annonce du prochain mariage de sa fille fut pour elle une surprise. "On peut dire que Yael a rencontré son futur mari sur le canal de Suez", de commenter Mme Dayan.

Bella Sambele: Princesse indienne du Canada

EDMONTON (PC) — Au concours Princesse indienne du Canada, qui a eu lieu cette semaine à Edmonton, en Alberta, Bella Sambele a gagné le titre parmi un groupe de six autres candidates.

Cette jeune fille de 21 ans, qui vient d'une tribu indienne, habite à Fort Providence, en droit qui se situe à l'ouest du Grand Lac de l'Esclave. C'était la seule concurrente en dehors de l'Alberta, participant à cette manifestation dans cette province.

Le concours national Princesse indienne se tiendra à Winnipeg, dans le cadre des Jeux panaméricains.

Le style militaire préconisé par les couturiers italiens

ROME (PA) — La mode romaine se transforme en manoeuvres militaires, et Fabiani est devenu le commandant qui a mis en marche le défilé des styles soldat.

Les manteaux et costumes montrent des cols rigides à la Napoléon, et la ligne d'épaules prend une forme définie.

Le rouge brillant et le bleu prussien étaient les couleurs de régiments choisies par le couturier italien pour des vêtements à épaulettes.

Il offre aussi une version modifiée du manteau triangulaire, mais avec un peu moins d'ampleur que le modèle de la saison dernière.

Les jupes paraissent encore courtes sous des imperméables ceinturés et descendant au mollet.

Les mannequins étaient coiffés de feutres à haute calotte, ou de chapeaux melon réalisés en vison, ou garnis de brillants pour le soir.

La coupe savante des robes ne nécessite pas de garniture, sauf peut-être dans les détails.

Les tissus de velours sont traités pour en faire des costumes somptueux. Deux modèles, un noir et l'autre brun, comportaient le pantalon assez ample, la veste à petit col droit, et la blouse blanche garnie de dentelle apportant la note très féminine.

Pour sa part, le couturier De Barentzen place le noir en grande vedette pour des modèles ravissants qui ne donne pas l'allure femme fatale.

Des capes de velours noir à doublure de satin blanc, recouvraient des robes mi-velours, mi-satin, et pour finir un ensemble torero, petite veste de velours noir sur le corsage blanc, jupe grise ceinturée de rouge.

Le beau Danube

En Autriche, cette année, il y aura plus de deux cents manifestations musicales commémorant le centième anniversaire de la création par Johann Strauss, de la célèbre valse :"Le beau Danube".

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Klaus Goldschlag, le nouvel ambassadeur du Canada en Turquie, et Mme Goldschlag ont été reçus à déjeuner mardi par le gouverneur général et Madame Roland Michener, à leur résidence.

x x x

Le gouverneur général et Madame Roland Michener ont offert un dîner mercredi soir, à leur résidence, en l'honneur du vice-président de la Tanzanie et de Mme Rashfidi Kawawa ainsi que des membres de leur suite. Parmi les quelque cinquante invités, on remarquait l'embassadeur de Belgique et Mme Guy Daufresne de la Chevalerie, ainsi que M. Jean-Paul Drolet, sous-ministre des Mines, et Mme Françoise Durocher - Drolet.

x x x

Corps diplomatique

M. et Mme S.F. Rae sont arrivés à Ottawa de Genève et passeront quelque temps à leur résidence d'été à Portland, Ontario, avant de se rendre à Mexico, vers la mi-septembre, où M. Rae assumera ses fonctions d'ambassadeur du Canada au Mexique.

x x x

M. et Mme Glen Matthews et leurs deux fils sont de retour à Ottawa de Helsinki, où M. Matthews était attaché à l'ambassade du Canada. Il occupera un poste au ministère des Affaires extérieures à Ottawa.

x x

Réceptions

M. et Mme Pierre Caron ont offert une réception en l'honneur de M. et Mme Lambert Gibault, à l'occasion de leur anniversaire de mariage.

x x x

Le Premier ministre et Mme Lester B. Pearson ont accueilli une centaine de personnalités à un déjeuner offert en l'honneur du prince Rainier et de la princesse Grace de Monaco, au Country Club. Parmi les invités, on remarquait le ministre des Affaires extérieures et Mme Paul Martin, le ministre de la Défense nationale et Mme Paul Hellyer, les députés Pierre Caron, de Hull, et Paul Tardif, de Russell, et leurs épouses, l'ambassadeur d'Italie et Mme Alessandro Ferace, le conseiller près l'ambassadeur de France et Mme Pierre Caraud, M. A.G.J. Halstead, du ministère des Affaires extérieures, M. Davidson Dunton, de l'université Carleton, M. Lawrence Freiman, et leurs épouses.

x x x

Le ministre associé de la Défense nationale et Mme Léo Cadieux ont reçu à un déjeuner au Country Club, mercredi midi, en l'honneur du vice-président de la Tanzanie et de Mme Sahfari Kawawa. M. et Mme Cadieux, représentant le Premier ministre et Mme Lester B. Pearson y ont accueilli une cinquantaine d'invités.

x x x

Exposition

M. Marcel Lefebvre, artiste et sculpteur bien connu de la région donnera une démonstration de son art, en particulier la sculpture sur bois, de 3 à 7 heures, le dimanche 23 juillet, à la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa, dans le cadre de l'Exposition - rétrospective d'artistes originaires d'Ottawa, ouverte au public, tous les jours, jusqu'à la fin d'août.

x x x

Bibliothèque d'Inuvik

La Bibliothèque du Centenaire à Inuvik, localité située sur le côté est du delta de la rivière Mackenzie, dans les Territoires du Nord-Ouest, à 50 milles au Sud de l'océan Arctique et à 125 milles au Nord du cercle Arctique, est le seul projet du Centenaire dans les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, la population de 2,800 personnes, en majeure partie des Indiens et des Esquimaux, dont la moitié sont des enfants d'âge scolaire, fait appel à tous les Canadiens pour obtenir des livres afin de garnir les rayons de cette bibliothèque. Les livres ou l'argent doivent être envoyés à: Bibliothèque du Centenaire, C.P. 1,430, Inuvik, T.N.O.

x x x

Association canadienne de podiatrie

Un congrès scientifique organisé conjointement par l'Association canadienne de podiatrie et le Collège international des podiatres aura lieu du 16 au 21 août, à Ottawa, groupant de diverses parties de l'Amérique du Nord, une centaine de médecins spécialistes pour les pieds. Les séances se dérouleront à la faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa. Le congrès est sous la direction du Dr Paul-C.-M. Ladelpha, d'Ottawa.

x x x

Voyage

Le peintre A.Y. Jackson a quitté Ottawa pour Clear Lake, où il rendra visite au Dr et à Mme R.A. Starrs.

Une jeune aveugle qui a du talent

WALTHAM, Mass. (PA)—On peut considérer qu'une jeune fille qui peut accomplir des sauts en hauteur, qui donne des recitals de piano et d'orgue, et joue également la guitare, en plus d'être un cordon-bleu, possède de nombreuses qualités.

Mais dans le cas de Joy Taranto, de Waltham, Mass., il s'agit de talents exceptionnels, car cette jeune fille de 19 ans est aveugle depuis les premiers mois qui ont suivi sa naissance.

"J'accepte ma condition, et la cécité ne m'empêche pas d'organiser mon existence", dit-elle.

Cette jolie fille a récemment obtenu un diplôme de l'Institut Perkins pour les aveugles, à Watertown, Mass., où elle suivait des cours depuis la première année.

A la collation des diplômes, elle a obtenu un prix dans la classe des jeux athlétiques, un prix de musique, et la bourse d'études de l'Association des diplômés de Perkins.

Conseils aux ménagères

par Shirley Tate

L'IMPORTANCE DE VOS MEUBLES

Immédiatement après l'achat de votre maison, celui de l'ameublement est probablement le plus important de votre vie.

C'est tout votre mode de vie qui se reflète dans vos meubles. En réalité, ils constituent votre manière de vivre. Selon un vieux dicton, "le chez-soi d'un homme est le lieu où il peut accrocher son chapeau mais pour la femme, il s'agit de sa vie même". Comme bien d'autres dires, voilà une fausseté magistrale. Le foyer doit servir chaque membre de la famille et devrait être meublé en conséquence. C'est une importante partie de l'atmosphère où sont élevés vos enfants. Le chez-soi influence la santé mentale de toute la famille et affecte l'attitude de chacun face à la routine quotidienne de la vie.

Vu que le choix des meubles importe à ce point, l'achat en devient une expérience émotive pour nombre de gens.

Il est bon de discuter de vos besoins familiaux avec un conseiller d'expérience en fait de meubles; nous sommes prêts à vous rendre ce service. Venez nous voir et discuter de vos besoins d'ameublement. Remarquez que cela ne vous engage à rien.

MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
289, ch. de Montréal
749-5975
Ouvert tous les soirs de la semaine jusqu'à 9 h. 30
Copyright

Cow Brand est utile pour les autos également

Vous pouvez enlever facilement les souillures d'insectes et les éclaboussures sur le pare-brise, les phares et les glaces. Saupoudrez du soda sur une éponge humide, appliquez et rincez à l'eau claire. Pour que votre batterie fonctionne mieux, essuyez régulièrement les bornes d'attache avec une pâte faite de Cow Brand.
Le soda à pâte Cow Brand
BICARBONATE DE SOUDE PUR

35e ANNIVERSAIRE
et
VENTE de FOURRURES d'ÉTÉ
• Alléchantes aubaines
• Epargnes considérables
• Plus récents modèles 1967-1968 en
MANTEAUX – JAQUETTES – ETOLES
OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.
4 FAÇONS D'ACHETER
• COMPTANT • BUDGETAIRE
• CREDIT • MISE DE COTE
Un léger dépôt retiendra votre choix jusqu'à demande
Achetez en toute confiance chez
Renfrew Furs Limited
MAGASIN CLIMATISE
Stationnement gratuit angle Nicholas et Besserer
156, RUE RIDEAU 232-4207

O. MAHEU & FILS SONS LTEE
→ CENTRE du TAPIS ←
REPRESENTANTS DE: HARDING — BURLINGTON — BRINTON — KRAUS — OZITE
• Notre service est sans reproche car nous maintenons un standard élevé
• Demandez un de nos spécialistes pour un service personnel à domicile
552, rue RIDEAU 237-3564 ou EMBRUN 236-4989

Monique Brunet représente le Canada au Festival de Spa, en Belgique

Monique Brunet, jeune chansonnière de Rockland, qui a souvent ravi les auditoires de la région par ses compositions comme par son interprétation, participera au Festival annuel de la chanson française à Spa, en Belgique. A moins de changement, elle est la seule du Canada invitée à ce concours de chanson inédite et d'interprétation, qui aura lieu du 20 au 23 juillet, dans la grande ville d'eau de Belgique. Monique Brunet a quitté Ottawa, dimanche dernier, en direction de Bruxelles, pour se rendre ensuite à Spa.

La jeune chanteuse a été connue en France et en Belgique, sous le nom de "la petite Canadienne", grâce à son super 45 tours, extrait du premier long-jeu qu'elle a enregistré à RCA-Victor. C'est ainsi que les dirigeants des Festivals de Spa ont communiqué avec Mlle Brunet au début d'avril de cette année. Le concours consiste en la présentation d'une chanson inédite et de quelques chansons déjà connues de l'auteur-compositeur.

Monique Brunet a soumis six de ses chansons inédites. Deux ont été retenues, soit: "Ne m'en parlez guère" et "Quand je parle de lui." Elle a été classée dans la catégorie A. C'est dire que la jeune interprète-compositeur chantera en public, les 20, 22 et 23 juillet. Il est aussi question d'émissions à la radio et à la télévision belges.

La grande finale du Festival aura lieu le dimanche 23 juillet. Le gagnant ou la gagnante sera proclamé par un jury. Le public pourra également voter.

Il y a trois prix: le Grand prix de 40,000 francs belges ($800); le Prix du public et le Prix du bourgmestre.

MONIQUE BRUNET, LA PETITE CANADIENNE

Nouveau retard à la création de la Commission municipale du stationnement, à Eastview

L'existence de la Commission municipale du stationnement à Eastview, dont on a accepté la formation en principe il y a plusieurs mois, a été temporairement retardée par l'échevin Roger Crête, mercredi soir, lors de l'assemblée régulière mensuelle du Conseil.

D'abord recommandée par l'échevin Hector Hotte, président du comité du stationnement et de la circulation en 1966, cette Commission avait franchi plusieurs étapes en salle de comité puis en la salle du Conseil. La Loi municipale, section 377 (68) premettait la formation d'un tel corps public. Il n'aurait fallu qu'un vote majoritaire des membres du Conseil, mercredi soir, pour que cette Commission devienne un fait accompli. Cependant, l'échevin Crête a proposé un amendement, demandant que le tout soit retourné au comité, et que l'on étudie la question sous tous ses aspects. "Nous ne sommes pas encore prêts à accepter le règlement municipal qui crée une telle Commission," de dire l'échevin. C'est alors qu'il proposa de retourner la résolution au comité pour qu'elle soit étudiée davantage.

Selon l'échevin Crête, la recommandation signée par l'-l'ingénieur municipal, M. Marcel-E. Dugas, n'est pas assez précise. Il faudra la compléter, la rendre plus explicite avant qu'elle ne soit adoptée. Le vote se prit et le Conseil approuva la recommandation de l'échevin Crête.

La recommandation

Dans une lettre qu'il adresse au greffier M. Raymond Poulin, l'ingénieur M. Dugas écrit qu'à la suite d'entretiens qu'il a eus avec le président du comité de la circulation (l'échevin Hotte), il désire recommander au Conseil la création d'une Commission du stationnement selon la section 377 de la Loi municipale.

M. Dugas recommande que certains articles soient incorporés dans le futur règlement municipal, entre autres: que les premiers membres de la Commission du stationnement soient MM. Gustave Pelletier, 314, rue Lavergne; Guy Boudreau, 333, rue Boudreau et Marcel Houle, 37, chemin Marier, trois personnes toutes éligibles comme membres du Conseil.

Il recommande en plus que le mandat normal de chaque membre soit de trois ans; que pour le premier mandat d'office, un membre soit nommé pour trois ans, un autre pour deux ans et une autre pour un an, s'assurant ainsi qu'il y aurait deux personnes d'expérience en tout temps à la Commission;

Tous les membres nommés à la Commission devront être approuvés par les deux-tiers des membres siégeant au Conseil et ne pourront accomplir plus de deux mandats consécutifs;

S'il se produit une vacance à la Commission, le membre remplaçant sera nommé pour compléter le mandat de son prédécesseur;

Le salaire à payer aux commissaires devra être incorporé dans le règlement municipal.

Les pouvoirs

La Commission du stationnement jouira de tous les pouvoirs, droits, autorité et privilèges conférés et des devoirs imposés à la Corporation par toute loi générale ou spéciale qui a trait à la construction, à l'entretien, à l'exécution et à la conduite de tous les moyens de stationnement municipaux à travers la cité d'Eastview.

La Commission du stationnement ne pourra depenser que dans les limites de son budget pour l'année courante, sauf sur approbation expresse du Conseil. Un budget annuel sera soumis au Conseil à qui reviendra le droit d'approuver ou de refuser un tel budget.

La Commission du stationnement devra soumettre un rapport annuel de ses activtiés au Conseil.

Enfin, la Commission du stationnement pourra être abolie si le règlement municipal est abrogé.

M. Dugas croit que ces divers points qu'il suggère permettront à ce futur corps public, la Commission du stationnement, de coordonner tout le stationnement dans la cité selon un plan uniforme qui servira les meilleurs intérêts de la cité d'Eastview.

L'ingénieur espère que le Conseil jugera à propos de permettre à son greffier de préparer un tel règlement municipal, créant la Commission.

La résolution de l'échevin Crête applique toutefois les freins au projet qui, selon toute évidence, reviendra dans la salle du Conseil mais sous une forme considérablement amendée.

Le nombre de postes d'essence va diminuer à Eastview

Le nombre des postes d'essence, à Eastview, va diminuer considérablement.

Actuellement, on en compte 24 dans cette municipalité d'un mille carré.

Le Conseil de ville trouve que c'est beaucoup trop et, mercredi soir, lors de l'assemblée du mois, on a décrété que, dorénavant, on n'en permettra pas plus de 15.

Il ne faut pas se méprendre cependant. Les 24 qui existent déjà ne seront pas chassés. Ils continueront de servir le public qui roule en voiture. Cependant, on n'accordera plus de permis. Si un des postes existants abandonne les affaires, il ne sera pas remplacé. Si le nombre tombe à 14, on pourra alors en permettre un quinzième... mais pas un de plus.

Les échevins croient que certains postes d'essence pourraient être avantageusement remplacés par d'autres genres de commerces. On avait suggéré de maintenir le nombre total de postes d'essence à 24, mais un amendemant à la résolution a diminué ce nombre à 15.

$63,000 en subventions

Aide à l'édition et à la création littéraire

Dans le cadre de son programme d'aide à l'édition et à la création littéraire, le Conseil des arts du Canada annonce l'octroi de subventions d'une valeur globale dépassant $63,000. Ces subventions aideront notamment à assurer la parution de deux revues, la publication de cinq oeuvres littéraires en langue française et de neuf oeuvres en langue anglaise, la traduction d'un roman, la publication d'un ouvrage illustré par la peinture, et la préparation et la diffusion d'un dossier sur la poésie canadienne - française actuelle.

Une somme de $6,000 est accordée à la revue **Liberté**, de Montréal, pour ses frais de publication en 1967. La revue littéraire **The Fiddlehead**, publiée à Fredericton, obtient pour sa part $5,000.

Une somme de $4,900 est partagée entre trois maisons d'édition canadiennes - françaises pour la publication des oeuvres suivantes: **Le portique**, roman de Michelle Mailhot (Cercle du Livre de France); **Lettres à ses amis**, de St-Denys-Garneau, et **Approximations**, de Maurice Blain (Editions HMH); **Les Nomades**, roman de Jean Tétreau, et **Mon cheval pour un royaume**, roman de Jacques Poulin (Editions du jour). La maison Ryerson Press, de Toronto, obtient $2,000 pour la traduction des **Mémoires** de Claire Martin, dont le second volume, intitulé **La joue droite**, a valu à son auteur le Prix du Gouverneur général pour l'année 1966.

Une subvention qui pourra atteindre le chiffre de $15,000 est octroyée à la maison McClelland and Stewart, Limited, de Toronto, en vue de la publication d'un important ouvrage du peintre canadien Jack Shadbolt, intitulé **Form and Synthesis**. Il s'agit d'un volume illustré dans lequel l'auteur présentera une synthèse de son oeuvre et de sa pensée au cours des trente dernières années. A Toronto également, la masion d'édition **The House of Ananse** bénéficie d'une subvention de $4,420 pour la publication de trois recueils de poésie et d'un ouvrage romanesque, tandis que la Oxford University Press se voit accorder jusqu'à concurrence de $4,000 pour la publication d'une anthologie de la poésie moderne canadienne-anglaise, établie par le poète A.J.M. Smith. D'autre part, la maison **Delta Canada**, de Montréal, obtient $1,200 pour la publication de quatre volumes de poésie en langue anglaise.

Une somme de $1,700 accordée à M. Jean-Guy Pilon, écrivain et directeur de la revue **Liberté**, lui permettra de publier un dossier sur la poésie canadienne - française actuelle. Ce dossier comprendra des oeuvres d'une vingtaine de poètes, des photos, des renseignements bibliographiques et des articles généraux sur l'évolution et l'état actuel de notre poésie, et sera distribué à diverses revues et publications étrangeres. Une bourse spéciale de $7,000, octroyée au poète montréalais Irving Layton, permettra à celui-ci d'aller vivre et travailler pendant quelques temps dans divers pays d'Extrême-Orient. M. Hans Werneer Tolle, jeune auteur dramatique et poète de Toronto, obtient une bourse de $2,000 pour faire des études d'art dramatique et pour écrire.

Enfin, une somme de $10,000 échoit à la **Fondation des écrivains canadiens**, pour sa caisse de secours aux écrivains canadiens de marque.

Pèlerinage annuel des diocèses d'Ottawa et de Hull

Le pèlerinage annuel des diocèses d'Ottawa et de Hull aura lieu le dimanche 30 juillet, au Sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud.

Mgr J.-A. Plourde, archevêque d'Ottawa, dira la messe de 10h. et prononcera l'homélie.

Le directeur du sanctuaire Notre - Dame - de - Lourdes de Rigaud est le Père J.-Raoul Presseault, c.s.v.

SONNEZ TROMPETTES!

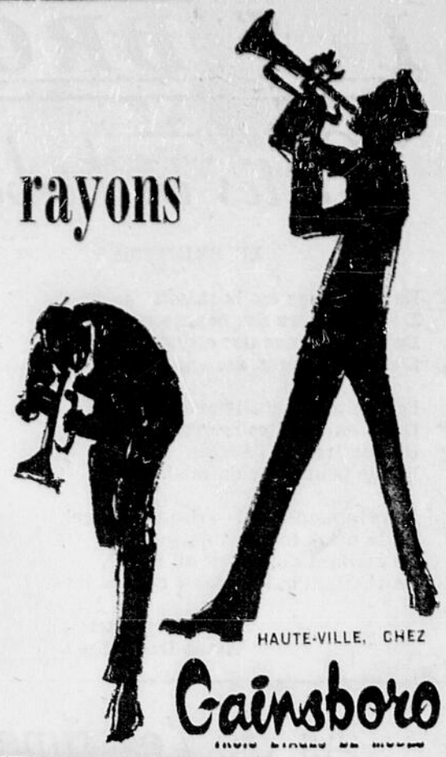
C'EST NOTRE

Vente à tous les rayons

et DES AUBAINES SANS PRECEDENT!

AUJOURD'HUI ! DEMAIN ! DEMAIN SOIR ! ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE !

A ces prodigieux royaumes du vêtement sport !



EN VILLE, CHEZ Sol Max

VOYEZ ! LES
• CHANDAILS
• MAILLOTS T
• CORSAGES
En vente 1.88 à 10.88

HAUTE-VILLE, CHEZ Gainsboro

VOYEZ ! LES SHORTS et SHORTS JAMAIQUE En vente de 2.88 à 6.88

BLOUSES

Tous les modèles, depuis les versions de crosages classiques jusqu'aux blouses féminines et tous les tissus prodigieux ! Un très beau choix de corsages en jersey d'arnel au plissé permanent, de blouses tailleurs et de corsages pour agencer aux pantalons. Tissus unis, imprimés, motifs Paisley. Tailles 8 à 20.

• Jersey d'arnel
• Mélanges de crêpe
• Tricots d'acétate
• Cotonnades
• Tisus sans repassage
• Cotonnades
• Corsages pour pantalons
• Blouses tailleurs

Ord. 3.98 à 10.98
EN VENTE
1.88 à 4.88

PANTALONS

Une des gammes les plus remarquables de pantalons qu'on puisse trouver en ville et tous à prix de solde! Une myriade de tissus! Une profusion de modèles! Des fuseaux amenuisants, des tuyaux de poêle, des tailles moulantes, à ceinture, des modèles sans bande à la taille, vous y trouverez des jeans quadrillés, unis, rayés. Tailles 5 à 15 et 6 à 18.

• Denim de coton
• Denim délavé
• Cheviote
• Sans repassage, au Koratron
• Tissus boudinés
• Mélanges polyester
• Canevas
• Toile

Ordinairement 4.98 à 16.98.
EN VENTE !
2.88 à 6.88

De véritables économies! De très nombreux pantalons à la moitié prix et même à prix inférieur!

MAILLOTS DE BAIN

• Helanca
• Nylon extensible
• Tricots de coton
• Sharkskin
• Tricots d'antron

Modèles une et deux pièces; tous les genres, depuis les bikinis importés, en passant par les corsages frangés jusqu'aux fourreaux classiques — très beau choix de tissus — Tous de marques réputées et à rabais de nos propres rayons — L'occasion de réaliser d'appréciables économies fort opportunes !

A 1/3 DE RABAIS
DES PRIX COURANTS
Ord. 9.98 à 30.00 (Soldes 6.65 à 19.99)

Si ça vous plait, portez-le à votre compte

VOYEZ LES AUTRES RABAIS !

SEPARETTES ASSORTISSABLES !

Vêtements sport de première qualité et de marques réputées. Vestons, corsages, fuseaux, blouses, jupes, shorts, shorts Jamaïque, chandails, petits corsages, en coton, lycra, tricots importés, tricots de laine.

1/3 à 1/2 de RABAIS
DES PRIX COURANTS

JUPES

Le plus vaste et le plus remarquable assortiment de jupes que nous ayons présenté ! Depuis les minis jusqu'aux modèles classiques. Silhouettes trapèze, fourreaux, à pli de marche, nouveauté, motifs imprimés, teintes unies, quadrillés, rayures. Une immense diversité de tissus et de modèles. Tailles 5 à 15 ainsi que 6 à 18.

Se vendent ord. de 4.98 à 14.98.
MAINTENANT A SOLDER, de
1.88 à 5.88

• Tricots d'orlon
• Toile • Térylène
• Lainages légers • Canevas
• Croisés • Cheviote
• Tricots de coton • Arnel

IL NOUS FAUT SOLDER CES JUPES! NOUS EN OFFRONS PLUSIEURS MODELES A MEILLEUR MARCHE QUE LE PRIX COUTANT!

VOYEZ LES ENSEMBLES SPORT EN VENTE !
Des deux et trois-pièces — jaquette et jupe — fuseaux et corsage — tailleurs-pantalons, en vente !
5.88 à 18.88

VENTE A TOUS les RAYONS

En effet, "sonnez trompettes" pour d'autres aubaines – d'autres rabais – à l'occasion de la fantastique vente de juillet !

• AUJOURD'HUI, TOUTE LA JOURNEE !
• DEMAIN, TOUTE LA JOURNEE !
• DEMAIN SOIR, JUSQU'A 9 HEURES
• SAMEDI TOUTE LA JOURNEE !

Portez à votre compte budgétaire différé vos achats des vacances durant cette vente ou encore, ouvrez un compte !

EN VILLE, chez Sol Max

HAUTE-VILLE, chez Gainsboro
TROIS ETAGES DE MODES

VOYEZ ! LES ROBES ! Fins de séries — rabais! Quantités restreintes. $5

MANTEAUX classiques, en poil de chameau. $33

Robes — Manteaux —
Tailleurs — Imperméables — Tailleurs-pantalons
Tous à prix de solde des plus avantageux !

ROBES du SALON MAXINE et du SALON AFTER FIVE. ROBES de BAL, ROBES-COCKTAIL, ROBES de JOUR, de qualité supérieure. 1/3 à 1/2 de rabais !

Ord. jusqu'à 19.98	Ord. jusqu'à 21.95	Ord. jusqu'à $25	Ord. jusqu'à 29.95	Ord. jusqu'à 32.50	jusqu'à 39.95 Ord.
8.88	10.88	12.88	14.88	16.88	18.88

MANTEAUX
18.88 Ord. jus. 39.95 — 28.88 Ord. jus. 49.95 — 38.88 Ord. jus. 59.95 — 48.88 Ord. jus. 69.95 et plus

IMPERMEABLES 2 groupes en solde à $10 et 16.88

SUEDES (et cuirs) La balance de notre assortiment printanier 1/3 DE RABAIS!

TOUS les TAILLEURS en VENTE !

TAILLEURS-PANTALONS "WEEK-ENDER"
jupe, pantalon, veston. Des tissus prodigieux et en versions les plus à la page. Ord. 16.98 à 39.95.
EN VENTE !
8.88 à 22.88

LINGERIE : Pyjamas courts, Pyjamas Capri, Nuisettes, Pyjamas classiques, Peignoirs, Combinaisons-jupons, Robes de maison, Déshabillés

EN VILLE chez Sol Max

HAUTE-VILLE Gainsboro Sol Max

A LA HAUTE-VILLE, chez Gainsboro

BASSE-VILLE — 100, rue RIDEAU — BILLETS DE STATIONNEMENT TIMBRES AUX 2 MAGASINS — OUVREZ UN COMPTE BUDGETAIRE A PAIEMENTS DIFFERES. HAUTE-VILLE: 200, rue SPARKS

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Poètes en herbe

LE PRINTEMPS

Le printemps est la saison
De l'ouverture des bourgeons,
De la naissance des oisillons,
Des beaux jours, des garçons.

Le printemps est le réveil
De la nature, des merveilles,
De l'arrivée de l'abeille
Venue pour faire du miel.

Le printemps est la saison du dégel,
De la neige fondant au soleil,
De l'enfant qui sourit au réveil,
De vieillard qui s'extasie devant les merveilles.

Marguerite Bertrand, 13 ans,
Notre-Dame-du-Laus

As de l'escrime japonaise à 15 ans

TORONTO (PC) — La jeune Christine Nakamura, de Toronto, correspond peut-être physiquement, à cause de sa petite taille, à la fragile image de la Japonaise qui consacre ses loisirs aux arrangements floraux.

Mais la différence c'est que Christine est ceinture noire au kendo, l'escrime japonaise. Jusqu'à présent, cette adolescente âgée de 15 ans, a réussi des épreuves difficiles pour parvenir au premier degré, et le but ultime à atteindre au kendo est la ceinture noire, au dixième degré. Christine emploie une épée en bambou pour toucher son adversaire dans les joutes d'escrime. Ceux qui sont les plus habiles dans cet art utilisent des épées de Samourais, et ne font pas de contact direct.

Au kendo, lorsqu'on laisse tomber l'épée, on peut avoir recours au judo ou au karate, mais avant on doit crier le nom de l'adversaire dans le but de l'effrayer, et aussi pour se donner du courage.

La petite taille de Christine constitue pour elle un avantage. Au cours d'une démonstration à Détroit, son adversaire hésitait en la voyant si fragile d'apparence, ce qui a permis à la jeune fille de frapper la première.

Christine s'occupe aussi des activités féminines typiquement japonaises. Dans ses moments de loisir, elle dessine des modèles de vêtements qu'elle confectionne, passe-temps qui est celui de sa mère, une couturière.

Bonnes Fêtes

20 JUILLET 1967

Mommy, Louise, 14 ans, Rockland
Benoit, Jean-Luc, 14 ans, St-Albert
Labelle, Marc, 11 ans, Verner
Lafrance, Suzette, 12 ans, Gatineau
Turpin, Céline, 7 ans, Maniwaki
Charbonneau, Elise, 8 ans, Bucking.
Séguin, Carole, 6 ans, St-Eugène
Bourdon, Guy, 6 ans, Casselman
Dumoulin, Diane, 2 ans, Ottawa
Rivest, Denise, 11 ans, Earlton
Clermont, Guy, 8 ans, Thurso

22 JUILLET

Boileau, Suzanne, 15 ans, Ottawa
Boutet, Alice, 12 ans, Hull
Tessier, Marie, 10 ans, North Bay
Thibodeau, Normand, 13 ans, Hawk.
Racette, Marcel, 15 ans, Limoges
Rochon, Cécile, 13 ans, Eastview
Conan, Patrick, 11 ans, Pain-Court
Coutu, Lucien, 14 ans, Blezard V.
Larose, Colette, 11 ans, Pain-Court
St-Georges, Nicole, 12 ans, Verner
Venne, Nicole, 10 ans, Verner
Loranger, Marc, 9 ans, Earlton
Gravel, Lucille, 10 ans, Earlton
Roy, Bernard, 13 ans, Ottawa
Lepage, Christianne, 5 ans, Alfred
Leroux, Denis-R. 13 ans, Bourget
Wolfe, Michel, 14 ans, Gatineau
Madore, Joanne, 6 ans, Gatineau
Laflèche, Alain, 10 ans, St-Albert
Laramée, Jacques, 15 ans, Gatineau
Philippe, J.-M., 14 ans, Ottawa
Bénard, Denis, 11 ans, Hanmer
Frappier, Yolande, 10 ans, Hanmer
Faubert, Micheline, 7 ans, Hull

En lisant Oncle Jean

Les secrets les mieux gardés sont ceux qui ne prennent jamais d'air.

x x x

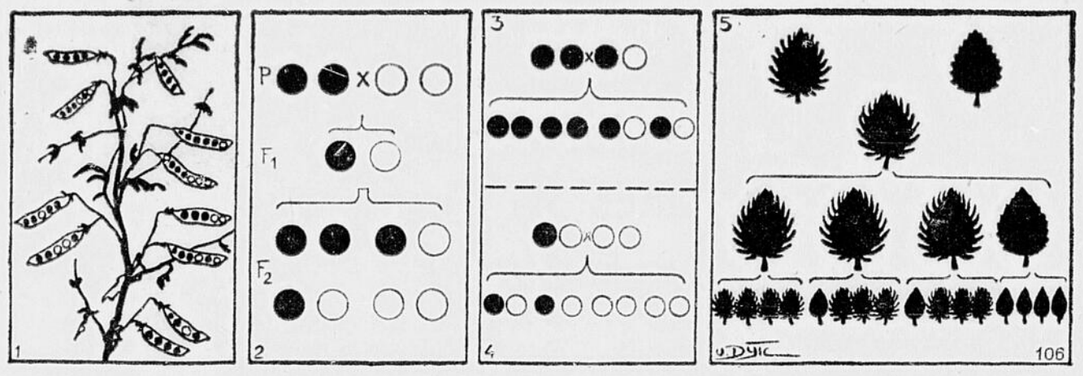
Les orgueilleux devraient songer que tous les apostats sont des orgueilleux.

x x x

Le langage soigné doit être le langage de tous.

BONJOUR, VOTRE ALTESSE ! — La jeune Valerie Cottel, âgée de 5 ans, dont le père travaille à l'EXPO, offre ici une rose à son prince charmant, le prince Albert, fils du prince Rainier et de la princesse Grace, à l'occasion de sa visite au Jardin du Petit Prince, situé sur l'île Sainte-Hélène. Nous apercevons, au centre, la princesse Caroline. (Photo PC)

NOTRE TERRE EN MOUVEMENT



LES CARACTERES DOMINANTS — Ainsi qu'on l'a vu dans l'article précédent, les fleurs rose foncé pur de la belle-de-nuit croisées avec des fleurs blanches donnent des descendants rose pâle. On va s'entretenir maintenant d'une expérience similaire qui a abouti à un autre résultat.

Si l'on croise des petits pois à semences vertes avec des petits pois à semences jaunes, presque tous les descendants de la première génération seront à semences vertes. Pourtant le schéma de croisement est exactement le même que pour la belle-de-nuit (dessin 2). Les petits pois d'ascendance hybride montrent également une couleur verte. La disposition des petits pois à être verts est si forte qu'elle domine la disposition au jaune. C'est pourquoi on parle alors de qualité dominante.

Si deux petits pois de dispositions mélangées sont croisés, trois-quarts des descendants seront verts et un quart jaunes. Bien qu'on n'ait pu ditinguer chez les petits pois verts s'ils étaient ou non de race pure, leur impureté ressort de la division des couleurs chez leurs descendants. De ces trois-quarts de descendants verts, un tiers ne donnera que des descendants verts, les deux autres tiers donneront à nouveau un quart de jaunes et trois-quarts de verts (voir le schéma).

Ceci ne vaut naturellement que si les petits pois qu'on croise sont toujours de même disposition héréditaire.

On obtient un résultat identique lorsque l'on croise des orties à feuilles sciées avec des orties à bords presque unis (dessin de l'extrême droite).

On peut soi-même constater sur le troisième dessin ce qui arrive lorsque l'on croise un pois vert pur avec un pois à disposition mélangée; tous les descendants sont verts mais seule la moitié est, au point de vue hérédité, vert pur.

Un pois vert à disposition mélangée croisé avec un pois jaune pur donnera des descendants dont la moitié sera jaune pur et l'autre moitié vert impur (dessin 4).

Si vous avez bien suivi la démonstration, vous aurez remarqué vous-même que l'adjonction "pur" est tout à fait superflue pour les pois jaunes. Car il n'y a pas de pois jaune impur mais seulement des pois vert impur! L'impureté, du point de vue héréditaire, ne se trouve que dans les caractères dominants.

Année du Centenaire

Des événements remarquables se dérouleront au cours de la présente année; en premier lieu, le Centenaire de la Confédération canadienne. Pour nous du pays, il fera chaud au coeur de revivre un peu d'histoire de nos ancêtres de ceux qui ont travaillé à nous faire ce que nous sommes, si nous voulons être de ceux qui bâtissent l'avenir. Car comme dit Edmond Burke: "Ceux qui ne se reportent jamais au temps de leurs ancêtres ne pensent guère à la postérité". L'année s'ouvre devant nous ainsi qu'une avenue mystérieuse dont on ne sait encore que l'enchanteresse perspective. A l'envie les échos ont clamé aux quatre coins du monde: "Cette année sera celle du Canada!" Pour quelques mois du moins chacun de nos compatriotes se voit donc citoyen de la nation, vedette de la planète Terre; et cette promotion suscitera chez nous et autour de nous un tourbillon vertigineux!

Il est facile de se rendre compte combien le Canada est en plein développement économique à l'aurore du Centenaire de la Confédération. Il est aussi difficile de discuter du Canada car même si beaucoup d'autres ont déjà chanté les beautés naturelles des Maritimes, du Québec et de l'Ontario, des Prairies, etc... peu importe qu'il s'agisse de nos forêts, de nos montagnes, de nos mers de blé, de nos rivières et de nos lacs, de notre faune, il faut commencer par certain point; nous possédons des richesses naturelles que nous n'avons cessé d'exporter depuis les premiers jours de notre existence.

Mais il nous arrive trop aisément d'oublier nos industries manufacturières qu'il s'agisse de nos grands chantiers maritimes ou encore du développement de nos mines. Et que dire des produits de consommation des terres fertiles du sud de l'Ontario, de nos pêcheries, de nos fruits. Et je n'ai encore rien dit de nos textiles, de l'industrie de la chaussure, des automobiles, de nos usines d'engrais, de machines aratoires, de nos grandes entreprises d'Etat surtout dans les domaines de l'électricité, du téléphone, du transport, des communications!

Pour un voyageur ce qui est très appréciable c'est l'excellence de nos communications; routes, services aériens, téléphoniques, chemins de fer, services de radio, et de télévision.

L'historien de demain rendra sûrement hommage aux services de communications dans les cadres de l'évolution actuelle de notre pays.

C'est par notre pensée, par nos cultures anglaise et française, par nos littératures, par notre philosophie politique, par notre tolérance et notre respect mutuel les uns et les autres que notre pays se fera remarquer. Nous pouvons tous nous inspirer des premiers jours de la Confédération canadienne car aujourd'hui au 20e siècle le Canada se fait reconnaître comme une nation jeune et vigoureuse sentant le besoin de s'agrandir.

L'étendue, le climat, le caractère et la distribution des ressources ainsi que les attitudes, les traditions et les loyautés du peuple ont formé la destinée du Canada. Non seulement la production et l'exportation des produits primaires a-t-elle enrichi les Canadiens, mais elle a encouragé aussi l'immigration. Le développement du Canada a donné naissance à plusieurs industries de fabrications secondaires produisant des biens ouvrés de consommation, des produits que nous achetons tous pour le confort et la commodité, les vêtements que nous portons, les ustensiles et les outils que nous employons, les aliments en paquets que nous consommons.

Notre centième anniversaire est sans doute le moment indiqué pour passer en revue nos réalisations et nous rappeler ce qu'il nous reste encore à réaliser. Il ne faut jamais oublier que ce que nos missionnaires, nos explorateurs, nos bâtisseurs d'hier nous ont légué, ce que nos poètes ont chanté, ce que nos gens du théâtre nous ont donné, ce que nos artistes ont immortalisé et ce que nos bâtisseurs d'aujourd'hui ont érigé.

Il y a peut-être eu des défaillances mais il y a aussi et surtout des progrès magnifiques. Ne voyez-vous pas qu'en moins d'un siècle le Canada est devenu une puissance internationale qui impose le respect et excite l'envie. Le Canada devrait recapter notre rêve d'un pays qui sert d'exemple au monde. O Canada mon pays mes amours!

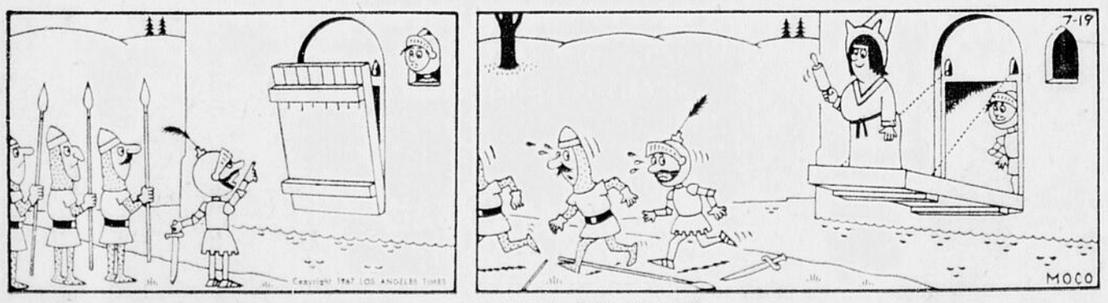
Jocelyne Boudreault,

RENEE CLAUDE — Du 23 au 27 juillet, le pavillon de la Jeunesse à l'EXPO réunira deux grands noms de la chanson canadienne en présentant au café-dansant, Renée Claude, une des plus brillantes interprètes de la nouvelle vague de chansonniers québécois, et Leonard Cohen, poète écrivain, auteur dramatique, chansonnier et interprète canadien-anglais, de Montréal. Les spectacles débutent à 8 heures du soir.

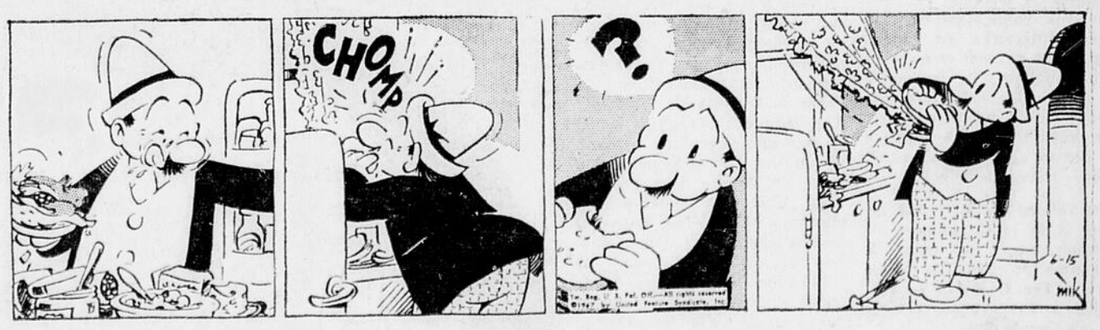
PHILOMENE

LARRY BRANNON

MOCO



FERDINAND



CAPITAINE BONVENT

LE FANTOME

PILOTE TEMPETE

LE CHEVALIER MASQUE

Ogilvy's
OTTAWA

VENTE DE FOURRURES *d'août*

OTTAWA FUR STANDARDS ASSOCIATION

La vente commence demain . . .

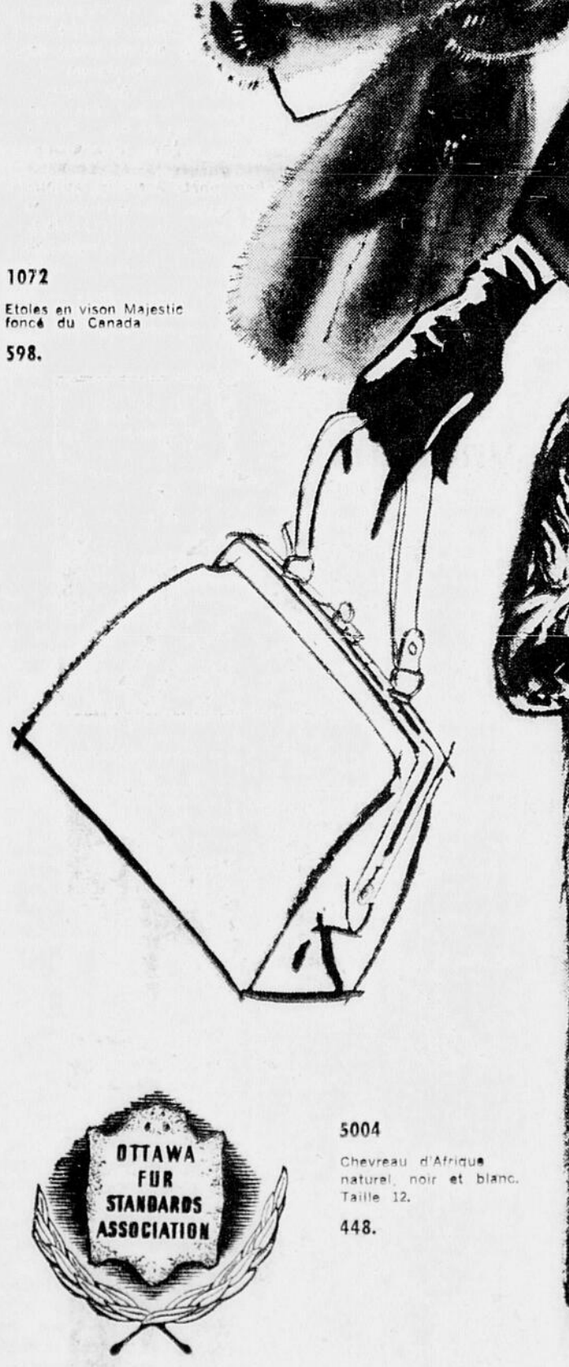
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h.

SALON DE LA FOURRURE chez
OGILVY,
EN VILLE
236-4511

1072
Etoles en vison Majestic foncé du Canada
598.

201
Jaquettes en mouton de Perse teint brun; collet et poignets en vison nacré. Taille 14.
448.

6006
Vison chinois teint, coupe horizontale. Taille 14.
498.



5004
Chevreau d'Afrique naturel, noir et blanc. Taille 12.
448.

6015
Seal d'Alaska, teint Matara — Col en vison lavande. Taille 18.
1295.

MANTEAUX — JAQUETTES CAPES — ETOLES

. . . On n'aura jamais vu une collection de fourrures plus prestigieuse ni plus alléchante que celle que vous présente la maison Ogilvy à l'occasion de sa vente de fourrures d'août, en cette année centenaire de sa fondation.

. . . des fourrures de qualité et une grande diversité, des modèles classiques et très originaux et tous présentés à prix d'économies fort appréciables. Les prix vedettes sont extrêmement modiques . . . tandis que nous présentons, dès le début, de prodigieux groupes, aux prix de . . .

$198 **$298** **$398** **$498**

Choisissez votre mode d'achat

AU COMPTANT — À 30 JOURS —
PAIEMENTS DIFFÉRÉS — MISE DE CÔTÉ
Un dépôt minime retiendra votre fourrure
jusqu'au moment voulu, à l'automne

Des aubaines exceptionnelles offertes jusqu'à $1,800

. . . De luxueuses fourrures créées avec un goût exquis, les coupes du tout dernier cri et une confection très soignée, à même les peaux de la meilleure qualité des marchés de l'univers . . . Quelle que soit votre préférence, notre collection comprend des fourrures pour plaire à tous les goûts! Voyez les nouvelles silhouettes trapèzes, les nouvelles créations amenuisantes (dont plusieurs sont rehaussées de boutons pour produire ce chic cachet de devant croisé ou genre sport), les populaires nouvelles fourrures au caractère jeune, à même l'assortiment de créations originales, le chic cachet de fourrures à longs poils ou à poil ras, de coupe horizontale. Et bien d'autres qui vous offrent ce cachet d'élégance des garnitures en vison et en zibeline, les revers crantés ou encore des toutes dernières versions des populaires collets châles. Choix de castor, loutre, vison, seal d'Alaska (teint), mouton de Perse, mouton de Swarkara, rat musqué (teint), seal d'Hudson (teint), rat musqué rasé, mouton, mouton selon procédé, mouton Kalgan, mouton de Toscane, lapin teint au pochoir ou chat sauvage naturel à bouts teints.

Le personnel compétent et courtois de la maison Ogilvy ne demande qu'à vous guider dans votre choix . . . donc, pourquoi ne pas passer dès demain à notre salon de la fourrure pour y voir les aubaines incroyables qui vous y sont offertes sous forme de fourrures de qualité supérieure.

Charles Ogilvy LIMITED

SALON DE LA FOURRURE, REZ-DE-CHAUSSEE,
EN VILLE SEULEMENT

Les employés municipaux d'Eastview seront en congé le 7 août prochain

Le Conseil municipal d'Eastview a décrété que ce serait congé général pour les fonctionnaires municipaux, le lundi, 7 août, fête civique en Ontario.

On avait d'abord suggéré d'ordonner la fermeture des établissements ce jour - là, sauf les restaurants, stations de service et autres commerces du genre.

Des échevins se sont toutefois soulevés contre une telle proclamation. L'échevin Marcel Grandmaitre souligne que tout récemment, on a adopté un règlement municipal permettant l'ouverture des magasins 24 heures par jour, pour ceux qui le désirent, sauf à trois occasions dans l'année. "Tenons - nous en à cet édit, de dire M. Grandmaitre. N'allons pas ajouter d'autres jours de fermeture. Si le 7 août les marchands désirent tenir leur magasin ouvert, libre à eux de le faire. Donnons congé à nos employés municipaux, à nos fonctionnaires, et tenons - nous en là". C'est ce qui a été décidé. On chômera à l'hôtel de ville le 7 août, de même que sur les chantiers municipaux. Si les autres employeurs de la cité veulent suivre l'exemple de la ville et donner eux aussi congé à leurs employés, libre à eux de la faire.

Assemblée à l'aréna

Le maire et les échevins d'Eastview ont invité tous les employés municipaux à un grand rassemblement, "à huis clos", ce soir (jeudi), à l'aréna municipal (Centre communautaire du Centenaire). Apparemment, le Conseil aurait des confidences à faire à tous les employés civiques. Les journalistes n'étant pas invités, il faudra obtenir des renseignements ailleurs. Un échevin nous assure toutefois qu'il n'y a rien de machiavélique dans cette rencontre, mais que c'est plutôt une assemblée amicale qui permettra à tous les employés de la cité de se rencontrer, en même temps, sous un même toit.

L'échevin Armand Montpetit, président du comité municipal de l'administration, a présenté un amendement aux règlements de procédures municipales touchant les fonctions d'un président de comité, et ses responsabilités. Un tel président de comité doit entretenir de bonnes relations avec les chefs de service, les consulter au besoin et avoir recours aux services du bureau du greffier municipal.

x x x

On ne construira pas de chaînes de rues sur le boulevard Blake, pour l'instant. Selon l'ingénieur municipal, la construction de telles chaînes de rues n'est pas actuellement nécessaire. Le coût d'un tel projet serait de $5,300. On avait prévu certains changements dans les heures de stationnement sur ce boulevard, advenant la construction de ces chaînes. Cependant, comme le projet n'aura pas de suite pour l'instant, aucun changement dans les heures du stationnement n'est prévu.

x x x

M. Gaston S. Rainville, directeur du Bien - être à Eastview, est revenu enrichi de connaissances d'un congrès tenu à Kitchener, Ontario, où étaient réunis les directeurs de Bien - être de la province. M. Rainville rapporte qu'on a parlé de problèmes relevant du coût des médicaments. Tous les délégués ont été unanimes à dire au sous - ministre que c'était un fardeau pour leur municipalité respective. Une résolution a demandé que la province verse des subventions plus généreuses dans ce domaine.

x x x

L'échevin Armand Montpetit ne prise pas trop les aviseurs (consultants) de Toronto, dont les frais sont assez élevés et dont le travail est très lent. "Pourquoi faut - il toujours aller à Toronto pour engager de telles gens, quand nous en avons d'aussi capables à Ottawa et dans la région?", a demandé l'échevin du quartier quatre. L'échevin Guy Cyr, qui fait partie de la d'Eastview, partageait l'opinion de son confrère. L'échevin Montpetit, qui était à Toronto tout dernièrement, a pu consulter une liste d'ingénieurs - conseils, dont plusieurs d'Ottawa, qui étaient hautement qualifiés et qui étaient fortement recommandés par les auorités provinciales. "Pourquoi ne pas s'adresser aux gens de chez nous avant d'aller ailleurs?"... Ne soyons pas surpris si la procédure change d'allure à l'avenir.

x x x

La cité d'Eastview contribuera d'environ $150 pour faire tracer les lignes blanches aidant à la circulation sur l'avenue Beechwood. La ville d'Ottawa, qui possède la moitié de cette avenue, a demandé à Eastview de faire sa part. Le Conseil a consenti. Cette ligne blanche s'étend du pont de la rue St - Patrice au cimetière Beechwood.

George Hees est accueilli à Cornwall

CORNWALL — C'est avec grande satisfaction que les délégues progressistes - conservateurs du comté fédéral de Stromont - Dundas ont accueilli mardi soir George Hees, candidat au poste de chef du parti au congrès national du mois de septembre prochain. M. Hees a expliqué que c'est sur une question de principe qu'il a démissionné du gouvernement Diefenbaker. Il a aussi dit que l'union du parti ferait sa force.

VOLKSWAGEN

Nouveaux modèles 1967

$1858

Toute reprise acceptée

Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de sécurité, feux de marche arrière, rétroviseur lateral, et le plein d'essence.

- AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
- MENSUALITES MODIQUES

SHANE MOTORS — DISTRIBUTORS — Queensway, près du boul. St-Laurent

MORTON MOTORS — Rue Bank, près 2e Avenue

WESTWAY MOTORS — Chemin Merivale près du ch. Baseline

LALANDE MOTORS — 599, boul. St-Joseph Hull

Construite au Canada

Une machine à réduire les arbres en bouillie

VICTORIA (PC) — Une firme d'ingénieurs de Victoria est à terminer l'invention d'une machine qui pourra écorcer les arbres abattus et en même temps briser en copeaux le bois de pulpe; ce sera le premier appareil du genre à être construit au Canada.

L'appareil, connu sous le nom d'utilisateur, a été construit au coût de $250,000 par la compagnie Nicholson Murdie Machines Ltd., à la demande de la compagnie forestière J.D. Irving, de Chipman, au Nouveau - Brunswick.

L'utilisateur est destiné à l'usage des entrepreneurs forestiers qui préfèrent écorcer les arbres et les réduire en copeaux de bois de pulpe sur place, plutôt que de transporter les billes par camions au moulin voisin.

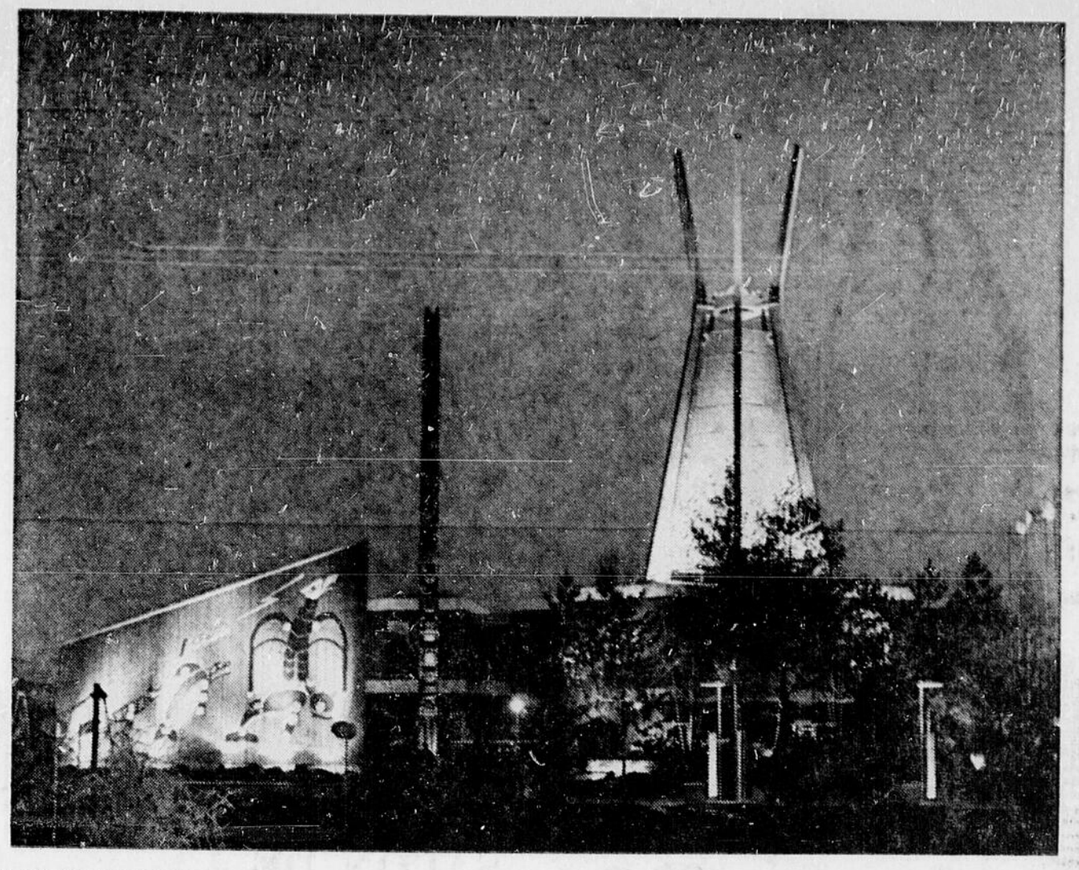
La machine ne nécessitera que la surveillance d'un opérateur qui, du haut de sa cabine, dirigera le travail: l'utilisateur peut saisir une bille en grume au sol, la porter vers un convoyeur qui la fait passer d'abord dans l'appareil à écorcer, puis, immédiatement après, dans le broyeur muni de six couteaux.

Réduite en copeaux, la bille est soufflée dans un camion qui transportera le produit transformé à destination.

La firme d'ingénieurs a déjà fabriqué six de ces utilisateurs à son usine de Seattle, dans l'Etat de Washington, mais celui créé à l'usine de Victoria comporte plusieurs améliorations et innovations.

L'utilisateur peut disposer de billes de 18 pouces de diamètre et de n'importe quelle longueur. Pesant 86,000 livres, l'appareil a des dimensions de 40 pieds de longueur sur 10 de largeur et 13 1-2 de hauteur. Monté sur roues, il peut se déplacer à une vitesse de 10 milles à l'heure.

Sa capacité d'absorption est de 100 pieds de bois à la minute.



UN PAVILLON ORIGINAL — Situé à proximité du pavillon des Nations unies et de celui des provinces de l'Atlantique, sur l'île Notre-Dame, le pavillon des Indiens du Canada comporte une tente stylisée de 100 pieds de hauteur. Ce wigwam géant de bois et d'acier est entouré d'autres habitations traditionnelles et d'arbres de toutes les régions du pays.

Au pavillon des Indiens du Canada

Visages pâles une surprise vous attend à l'intérieur . . .

par André DORVAL, o.m.i.

Aucun visiteur ne reste insensible lorsqu'il visite le pavillon des Indiens à l'EXPO. Le rédacteur de la revue "Vie Indienne" nous fait part de ses réflexions. Selon lui, le pavillon est "le reflet exact de l'état d'âme des Indiens: l'extérieur, un oasis de paix et de tranquillité; à l'intérieur, un foyer d'insatisfaction et de frustration. De plus, le visiteur y entend "des vérités, mais pas toute la vérité."

— o —

Les millions de visiteurs qui se rendent à l'EXPO 67 ne manquent pas, pour lar plupart, d'entrer au pavillon des Indiens du Canada. Situé dans l'île Notre-Dame, à côté des pavillons des provinces de l'Atlantique et du Canada, il attire l'attention par son originalité.

Sa forme est celle d'une tente que l'on dirait en peau de bêtes mais dont la structure est d'acier et de bois colorés. Elle mesure une centaine de pieds de hauteur. Autour de cette tente, un étang calme laisse flotter sur ses bords des canots d'écorce. Sur les murs extérieurs, des dessins vraiment artistiques, dont une magnifique murale, oeuvre de l'Indien George Clutesi, plongent davantage les visiteurs dans le milieu indigène.

Enfin, toujours à l'extérieur, on a dressé un totem de 65 pieds de hauteur sculpté pour l'EXPO par Henry et Tony Hunt, Indiens Kwakiult, de la Colombie - Britannique. Cette sculpture représente la culture des six plus importants groupes des Indiens du Canada: ceux de la Colombie, du Plateau, des Plaines, de la région subarctique, les nations iroquoises et celles de l'Est du pays.

Les arbres enfin et les plates-bandes de gazon et de fleurs achèvent de créer cette impression **d'une oasis de paix et de tranquillité.**

Quand l'homme blanc est venu . . .

Mais, attendez, visages pâles, une surprise vous attend à l'intérieur. Après un mot de bienvenue écrit dans les deux langues sur un pan de mur de l'entrée, vous êtes mis soudainement en face de toute une collection d'anciens masques rituels, de têtes de bisons, d'arcs et de flèches, ainsi que d'un geant primitif, sculpté dans le bois par une main plus ou moins habile. Même si l'hôtesse indienne qui se tient à la porte cherche à vous rassurer de son beau sourire vous n'êtes pas trop confiants . . . Il y a du mystérieux dans l'air lorsque vous prenez l'escalier qui vous conduit au premier plancher: un filet d'eau claire, des arbustes, des branches, le croassement des grenouilles, tous les bruits d'un sous - bois à la tombée du jour sont reproduits avec assez de réalisme que vous avez l'impression d'entrer dans une réserve indienne.

C'est alors que vous pénétrez au coeur même du pavillon composé de six kiosques différents. Si vous n'êtes pas trop pressés par la foule, prenez le temps de lire les phrases lapidaires qui sont inscrites sur les murs. Vous y découvrirez l'âme de l'Indien qui vous raconte ses malheurs, ses déboires, ses déceptions, son insatisfaction, ses frustrations, et finalement ses espoirs . . . . C'est là qu'il vous dira **"des vérités" mais pas toute la vérité.**, un peu à la façon d'ASHINI, dans le roman d'Yves Thériault . . . . Il cherche à vous laisser croire que si l'Indien aujourd'hui n'est pas aussi favorisé que le Blanc cela dépend uniquement des Blancs...!

On lit par exemple:

—"Quand l'homme blanc est venu, nous l'avons reçu avec amour, nous l'avons hébergé, nourri et conduit dans nos forêts".

—"Les Mommes blancs se sont entretués pour avoir nos terres et nous avons été mêlés aux guerres de l'Homme blanc."

—"Plusieurs Indiens sont convaincus que nos pères ont été trahis."

—"L'école de l'homme blanc est un territoire étranger pour le jeune Indien."

—"Les premiers missionnaires nous considéraient comme des païens; ils nous ont inculqué leur propre conception de Dieu, du ciel, de l'enfer, du péché et du salut éternel. — Or déjà, et bien avant, nous conversions avec Dieu que nous nommions Grand Esprit; à notre façon nous vivions ensemble comme des frères et nous apercevions l'Esprit présent dans tout être vivant." Des torts, mais aussi du dévouement

Il y a certainement du vrai dans tous ces textes. Malheureusement, depuis l'arrivée des Blancs au pays, les Indiens, premiers habitants du Canada, n'ont pas toujours été traités avec justice. Les visages pâles, de toutes classes, de niveaux divers et même de religions diverses, ont eu des torts envers eux. Il faut le reconnaître: il y a eu des abus, des erreurs, des brimades, de l'exploitation.

Mais il faut le reconnaître aussi et le souligner pour être juste envers tout le monde: les visages pâles ont beaucoup aidé et ils continuent d'aider les Indiens.

Pour ne parler que du travail des missionnaires, des Récollets, des Jésuites ou des Oblats de M.I., personne ne peut nier leur extraordinaire dévouement à la cause des Indiens et leur parfait désintéressement. Ils ont pu se tromper parfois, en ne reconnaissant pas certaines valeurs religieuses propres à certaines tribus, mais ce qu'ils ont cherché avant tout ce fut le bien des Indiens. Ils ont voulu les aider à faire un choix parmi tous les dieux qu'ils adoraient.

Comme saint Paul devant les Athéniens ils auraient pu dire aux Iroquois, aux Montagnais ou aux Cris qu'ils rencontraient: "ce Dieu inconnu que vous adorez sans le connaître, nous sommes venus vous l'annoncer". Que de fois les missionnaires ont pris la défense des Indiens auprès des autorités gouvernementales au sujet des terres, des allocations, des écoles, de la langue, etc.

Voilà quelques-unes des réflexions qui me venaient à l'esprit en redescendant au rez-de-chaussée du pavillon pour m'asseoir autour du feu et écouter le dernier message enregistré sur ruban sonore. J'observais les visiteurs. Ceux que j'ai questionnés semblaient bouleversés voire choqués par certaines affirmations, mais tous souhaitaient que l'Indien du Canada puisse enfin grandir **"fort et fier de son noble héritage" et "obtenir le droit de s'occuper de ses propres affaires..."**

Faible représentation

Opposition à la fusion de deux syndicats

SUDBURY (PC) — Moins d'une quarantaine de membres du local 598 du Syndicat international des employés des mines et fonderies ont répondu à l'appel, mercredi soir, pour assister à une réunion convoquée par le groupe minoritaire qui s'oppose à la fusion du Syndicat avec celui des métallurgistes unis d'Amérique.

Le président de l'assemblée, M. Joe Astragen, un employé à la mine de nickel de Falconbridge a annoncé que la local 598 avait fait parvenir une lettre à la compagnie, l'avisant qu'il ferait application auprès du Conseil des relations ouvrières de l'Ontario pour devenir une unité de négociation indépendante.

La lettre fait de plus mention d'un referendum qui doit être tenu dans tout le pays, le 3 août prochain, sur la fusion des deux syndicats.

On rapporte aussi dans la lettre que la majorité des membres du local 598 s'est opposée à la fusion, lors d'un scrutin, le 31 mai dernier.

Le président du local 598, M. Robin McArthur, s'est par ailleurs dit indigné qu'une petite minorité de membres opposés au projet se soit fait le porte-parole de tout le local, qui compte en tout 2,800 hommes.

Agents de sécurité industrielle

$6,300 jusqu'à $7,500

Le ministère du Travail a besoin d'agents de sécurité industrielle qui seront affectés à Ottawa (Ontario). Leurs fonctions viseront l'inspection et la mise en vigueur de la Loi de prévention des accidents industriels, en ce qu'elle a trait à la sécurité, à la santé et au bien-être des employés de l'industrie dans la région où ils seront affectés. Ce travail exige la rédaction de rapports précis et circonstanciés d'inspections, d'accidents, etc. Le titulaire doit conseiller l'administration sur tous les aspects de la sécurité.

Qualités requises: Diplôme de 12e année ou l'équivalent acceptable ainsi qu'une expérience générale considérable des procédés industriels et au moins huit années d'expérience dans l'industrie dont deux années dans un poste de commande comme contremaitre ou surintendant d'atelier.

Augmentation de salaire par étapes, occasions d'avancement, vacances annuelles, congés de maladie cumulatifs et généreux régimes d'assurance-frais médicaux et de pension. Les dépenses encourues au travail sont remboursées.

On pourra convoquer les postulants à une entrevue et à un examen sans toutefois leur rembourser les déboursés qu'ils pourront encourir.

Faire demande par écrit à:
Concours I.S.O. 6/67
Bureau du personnel
Ministère du Travail
8, rue York
Toronto 1er (Ontario).

On recevra les demandes jusqu'au 4 août 1967.

ONTARIO
PROVINCE OF OPPORTUNITY

UN PRODUIT CANADIEN DE RÉPUTATION MONDIALE

Peu ordinaire.

Oui, c'est peu ordinaire que d'être populaire dans plus de 60 pays. Et au Québec, Black Label est de jour en jour plus populaire. Black Label...la bière qu'on aime. Goûtez-y, vous l'aimerez vous aussi.

Bière Black Label

Nouveau poste radiophonique

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a approuvé mercredi l'établissement d'un nouveau poste radiophonique de langue française à Lévis, en face de Québec. L'autorisation était demandée par M. Adrien Bégin.

Le groupe de Lévis s'est engagé à diffuser à chaque heure, deux nouvelles d'intérêt local, plus une manchette aux demi-heures et un minimum de 10 minutes de nouvelles locales par jour, données le matin et répetées le soir.

Le poste a promis de diffuser au moins 20 heures par semaine de programmation sur les affaires publiques, dont la moi-

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le jeudi 20 juillet 1967

Industrielles

TORONTO (PC) — Les cours se sont redressés et l'activité était faible à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Anthes A et Stelco ont chacune gagné 1-8 à 28 1-8 et 23 7-8. ITL Industries a avancé de 1-4 à 36 3-4. Canadian Utilities a reculé de 3-4 à 41 et Levy Industries de 1-8 à 24 1-2.

Aux pétrolières de l'Ouest, Great Plains a gagné 1-8 à 15 et Shell Canada 1-4 à 30 3-4.

Aux métaux vils, Craigmont a glissé de 1-8 à 11 1-8 tandis que East Sullivan sautait de 10 cents à 5.75.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1885	$9⅞	9¾	9⅞	
Acklands	700	$10⅝	10¼	10¼	— ⅜
Alta Gas T	1200	$38½	38⅜	38⅜	— ¼
Alta Gas w	725	900	900	900	
Alta Nat	100	$19¾	19¾	19¾	
Algo Cent	775	$8¼	8	8	
Algoma St	1287	$25	24⅝	24⅞	+ ⅛
Alcan	2515	$30⅝	30⅜	30½	+ ⅛
Alcan pr	155	$39½	39½	39½	+ ¼
Alumin 2p	25	$44	44	44	
Ang CT 265	525	$45¼	45¼	45¼	—2¾
Anthes A	815	$28¼	28⅛	28⅛	+ ⅛
Argus	z20	$16⅛	16⅛	16⅛	
Argus C pr	100	$11	11	11	
Asbestos	z100	$23	23	23	
Ashdwn B	z33	$7½	7½	7½	
Atl Sugar	360	$10¼	10¼	10¼	
Atl Sug pr	z50	$9⅜	9⅜	9⅜	
Auto Elec	2025	$ ⅞	7½	7¾	+ ¼
Bank Mtl	2020	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Bank N S	3050	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
Beaver L	25	$36	3 6	36	— ½
Bell Phne	189 9	$48⅞	48¾	48¾	— ⅛
Bow Valy	200	$15½	15⅜	15⅜	+ ⅛
Bow Vly w	175	775	775	775	—20
Bowater	250	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Bramalea	750	$12	12	12	
Bramal w	200	470	470	470	— 5
Brazilian	1527	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
BA Oil	1018	$37¾	37½	37½	— ⅛
BC Pack B	650	$19	19	1 9	
BC Sugar	225	$35½	35½	35½	+ ½
BC Phone	80	$66¾	66½	66½	— 1
Br Intl Fin	350	200	200	200	+10
Buntin Rid	100	$11½	11½	11½	
Burns Fds	115	$14	14	14	
CAE Ind	1975	$11	10⅞	11	
Calgary P	160	$24½	24½	24½	+ ⅛
CD Sugar	400	$22¾	22¾	22¾	— ½
Can Cem	300	$37¾	3 ½	37¾	— ¼
Can Iron	295	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Can Malt	160	$21½	21½	21½	
C Packrs B	60	$85¾	85¾	85¾	+¼
Can Perm	590	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
CSL	300	$33	33	33	
Cdn Brew	3086	$7⅜	7⅛	7¼	
C Brew Bp	50	$45	45	45	— ¼
CB AI A w	100	140	140	140	—10
Cdn Can A	z5	$11⅞	11⅞	11⅞	
C Chem w	200	425	425	425	
C Curtiss	1500	66	65	66	+ 4
C Dredge	600	440	430	430	—20
Cdn Equty	200	300	300	300	—10
C Found	100	$7	7	7	— ½
C Found pr	z25	$16½	16½	16½	
CG Invest	75	$57	57	57	— ½
C Hydro	125	$21⅝	21⅜	21⅝	
C Imp Bnk	505	$86⅜	86⅛	86¼	+ ¼
C Ind Gas	z60	$10½	10½	10½	
C Ind Gas p	5000	$10	10	10	— ¾
CIL	z50	$20	20	20	
C Marconi	200	$5⅜	5½	5⅝	+ ⅛
CPR	329	$70¾	70¾	70¾	
CPR pr	100	$8⅞	8⅞	8⅞	
C Petrofin	758	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅜
Cdn Tire A	250	$23¼	23¼	23¼	— ⅜
C Utilities	75	$41	41	41	— ¾
Chemcell	390	$10⅞	10¾	10⅞	
Chem 175 p	52	$32	32	32	+ ⅛
Chrysler	183	$50	50	50	— ¼
Clairton	150	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Columbi p	125	$16¾	16¾	16¾	— ⅛
Cominco	2665	$30⅛	29¾	29¾	— ⅛
Compro	200	300	300	300	
Con Bldg	z10	130	130	130	
Con Paper	306	$36⅜	36⅛	36⅛	— ⅛
Con Pap w	420	865	675	865	+ 5
Con Papr p	50	$25	25	25	— ⅜
Cons Gas	5700	$1 9	18⅛	19	+ ⅜
Corby vt	50	$32	32	32	
Corby B	225	$29¾	29½	29¾	+ ¼
Craig Bit	1000	300	300	300	
Crain R L	65	$52½	52¼	52½	— ¼
Crush Intl	300	$11⅞	11⅝	11¾	+ ¼
Cygnus A	300	380	380	380	—15

D à I

Dale-Ross	250	$10	10	10	
Distl Seag	1210	$38¼	38	38¼	
Dome Pete	2511	$56	63¾	3¾	—11¼
Dofasco	1185	$24¼	24	24	
Dom Glass	110	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Dom Lime	120	250	250	250	—10
Dosco	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅜
Dom Store	750	$17¾	17½	17½	— ⅜
Domtar	3297	$15⅛	14⅞	14⅞	— ⅛
D Textile	275	$21½	21½	21½	
Dupont	217	$31¼	31¼	31¼	+ ⅛
Electro ltd	z25	$13¼	13¼	13¼	
Emco	z50	$17⅛	17⅛	17⅛	
Exquite pr	200	$7¼	7¼	7¼	
Falcon	z85	$90¾	89¾	90¾	
Fam Play	150	$36¾	36¾	36¾	+ ⅛
Fanny	z94	$35	35	35	
Fed Grain	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Fleet Mfg	2900	185	180	180	
FPE Pion	z25	$24½	24½	24½	
Fraser	300	$21⅜	21⅜	21⅜	
GMC	z29	$89	87½	8 9	
Globe Env	700	$9	9	9	
GL Paper	z50	$24⅜	24⅜	24⅜	
Greyhnd	2805	$14¼	14	14¼	+ ¼
Hardee	200	32	32	32	
Hardee pr	z10	$26	26	26	
Hard Crp A	400	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Hawker S	1500	395	3 0	370	—20
Hawker pr	z10	$78	78	78	
Hays Dna	500	$11¾	11½	11¾	+ ⅜
Home A	2200	$22⅞	22¾	22⅞	
Horne Pit	100	340	340	340	+ 5
H Bay Co	z50	$20	20	20	
HB Oil Gas	3005	$39¼	39	39	— ¼
Husky Oil	3473	$18⅜	18⅛	18¼	+ ⅛
Husky A pr	75	$50¼	50¼	50¼	
Husky B pr	25	$51	51	51	+ ¾
Husky C pr	100	$36	62¼	26¼	— ¾
Husky D w	5223	295	915	915	
Imbrex	z50	$7¼	7¼	7¼	
Imp Life	10	$145	145	145	— 5
Imp Oil	1069	$63¾	63⅜	63¾	
Imp Tob	z19	$14⅜	14⅜	14⅜	
Imp Tob pr	1000	$57⅜	57⅜	57⅜	— ⅛
Ind Accept	1003	$21½	21½	21½	
Ind Adhes	125	$7⅛	7¼	7⅛	— ⅜
Ind Minerl	400	$14½	14⅜	14½	
Ind Wire	430	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛
Ingersoll	300	$20	20	20	
Inglis	2200	$12⅛	12	12⅛	— ⅛
Inland Gas	350	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅜
IBM	z4	$545	542	545	
Int Nickel	920	$108	107¼	107¼	— ¼
Int Util	5175	$36⅜	3 6	36⅛	
Int Util pr	1050	$36¼	36⅛	36⅛	+ ⅛
Intpr Pipe	1805	$23⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
Int Pipe w	1645	$10¾	10½	10¾	+ ⅜
Intpr Steel	1550	410	405	410	
Intpr Stl pr	150	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Inv Grp A	1200	$9½	9⅜	9⅜	
ITL Ind	1145	$36¾	36¼	36½	
ITL Ind pr	z20	$23¼	23¼	23¼	

J à N

James Stl	z10	350	350	350	
Jefferson	5440	$44	42½	44	+7⅛
Jeffersn w	2085	$35⅛	33¾	35⅛	+7⅛
Jockey C	1300	335	330	330	
Jockey 2 p	100	$7¾	7¾	7¾	
Kelly D A	500	485	485	485	
Labatt	1113	$27½	27¼	27⅜	
Lafarge A	100	$11½	11½	11½	+ ¼
LOnt Cem	500	435	430	435	— 5
Laura Sec	z 5	$12½	12½	12½	
Lau Fin	130	450	450	450	
Lau Fin 140	100	$11¾	11¾	11¾	
Levy	5645	$24⅞	24½	24¾	+ ⅛
Levy B pr	340	$22¼	22⅛	22¼	+ ¼
Lob Co A	1500	$7⅜	7½	7½	— ⅛
Lob Co B	2500	$7⅜	7⅜	7⅜	— ¼
Loeb M	125	$13	13	13	
MB Ltd	1195	$29	28¾	28¾	— ¼
Magna El	850	$19	19	19	— ¼
Maher	100	$12½	12½	12½	
M Lf Gard	25	$30	30	30	+ ½
M Lf Mills	z25	$19½	19½	19½	
Mass-Fer	874	$21⅞	21⅝	21⅝	— ¼
Met Stors p	100	$20½	20½	20½	+ ¼
Mex LP	z5	$10¾	10¾	10¾	
Molson A	z48	$22⅞	22⅞	22⅞	
Molson B	248	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Montex w	75	95	59	95	
Moore	3360	$31¾	31¼	31¼	— ½
Morse B	z25	$24¾	24¾	24¾	
Murphy	200	$7	7	7	
Mrphy Pr	25	$25½	25½	25½	— ½
Nt Contain	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Nat Drug p	z35	$12¾	12¾	12¾	
Noranda	761	$55½	55¼	55½	+ ⅛
Nor Ctl G	2550	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Nor Ctl G p	z15	$21	21	21	
Nor Ctl 56p	z20	$42¾	42¾	42¾	
Nor Tar pr	z50	$21	21	21	

O à Z

Ogilvie	250	$12¾	12¾	12¾	
Oshawa A	1086	$46	45½	46	
Pac Pete	4556	$17½	17⅛	17¼	— ⅛
Pac Pete w	100	540	540	540	—50
Pembina	7690	$14⅞	14¼	14¾	+ ¾
Pow Corp	200	$10¼	10¼	10¼	
Prem Iron	1200	170	170	170	
Price Com	200	$12	12	12	+ ⅛
QN Gas	z156	$9⅞	9¾	9¾	
Rank Org	1710	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Reichhold	150	$28	2 ½	27½	— ⅜
Revenue	6419	$10	9¾	9¾	
Robert 3 pr	z50	$18⅞	18⅞	18⅞	
Rolland	z50	$10¼	10¼	10¼	
Ronald Fd	200	$14	14	14	
Romfield	3400	25	20	20	— 2
Rothman	55	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Royal Bnk	2685	$15⅞	15⅝	15¾	
StL Cem A	400	$23¾	23½	23¾	+ ¼
StL Corp p	50	$91	91	91	+ ½
Salada	855	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Sayvette	z50	290	290	290	
Selkirk A	7550	$14	14	14	
Shell nIO p	515	$31⅞	31½	31½	— ¼
Shell Inv w	1594	$12⅜	12¼	12¼	
Shell Can	475	$30⅞	30½	30¾	+ ¼
Shop Save	960	$14¼	14	14	
Simpsons	5 0	⅛925	2 9⅛	29⅛	+ ⅛
Simpson S	324	$17¾	17¾	17¾	
Simp Srs rt	794	57	54	57	+ 3
Slater Stl	1200	$10⅞	01⅞	10⅞	— ⅛
Slater 6 pr z	25	$17	17	17	
Slater A wt	150	370	370	370	—35
Southam	50	$42	42	42	
St Paving	100	$7⅜	7⅝	7⅜	— ⅛
ST Radio	600	$35½	35½	35½	
Stest o	18745	$24	21¾	23¾	+1¾
Steel Can	2241	$23⅞	23¾	23¾	
Tamblyn	225	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Tancord	100	$9	9	9	— ¾
Texaco	250	$28	27⅝	28	+ ¼
Tor Dm Bk	4310	$14	13¾	14	
Tor Iron W	150	$32¾	32¾	32¾	
Traders A	150	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Transair	200	$5½	5½	5½	+ ⅛
Tr Can PL 8	65	$32¼	32	32	— ¼
Tr Can Pl p	100	$47½	47½	47½	— ¼
Tr Can P w	300	975	975	975	+ 5
Trans Mt	2350	$21¼	21⅛	21¼	
Trans PPL	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
UnAcc 2p	100	295	295	295	+ 5
Un Carbid	z100	$20	20	20	
Un Gas	4225	$15	14⅜	14¾	+ ½
Union Oil	215	$41	40⅜	40⅝	+ ½
U orp B	800	$13	13	13	+ ¼
Un Wburn	2359	$5½	5¼	5¼	— ⅛
U Sections	810	$6⅜	6¼	6⅜	
Versafd	1010	$8	8	8	
Versatile	1025	$39¾	3o½	38½	— 1
Wajax	z50	$14⅜	14⅝	14⅝	
Walk GW	1944	$34½	34¼	34¼	— ⅜
Westc'st	1050	$26½	26½	26½	— ⅛
Westfair	70	$35⅛	35⅛	35⅛	
W Brdcast	200	$29½	29½	29½	+ ½
W Cdn Seed	125	240	240	240	— 5
W Pacific	2400	$6⅜	6½	6⅝	
Weston A	681	$19⅝	19½	19½	— ¼
Weston B	696	$19¼	19⅛	19⅛	— ¼
White Pas	400	$19½	19⅛	19⅛	— ⅜
Woodwd A	1050	$15¾	15¾	15¾	
York Lam B	150	175	175	175	—10

Mines

A à C

Accra	1500	9½	9½	9½	— ½
Advocate	100	290	290	290	+ 5
Agnico	1100	158	155	155	
All Pitch	1000	12	12	12	
Am Moly	4000	15	15	15	
Ang Ruyn	800	106	105	105	
Ang U Dev	1500	75	75	75	— 1
Area	600	375	370	370	—10
Argosy	1700	74	73	73	— 2
Armore	3060	18½	18½	18½	— ½
Arcadia	1000	18	17	18	
Atl C Cop	z400	70	70	70	
Bankeno	500	71	71	71	— 2
Belcher	z100	35	35	35	
Bethlm	400	610	610	610	
Broul Reef	1000	30	3 3	0Black	2
Broul Reef	1000	30	30	30	— 1
Brunswk	200	615	615	615	— 5
Bunker H	500	20	20	20	
C Mines	396024	92	80	90	+14
Camp Chlb	100	865	865	865	—15
Camp RL	366	$21¾	21¾	21¾	+ ½
C Tung	600	224	222	224	+ 2
C Dyno	100	149	149	149	
C Jamiesn	1300	95	95	95	+ 2
Cdn Keeiv	2500	6½	6	6	— 1
Cdn Nisto	2000	26	26	26	
Candor	20000	14	14½	14½	—2½
Can-fer	900	115	110	115	+ 5
Cantri	6000	14½	14½	14½	
Cassiar	200	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Cent Pat	200	147	147	147	— 3
Chestvl	15500	33	30½	31	— ½
Chib Kay	1000	4	14	14	
Chimo	600	70	70	70	
Coch Will	1600	98	98	98	
Coin Lake	500	18	18	18	
Comb Met	z333	13	13	13	
Conigo	15000	56	55	55	
C Bellek	2000	8	8	8	+ 1
Con Fardy	1200	294	280	294	+ 1
C Halli	6500	70	67	68	+ 2
C Mogul	1925	365	350	360	+10
C Morlsn	1700	455	450	450	— 5
C Neg	30300	50	48	48	— 2
Con Nichol	1000	16	16	16	— 1
C Rambler	4500	130	125	125	
C Red P	83000	42½	38½	38½	— 2
Conwest	200	565	565	565	— 5
Coprcorp	500	50	50	50	
Cop Fields	1000	140	140	140	
Courvan	z125	10cCoppCF	sh	s	c
Cop Man	1500	24	24	24	— 1
Courvan	z125	10	10	10	
Craigmt	450	$11¼	11⅛	11¼	
Crowpat	3500	7½	6½	6½	— 1

D à I

Deer Horn	4000	27	25	26	+ 1
D'Elda	128050	195	177	184	— 2
Denison	1105	$73⅝	72¾	73⅝	+1¼
Dicknsn	500	310	310	310	
Discovry	200	111	111	111	— 3
Donal	11000	19	18	18	— 2
Dunraine	1000	46	45	46	
East Sull	1450	575	565	565	
Endako	820	$11¼	11¼	11¾	+ ¼
F'west T	3500	12½	12	12½	— ½
F Mar	300	151	151	151	
F Orenada	2000	18	17	17	
Frobex	300	455	445	445	—10
Giant Yk	325	810	805	810	+10
Glenn Exp	6100	24	23½	24	+ ½
Goldray	3700	75	74	75	+ 2
Goldrm	52500	52	46½	51	+ 4
Gortdrm	500	245	245	245	+ 5
Grndore	1000	18	18	18	
Grdroy	95875	55	47	49	+ 1
Granduc	400	515	505	515	+10
Granisle	475	605	605	605	
Green Pnt	6000	55	54	54	— 1
Guich	2000	22	21	21	— 1
Gulf L	16000	6½	6	6½	+ ½
Gunnar	401	202	200	202	— 2
Hastings	z20	145	145	145	
Headway	2500	16½	16	16½	
Heath	1000	7½	7½	7½	
High-Bl	900	$10	995	10	+15
Hollinger	556	$26	26	26	— ½
Huds Bay	310	$67½	67	67	
Hydra Ex	z250	15½	15½	15½	
Int Bibls T	1260	55	55	55	
Iron Bay T	200	340	340	340	+ 5

J à N

Jaye Exp	2000	17	17	17	
Jelex	5500	35	35	35	— ½
Joliet	10000	51	49	49	— 1
Jonsmith	5500	17	17	17	
Jowsey	500	67	67	67	
Kam Kotia	1000	280	280	280	
Kerr Add	3640	$14¼	14	14⅛	+ ¼
Kelly Dsd	2000	23	23	23	
K Anacon	z200	65	65	65	
Kid Coper	5700	75	70	72	— 2
Kirk Min	500	9	9	9	+ ½
L Dufault	550	$10¾	10½	10½	— ⅛
Lakehead	2000	25	25	25	—1½
L Osu	2000	16	15	15	—½
L Shore	600	260	256	256	+ 1
La Luz	100	$12½	12½	12½	
Leitch	600	610	610	610	
Lorado	1500	85	85	85	
Louvicrt	1500	15½	15	15	
Macassa	200	135	132	132	
MacL Msh	z100	53	53	53	
Madsen	300	170	170	170	—12
Malartic	z100	46	46	46	
Martin	1000	21	21	21	+ ½
Mattgmi	800	$13¾	13⅜	13¾	
Maybrn	16666	10½	10½	10½	
Mc Adam	500	45	45	45	
Midrl	107150	168	155	160	— 2
Mln-Ore	2500	11	11	11	— 1
Multi-Mi	750	144	142	142	— 3
N Exp	21500	12	11	11	— 1
New Bid	2000	4	4	4	
Newconx	3000	570	560	560	—10
N Harri	500	16½	16½	16½	+ ½
N Hosco	3000	171	165	165	— 6
N Imperal	2700	310	305	305	— 5
N Mylame	1500	17½	17½	17½	— ½
Newnor	1000	11	11	11	+ 1
N Que Ragl	1450	550	540	545	
N Senator	5500	40	40	40	
Norbaska	1300	64	63	63	— 2
Norbeau	z500	32	26	26	
Norlex	1500	16	16	16	
Norpax	1500	8	7	7	— 1
Northcal	700	21	21	21	
N Coldstm	1000	85	85	85	+ 2
Northgat	3125	615	605	615	+ 5
N Rank	2000	30	30	30	
N Rock	1000	38	38	38	
Nornt Can	1300	147	141	141	— 9

O à Z

Obaska	2000	8	8	8	— ½
Opemska	1177	$10	990	10	
Orchan	600	220	217	217	+ 2
Osisko	5800	57	56	57	+ 2
Pamour	1901	205	200	202	
Patino	982	935	925	930	+ 5
Pax Int	17100	12½	12	12	— ½
Pce Exp	137316	111	96	104	—10
Pick Crow	1239	25	25	25	
Pine Point	715	$49½	49¼	49⅜	+ ⅛
Placer	910	$35¼	35¼	35¼	— ¼
Pow Rou	500	56	56	56	+ 1
Preston	200	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅛
Probe M	500	7½	7½	7½	— ½
Que Man	6000	25	25	25	— 1
Q Mattgml	5950	120	115	115	— 5
Quemont	1560	740	725	725	—20
Radiore	2000	51	51	51	+ 1
Rayrock	600	129	125	129	+ 6
Rio Algom	4061	$35½	34½	35¼	— ¼
Rio Alg c w	540	$19	19	19	+ ¼
Rix Athab	5000	23½	23½	23½	— ½
Roman	2824	$21¼	21	21¼	+ ½
Rowan	13500	10	9½	10	— ½
Ryanr	19000	18	16	17	— 2
San Antoni	2300	23	23	23	
Sarimco	1500	15	15	15	
Satellite	4000	27½	26	26	
Sherritt	400	415	415	415	+ 5
Sigma	100	48 5	485	485	
Silvrflds	2000	460	450	450	— 5
Sil Miller	3000	15	15	15	
Silvmq	500	28½	28½	28½	— ½
Siscoe	2181	500	4 90	490	—10
Stanrck	2100	410	380	400	—10
Steep R	3325	605	600	600	
Sullivan	1700	410	400	400	
Sunburst	z150	6½	6½	6½	
Teck Corp	1600	485	480	480	—10
Texmt	29000	95	91	92	— 3
Tex-Sol	3200	21	21	21	+ 1
Thom L	500	47	47	47	
Tombill	300	103	103	103	+ 3
Towag	1010	12	12	12	+ 2
Tribag	1600	124	122	122	
U Asbestos	6000	410	405	410	—15
U Buffadn	1000	40	40	40	
Un Cmstk	5000	9	9	9	— ½
Un Keno	350	490	490	490	—10
Upp Can	500	142	142	142	+ 1
Vespar	3500	47	46	46	
W Min	11950	215	205	210	— 2
White Star	2000	29	29	2 9	
Wilco	18200	48	45	46½	— 1
Willroy	2800	74	73	73	— 2
Wr Harg	400	102	102	102	+ 2
Yk B	21350	280	271	275	
Yukon C	1000	112	111	111	— 3
Zenmac	3000	20½	20½	20½	—1½
ulapa	1500	16	16	16	+ 1

Huile et pétrole

Alminex	600	500	495	495	— 5
Am Leduc	1000	18	18	18	
Anchor	1500	6½	6½	6½	— ½
Asamera	1166	510	500	505	+ 5
Banff	2350	$14½	14½	14½	— ¼
Calvert	1000	27½	27½	27½	— ½
CS Pete	600	242	240	240	— 6
C Dehi	1700	260	258	258	— 2
CE Gas	11950	490	470	480	
C Gridoil	1400	715	710	710	
C Homestd	1200	285	280	280	— 1
Cdn Sup O	700	$46⅜	46¼	46¼	— ¼
Cdn Tricnt	z15	885	885	885	
C Del	25415	$16	15½	15½	— ½
Charter O	200	400	400	400	
Chieftan D	400	560	650	650	
Dynamic	1100	495	495	495	+10
Fargo	1600	535	520	535	+10
French Pt	6385	$5⅜	15	15⅜	+½
Gr Plains	1490	$16⅞	16⅜	16⅜	— ¼
Gt COilsds	1200	285	280	280	—10
Int Helium	z400	44	44	44	
Midcon	1300	413	140	140	+ 5
Mill City	z50	390	390	390	
Nat Pete	1000	37	37	37	
N Cont	1000	18	18	18	+ 1
N Davies	3890	550	530	550	+ 20
NC Oils	1000	81	81	81	
Numac wt	1000	22	22	22	+ ½
Permo	13875	250	240	240	+ 4
Place G	1350	295	295	295	— 3
Ranger	2692	$48	46	46	— ¾
Scurry Rn	24550	84	82	82	+ 3
Spoon	7765	222	215	220	+ 5
Triad Oil	7810	355	350	350	
U Canso	1220

Motocyclistes en parade sur la Colline du parlement.

(Photo Champlain Marcil)

Au service des touristes

Les motocyclistes font autre chose que du bruit

par Norman DUGAS

Qui peut se vanter de pouvoir visiter une ville avec l'aide d'une escorte ? Seulement celui qui visite Ottawa. Ottawa est en effet la seule ville d'Amérique du Nord à offrir aux touristes qui le désirent les services d'une escorte à motocyclette.

Ils sont quinze à faire partie de cette équipe de motocyclistes récemment formée. Tous animés du même désir : rendre service et démontrer que les motocyclettes et leurs conducteurs "ne servent pas seulement à faire du bruit", selon les mots même du jeune Jean Lépine, l'un des membres de l'équipe.

Le Bureau du tourisme dont relève l'Ottawa Centennial Tourist Escort avait organisé, mercredi soir, une parade à travers les rues les plus achalandées de la ville, pour faire connaître à la population cette équipe unique et pour inviter les touristes à profiter de ses services.

Une idée qui date de l'an dernier

M. Donald Sigouin, 356 A, rue Cumberland, a le mérite d'avoir mis de l'avant ce projet. Son fils Ronald, qui possédait à cette époque une motocyclette, était dans la même situation que beaucoup de copains de son âge. Quoi faire de ses temps libres?

Pourquoi, comme le suggérait son père, ne pas continuer à se promener à travers les rues de la ville, mais cette fois avec un but? Il soumit son projet au Bureau municipal du tourisme qui trouva l'idée non seulement originale mais utile. L'approbation définitive fut quand même lente à venir. De fait, ce n'est que la semaine dernière que le service fut lancé officiellement. Toute organisation connaît des débuts lents, sinon difficiles. Mardi soir seulement, on parvenait à installer aux cinq centres de réception touristique des affiches informant le visiteur du nouveau service qu'on mettait à sa disposition.

Que pensent les jeunes de leur nouveau travail? Comme ils ne peuvent exiger qu'un dollar pour "dépanner" un touriste ou le conduite à un endroit donné, il est bien évident que l'argent n'est pas le premier but qu'ils visent.

"L'année scolaire, pour plusieurs d'entre nous, se termine à la fin de juin et ils nous est difficile de trouver du travail", nous confiait le jeune Guy Bertrand, un élève de l'Académie de La Salle qui espère pouvoir entrer à l'université Carleotn à l'automne. Mais pour lui, c'est un moyen de passer ses vacances de façon utile. Les quelques dollars qu'il pourra recueillir serviront tout au moins à payer l'essence de sa motocyclette. Quant au reste, il sait que le touriste qui a été bien servi se montre généreux et peut ajouter quelques dollars aux frais requis.

Quant à Gilles Seguin et à Jean Lépine, eux aussi étudiants de l'Académie de La Salle, ils aiment leur travail. Pour Jean, c'est une sorte de projet du Centenaire. Il sait que les visiteurs affluent actuellement dans la Capitale et il veut, tout comme ses copains, rendre leur séjour agréable.

Gilles a pu "escorter" jusqu'ici deux groupes de visiteurs. Il aimerait cependant pouvoir compter sur un peu plus de variété. "La plupart désire voir le Parlement", confiait-il. D'un autre côté, il déplore le manque d'organisation, tout en admettant que le service en est à ses débuts et qu'il faudra encore quelque temps avant que tout fonctionne rondement.

Les motocyclistes seront mieux acceptés

Quelle que soit l'utilité du nouveau groupe, il reste que l'expérience valait d'être tentée, ne serait-ce que pour donner aux jeunes l'occasion d'être "chez eux" dans ce flot d'automobiles qui inondent nos rues à cette époque de l'année.

D'autant plus qu'ils contribueront à donner à la ville une meilleure renommée, ce dont plusieurs automobilistes ne pourraient se targuer. A preuve ce conducteur qui klaxonnait sans relâche à l'adresse d'un automobiliste dont la voiture immatriculée aux Etats-Unis prouvait qu'il était manifestement un touriste. Et ce, quelques minutes à peine après le passage de ces jeunes qui, montés sur leur moto, arboraient fièrement l'uniforme jaune auquel nous les reconnaîtrons. Les Yamaha, Honda ou Harly-Davidson ont trouvé un nouveau rôle!

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE

(limite d'âge: 80 ans)

à **10¢** par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Date ..... 196.....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....

prénoms nom de famille parenté

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....

(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196...

S-P-E-C-I-A-L

POUR FIN DE SEMAINE

Sandales de plastique

POUR ENFANTS

69¢

POINTURES 4 à 1

COULEURS: BRUN, ROUGE, BEIGE

Satisfaction garantie ou argent remis

OUVERTS VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

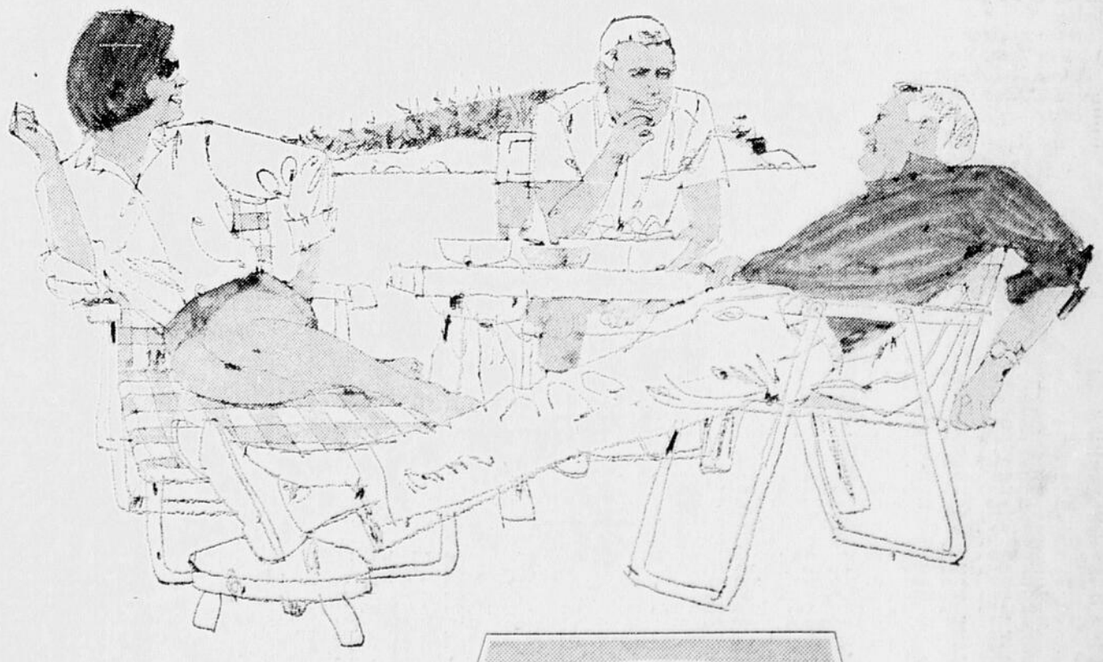
City CHAUSSURES

158, rue RIDEAU
(à côté du théâtre Rideau)

160, rue BANK (en face de Beamish)

LA BIÈRE

MOLSON EXPORT



LA BIÈRE PRÉFÉRÉE DE TOUT LE PAYS!

MOLSON EXPORT ALE

...la plus vendue au Canada

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit)
MAXIMUM (demain)
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

De Gaulle arrive à St-Pierre

SAINT-PIERRE et MIQUELON (AFP) — Vingt et un coups de canon ont été tirés du Colbert peu avant 10 heures ce matin, au moment où le général de Gaulle embarque sur l'Arcturus, qui accoste 10 minutes plus tard au port de Saint-Pierre.

Les sirènes des chalutiers ont mugi. Le général de Gaulle en uniforme, la vareuse ornée seulement des deux insignes de la France Libre et de ses deux étoiles de général de brigade, a mis pied à terre.

Le temps était toujours beau et chaud.

Les 20 gendarmes de l'île n'ont eu aucun mal à contenir la foule massée derrière les barrières de bois.

"Je salue Saint-Pierre et Miquelon, ces îles aussi françaises que possible, a déclaré le général de Gaulle. Il y a 431 ans que Cartier est venu ici au nom de la France et que de drames, que d'événements depuis lors. Bien sûr, le général de Gaulle doit vous dire que, pendant la dernière guerre, Saint-Pierre et Miquelon ont joué dans notre histoire, donc dans nos esprits et dans nos coeurs, un rôle magnifique. Il y a eu ici le symbole et la preuve de l'indépendance française. Saint-Pierre et Miquelon ont été la preuve de notre indépendance vis-à-vis de qui que ce soit. Vous êtes ici au bord de l'Amérique. La France se trouve ici au bord de l'Amérique et, à ce titre, bien que ces îles ne soient pas très grandes et la population pas très nombreuse, vous êtes des témoins et des artisans.

Une demi-heure avant le débarquement du général de Gaulle la population de Saint-Pierre et Miquelon s'était amassée progressivement Place du général de Gaulle.

Tous les habitants, ou presque tous, étaient présents à l'arrivée du chef de l'Etat. La population de Saint - Pierre et Miquelon s'élève à plus de 5,000 habitants.

Deux bateaux étaient arrivés au début de la matinée amenant quelque centaines d'habitants loin du port.

A cette population se sont ajoutés plusieurs centaines de touristes actuellement dans les îles. Ce sont pour la majorité de jeunes Canadiens et Canadiennes venus dans ces îles pour "goûter le charme de la vie française".

Les quatre chalutiers de la flotte de Saint-Pierre et Miquelon sont amarrés au quai Place du général de Gaulle et ont hissé le grand pavoi. Plus loin, dans la rade, se trouvent amarrés côte à côte quatre autres chalutiers, deux allemands et deux israéliens qui, tous, ont hissé le grand pavoi.

Les drapeaux ont fait d'autre part leur apparition ce matin aux petites fenêtres des maisons en bois de la ville.

"Vous êtes des témoins de ce que nous voulons, nous autres Français, en face d'un immense continent. Vous êtes des artisans parce que, grâce à vous, par vous, les influences françaises se manifestent au Canada et aux Etats-Unis, a encore dit le président français dans son allocution.

"La France vous aime. Elle doit s'occuper de vous. Je suis venu pour vous dire cela. Votre activité essentielle c'est la mer, la pêche, le commerce et aussi le tourisme. Tout cela doit se développer. J'entendrai ceux qui vous représentent. La France fera ici ce qu'elle doit. Saint-Pierrais, je vous ai dit mon émotion et ma fierté d'avoir pu enfin mettre le pied dans ces îles".

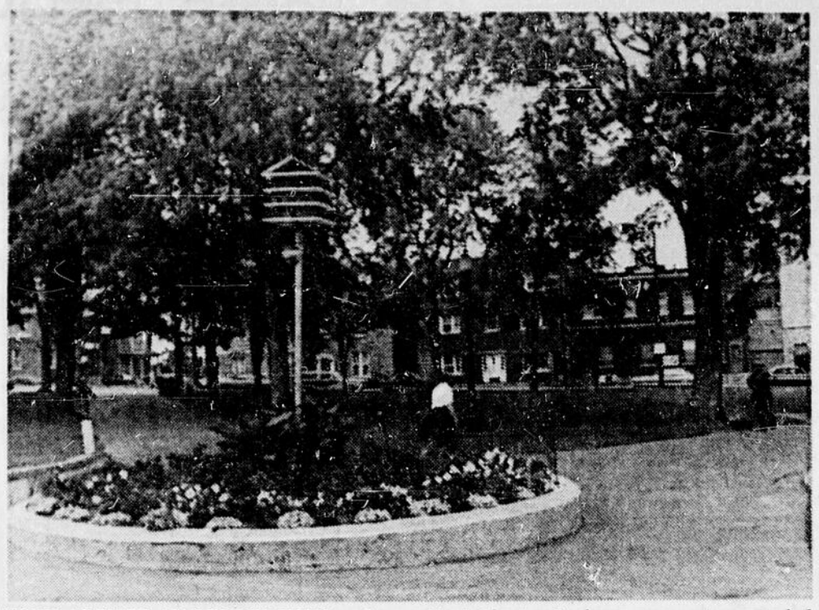
Le général de Gaulle a terminé en déclarant que les habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon étaient tous les fils et les filles de la France et ont devant eux un grand destin.

Puis la réception se déroule alors sur le rythme d'un voyage en province: une petite fille apporte un bouquet au général de Gaulle, les cloches de l'église sonnent et la musique du Colbert exécute La Marseillaise que le général de Gaulle écoute au garde à vous. Puis le président se dirige vers la foule et serre les mains qui se tendent vers lui. Les Saint-Pierrais semblent d'abord intimidés et restent silencieux mais ils s'enhardissent et peu à peu de tous côtés fusent les cris de Vive de Gaulle.

Les personnalités des îles sont présentées au général. A M. Vendroux, député de Saint-Pierre-et-Miquelon qui est son neveu, le général de Gaulle dit: "Bonjour Jackie. Ca va bien?"

Le général de Gaulle en débarquant à Saint-Pierre se rend dans le dernier territoire d'outre-mer, les terres australes exceptées, qu'il n'a pas encore visité. Il tenait en effet à connaître ce petit archipel perdu dans le Grand Nord au large de Terre-Neuve et qui joua un rôle notable dans l'épopée de la France Libre.

Le président de la République a reçu en audience le chef de territoire, M. Buggia, puis s'est rendu au monument aux morts de Saint-Pierre où il a déposé une couronne de fleurs.



AUCUN ARTISTE AU RENDEZ-VOUS — Le parc à l'arrière de l'hôtel de ville que le Bureau du tourisme et du centenaire de Hull a mis à la disposition des artistes est aujourd'hui désert. Quelques-uns sont venus à la première journée mais depuis, seuls les vieillards occupent l'endroit. Le "parc pour artistes" n'aura été qu'un feu de paille.
(Photo Champlain Marcil)

Les artistes n'ont plus rendez-vous au parc de l'hôtel de ville à Hull

Les artistes de Hull ne sont pas venus au rendez-vous au parc de l'hôtel de ville.

Depuis que le comité du tourisme et du centenaire de la ville de Hull a mis cet espace à leur disposition à la mi-juin, aucun d'eux n'est venu soit peindre ou soit sculpter. Et pourtant, à la première journée, tout allait si bien ! Mais qu'aujourd'hui plus personne ne vient . . ..

Est-ce à dire que nos artistes ont fui la région ?

Interrogé, un jeune peintre de la métropole de l'Ouest du Québec a souligné que l'absence des artistes dans le parc de l'hôtel de ville reflète bien le caractère amorphe des Hullois, influencés dit-on par leurs voisins de la capitale canadienne.

"A Québec, a-t-il ajouté, tous les artistes se réunissent rue du Trésor. Chez eux, il existe un esprit de communauté que nous ne pouvons retrouver chez nous."

On sait que dans la capitale provinciale, rue du Trésor, les artistes, en plus de reproduire sur place, exposent leurs oeuvres et les vendent aux touristes.

Pour le directeur du Bureau du tourisme et du centenaire de Hull, M. Jean Belleau, ce projet de "parc pour artistes" qu'il avait mis de l'avant, est un échec. "Je suis déçu, a-t-il mentionné. Je croyais accueillir nos gens mais personne n'est venu. Pourtant, ce sont eux qui m'avaient demandé de mettre ce projet sur pied".

Il conserve toujours l'espoir que cependant nos artistes hullois prouveront, d'ici la fin de l'été, leur intérêt pour ce parc "qu'ils ont eux-mêmes demandé".

Si les parties intéressées le veulent

Johnson: l'UN prête à étudier le domaine de l'information

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a annoncé hier que son gouvernement était prêt à tout examiner le problème de l'information au Québec, si les parties intéressées lui en exprimaient le désir.

Le Premier ministre a fait cette révélation alors que les membres du comité des bills privés entamaient l'étude en détail du bill 282 intitulé "loi concernant la succession de l'honorable Trefflé Berthiaume et la compagnie de publication de La Presse, Ltée", qui vise à la transaction du quotidien La Presse à la Corporation des valeurs Trans-Canada.

"Nous sommes conscients que le gouvernement devra intervenir un jour ou l'autre dans ce domaine", a dit M. Johnson, qui faisait alors écho, en un sens, à une suggestion de M. Yves Michaud (L—Gouin).

Le Premier ministre a toutefois signalé qu'auparavant il fallait que les journalistes, leurs représentants et les propriétaires d'entreprises soient en accord sur une telle enquête sur l'information.

Quant à M. Michaud, ex-rédacteur en chef de l'hebdomadaire La Patrie, propriété de la compagnie La Presse, il avait déclaré que l'on devrait peut-être se servir de l'occasion de l'étude du bill, qui doit permettre la transaction du quotidien de Montréal, pour décréter une commission d'enquête qui porterait sur toute la question de l'information.

Selon lui, le mandat de cette commission pourrait porter sur les points suivants:

La propriété des entreprises d'information;

La qualité de l'information parlée et écrite;

La formation professionnelle des journalistes;

Le statut des rédacteurs en chef et des cadres qui ne sont pas protégés par des conventions collectives et,

Le problème de la diffusion et de la distribution de l'information.

Mesures adéquates

"Le bill de la presse met en question toute la qualité de l'information. L'Etat doit exercer un certain contrôle et même voir, par des mesures adéquates, à la liberté de l'information", a commenté M. Michaud.

Le député a soutenu qu'une telle enquête gouvernementale est d'autant plus importante que les Québécois sont un petit peuple dont la culture est menacée en Amérique.

Intervenant à son tour, le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, a souligné que si jamais le gouvernement décidait d'examiner toute la question, il ne faudrait pas alors oublier celle de l'édition en général, y compris les revues et les livres.

Le comité des bills privés n'a qu'effleuré le bill à l'étude.

Le comité que présidait le Premier ministre Johnson, a demandé aux procureurs des parties concernées d'apporter des modifications au bill, relatives à des discussions antérieures.

Par exemple, le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, s'était opposé plus tôt à une clause qui donnait au lieutenant-gouverneur en conseil la prérogative de statuer sur une revente éventuelle de cette entreprise.

M. Johnson a demandé aux procureurs de chercher une modalité acceptable par les législateurs, sur l'étude d'une revente éventuelle autorisée, après examen par une régie comme celle des services publics.

Par ailleurs, M. Lesage s'est opposé à l'adoption de l'article 2 du bill qui dit que "l'aliénation, à la Corporation des valeurs Trans-Canada, de toutes les actions ordinaires et privilégées du capital-actions de la compagnie est déclarée valide".

"Il faudrait que nous connaissions les détails de la transaction pour voir si elle est valide, a dit le chef de l'Opposition, autrement, j'aurai l'impression de ne pas faire mon devoir de député".

De son côté, M. Gérard Picard, représentant de la Confédération des syndicats nationaux, centrale qui représente les différents groupes d'employés du quotidien La Presse, a fait certaines mises en garde contre un éventuel contrôle des entreprises de presse.

L'étude du bill se poursuit aujourd'hui.

La demande du Québec au BGR a créé un précédent dangereux

par Germain DION

Me Bernard Benoist, professeur de droit à l'Université d'Ottawa et ancien directeur du Service des émissions éducatives et d'affaires publiques de Radio-Canada à Ottawa, croit que le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion n'avait pas d'autre choix, dans les circonstances présentes, que d'accorder le permis sollicité par le gouvernement québécois pour l'exploitation d'un réseau de radiodiffusion privé durant la visite de de Gaulle au Québec. Me Benoist a fait cette déclaration au DROIT, mercredi.

Cependant il dénote en même temps une faille dans le fait que le gouvernement québécois ait jugé bon de s'adresser au BGR pour l'obtention de son permis, autorité dont il s'apprête — selon lui — à contester la constitutionnalité. "Il s'agit d'un précédent dangereux", a-t-il dit.

Me Benoist a déjà présenté un mémoire au comité de revision de la constitution du gouvernement de Québec.

Pas d'autre querelle

Selon lui, le gouvernement fédéral ne pouvait se payer le luxe d'une autre querelle constitutionnelle avec le Québec, à l'heure actuelle. Il en a déjà assez de celles causées par les déclarations de ministre de l'Immigration, M. Jean Marchand, et par la décision du Conseil canadien des relations ouvrières d'autre part, au sujet des journalistes français de Radio - Canada.

D'ailleurs le différend provient d'un malentendu, a-t-il ajouté. "La Société de publicité du Québec (SOPEC), branche de l'Office d'information du Québec, avait bel et bien fait une demande de permis à Ottawa au début de la semaine, par l'intermédiaire d'une société privée. Mais, à Ottawa, les autorités du BGR ont d'abord égaré la demande présentée au nom du gouvernement québécois par la société Young et Rubicam."

(La correspondance a été retrouvée. Mais un autre problème a surgi: le BGR a demandé à la société Young et Rubicam de reprendre sa demande pour l'exploitation d'un réseau de radiodiffusion provincial, sans mentionner les noms des postes affiliés à Radio-Canada. Radio - Canada avait en effet interdit à ses postes affiliés par une directive, de s'approvisionner au réseau provincial.)

Une tempête dans un verre d'eau

Au fond, Me Bernard Benoist croit que le différend actuel a été une tempête dans un verre d'eau.

"Qui va écouter le réseau provincial?" a-t-il dit.

"Il ne s'occupera pas de télévision. Radio - Canada a interdit à ses postes affiliés de s'y brancher. Il ne reste donc à la fin que les postes de radio privés non affiliés à la société d'Etat. Et encore ces postes devront - ils être en dehors des grandes villes comme Montréal et Québec, où les postes de radio feront confiance avant tout à leurs services de nouvelles qui sont fort adéquates.

Or les populations desservies par les postes privés en dehors des grandes villes bénéficient déjà du service français de Radio - Canada. "Qui va abandonner l'écran ou les ondes de la Société d'Etat pour aller écouter les émissions du réseau radiophonique provincial qui, malgré leur qualité, ne pourront échapper à un certain caractère d'improvisation?

"On n'a pas pensé deux fois au public que l'on va avoir", a conclu Me Benoist.

Enfin Me Benoist a affirmé que l'initiative du gouvernement québécois était moins nouvelle qu'elle ne le paraissait de prime

Une loi a déjà été votée dans les statuts de Québec de 1945, autorisant la création de 1945, autorisant la création de "L'Office de la radio de Québec". (1945 Statutes de Québec, 9 George VI, chapitre 56.)" Cette loi, n'ayant jamais été abrégée, existe toujours, a dit notre interlocuteur, bien qu'elle n'ait été reproduite dans les Statuts refondus de 1964."

Cependant elle souffre de plusieurs lacunes. Tout d'abord elle semble ne pas reconnaître, tout au moins dans sa version anglaise, la possibilité de créer un réseau de télévision. (Elle parle continuellement de "radio broadcasting".) Ensuite les salaires sont très bas. Le poste de président implique un traitement annuel de $9,000.

Ce sont là des choses qui peuvent empêcher "Radio - Québec" de passer de la puissance à l'acte, à part que pour une période temporaire, note le jeune avocat de la capitale.

Un débat risque d'éclater sur les taux de l'Hydro

QUEBEC (CD) — Le thermomètre indiquait 88 degrés à l'ombre sur la colline parlementaire à Québec, mercredi après - midi, au moment où l'Assemblée législative reprenait ses travaux. Cette chaleur influença peut - être les membres siégeant au Salon du peuple.

Toujours est - il qu'il s'en fallut de peu que l'on assiste à un nouveau débat portant cette fois sur les conséquences de la nationalisation de l'électricité, en 1962-63, au Québec.

Les arguments ont germé à la suite d'une intervention de M. Jean Lesage, réclamant du ministre des Richesses naturelles, M. Daniel Johnson, qu'il dépose, en Chambre basse, la liste des nouveaux taux appliqués aux usagers par l'hydro - Québec.

La nationalisation ? ? ?

Tout en admettant que rien ne s'oppose en principe à ce que l'Hydro-Québec augmente ses taux, face à ses besoins, le Premier ministre, M. Johnson, a révélé que depuis 1963, l'Hydro - Québec avait établi un plan de normalisation des taux à travers la province.

Toutefois, en face des nouvelles majorations de taux, les consommateurs québécois, selon M. Johnson, commencent à douter des bienfaits de la politique de la nationalisation mise de l'avant par l'ex - gouvernement de M. Lesage. Ce dernier s'offensa de l'allusion, déclarant qu'il n'était pas question de débattre cette politique mais bien plutôt de connaître les véritables raisons avancées par l'Hydro - Québec pour augmenter ses tarifs.

Les élections

Revenant à la charge, M. Johnson a laissé entendre que, dès 1964, suivant une étude effectuée par l'Hydro - Québec, l'on avait décidé d'augmenter les taux mais on ne voulait pas à ce moment et par la suite "embêter" le gouvernement avant les élections du 5 juin 1966.

M. Lesage réclama aussitôt le rapport de cette étude de l'Hydro - Québec et M. Johnson le lui promit, en autant que l'Hydro - Québec y consente. Le chef de l'Opposition insista dès lors pour que le gouvernement convoque, dès mercredi prochain, au Parlement, le Comité des régies gouvernementales afin de questionner les officiers supérieurs de l'Hydro - Québec quant aux taux majorés et aux investissements prévus. M. Johnson n'a pas acquiescé à cette demande mais prévint la Chambre que le Comité des régies siégerait en temps et lieux.

Sur l'observation de M. Lesage à l'effet que tous les consommateurs se plaignent de cette situation, M. Johnson relança que le public avait sûrement raison mais qu'il devait aussi se rendre à l'évidence que la fameuse clé de l'émancipation et du "maitre chez - nous" devait se payer, tout comme l'étatisation, les emprunts répétés et imposants, et les salaires versés aux employés de l'Hydro - Québec.

Une association de proprios à Gatineau

QUEBEC (CD) — Une nouvelle association de propriétaires vient d'obtenir l'autorisation de promouvoir les intérêts culturels et sociaux de ses membres, à Gatineau. La nouvelle "Alliance des propriétaires de Gatineau" pourra même miser jusqu'à $25,000 dans ses projets.

Des municipalités aimeraient que de Gaulle s'y arrête

QUEBEC (PC) — Les dirigeants d'au moins trois municipalités de la côte de Beaupré, à l'est de Québec, voudraient bien que le général de Gaulle s'arrête quelques minutes à l'intérieur de leurs limites, lors de sa visite au Québec la semaine prochaine.

Beauport, Courville et Giffard, qui se trouvent sur la route que l'homme d'Etat français empruntera pour se rendre à la Basilique de Ste-Anne-de-Beaupré, veulent lui réserver un accueil tel qu'il sera obligé de s'arrêter.

Toutes les populations sont invitées à se réunir en des points stratégiques pour saluer le cortège.

On demande aussi à tous les citoyens de pavoiser leur maison pour l'occasion tandis que sur les terrains de jeu les enfants répètent l'hymne national français, "la Marseillaise" qu'ils seront appelés à chanter au passage du visiteur.

Aucun arrêt n'est prévu sur la distance de 25 milles qui sépare Québec du célèbre lieu de pèlerinage et que le général de Gaulle franchira en automobile. Le voyage à Ste-Anne est prévu pour dimanche matin prochain.

Par ailleurs, les dirigeants de la ville de Montmorency, qui se trouve également sur le parcours, espèrent que le président de la république française voudra bien faire une courte halte devant leur célèbre chute, l'une des grandes attractions touristiques de la région de Québec.

M. Cloutier promet un nettoyage

(QUEBEC) — Le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, a révélé à l'Assemblée législative (hier après-midi) que des enquêtes se poursuivent constamment par les officiers du ministère de la Famille et Bien-être social, chaque fois que des irrégularités sont découvertes dans l'administration des hôpitaux privés ou publics.

Des enquêtes se poursuivent sur certains cas particuliers relativement à la façon dont on utilise les chèques d'allocations ou de pension des malades chroniques ou des convalescents. C'est l'intention du ministère de la Santé, en coopération avec l'Association des hôpitaux privés, de procéder rapidement à un grand nettoyage en province.

Au grand rallye cycliste de la Commission des loisirs

Les concurrents d'âge minimum se signalent

La jeunesse a marqué le pas de façon générale lors du grand rallye cycliste organisé par la Commission des loisirs de Hull, mercredi après - midi. En effet, dans trois des quatre catégories de courses organisées, ce sont les concurrents de l'âge minimum qui se sont signalés; et même, dans un cas, la gagnante de la course 14-16 ans pour les filles n'était âgé que de 11 ans.

Le départ des courses s'est donné à partir de 1 heure, mercredi après - midi, et le trajet sur la promenade de la Gatineau variait en longueur selon les différentes catégories. Le point d'arrivée était la ligne d'intersection des boulevards Gamelin et St - Joseph.

Les gagnants

Le gagnant de la course de la première catégorie, pour les garçons de 14 à 16 ans, a été Pierre Groulx, âgé de 14 ans, fils de M. et Mme Léopold Groulx, du 24, rue Ste - Hélène, à Hull. Il a parcouru la distance du poste d'observation Champlain, dans la Gatineau, à la Place Cartier, à Hull, en 36 minutes 3 secondes.

Le deuxième gagnant, dans la course pour les garçons de 12 et 13 ans, a été Gérald Payette, âgé de 13 ans, fils de M. et Mme Paul Payette, du 175, rue Fontaine, à Hull. Le parcours de la distance du lac Pink au même point d'arrivée à Hull a exigé 14 minutes 14 secondes 1—2.

Chez les filles, Danielle Sarra-Bournet, âgée de seulement 11 ans, et fille de M. et Mme Yves Sarra-Bournet, du 6, rue Boucher, à Hull, a remporté les honneurs de la course pour les concurrentes de la course de 14 à 16 ans. La jeune Sarra-Bournet a accepté, à l'instigation de la monitrice de son terrain de jeux, de prendre part à la course de ses ainées. Elle a parcouru la distance de 3.5 milles en 9 minutes 38 secondes.

Enfin, dans la catégorie des fillettes de 12 et 13 ans, Ginette Charlebois, âgée de 12 ans, fille de M. et Mme Fernand Charlebois, du 20, rue Isabelle, à Hull, a parcouru la distance de 2.2 milles en 6 minutes 42 secondes.

Chacun des gagnants a reçu cadeau d'un bicyclette de la Commission des loisirs de Hull qui avait organisé cet événement sous la direction de M. Pierre Bélanger et de ses collaborateurs.

Deux trophées.

Par contre, la Commission a remis un trophée à chacune des deux personnes suivantes: Jacques Foucault, fils de M. et Mme Lucien Foucault, du 36, rue Iberville, à Hull, et Andrée Desparois, fille de M. et Mme Albert Desparois, du 154, rue Desrochers. Les deux ont subi avec succès des épreuves de conduite à bicyclette.

Au début de l'après-midi également, les agents de la Sûreté municipale assistés de marchands de bicyclettes de Hull ont procédé à une vérification gratuite de toutes les bicyclettes de la région. Plusieurs enfants de tous les âges se sont rendus à la Place Cartier pour accueillir leurs compagnons, les gagnants de la journée.

PIERRE GROULX
du poste d'observation Champlain
36 min. 3 sec.

DANIELLE SARRA-BOURNET
3.5 milles
en 9 min. 38 sec.

GERALD PAYETTE
du lac Pink
14 min. 14 sec.

GINETTE CHARLEBOIS
2.5 milles
en 6 min. 42 sec.
(Photos Champlain Marcil)

Régionale Henri-Bourassa

Le Dr Marcotte réélu président

Le Dr Yvan Marcotte a été réélu pour un quatrième mandat à la présidence de la Commission scolaire régionale Henri-Bourassa lors de l'assemblée annuelle du Bureau des délégués des Commissions scolaires locales à la Régionale.

Dans un discours qui a suivi sa réélection, M. Marcotte a insisté sur la nécessité, pour les petites commissions scolaires, de se regrouper autour des municipalités plus importantes, afin d'assurer un meilleur service à la clientèle des écoles publiques.

Au cours de la même réunion, M. Alphonse Martineau, de Gracefield a été élu président du Bureau des Délégués, tandis que MM. Gérald Deslauriers, de Ferme-Neuve et Rolland Lafleur, de Grand-Remous, furent réélus par acclamation au siège de commissaires à la Régionale.

Les autres commissaires sont MM. Daniel Rochon, de Gracefield, Gaston Patry, de Bouchette, Raoul L'Heureux, de Maniwaki, Léo Doucet, de Nominingue, Gérald Létourneau, de L'Annonciation et Paul-Emile Lesage, de Mont-Laurier.

EXECUTIF DES CHEVALIERS DE COLOMB — M. Jean-Louis Lacroix, deuxième de gauche, a été élu Grand chevalier du conseil des Chevaliers de Colomb de Hull. Les autres membres de l'exécutif sont, de gauche à droite, M. René Deschênes, chancelier, M. Lacroix, M. Télesphore Séguin, secrétaire-archiviste et M. Fernand Gosselin, député Grand chevalier. Le nouvel exécutif a été élu pour un mandat d'un an.

(Photo Champlain Marcil)

René Lévesque veut faire disparaître la caisse électorale au Québec

QUEBEC (CD) — Selon M. René Lévesque (Mtl-Laurier), il faudrait obtenir la coopération de tous les partis politiques en cause pour modifier encore la loi électorale de telle sorte que cette législation puisse permettre au Trésor provincial d'absorber la totalité des dépenses encourues par les candidats de partis politiques reconnus, au cours des campagnes électorales, dépenses qui seraient toutefois plafonnées nécessairement suivant le nombre d'électeurs de chaque comté.

Ces dépenses couvriraient les annonces dans les journaux, à la radio ou à la TV, les locations de salles, les frais de déplacements (dans les comtés d'extrême étendue) mais ne devraient pas couvrir les salaires des "aide de camp".

Cette méthode permettrait de réduire l'importance encore trop considérable de la caisse électorale qui demeure toujours à la base même du système du patronage que l'on décrie et critique partout, sans s'attaquer toutefois à la racine du mal.

Les sources de revenus

M. Lévesque est encore d'opinion que l'on devrait modifier la loi électorale pour obliger les partis politiques à révéler leurs sources de revenus et les noms des généreux souscripteurs à la caisse électorale. Le député de Laurier se réfère à la loi existant en Floride où les partis politiques doivent publier les états financiers des dépenses et revenus en période électorale et même ajouter les sources d'approvisionnement.

Cette méthode a pour effet de contenir l'ambition démesurée des responsables des caisses électorales et assure une certaine protection aux entrepreneurs et professionnels qui, autrement, seraient égorgés par les organisateurs politiques à chaque campagne électorale, sous peine de perdre leurs contacts auprès de l'administration gouvernementale.

Le fait que l'on ait d'abord limité les dépenses permissibles au cours d'une campagne électorale au Québec constitue déjà un pas décisif dans les réformes urgentes qui s'imposaient au chapitre des moeurs électorales.

Mais il faut aller plus loin, selon M. Lévesque, afin de tendre à protéger à la fois les candidats, les organisateurs politiques, les professionnels et entrepreneurs et enfin les contribuables. En réduisant au minimum les dépenses électorales, il va de soi que le fardeau du coût de l'entreprise sera moins lourd à porter.

Par ailleurs, moins influencés par la publicité tapageuse ou miroitante, les électeurs choisiront plus sérieusement leurs députés.

Du reste, le député de Laurier a déjà entrepris sa campagne personnelle de persuasion auprès des députés de son parti comme de ceux de l'Union nationale et opère, à chaque occasion, au Parlement même, dans l'espoir de convertir l'opinion générale sur la nécessité de poursuivre les réformes en vue d'améliorer les moeurs électorales au Québec.

Reste à savoir maintenant comment faire aboutir cette croisade entreprise par M. Lévesque.

La construction de l'édifice fédéral débute au printemps

Le député de Hull aux Communes, M. Pierre Caron, a déclaré au DROIT, mercredi soir, que la construction du premier édifice d'administration centrale du gouvernement fédéral groupant tous les services d'un même ministère, en l'occurence le ministère des Forêts et développement rural, débutera le printemps prochain.

"D'ici dix mois, a dit M. Caron, la firme d'architectes Ouellet, Reeves et Alain, de Montréal, en coopération avec la maison Sarra-Bournet et Audet de Hull, aura terminé le tracé des plans et devis de l'édifice d'administration centrale. Et on s'attend également à ce que la firme Larose, Laliberté et Petrucci, de Montréal, en collaboration avec Sarra-Bournet et Audet, de Hull, termine les plans et devis du Centre de recherches, vers le mois d'avril 1968. Lundi prochain les architectes rencontrent les hauts-fonctionnaires du gouvernement fédéral pour discuter du projet.

On sait que le gouvernement construira au coût de $6,000,000 un édifice d'administration centrale, près de l'Imprimerie nationale, sise sur le boulevard Sacré-Coeur, à Hull.

Le deuxième édifice, un Centre de recherches qui devra coûter environ $14,000,000 une fois terminé, sera érigé à l'extrémité ouest du boulevard Gamelin et du côté ouest du chemin de la Montagne, dans la ville de Lucerne.

La venue de ces édifices fédéraux dans Hull apportera un revenu additionnel d'au moins $200,000 par année en subventions tenant lieu de taxes.

L'Immigration au Secrétariat

QUEBEC (CD) — Le conseil des ministres doit étudier pour adoption, dans un avenir immédiat, un arrêté ministériel qui placera sous la juridiction du Secrétaire de la province, M. Yves Gabias, le nouveau département de l'Immigration. On se sou-

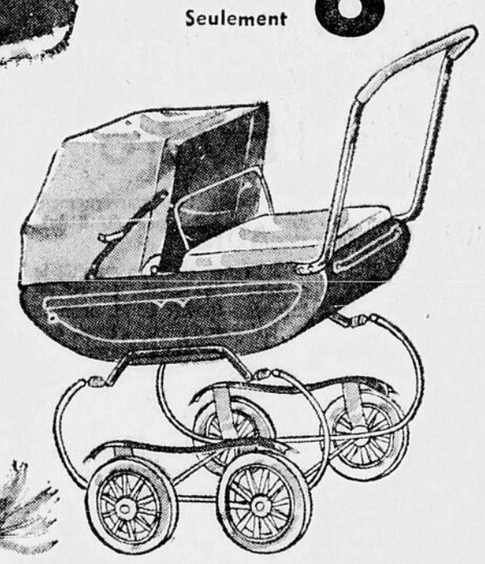
ZELLER'S
RETAILERS TO THRIFTY CANADIANS
Place Cartier
Hull, Qué.

LE BAL DES POUPÉES
UN MONDE FEERIQUE MERVEILLEUX !

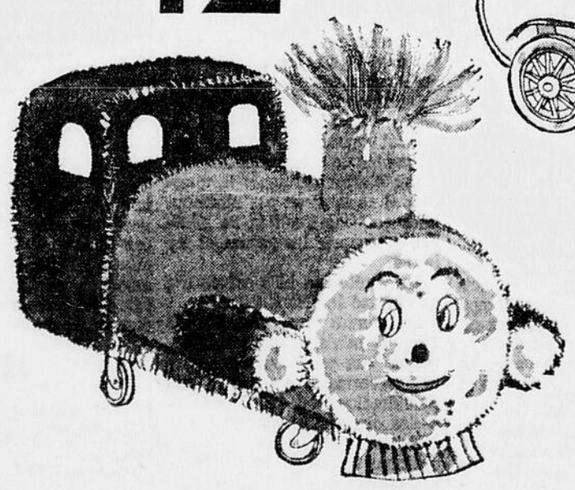
"Judy Lynn"
La poupée qui marche
9.99

Hauteur de 30". Voilà la compagne ravissante de votre petite ! Elle marche, porte de longs cheveux foncés, ferme les yeux et se vend vêtue de piqué bleu et blanc. Les batteries ne sont pas nécessaires.

CHIEN GEANT EN PELUCHE
Bien rembourré, recouvert de poils longs au visage. Couleurs orange ou rose. Quantité limitée.
Seulement 8.99



CARROSSE pour poupées
Avec pare-soleil en vinyle, muni de freins, suspension à ressorts, garde-boue chromés. Couleur beige.
12.99



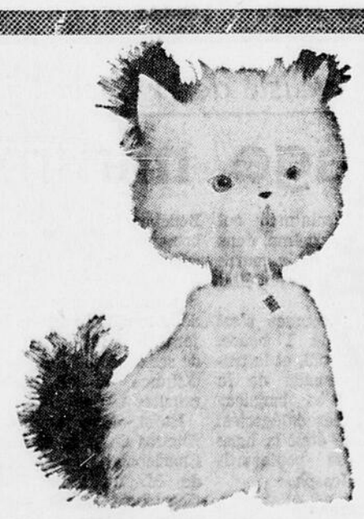
TRAIN "CHARLOT" EN PELUCHE
Train muni de roues pivotantes, avec dossier. Face comique. Votre enfant se promènera des heures durant. Couleurs assorties.
Seulement 6.99

La douillette "Tiny Tina"
2.99
Elle mesure 9" de hauteur, a des yeux qui dorment et une chevelure de fée; des petites poupées adorables ! Tina porte une robe jaune avec appliqués ou une petite robe en coton rose à pois blancs.

BEBES DE 18"
POUPEES DE 16"
Cinq modèles à votre choix ! Il y en a sûrement une qui comblera chaque petite fille ! Choix de modèles ravissants tous vêtus de beaux costumes et coiffés à la mode. Tailles de 16" et 18"; les uns ont des yeux qui se ferment ! En boite.
SPECIAL 3.97 ch.
Ord. $4.99 ch.

LES COMPAGNONS EN PELUCHE
Choix de 4 jouets en peluche souple: chameau, singe, caniche et chaton, les animaux qui font de fidèles compagnons de jeu! Tous en boite irrétrécissable.
2.99 ch.

Dites simplement
"PORTEZ A MON COMPTE"



LES CHATS ET CHIENS QU'ILS AIMENT
GROS CHIEN PELUCHEUX qui se tient debout, ou un chat assis, recouvert d'un tissu pelucheux à long poil. Très ressemblants! Les enfants aimeront en faire leurs compagnons à l'heure du dodo; vert lime fluorescent, or ou rose.
SPECIAL 7.88 ch.
Ord. $8.99

POUPEE "Tiny Tina"
Douce et mignonne. Ferme ses yeux. Habillée de robes aux couleurs assorties. Hauteur de 6 pouces.
SEULEMENT 2.99

ZELLER'S, Place Cartier, Hull, Qué.
OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30
Mail, rue Sparks, Ottawa — Centre commercial Carlingwood

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE — FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI, MARDI, MERCREDI, SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI, VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

57 Wellington HULL
777-1641

Boeuf haché	10 liv.	3.95
Haut de patte de lard	10 liv.	2.50
Steak de boeuf dans le paleron	10 liv.	5.90
Chop de jeune lard	10 liv.	7.50
Lard dans le bas de côte	10 liv.	5.50
Steak de lard	10 liv.	7.50
Steak de boeuf dans la ronde	10 liv.	8.60
Bacon Jubilee	10 liv.	7.50
Jambon cuit	10 liv.	10.10
Cuisse de poulet	10 liv.	4.90
Poitrines de poulet	10 liv.	4.90
Cous de poulet	10 liv.	95c
Gésier de poulet	10 liv.	2.75
Fressure de poulet	10 liv.	2.75
Bacon Thrifty	10 liv.	5.35
Saucisse hot dog	10 liv.	3.95
Ailes de poulet	10 liv.	2.75
Lard dans la longe	10 liv.	6.95
Graisse pure Silver Leaf	10 liv.	1.95
Petits oeufs grade "A"	10 doz.	2.30

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

EXCURSIONS
durant JUILLET et AOUT
avec l'agence de voyages
FERN NADON

EXCURSION 1 JOUR
LAC BLUE SEA
23 JUILLET
NOTRE-DAME-DU-LAUS
30 JUILLET
NOTRE-DAME-DU-LAUS
5 AOUT
LAC SIMON
6 AOUT
MILLES-ILES, ALEXANDRIA BAY
13 AOUT
LAC PLACID
27 AOUT

EXCURSION 3 JOURS
SYRACUSE — LAC GEORGE — LAC PLACID
5, 6 et 7 AOUT

Pour de plus amples renseignements, écrire ou téléphoner à
Tours Fern Nadon
238, boul. St-Joseph, HULL 771-6641

LES CADETS DE L'AIR — Dix-sept membres de l'escadre de Hull des cadets de l'air de l'aviation royale du Canada participent présentement à un camp d'été à la base Penhold en Alberta. Les cadets qui sont accompagnés de M. Léo Lanthier, que l'on voit au centre, ont quitté Hull le 9 juillet et y reviendront le 22 juillet. Durant leur séjour à Penhold, les cadets se familiariseront avec des avions de modèle Otter qu'on aperçoit à l'arrière-plan.

Décision du comité des bills privés

La CIC pourra s'occuper du recrutement scolaire

QUEBEC (PC) — La Corporation des instituteurs catholiques du Québec (CIC) pourra désormais, sur une base volontaire, élargir son champ d'action dans le domaine du recrutement scolaire.

Par ailleurs, un comité sera éventuellement mis sur pied par le gouvernement pour étudier toute la question des corporations professionnelles intéressées au domaine de l'enseignement et à celui de leur affiliation à des centrales syndicales.

Ces mesures ont été discutées et acceptées par les membres du comité des bills privés de l'Assemblée législative qui terminaient hier soir l'étude du bill 114 intitulé "loi modifiant la loi constituant la Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec."

La Corporation pourra ainsi recruter des membres dans les corporations des conseillers en orientation professionnelle du Québec, des psychologues, des travailleurs sociaux professionnels du Québec, des psychologues, des travailleurs sociaux professionnels et de l'Association des éducateurs spécialisés pour enfants inadaptés.

Toutefois, aucune de ces associations ou des membres recrutés ne perdra son autonomie professionnelle puisque les adhésions se feront sur une base volontaire.

Par ailleurs, le comité a consacré plusieurs heures à s'entendre sur la définition du mot "enseignant".

Dans son bill, la CIC le définissait ainsi: "Enseignant": signifie toute personne légalement autorisée à enseigner ou à exercer une fonction pédagogique ou éducative dans une institution d'enseignement du Québec.

Dans l'esprit du comité et des représentants des corporations, une telle définition aurait signifié l'adhésion obligatoire à la CIC de ces corporations et en somme leur disparition.

Comme solution, le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, et le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, ont suggéré qu'on enlève à cette première définition les mots: "Ou à exercer une fonction pédagogique ou éducative" et de les remplacer par: "Toute personne légalement autorisée à exercer une fonction pédagogique ou éducative peut devenir membre de la CIC."

LARRY (Laurent) MICHON

Possédant une très grande expérience dans le domaine de l'automobile, M. Michon invite tous ses clients et amis à venir le consulter pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée. Il se fera un plaisir de vous conseiller sans aucun frais.

PROFITEZ DES NOMBREUX SPECIAUX POUR LUI RENDRE

VISITE CHEZ

BLONDIN

MORTORS

"Ça coûte moins cher à Hull surtout chez Blondin"

198, rue Montcalm, HULL

777-5251

Le Québec appelé à une vocation internationale

TROIS-RIVIERES (PC) — Il serait absurde de vouloir y déceler un indice de colonialisme, a déclaré hier M. Roland Nungesser, secrétaire d'Etat à l'économie et aux finances dans le gouvernement français, faisant allusion aux récentes déclarations du ministre fédéral de la Main d'oeuvre, M. Jean Marchand. Le ministre fédéral avait déclaré craindre lors de la visite du Premier ministre de la province de Québec à Paris que le gouvernement français ne s'érige en colonisateur au Québec.

M. Nungesser a révélé qu'il trouvait parfaitement normal que le général de Gaulle se rende tout d'abord à Québec plutôt qu'à Ottawa, même si cela créait une légère entorse au protocole. "Quant à moi, je considère a-t-il dit, que la venue du président de la République française en terre québécoise favorisera les échanges culturels et commerciaux. Il ne faut point y voir autre chose qu'un geste d'amitié et de sympathie", a dit le visiteur.

Interrogé sur la vocation internationale du Québec, le secrétaire d'Etat français a déclaré qu'il aimerait particulièrement voir le Québec prendre une place plus importante dans la francophonie universelle.

"Songez que Montréal est la deuxième ville française au monde. En France, il n'y a pas un écolier qui ignore son existence, ni son importance par rapport aux autres villes françaises."

Prié de définir le rôle du Québec vis-à - vis la France au cours des prochaines années, M. Nungesser dit qu'éventuellement le Québec serait appelé à devenir un pont entre son pays, le Canada et les Etats-Unis.

Il a ajouté que le rôle diplomatique du Québec deviendrait beaucoup plus important qu'il ne l'est actuellement; mais que d'un autre côté il se refusait à croire que ce pont ne serait que diplomatique. Il devrait concerner aussi bien les échanges commerciaux et culturels. "C'est important et pour le Québec et pour la France."

M. Devinat, conseiller au consulat général de France à Québec, accompagnait M. Nungesser à la réception civique donnée en l'honneur du secrétaire d'Etat français à l'économie à l'hôtel de ville de Trois-Rivières.

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau, Hull — App. 3 — **777-7914** — Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

BIENVENUE A TOUS !

HOTEL sur le LAC

ST-PIERRE DE WAKEFIELD

(30 minutes de Hull en auto)

Un endroit de tout repos sur lac St-Pierre de Wakefield

CHAMBRES CONFORTABLES — BONNE CUISINE

Orchestre de choix les fins de semaine.

POUR RESERVATIONS: **457-2256**

LA VENTE DE FERMETURE SE CONTINUE CHEZ JANO

SPECIAUX

6 CULOTTES pour dames				1.00
ROBES-TIGES pour dames	Tailles 10 à 18	1.59	Tailles 38 à 44	2.39
BLOUSES A MANCHES LONGUES pour la rentrée des classes				79¢

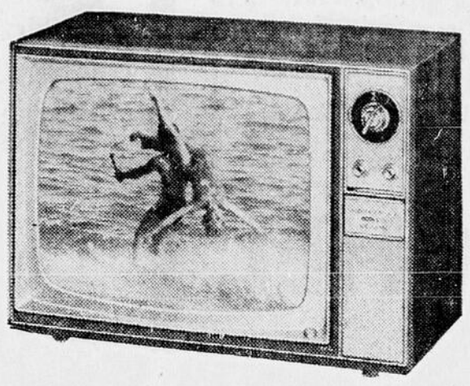
JANO

32, rue EDDY, Hull — 771-4880

Achat spécial !

TV COULEUR

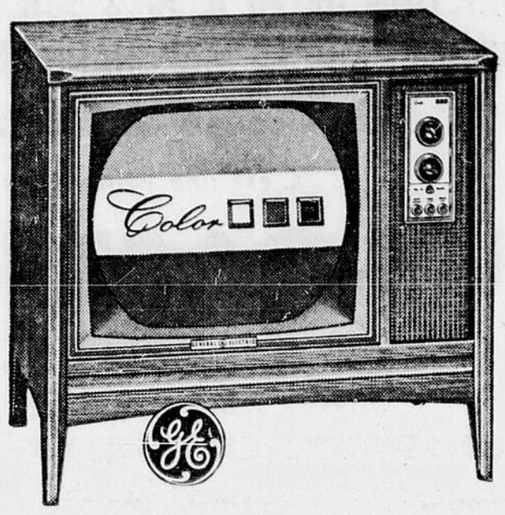
Avec des prix si bas, n'importe qui peut se permettre le luxe d'un magnifique TV COULEUR . . . et c'est maintenant le meilleur temps pour vous le procurer !



TV COULEUR 19" ADMIRAL

Modèle TH2921 — Meuble de métal à grain noyer. Le châssis perfectionné de TV en couleur "Q-26" fournit une puissance d'image de 26,000 volts. Le circuit automatique d'arrêt de la couleur élimine les "taches" de couleur sur les images en noir et blanc. Haut-parleur avant de 5" x 3".

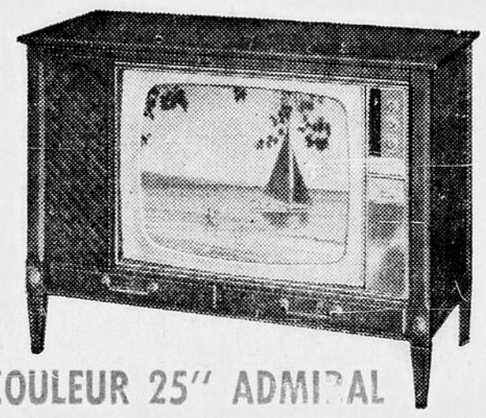
Prix de liste original $725.00
EPARGNEZ $156.00
Prix Achbar **$569**



TV COULEUR 21" G.E.

Réception de tous les canaux (THF et UHF) et l'avantage du système de syntonisation "Silver-Touch" à deux boutons lumineux G.E. . . Prestigieux cabinet au fini noyer veiné sur les panneaux et charpente en bois dur d'ébénisterie . . .

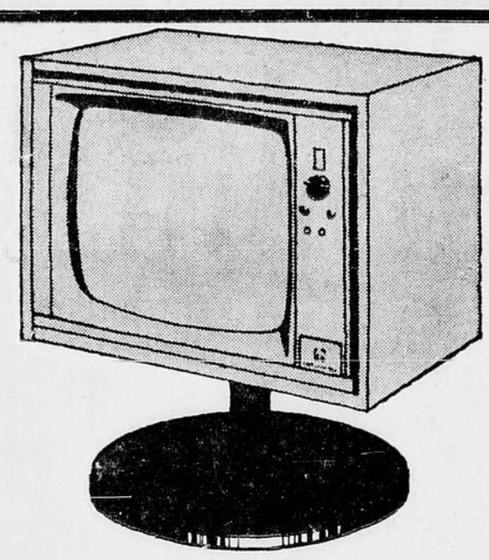
Prix de liste original $875.00
EPARGNEZ $306.00
Prix Achbar **$569**



TV COULEUR 25" ADMIRAL

Modèle LK5521 — Ebénisterie en placage de noyer véritable de style surbaissé provincial italien. Châssis de TV en couleur de 26,000 volts alimenté par transformateur. Bloc rotacteur "Super Scope" avec finesse d'image préréglée. Deux haut-parleurs.

Prix de liste original $1,075.00
EPARGNEZ $276.00
Prix Achbar **$799**



TV COULEUR Clairtone 25"

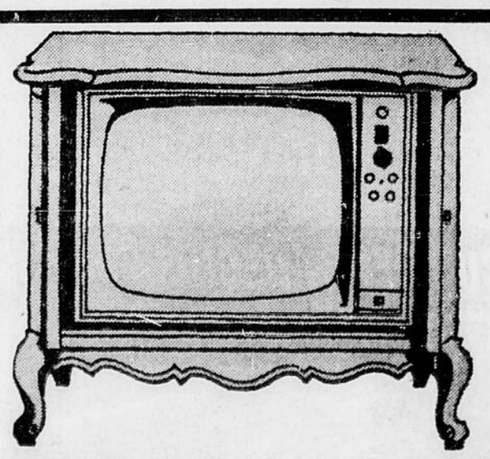
Un appareil aux lignes ultra-modernes. . . en rare bois de rose du Brésil et en cuir noir. . . Châssis à transformateur d'alimentation de 25,000 volts. . . témoin de la couleur. . . mise au point automatique. . . réglage de la tonalité. . . syntonisation très précise et préréglée. Base non incluse.

Prix de liste original $1,075.00
EPARGNEZ $376.00
Prix Achbar **$699**

TV COULEUR ADMIRAL

Modèle LK5331 — L'ébénisterie en placage noyer véritable est confectionnée à la main dans un style moderne danois authentique. Le châssis en couleur perfectionné "Q-26" offre 26,000 volts de puissance d'image. Circuit d'intensité de la couleur automatique et commande exclusive de fidélité de la couleur. Haut-parleur avant de 5" x 3".

Prix de liste original $895.00
EPARGNEZ $196.00
Prix Achbar **$699**



TV COULEUR Clairtone 25"

Elégant meuble de style provincial français en bois d'arbres fruitiers et au fini antique. . . portes coulissantes. . . châssis à transformateur d'alimentation de 25,000 volts. . . témoin de couleur. . . mise au point automatique. . . syntonisation très précise et préréglée. . . contrôle de la tonalité.

Prix de liste original $1,295.00
EPARGNEZ $550.00
Prix Achbar **$745**

* De légères imperfections aux cabinets Clairtone n'affectent aucunement la garantie ou la performance.

TERMES FACILES !
$4 A $7
PAR SEMAINE

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

• LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 100 milles

3 MOIS DE SERVICE GRATUIT A LA MAISON

BAIL EXPIRE

(APRES 25 ANS)

RÉDUCTIONS de 20 à 50%

Le bail étant expiré, le magasin Michel doit déménager, mais auparavant
TOUT DOIT ETRE LIQUIDE

Rendez-vous de bonne heure pour profiter du plus grand choix possible – le magasin Michel vous accorde une

REDUCTION DE 20 A 50% SUR MARCHANDISE SAISONNIERE AINSI QUE SUR LA MARCHANDISE D'AUTOMNE ET D'HIVER!

OUVREZ UN COMPTE OU UTILISEZ VOTRE CREDIT HABITUEL

C'est une vente à ne pas manquer!

MAGASIN MICHEL

54A, rue EDDY, HULL

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. 30

Le Sénégalais Alecis Ajavon

M. Alecis Ajavon

Le premier Africain à accéder à un poste de pilote de ligne

C'est à un Sénégalais, Alecis Ajavon, que revient l'honneur d'être le premier Africain à accéder au poste de pilote de ligne, une fonction jusqu'ici réservée, à toute fin pratique, aux Blancs.

Alecis Ajavon a 35 ans et compte plus de 4,000 heures de vol à son crédit. Jusqu'à présent, il était copilote. Epaules carrées, petite moustache, ce Sénégalais tranquille ne resemble pas à l'image de l'aviateur risque-tout qui fait les séquences filmées de certains films d'aventure.

"Un pilote de chasse, à la rigueur, peut ressembler à ce modèle, admet M. Ajavon, mais pas un pilote de ligne".

L'opinion publique ignore souvent que les études d'un pilote de l'aviation civile sont aussi longues que celles d'un médecin et qu'elles ne suffisent pas pour obtenir le brevet accordé seulement après une sérieuse pratique du métier.

"Voilà pourquoi, explique Ajavon, l'Afrique francophone, préoccupée par l'africanisation de ses cadres, a dû attendre plusieurs années après l'époque des indépendances avant d'avoir son premier pilote de ligne africain". "Air-Afrique, la compagnie qui l'emploie, ne badine pas avec la sécurité de sa clientèle.

Comment devient-on pilote d'Air-Afrique?

Ajavon avoue qu'il n'a pas eu la vocation de ce métier dès l'enfance. "Cest normal, dit-il, sur le continent africain, nous n'avons pas encore une longue tradition d'aviation, une légende des ailes".

Il se souvient qu'à Thies, au Sénégal, où fut affecté son pere qui était chef comptable de l'administration des chemins de fer, il y avait un aérodrome militaire. Il eut pour la première fois de sa vie l'occasion de voir des appareils décoller et atterrir.

A Paris, après son bachot en mathématiques, il décida de s'engager dans l'aviation militaire française. L''aviation française de bombardement était entraînée alors au Canada. Sa première découverte fut que le Canada n'était pas le pays froid qu'on lui avait décrit.

"Clarsholm où nous étions basés est située dans une région continentale; il y faisait froid l'hiver et très chaud l'été, plus chaud qu'au Sénégal. Mes amis français rient quand je leur dis que j'ai surtout souffert de la chaleur, c'est pourtant vrai".

La seconde découverte d'Alecis Ajavon, au Canada, ce fut... l'aviation.

"C'est à l'occasion de mon premier lâché de nuit que j'ai compris que je ne pouvais faire que ce métier et pas un autre. Fini le pilotage en double commande. J'étais seul à bord. Le décollage s'était bien passé. La météo avait annoncé que les conditions étaient favorables et mes moniteurs m'avaient dit: "Ne t'en fais pas, ça marchcera tout seul". Mais voilà qu'au moment d'atterrir, un vent brutal se leva La météo s'était trompé. Il s'agissait d'atterrir sur un terrain envahi par la nuit et médiocrement éclairé. Mon appareil dérivait. Dans mes écouteurs grésilaient les conseils des techniciens de la tour de contrôle. L'accent yankee de mes interlocuteurs me déroutait. Je n'arrivais pas à saisir la moitié de leurs propos. Je ne réussis à me poser qu'après trois approches infructueuses. J'atteignis au comble du bonheur. J'avais le sentiment d'avoir remporté ma première grande victoire sur les éléments: c'est cela, je crois, qui fait la joie du métier d'aviateur.

Il faut passer beaucoup d'examens"

C'est à 29 ans qu'Alecis Ajavon quitta l'aviation militaire. Après avoir exercé pendant une année les fonction de chef-pilote à l'aérodrome de Tiaret en Algérie, il entra sur titre à l'école d'aviation civile d'Orly en 1961, l'école qui allait lui ouvrir les portes de l'aviation transcontinentale.

Une bourse accordée par le gouvernement sénégalais eut l'avantage de permettre au jeune pilote de faire abstraction des soucis matériels. De l'école d'Orly, Ajavon passa à l'école de Saint-Yan en Saône et Loire pour y préparer sa qualification technique.

Cette première série d'études terminées, il entra à "Air-Afrique" comme co-pilote de D.C.6. Il avait 2,000 heures de vol.

Son brevet de pilote de ligne n'était pas encore gagné. Il y a des gens qui restent copilotes toute leur vie. Pour accéder à ces fonctions supérieures, il me fallait encore passer des examens, faire preuve de mes capacités et de mes réflexes.

Voilà pourquoi en 1964, Alecis Ajavon retourna une fois de plus à l'école. Il n'en sortit qu'en 1966 cette fois avec la qualification de pilote de ligne.

Le mariage... plus tard

Il en résulte qu'Alecis Ajavon, accaparé par son métier, n'a pas encore eu le temps, à 35 ans, de songer au mariage. Ce brillant célibataire fera rêver sans doute plus d'une jeune Africaine.

La Caravelle qui lui sera confiée desservira Fort-Lamy, Garoua, Yaoundé, Douala, Brazzaville et, par la suite Entebbe et Nairobi. Il devra quitter Paris où il réside actuellement et établira son quartier général à Yaoundé. Ce retour en Afrique lui plaît.

"J'espère disposer enfin d'un peu plus de loisirs, dit-il, pour animer des aéroclubs à l'usage des jeunes Africains. Mes compatriotes ne s'intéressent pas encore beaucoup à l'aviation même d'amateurs parce que, pour eux, c'est jusqu'à présent une activité réservée aux seuls gens riches. Il faut que cette situation change si nous voulons que naissent beaucoup de vocations de pilote parmie des Africains. Mon titre de permier pilote de ligne me crée des devoirs, je dois être parmi les miens un propagandiste de l'aviation.

(N.A.P.)

BLONDIN MOTORS

LOU LAROCQUE

invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG 67 ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.

AUCUN COMPTANT REQUIS

BLONDIN MOTORS

198 Montcalm, Hull

777-5251

Rés.: 233-3362

Vente ETIQUETTE ROUGE

ACCOUREZ! TROIS DERNIERS JOURS! CETTE VENTE SE TERMINE SAMEDI!

Il n'y a pas de temps à perdre! Recherchez avant samedi les "étiquettes rouges" dans tous les rayons. Elles sont synonymes d'épargnes inégalables pour vous. Tout doit être liquidé pour faire place à la nouvelle marchandise.

EPARGNEZ JUSQU'A 50%

EN VEDETTE!

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mcx

Epargnez $40 avant samedi! Grand bureau triple 60" de long à 9 tiroirs, surmonté d'un miroir encadré basculant, chiffonnier à 4 tiroirs et lit à panneaux découpés de 4'6". Fini noyer rougeâtre. Les tiroirs glissent doucement sur guides centraux de nylon. Poignées cuivrées. Devants en merisier solide. (Tables de chevet à deux tiroirs appareillées, en sus).

VALEUR DE 229.95 **$189** $2 par semaine

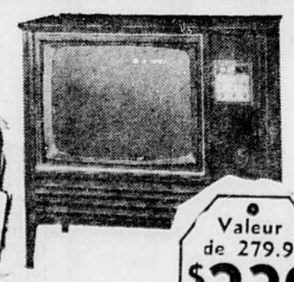
AUCUN DEPOT REQUIS – JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

DETAILS COMPLETS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES A CHAQUE SUCCURSALE (TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)

Valeur de 219.95 **$179** $2 par sem.

SOFA A 3 COUSSINS ET FAUTEUIL ASSORTI

Rabais substantiel de 40.95. Recouverts de bouclé durable dans une sélection de teintes. Sièges à coussins réversibles remplis de mousse avec fermeture-éclair. Fabrication à ressorts indéformables. Dossiers moulés de mousse. Le sofa mesure 79" de long.



Valeur de 279.95 **$239** 2.50 par sem.

Fleetwood

TELEVISEUR CONSOLE, 23"

Réduction de 40.95. Le circuit de 16 lampes plus 5 dispositifs "état solide" et le transformateur de puissance vous assurent une réception sans pareille.

INCLUS! Service à dépecer, 3 mcx, 6 couteaux à bifteck et 6 fourchettes.

Valeur de 139.95 **99.95** $1 par sem.

CINQ MORCEAUX CHROMES

Table à dessus arborite, 36" x 48" x 60". Quatre chaises rembourrées de feutre et renforcées de matériel jersey.

• **MAGASINEZ CE SOIR et DEMAIN jusqu'à 9 h. 30, SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.**

Legaré 1877 1967 VOUS UN CENTENAIRE DE SERVICE AUX CLIENTS

Plus de 30 magasins dans le Québec pour faciliter votre magasinage. Etabli en 1877

75, rue Principale Tél. 777-1222-1593

Quatre étages pour faciliter votre magasinage!

Élu maire

M. Laurent St-Louis a été élu maire de Notre - Dame - du - Laus par une majorité de 58 voix lors des élections tenues dans cette municipalité, lundi.

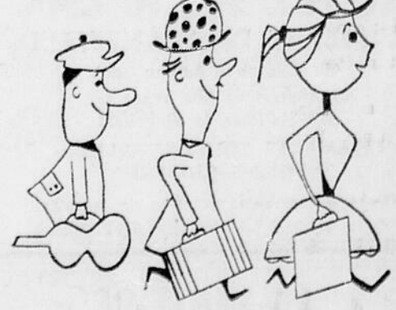
M. St-Louis a défait le maire sortant, M. Gaston David. Le nouveau maire a obtenu 235 voix et son adversaire 177.

Les conseillers sont: MM. Yvon Guy, réélu, et Duncan Larocque.

CORRECTION

Dans l'annonce de Draperies Montréal, publiée le 12 courant, il aurait fallu lire "TERIGAL" et non Tergal, 118" de large, $5.98 vge.

VIVEZ! LE FESTIVAL D'ÉTÉ



NOTRE-DAME DU LAUS

29 JUILLET – 5 AOÛT

Seulement 48 milles au nord de Buckingham sur la route 35

organisé par les

FILLES D'ISABELLE

Tous sont bienvenus

CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSETE DE VOTRE MARCHAND "PAL"

L'Institut canadien de Québec

Conditions de participation au concours du prix littéraire

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!

jacques lamont ltée

24, rue Laval, Hull • 777-1657

Toute personne désireuse de participer au concours du Prix littéraire de l'Institut canadien de Québec devra faire parvenir un manuscrit dactylographié ou ronéotypé en trois exemplaires au président de l'Institut canadien de Québec, au 37, rue Sainte - Angèle, Québec (4e), avant le 1er septembre 1967.

Le Prix littéraire fut créé à l'automne 1966 et a pour objet premier d'encourager les jeunes de moins de trente ans à publier des ouvrages dans les domaines de la poésie, du théâtre, du roman, du conte ou de la nouvelle, de l'essai, de la critique, de l'histoire, de l'érudition, de la recherche en histoire littéraire, en littérature comparée ou dans la littérature d'un pays.

Le Prix comprend un premier prix de $1,000 et un second prix de $500. Mais le jury pourra décerner le prix de $1,500 à une seule personne.

Tout candidat au concours doit remplir au préalable le formulaire d'inscription. Il pourra l'obtenir en s'adressant par écrit au président de l'Institut canadien de Québec.

Le président du jury est M. Maurice Lebel, professeur à la Faculté des lettres de l'université Laval. L'attribution du Prix se fera à l'occasion du Salon annuel du livre.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.

CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Adresse actuelle ..... App. .....

Tél.: .....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐

jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu parait chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable!

Soumissions demandées

Dans un appel interurbain au DROIT, le député provincial de Gatineau à Québec, M. Roy Fournier, a annoncé que des soumissions avaient été demandées pour le pavage de la partie encore non asphaltée de la route conduisant de Wilson Corner à St-Pierre - de - Wakefield

Suivant les paroles du député, les travaux couvriraient 2.42 milles de chemin encore à paver entre les deux municipalités. Leur coût serait de l'ordre de 35 à $40,000. Les soumissions devront être rapportées au plus tard le deux août.

Par ailleurs, M. Fournier signale que les travaux de pavage ont été entrepris sur les sept milles de la route conduisant de Gracefield au lac Blue Sea.

Il s'agit d'un contrat précédemment accordé par le ministère provincial de la Voirie.

Construction d'une piscine à Masson

MASSON (DNC) — Trois soumissions ont été ouvertes au Conseil municipal de Masson, mardi soir, en vue de la construction prochaine d'une piscine semi - olympique au parc municipal, situé au sud de la ville. Les soumissionnaires sont: A. Bruce Benson, $36,888; Piscines Valmore Limitée, $33,985 et St-Romuald Construction Limitée, $32,960. La décision sera prise à l'assemblée du mois d'août.

La piscine en question doit mesurer 82 pieds et six pouces par 42 pieds. Elle doit aussi avoir une plage de 15 pieds et une clôture en maille de six pieds de hauteur.

Par ailleurs, le Conseil a écrit au ministère des Travaux publics, à Québec, demandant que les lumières installées sur le pont Roméo Lorrain, à Masson, soient remplacées. On trouve que les lumières actuelles sont inadéquates.

Vous aimez le miel

Les Soviétiques ont réussi à fabriquer une abeille artificielle électronique au corps en mousse de plastique qui indique correctement aux ouvrières d'une ruche où et à quelle distance se trouvent les fleurs à butiner.

BINGO
SALLE LEGION CANADIENNE
GATINEAU
VENDREDI SOIR
$250
11 numéros
PLEINE CARTE
$1300
56 numéros

CKCH RADIO 97

"SPECIAL JEUNESSE"
du lundi au vendredi
de 4 h. 05 à 6 h. 00
et de 8 h. 05 à 10 h. 00
Animateur:
YVES SAUVE

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

SUPER SPÉCIAL D'ÉTÉ!

LE GRAND CHELEM!

Un carrousel de chemises sport et habillées
C'est l'événement de l'année en chemises à manches courtes
elles sont offertes à un bas prix sensationnel durant cette vente

CHOIX DE NOMBREUX MODELES EN UNE MERVEILLEUSE VARIETE DE TISSUS, MOTIFS ET COULEURS

Chacune d'elles est de bonne coupe, soigneusement confectionnée, d'un fini méticuleux, garantie mercerisée, sanforisée et bon teint.

1. Chemises Polo en tricot de coton fantaisie ou uni
2. Fins cotons à motifs imprimés ou tissés
3. Chemises habillées en Térylène, banc, bleu ou banane.

Un assortiment varié de rayures aux teintes vives ou fondues, quadrilles, plaids, paisley, etc. Cols convertibles ou boutonnants ou légèrement évasés.

CHEMISES SPORT tailles: P.M.G. et ExG.

CHEMISES HABILLEES, encolures: 14 à 17.

$2 Chacune

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR DANS LA REGION

HULL
123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES
9 a.m. à 6 p.m.,
tous les jours
Jeudi et vendredi:
9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL
306, boul. St-Joseph
angle Montclair
HEURES D'AFFAIRES
9 a.m. à 6 p.m., tous les jours
JEUDI et VENDREDI
9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au SAMEDI
Ouvert: 10 h. a.m.
à 10 h. p.m.

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Panic Button — **Adultes**

Italo-américain. 1963. 90 min. Totalscope. Comédie réalisée par George Sherman avec Maurice Chevalier, Michael Connors et Eleanor Parker.

La compagnie Pagano, aux prises avec le fisc, se voit forcée de perdre un demi-million de dollars dans une aventure financière. La direction décide alors d'investir ce montant dans un mauvais film-pilote pour la télévision. On engage donc une vedette sur le retour, Philippe Fontaine et une actrice amateur, Angela. Fontaine, qui croit que le film est une réussite, vole la copie pour la présenter au festival de Venise. Poursuivis par Frank, le fils de Pagano, Fontaine et deux autres comparses se déguisent en religieuses et parviennent à leurs fins. Contrairement aux prévisions, le film est primé. Fontaine retrouve alors sa popularité et Frank, qui s'est épris d'Angela, se lance dans le cinéma.

Le sujet aurait pu donner lieu à une satire amusante des milieux de cinéma. Mais il n'en est rien. Le scénario, lourd et indigeste, manque de cohésion, les gags tombent à plat la plupart du temps et la mise en scène s'étire misérablement à travers recette et clichés tous plus usés les uns que les autres. L'interprétation est à l'avenant.

Appréciation morale: **Le ton de comédie atténue la portée de situations irrégulières. Adultes.**

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Opération Tonnerre" (AR). "Un vent froid en été" (?). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "Barefoot in the Park" (A) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "Texas, nous voilà" (Aa) 6.15 - 9.32. "La grande escapade" (?) 8.00.

CENTRE — "The Fat Spy" (?) 12.00 - 2.05 - 5.10 - 8.15. "Dr. Goldfoot and the Girl Bombs" (AR) 12.35 - 3.30 - 6.35 - 9.45.

CINEMA DE PARIS — "L'île des Braves" (?) 6.18 - 9.49. "Les enfants du divorce" (AR) 8.21. Dern. 8.01.

CINEMA VENDOME — "Samba à Rio" (A) 6.33 - 10.08. "Le triomphe d'El Cordobes" (A) 8.17. Dern. 8.07.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (Aa). Matinées: mer., sam. et dim. 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN (main) — "You Only Live Twice" (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "Blow-Up" (D) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "3 enfants dans le désordre" (Aa.). "Le Triomphe des dix mercenaires" (Aa).

LINDEN — "Carry On Spying" (AR) 1.00 - 5.50 - 10.00. "Family Jewels" 1.35 - 6.30. "Laurel and Hardy's Laughing Twenties" (T) 3.30 - 8.25. Dern. 6.30.

MAYFAIR — "Tobruk" (Aa) 1.00 - 3.55 - 7.45. "The Deadly Affair" (A) 2.00 - 5.50 - 9.40. Dern. 7.45.

NELSON — "Grand Prix" (3). Matinées: mer., sam. dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Snow White and the Seven Dwarfs" (T) 1.00 - 3.05 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 8.50.

RIALTO — "Arrivederci, Baby" (AR) 1.00 - 6.15 "Way... Way Out" (D) 2.55 - 8.10. "Panic Button" (A) 4.45 - 10.00. Dern. 6.15

RIDEAU — "Frontier Hellcat" (?) 1.15 - 4.45 - 8.15. "The Big Mouth" (?) 2.45 - 6.15 - 9.40. Dern. 8.05.

SOMERSET — "Divorce American Style" (?) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.30.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Doctor Zhivago" (AR). "King of the Blades" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "The Blue Max" (AR). "Sierra Baron" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "The Big Mouth" (?) "Frontier Hellcat" (?) Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Divorce American Style" (?). "Code 7, Victim 5" (AR). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "The Professionals" (AR). "Kiss the Girls and Make Them Die" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—inimable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles... par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

La revue "Beyond the Fringe" tient l'affiche au Théâtre des anciens de l'université Carleton jusqu'à samedi

Le Festival estival de l'université Carleton propose, cette semaine, la revue "Beyond the Fringe". Qui a dépassé l'âge du collégien se souvient de "Beyond the Fringe" comme d'une collaboration exceptionnellement inspirée qui groupa quatre jeunes hommes extrêmement doués, notamment Alan Bennett, Peter Cox, Jonathan Miller et Dudley Moore. Cette revue satirique connut un immense succès à Londres et à New York. Le quatuor présenta même une seconde édition de "Beyond the Fringe" dans la métropole américaine. Bien entendu, il y a eu les tournées.

En somme, le public a été très exposé depuis une demi-douzaine d'années à "Beyond the Fringe". Ce n'est pas tout. Une des principales qualités que l'on demande à une revue est d'être actuelle. Elle a perdu cette qualité avec le temps.

Donc, c'est un mauvais début que ce sketch consacré au vol sur ce train britannique. Qui s'en souvient?

Si d'une part, on doit souligner qu'il y a heureusement peu de sketches de ce genre, par contre, on doit ajouter que malheureusement l'actualité est mal servie. Par surcroit, plusieurs des autres sketches ont déjà été entendus.

Ces faits déprécient "Beyond the Fringe" dans la version montée par Frank Daley chez un public habitué au théâtre. Pour les autres, dont les étudiants et étudiantes qui fréquentent les cours d'été de Carleton, cette revue les fera sans doute beaucoup rire. Ce fut le cas, l'autre soir, au Théâtre des anciens.

D'abord, Frank Daley a deux bons piliers en Robin Dorrell et Paul Gaffney. M. Dorrell possède le style quant au jeu et au débit. M. Gaffney n'a pas encore le poli du premier, néanmoins, il apporte une personnalité intéressante à l'ensemble.

On peut dire que Colin McKinnon est sur la bonne voie. Quoique excellent en ministre du culte dans "Take a Pew", Don Grant n'est pas très à l'aise la plupart du temps.

Des deux parties de cette revue, la seconde est tout à fait supérieure à la première, à notre avis "too British". Toutefois, nous conserverons un beau souvenir de "Aftermyth of War" pour l'atmosphère nostalgique captée par le metteur en scène Daley et son quatuor. A un moment, nous nous demandions si nous ne voyons pas "Oh, What A Lovely War".

A vrai dire, ce sketch aurait dû terminer la soirée au lieu de "That's The Way You Like It", une parodie des pièces de Shakespeare. "Aftermyth" se classe parmi les meilleurs moments de la soirée.

Il y en a d'autres. Mentionnons "Bollard", une saynette défendue par quatre hommes éfféminés posant pour "A Man's Cigarette", et "The Herd of one Vache", un monologue dit par Paul Gaffney en Canadien français de la Gatineau. Ce monologue a été ajouté à la revue de même que "The Chief", une imitation pleine de clichés de Colin McKinnon en Dief, "Radio Preacher" et quelques autres textes plus ou moins drôles.

La contribution du pianiste Berthold Carrière n'est sûrement pas à dédaigner. On aurait aimé l'entendre jouer plus longtemps.

Une mention favorable aux éclairages de Ian Hamilton et Heather Daley. Le montage sonore de Richard Johnson ajoutait à l'ambiance. Gail Gaffney aurait pu trouver quelques autres costumes sans trop d'efforts.

"Beyond the Fringe" détendra considérablement ceux et celles qui n'ont pas vu la production originale. Cette revue est à l'affiche du Théâtre des anciens jusqu'à samedi soir inclusivement.

Le spectacle commence à 8h.30.

DE CECI ET DE CELA

Au hasard des rencontres ... A **"Beyond the Fringe"** ... Salutation à la blonde **Elsa Pickthorne** ... Elle a déjà partagé la vedette d'une télémission avec **Paul Gaffney**, un des quatre interprètes à **CBOT** ... Il y avait aussi **Robert Beaudoin** ... Ce dernier était à **Eastman** en fin de semaine ... Il a vu **"On n'aime qu'une fois"**, de **Carrier** et **Léveillée**, au **Théâtre de Marjolaine** ...

Ce soir, à 8 heures, au **Camp Fortune** ... Récital de **Gilles Vigneault.**

Une chorale de Fort William chante le Canada en Europe

Quarante hommes diffuseront le message du centenaire de la Confédération canadienne partout en Europe durant le mois de juillet.

La chorale de Fort William a entrepris le 15 juillet, une tournée de trois semaines de 23 villes de six pays d'Europe; elle donnera une série de concerts louant le Canada en cette année du centième anniversaire de sa Confédération.

La chorale exécute ainsi la seconde moitié de son projet du Centenaire. La première eut lieu à Fort William, le 29 avril, sous le titre de "Centennial Big Sing". A cette occasion, 15 autres chorales du Minnesota, du Wisconsin, du Michigan, du Manitoba et de l'Ontario se sont jointes à elle et ont donné un concert de 600 voix à la suite de concerts individuels.

Lors de ce "Big Sing", la chorale de Fort William a exécuté pour la première fois dans cette région le "Proudly We Praise", de Don Wright, un répertoire de chansons composées à l'occasion du Centenaire, une pour chacune des provinces et des Territoires et une pour le Canada tout entier.

L'interprétation "Proudly We Praise" sera la plus importante de la chorale de Fort William pendant sa tournée en Europe. Cette tournée est défrayée en partie par la chorale qui a retenu un avion, et en partie par les pays qui l'accueillent.

Les pays en question sont la Hollande, l'Allemagne de l'Ouest, l'Allemagne de l'Est, la Suisse, l'Autriche et la Tchécoslovaquie.

Avant de se rendre en Europe, la chorale s'est arrêtée à Saint John, N.-B. Elle a conquis les honneurs du concours du Festival du Centenaire de l'Ontario; elle y représentera la province de l'Ontario.

Acteurs de composition

Paul Newman et Sylva Koscina, les étoiles de "Meanwhile, Far From the Front", seront bien secondés par cinq acteurs de compostion que reconnaitront les cinéphiles. Ce sont Andrew Duggan, Tom Bosley, John Williams, Charles D. Gray et Jacques Roux. Les cinq incarneront des généraux capturés par les Italiens et qui s'évadent sous la direction de Newman.

HOTEL CHEZ HENRI
Salon d'Or
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
Jeudi, DAME DE PIQUE
AIR CLIMATISE
179 PRINCIPALE — HULL

LILLIAN GREY
Jolie rousse à la voix charmante
● Réservations: 232-6411
Château Laurier

TOUJOURS UN SPECTACLE DE CHOIX
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, Gatineau 663-5363
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
(Vendredi et samedi exceptés)

A L'AFFICHE !

MEET THE BOOBY BOMBS!
VINCENT PRICE 'FABIAN' FRANCO 'CICCIO' LAURA ANTONELLI
DR. GOLDFOOT & THE GIRL BOMBS
IN TECHNICOLOR®
THE FAT SPY
FIRST OTTAWA SHOWING
PHYLLIS DILLER · JACK E. LEONARD
REFRIGERATED AIRCONDITIONING
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Cinémas ODEON Theatres
COLUMBIA PICTURES, In Association With NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS, INC. Presents A TANDEM PRODUCTION
DICK VAN DYKE ☆ DEBBIE REYNOLDS
JASON ROBARDS ☆ JEAN SIMMONS
VAN JOHNSON
Recommandé pour adultes
Divorce American Style
à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50 TECHNICOLOR®
Aussi au Drive-In "CODE 7 ... VICTIM 5" (Adultes) en couleur
2e SEMAINE
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

6 DERNIERS JOURS !
GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année !
COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT TECHNICOLOR®
Elmdale theatre
Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

20th CENTURY-FOX presents
"MEMORABLE!" — N.Y. Times
"VISUALLY MAGNIFICENT!" — Newsweek
C'EST PEUT-ETRE VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOIR CE FILM
THE BLUE MAX
CINEMASCOPE Color by DeLUXE
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
RECOMMANDE POUR ADULTES
"SIERRA BARON" avec Brian Kieth

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
4e SEMAINE DE RIRE !
Paramount Pictures presents
HAL WALLIS' PRODUCTION
BAREFOOT IN THE PARK
TECHNICOLOR® · A PARAMOUNT PICTURE
Jane Fonda — Charles Boyer
CAPITOL Air Conditioned A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Tous les jours à compter de 1h. Le dimanche à compter de 1h. 30
Tous les jours : 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.30 - 9.35
Walt Disney's Snow White AND THE Seven Dwarfs
TECHNICOLOR®
4e ET DERNIERE SEMAINE
AIR CONDITIONED REGENT

A L'AFFICHE
QUAND LA CHAIR EST FAIBLE...
LES PASSIONS SE DÉCHAÎNENT !
SAMBA à Rio EN COULEURS
sara montiel CHANTE SES DERNIERS SUCCÈS
AUSSI amours violentes!
LE TRIOMPHE D'EL CORDOBES COULEURS
Voyez Samba à Rio. Sam.: 6.30 - 10 heures. Dim.: midi 3.25 - 6.30 - 10.00
STATIONNEMENT GRATUIT SALLE CLIMATISEE
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL 776-1448

★ 20th CENTURY THEATRES ★
METRO GOLDWYN MAYER presents
Grand Prix
EN COULEUR !
MAT.: Mer., Sam., Dim., jours de fête, 2 p.m.
SOIR: Lun., Sam., 8 p.m. Dim., 7.30
AIR CONDITIONED NELSON
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m. Dimanche à compter de 1 p.m.

SEAN CONNERY IS JAMES BOND
IAN FLEMING'S
"YOU ONLY LIVE TWICE"
4e SEM.
Lun. à sam. 1.06 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35
Dim.: 1.55 - 4.30 - 7.00 - 9.20
EN COULEUR
ELGIN

GAGNANT DU GRAND PRIX ! FESTIVAL DE CANNES
MEILLEUR FILM DE 1966 !
La société nationale des critiques du film
PREMIER FILM EN ANGLAIS
ANTONIONI
Vanessa Redgrave
BLOW-UP COLOR
Tous les jours: 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30
LITTLE ELGIN RESERVE 8e sem.

JERRY LEWIS
"THE BIG MOUTH"
COLOR
She could outshoot any man in the West!
FRONTIER HELLCAT
STEWART GRANGER · ELKE SOMMER
FIRST SHOWINGS!
AIR CONDITIONED RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
Faisant également ses débuts dans "The Big Mouth" se trouve le Colonel Sanders, le réputé créateur des "Kentucky Fried Chicken". Après le spectacle ne manquez pas de rendre visite à un des Scott's Chicken Villa de la région Ottawa, Hull, Eastview et apportez du "Kentucky Fried Chicken". Il est très succulent!

Cartier HULL, QUEBEC
A L'AFFICHE CE SOIR A VENDREDI
2 versions françaises en technicolor
"TEXAS NOUS VOILA"
avec Dean Martin et Alain Delon
ET
"LA GRANDE ESCAPADE"
avec G. Stockwell et M. Ansara

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
BOURVIL JEAN LEFÈBVRE
3 ENFANTS DANS LE DÉSORDRE
— aussi à l'affiche —
"LE TRIOMPHE DES DIX MERCENAIRES"

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue Laval — Hull
Frank Sinatra
"L'ILE DES BRAVES"
En couleur
EGALEMENT A L'AFFICHE
Yolande Varela
"LES ENFANTS DU DIVORCE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

RETENU ! 3e SEMAINE !
WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS!
"ONE OF THE MOST BEAUTIFUL MOVIES EVER MADE!" — Life Magazine
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION and METROCOLOR
"KING OF THE BLADES"
CHILDREN UNDER 12 YEARS FREE!
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY LIMITS · TA 7-2754
CE SOIR !
BURT LANCASTER
LEE MARVIN · ROBERT RYAN · JACK PALANCE
RALPH BELLAMY with CLAUDIA CARDINALE as Maria
THE PROFESSIONALS
Written for the Screen and Directed by RICHARD BROOKS
A COLUMBIA PICTURES RELEASE · PANAVISION · TECHNICOLOR
EGALEMENT A L'AFFICHE
"KISS THE GIRLS AND MAKE THEM DIE"
avec Michael Connors
STAR-TOP DRIVE-IN · CLYDE ROAD

Jusqu'à dimanche

Leur meilleur film !
"Laurel & Hardy's Laughing 20's"
LINDEN
Aussi — Jerry Lewis "FAMILY JEWELS" "CARRY-ON SPYING"

Sur la COLLINE du PARLEMENT
AUJOURD'HUI, JEUDI, A 4 H. ET 7 H. 30
CHORALE BEINN BHREAGH
(23 voix de la Nouvelle-Ecosse)
à 8 h. 30
CONCERT DU CARILLON
DEMAIN, VENDREDI, A 1 H.
CONCERT DU CARILLON
A 4 H. ET 7 H. 30
FANFARE DE L'ECOLE ST-REDEMPTEUR
PROJETS DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

TOWN HOUSE Motor Hotel
OFFRE COMBINEE COMPREND:
1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour Grand Prix
3. Stationnement gratuit
5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.
Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissolé 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25
Gourmet Room
(adjacent au cinéma Nelson)
319, rue Rideau 236-0151

DEPART A 8 H. DU SOIR
PAVILLON, SALLE DES PARIS et SALLE A MANGER CLIMATISES — STATIONNEMENT GRATUIT
Votre passeport de l'EXPO 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement
PISTE CARLETON RIDEAU
Courses tous les soirs excepté mardi et dimanche
Chemin Albion et rue Bank (route 31)
(Composez 822-2211 pour vos réservations à la salle à manger)

L'Université Carleton
présente
une comédie satirique contemporaine sous le titre de
BEYOND THE FRINGE ... and then some
Direction: Frank Daley
Musique de Bert Carrière
CE SOIR et jusqu'au 22 JUILLET — 8.30 P.M.
Amphithéâtre des Anciens, Université Carleton
Billets aux magasins Treble Clef ainsi qu'au bureau des relations publiques de l'Université Carleton
Etudiants: $1.00 Autres: $2.50
Pour s'y rendre par autobus: 1A — Bank-Seneca

On offre des programmes très variés au Pavillon du Canada

Au kiosque à musique, durant la semaine commençant le 17 juillet, on pourra entendre, à 3h. 45, les chansons de folklore du répertoire de Finvola Redden - Bower.

Elle doit son prénom à une vieille chanson de folklore irlandaise. Finvola Redden - Bower a commencé à chanter en interprétant de vieilles chansons qu'on se transmettait de génération en génération dans sa famille. A 12 ans, elle composait ses propres chansons dans la langue du terroir. Deux de ses créations ont été publiées, tandis que deux autres ont été choisies pour des films et des emissions de télévision. Elle a tourné deux films avec l'Office national du film, participé à plusieurs émissions de télévision et au festival de Mariposa, en plus de donner des récitals éducatifs dns les universités avec le Dr Helen Creighton.

Ron Collier

L'ensemble de jazz Ron Collier sera à l'affiche du théâtre du Pavillon du Canada, du 18 au 31 juillet, dans une série de concerts de jazz, commençant à 2h. 30 chaque jour.

L'ensemble Ron Collier s'est acquis une place enviable dans le monde musical international en interprétant le quintette du Concerto Grosso pour Orchestre symphonique et Quintette de Jazz de Norm Symonds. L'ensemble a participé à l'exécution de cette oeuvre moderne avec l'Orchestre symphonique de Radio-Canada, la Tri - City Symphony of Schenctady, ainsi que les Orchestres symphoniques de Winnipeg et de Toronto.

C'est en apportant au répertoire de jazz conventionnel une sonorité nouvelle et inusitée que l'ensemble Ron Collier s'est mérité non seulement la faveur du grand public mais aussi les éloges de la critique. L'ensemble compte aussi de nombreuses compositions originales et, à plusieurs occasions il a participé au Festival de Stratford de même qu'à plusieurs autres productions théâtrales importantes.

Richard Verreau

Les 22 et 23 juillet, à 2 h. 30, le théâtre du Pavillon du Canada présentera, en récital, le célèbre ténor Richard Verreau. Il sera accompagné par John Newmark.

Ce jeune chanteur canadien - français, dont le talent a été applaudi dans presque toutes les capitales du monde, chantera des oeuvres de Haendel, Grétry, Fauré, Duparc, Puccini, Cocchi, Stradella et Scarlati.

On se souvient que Richard Verreau débuta au Metropolitan Opera de New York, il y a trois ans, dans le rôle de Faust. Depuis, sa réputation n'a cessé de grandir, tant en Europe qu'en Amérique, où il a chanté avec des orchestres dirigés par Markevitch, Ormandy et Mehta.

Dinah Christie

La semaine du 24 au 30 juillet verra l'irrésistible Dinah Christie, vedette du music - hall, de la télévision et des cabarets, à l'affiche chaque après - midi à 3 h. 45 au théâtre en plein air du Pavillon du Canada, dans un "one - woman" show palpitant, plein de refrains entrainants, qu'elle interprétera en français, en anglais, en espagnol et en plusieurs autres langues. Elle sera accompagnée par un trio dirigé par Edmund Assaly.

Au cours d'une fulgurante carrière, Dinah Christie a été vedette de deux émissions spéciales à Radio - Canada. En 1965, on lui décerne le Toronto Evening Telegram Award pour son rôle dans la revue "Ding Dong at the Dell". En 1966, elle joue le rôle titre dans la comédie musicale "Decline and Fall of the Entire World as Seen Through the Eyes of Cole Porter Revisited", spectacle qui obtient un succès retentissant à Toronto aussi bien qu'à Montréal. Quelques jours après la dernière représentation de "Decline and Fall . . .", elle monte sa propre revue au cabaret montréalais Mother Martin's. La critique n'a pas ménagé ses éloges.

On se souvient aussi de Dinah Christie à la télévision où elle était l'hôtesse du programme "This Hour Has Seven Days". Récemment, elle a fait une tournée canadienne triomphale dans la comédie musicale "Spring Thaw".

UNE COMEDIE MUSICALE EN ARABE — Plus haut, on remarque en costume d'époque, quatre des interprètes de la comédie musicale que présente en langue arabe, demain soir, à 8 h. 30, les Femmes auxiliaires de l'Eglise orthodoxe St. Elie, angle des rues Lyon et MacLaren. Ce sont, première rangée, Philip Nesrallah et Michel Choulire, Elaine Abraham, à gauche, et Carol Shacker. Mme Caesar Malham est l'auteur de cette oeuvre. Patricia Kouri en est le metteur en scène et Robert Abraham le directeur musical. Mme Nasri Abraham a créé la chorégraphie et Susan Nemer les costumes. Cette production a pour titre "The Gypsy's Magic". Il n'y aura qu'une représentation à l'auditorium de l'école secondaire Fisher Park, demain soir. Les fêtes de Saint-Elie se poursuivront, toutefois, jusqu'au 23 juillet.

(Photo Eleanor Bosada)

A Haïti

Les accusations sont qualifiées d'inadmissibles

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement haïtien a qualifié de "inadmissibles" des demandes d'informations concernant le sort de prisonniers politiques qui lui ont été adressées par la Commission interaméricaine des droits de l'homme le mois dernier.

Un échange de télégrammes à ce sujet entre M. Manuel Bianchi, président de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et M. René Chalmers, ministre haïtien des Affaires étrangères, a été publié mardi par les services de presse de l'organisation des Etats américains.

Une première demande d'information, contenant certaines précisions sur des accusations de violations des droits de l'homme portées par des exilés haïtiens,a été adressée par M. Bianchi au ministre haïtien des Affaires étrangères le 15 juin dernier.

Dans ce télégramme, M. Bianchi cite les noms de 11 personnes qui seraient détenues arbitrairement dans des prisons haïtiennes et énumère le nombre de citoyens haïtiens qui se sont réfugiés dans des ambassades étrangères à Port au Prince: 64 à l'ambassade du Brésil, 20 à celle de Panama, 2 à l'ambassade d'Argentine et une personne à l'ambassade du Chili.

Ce télégramme étant resté sans réponse, M. Bianchi a adressé à M. Chalmers une nouvelle communication le 30 juin, le priant de répondre sans délai à son précédent câble.

La réponse du ministre haïtien est parvenue au siège de la Commission des droits de l'homme le 8 juillet. Dans cette reponse, M. Chalmers ignore le premier télégramme, mais critique la dernière communication de M. Bianchi pour "son manque de précision".

Il affirme ensuite que "les arrestations opérées par un Etat dans l'intérêt de l'ordre", de même que l'asile accordé à des citoyens de cet Etat par des ambassades étrangeres "ne peuvent pas être considérées comme des violations de la législation intérieure".

M. Chalmers ajoute que, par conséquent, "le gouvernement de Haïti considère inadmissible la demande du président de la Commission interaméricaine des droits de l'homme".

Selon Dean Rusk

Le retrait des forces britanniques au Moyen-Orient ne changera pas la situation au Vietnam

WASHINGTON (PA) — Tout en déplorant la décision de la Grande-Bretagne de retirer progressivement la plupart de ses forces en Extrême-Orient, le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Dean Rusk, a affirmé mercredi que ce geste ne donnera aucun avantage aux communistes et n'affectera pas le sort de la guerre au Vietnam.

M. Rusk a poursuivi sa pensée en disant que les Etats-Unis et les pays du Sud-Est asiatique qui veulent défendre leur liberté et leur sécurité "poursuivront le travail". La fin de la guerre au Vietnam n'est cependant pas pour demain: le Nord-Vietnam n'est pas prêt à des pourparlers de paix, a dit le secrétaire d'Etat américain, malgré les pertes considérables que les communistes subissent.

Au sujet des bombardements américains sur le Nord-Vietnam, M. Rusk a affirmé que les Etats-Unis les suspendront lorsqu'ils jugeront que ce geste constituera "un pas vers la paix". Il a cependant répété que l'arrêt des bombardements exige une action réciproque de la part du Nord-Vietnam.

Le secrétaire d'Etat, dont c'était la première conférence de presse depuis le 28 mars, a ajouté à ce propos que nul parmi ceux qui proposent une réduction des bombardements américains, ne mentionne ce que Hanoï fera en retour.

Progrès ou impasse

M. Rusk a de plus nié le bien-fondé des informations de presse qui parlent d'impasse militaire au Vietnam. Selon lui, il s'agit là d'allégations lancées par ceux qui, vautours ou colombes, s'opposent à la politique actuelle de l'administration Johnson.

"Je ne vois pas d'impasse là, a-t-il dit. Je pense qu'il y a du progrès sur le plan militaire. Il y a, nettement, un progrès sur le plan économique dans la diminution du taux d'inflation."

Il a ajouté qu'en ce qui concerne la vie politique au Sud-Vietnam, on continue à s'acheminer vers un gouvernement élu et constitutionnel.

Le secrétaire d'Etat américain a déclaré que les Etats-Unis déplorent la décision de Londres de procéder d'ici 1975 au retrait de la plus grande partie des soldats britanniques postés entre le canal de Suez et l'océan Pacifique. Lorsque les soldats britanniques auront évacué, comme se le proposent les autorités anglaises, la Malaisie et Singapour, la seule garnison britannique dans cette partie du monde sera celle de Hong-Kong.

Les stratèges américains, a dit M. Rusk, espéreraient que la Grande-Bretagne, en dépit de ses difficultés économiques, continuerait à jouer un grand rôle pour assurer la sécurité de cette région

Armes

Par ailleurs, les Etats-Unis espèrent encore qu'un accord sera trouvé pour mettre un frein aux envois d'armes au Moyen-Orient. Mais M. Rusk ajoute qu'à son avis les perspectives actuelles de ralentissement de cette course aux armements ne sont pas encourageantes étant donné les envois massifs d'armes soviétiques en Egypte, en Syrie et en Algérie.

En raison de sa politique d'équilibre au Moyen-Orient, les Etats-Unis devront peut-être relever leur embargo sur les envois d'armes américaines à Israël, a dit M. Rusk.

Au moins huit morts

Attentat à la bombe

LAGOS (AFP) — Un attentat à la bombe a été commis mercredi soir contre un cinéma situé à Yaba, quartier populeux de Lagos, où un violent incendie s'est immédiatement déclaré. Selon la police, il y aurait une huitaine de morts et un nombre beaucoup plus important de blessés dont certains seraient grièvement atteints. L'une des victimes aurait déclaré avant de mourir que la bombe avait été lancée d'un camion en marche.

L'explosion, qui s'est produite avant la principale séance de la soirée, a notamment atteint des spectateurs qui avaient déjà pris place dans la salle et des personnes qui attendaient encore à l'extérieur. Elle a endommagé plusieurs immeubles voisins dont l'un abrite la bibliothèque du British Council.

Cet attentat est le troisième enregistré dans la capitale fédérale. Le premier, qui visait le quartier général de la police, avait provoqué la mort de quatre personnes le 2 juillet dernier. Le deuxième avait eu lieu le même jour contre un poste d'essence, également dans le quartier de Yaba.

Une Outaouaise parmi les lauréats du Festival de musique du Centenaire

SAINT-JEAN, N.-B. (PC)—Au concert de clôture des Festivals de musique du Centenaire qui ont eu lieu durant neuf jours à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, le commissaire des Fêtes du Centenaire, M. John Fisher, a déclaré samedi que les jeunes concurrents entraient dans l'esprit des manifestations du centenaire du Canada.

M. H.-J. Robichaud, ministre des Pêcheries, qui a remis les prix aux gagnants, a souligné que "la musique a existé au Canada depuis 100 ans, mais sans être complètement appreciée à sa juste valeur".

Il a exprimé l'espoir que le festival permettra de mieux faire connaître le talent des jeunes musiciens.

John D. Rapson, 18 ans, clarinettiste de Toronto, a remporté le Prix du Centenaire, d'une valeur de $1,000, comme ayant donné la meilleure interprétation individuelle du festival, et il gagne aussi la somme de $1,000 s'étant classé premier dans la section du concours instruments à vent.

La chorale Fort William, de l'Ontario, qui compte 38 voix masculines, se classe en première place de sa catégorie. Les membres de cet ensemble vocal partiront bientôt pour une tournée de trois semaines en Europe.

La chorale "Les Hoiteiets" de Trois-Pistoles, sous la direction de J.-P. Gagnon, vient en seconde place.

Dans chaque catégorie, les premiers prix étaient de $1,000, et les seconds, de $500.

Dans la classe des chanteurs solistes, trois prix furent accordés, dont le premier de $1,000, le second de $750 et le troisième de $500.

On a également annoncé les gagnants des festivals du centenaire au niveau provincial, et qui obtiennent en première place $500 et $250 en deuxième place.

Parmi les lauréats aux finales nationales on cite, dans la catégorie instruments à cordes, le violoncelliste Denis Brott, 17 ans, de Montréal, et en seconde place, Thomas Williams, de Lethbridge, Alberta.

Dans la section art vocal, le premier prix a été remporté par Mme Connie Newland, d'Ottawa; le second prix va à Colleen Létourneau, d'Edmonton; et le troisième à Paulette Petz, de Ville Lemoyne, Québec, et à Marion Harvey, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

La pianiste Lorraine Prieur, 21 ans, de Saint-Lambert, au Québec, remporte les honneurs du concours piano solo, et le second prix revient à Camille Inkman, de Vancouver.

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur d'Etat, à la Tour de la Paix, le jeudi 20 juillet de 8 h. 30 à 9 h. 30.

1. Fantasia — G. Nees
2. Danse gitane ("Carmen") — G. Bizet
3. Water Music Suite — G. F. Haendel
   - Bourrée
   - Air
   - Hornpipe
   - Finale
4. Gavotte — W. Defesch
5. Sur demande
6. Chansons du terroir :
   a) J'ai cueilli la belle rose
   b) Auprès de ma blonde
7. Mermezzo — H. Provost
8. Impromptu — F. Timmermans
9. Dse slave No 10 — A. Dvorak
10. "O Canada" et "Dieu protège la Reine"

Aux Etats-Unis

Un comédien noir candidat à la présidence

WASHINGTON (AFP) — Le comédien noir Dick Gregory a déclaré, mardi, qu'il avait l'intention de se présenter comme candidat indépendant à la présidence des Etats-Unis aux élections de 1968.

Gregory a annoncé qu'il poserait sa candidature dans le Maryland sur un programme d'opposition à la guerre du Vietnam.

"J'ai toujours été opposé à la guerre bien avant que les Américains sachent ce qu'est le Vietnam", a dit Gregory qui est aussi un leader des mouvements d'égalité raciale.

Lundi, le docteur Benjamin Spock, le pédiatre bien connu, et président du comité pour une politique nucléaire raisonnable, avait laissé entendre qu'il pourrait être le candidat de ce comité pacifiste à la présidence des Etats-Unis en 1968.

Un "dilemme archaïque"

BARRIE, Ont. (PC) — L'industrie laitière du Canada est un "dilemme archaïque" et la situation va de mal en pis, a déclaré mercredi M. Dave Bennet, directeur du district no 12 de l'Union des fermiers de l'Ontario.

La production laitière a baissé l'année dernière dans toutes les provinces à l'exception du Québec, et cela semble vouloir continuer.

M. Bennet a cité des chiffres démontrant que le revenu moyen en 1965 provenant d'un troupeau de 24 vaches était équivalent à 35 cents l'heure pour une semaine de 50 heures.

Il n'y a eu aucune amélioration au cours de l'année dernière, a déclaré M. Bennet.

Toujours l'âge

Au cimetière, le secrétaire d'un syndicat prononçait un discours funèbre sur la tombe d'un camarade mort en pleine jeunesse:

"Notre pauvre ami a été enlevé subitement, laissant une veuve âgée de vingt-quatre ans".

La veuve, d'une voix émue:

— Pardon, vingt-deux seulement.

DENIS BOUCHER...

votre "CONSEILLER OFFICIEL" de CKCH sur la CIRCULATION

ECOUTEZ-LE DU LUNDI AU VENDREDI de 7.15 à 8.45 a.m. et de 4.15 à 5.45 p.m.

CKCH-Radio 97

FREINEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ AU CINÉMA

LISEZ BIEN CECI . . .
VOUS ETES PEUT-ETRE GAGNANT !

Chaque jeudi, le journal "LE DROIT" publie dans chacune des annonces de cette page les noms et adresses d'heureuses personnes qui ainsi gagnent un billet de courtoisie bon pour deux à un cinéma d'Ottawa-Hull. Si vous repérez votre nom dans cette page, découpez simplement l'annonce indiquée, et présentez-la chez le commanditaire qui vous remettra avec plaisir votre billet de faveur.

Mesdames ! Profitez des beaux jours de l'été ! Confiez-nous le soin de la cuisson
RIDEAU BAKERY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. Les ven. et sam. soir jusqu'à 7.30
M. THIBAULT 104 King Edward
384, rue Rideau 234-1019

Y. GOSSELIN, 288 Guigues
VOUS CHERCHEZ UN AUTRE ENDROIT OU MANGER ?
Nous vous suggérons le Fondu ou le rôti de boeuf si délicieux servis 7 jours par semaine à la salle à manger licenciée de
ALFREDO'S
A
Beacon Arms HOTEL
88 ALBERT STREET / OTTAWA

COLUMBIA PICTURES In Association With NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS, INC. Presents A TANDEM PRODUCTION
DICK VAN DYKE * DEBBIE REYNOLDS
JASON ROBARDS * JEAN SIMMONS
VAN JOHNSON
Divorce American Style
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
SEE IT WITH SOMEONE YOU LOVE!
Son point de vue à lui, son point de vue à elle . . . et la vérité . . . Les trois points de vue de cette romance ! . . .
SOMERSET ENFANTS 50¢
co-starring JOE FLYNN * SHELLEY BERMAN * MARTIN GABEL * LEE GRANT * PAT COLLINS * and TOM BOSLEY with EMMALINE HENRY * Screenplay by NORMAN LEAR * story by ROBERT KAUFMAN *
1.30 - 3.25 - 5.40 - 7.45 - 9.50
AIR CLIMATISE
SOMERSET
CINE-PARC OUVERT tous les SOIRS à 7 H. 30
ODEON Queensway DRIVE-IN
RETENU EN 2e SEMAINE

Houle
ARTICLES DE SPORT
DEPOSITAIRE
SUZUKI
VENTE ET SERVICE
VASTE CHOIX DE
BICYCLETTES
Marques connues y compris C.C.M., etc.
PRIX A PARTIR DE 29.95
Vous trouverez tout pour les sports d'été, etc., au
267, ch. Montréal
749-0571 — 749-1781
J. ROUSSEAU
231 Beechwood

ROBES pour la MARIÉE et SON ENTOURAGE chez Shaffer's
Salon de la mode au 2e
147 Rideau Tél.: 235-1886
MONIQUE LAFONTAINE, 142 Caron, Hull
NOUS VOUS INVITONS A OUVRIR UN COMPTE
STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS

NEPEAN MTORS VA DE L'AVANT
★ Nouveau local,ultra moderne
★ Aubaines supersensationnelles
★ La voiture de vos rêves, et pour le meilleur prix !
DIANE DINE, 384 Vincent Massey
NEPEAN MOTORS LTD.
70, ch. Richmond 725-1057

TOM LACHAPELLE VOUS INVITE A PROFITER DE CES SPECIAUX
• CIGARETTES •
CARTOUCHES $3.69
3 paquets de 20 $1.20 3 paquets de 25 $1.52
D. CHARLEBOIS, 181 Guigues
WINDSOR SMOKE SHOP
• CHOIX VARIE DE CADEAUX • CARTES DE SOUHAITS SOUVENIRS POUR TOUTES OCCASIONS
Angle Rideau et Dalhousie 233-0337
Ouvert 7 a.m. à 11h. 15 p.m. Dimanche 12 p.m. à 11h. 15 p.m.

Jamais graisseux et sec . . .
Jamais trop gras . . .
Venez goûter le poulet "In the Rough" au restaurant
DEL RIO
GUY BENARD, 18 St-Louis, Hull
217 RIDEAU 234-0952

CAPITAL
HOME REPAIR SERVICE
Service de réparation de toutes les marques d'appareils électro-ménagers.
SERVICE RAPIDE — ESTIMES GRATUITS
Mlle B. BOUDREAU, 46 St-André
422, RUE RIDEAU, OTTAWA 237-4368

Le nouveau foyer pour personnes âgées à Ottawa

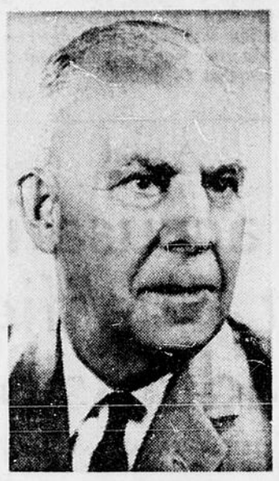
édifié par la firme de construction

J. GAUTHIER LTEE

sous l'égide du bureau de direction de

BONLOGIS D'OTTAWA LTEE

Me YVES PARISIEN,
vice-président



M. RENE CHENEVERT,
président

M. GERARD DESJARDINS,
vice-président

FEU G.-ARTHUR DESJARDINS,
président fondateur

M. HECTOR MENARD,
secrétaire

M. SYLVIO MILOTTE,
trésorier

FEU M. AURELE PARISIEN,
directeur-fondateur

Meilleurs voeux

ROGER THIBAULT, architecte

303 Kendall, Eastview 746-8123

Le MAGNIFIQUE ÉDIFICE qui ABRITERA nos PERSONNES ÂGÉES

C'est avec plaisir que nous avons réalisé ce "Foyer pour personnes âgées" à titre d'entrepreneur-général de concert avec les sous-entrepreneurs choisis.

JEAN GAUTHIER CONSTRUCTION LTÉE

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

ORLEANS, ONTARIO — 824-1660

Bonlogis continue son oeuvre à Ottawa

Appartements modernes à prix modiques pour les moins favorisés

Depuis quelques années les autorités gouvernementales se penchent de plus en plus sur les besoins pressants qui assaillent les personnes âgées en mal de vivre une vie assez agréable malgré les revenus réduits qui sont leur sort.

Bonlogis d'Ottawa Ltée s'associe à ceux qui se penchent sur le problème des personnes âgées et la construction du nouveau "Foyer" est un apport qui devrait soulager énormément un certain nombre de personnes de 65 ans et plus qui doivent faire face au dispendieux problème du logement.

L'immeuble que Bonlogis d'Ottawa Ltée a érigé à l'angle des rues Père Charlebois et Vincent Massey à Ottawa, comprendra 47 garçonnières et 6 appartements d'une chambre à coucher. On accepte actuellement les demandes de location de ceux qui se qualifient selon les exigences formulées par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Le loyer mensuel de la garçonnière sera de $55 ou $60 et celui de l'appartement de $70 ou $75.

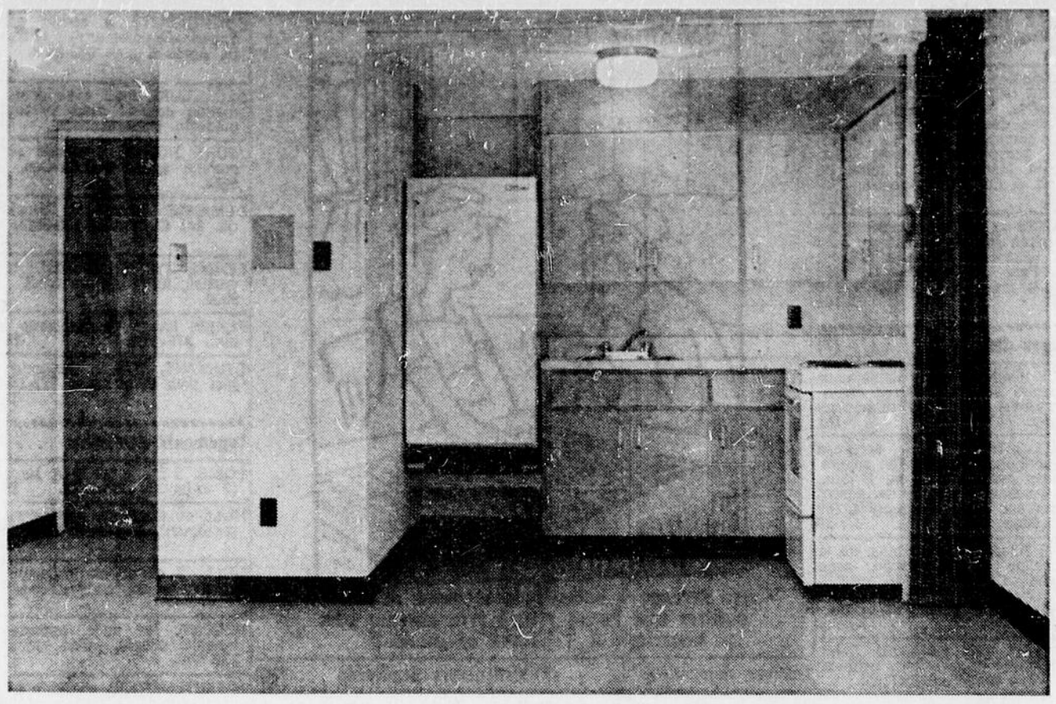
Une église est située à quelques pas de l'immeuble, de même que des épiceries. Les autobus desservent le district. L'édifice est érigé sur un beau terrain paysagé et il est doté d'un magnifique foyer d'entrée, d'une vaste salle commune de récréation et il est doté de lessiveuses et de sécheuses pour la commodité des locataires.

Voici quelles sont les exigences auxquelles les candidats doivent répondre pour obtenir un logis au "Foyer".

Pour être éligible il faut être âgé (âgée) d'environ 65 ans ou plus, jouir d'une santé relativement bonne et avoir un revenu annuel qui n'excède pas $2,700 dans le cas d'une garçonnière et de $3,600 dans le cas d'un appartement.

Comme on peut le constater les conditions d'éligibilité favorisent toutes les personnes âgées dont le revenu est assez modeste. Et pourtant ces gens pourront jouir de tout le confort de la vie moderne au milieu de gens de leur âge et de leur condition: ce qui devrait rendre la vie encore plus agréable aux habitants du "Foyer".

Nous invitons fortement ceux qui seraient intéressés, à faire une demande dans le plus bref délai puisque le nombre de loyers est limité. Par contre si vous avez des parents ou des amis qui pourraient se qualifier et qui recherchent un endroit agréable où demeurer, n'hésitez pas à les diriger vers le "Foyer": ils en seront ravis.



C'est dans un logis coquet et confortable, doté de tout le confort moderne que les personnes âgées se trouveront installées dans le nouveau "Foyer". Comme le fait voir cette photo, les appartements sont simples, jolis, fonctionnels et des plus agréables. Il y a des garçonnières et des appartements d'une chambre à coucher. Vous êtes cordialement invités à visiter le "Foyer pour personnes âgées" à l'angle des rues Père Charlebois et Vincent Massey.

Petit historique du "Foyer"

Lors de la construction des maisons unifamiliales en 1953, un terrain avait été réservé pour l'aménagement d'un terrain de jeux dans ce district. Toutefois c'est vers l'île Porter que les administrateurs de Bonlogis avaient tourné les yeux pour ériger le "Foyer pour personnes âgées".

Mais les autorités municipales ne voulaient nullement entendre parler de ce site pour un tel édifice. On reprit donc les pourparlers.

Enfin comme les enfants étaient assez bien desservis en terrains de jeux, la ville a consenti à revendre à Bonlogis la parcelle de terrain autrefois réservée pour un terrain de jeux.

Une fois le terrain acquis, les administrateurs se sont occupés du financement de l'entreprise. La ville d'Ottawa s'est engagée à défrayer 10% du total de la construction et de l'ameublement. La province d'Ontario accepta de participer à raison de $500 par logement que contiendrait le nouveau "Foyer". Enfin, le 90% du coût total de $450,000 proviendrait d'un prêt de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

La ville d'Ottawa s'engage à absorber le déficit annuel que peut connaître le "Foyer". Mais en retour, dans 50 ans, la propriété et ses dépendances seront remises à la Cité d'Ottawa.

Les taux des loyers sont fixés par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Après les maisons unifamiliales c'est le "Foyer pour gens âgés"

Bonlogis a été institué dans la ville d'Ottawa avec le but spécifique d'apporter une solution tangible au problème aigu du logement pour les personnes à revenu modeste.

Le tout a débuté en 1953 quand Bonlogis a entrepris la construction d'une centaine de foyers unifamiliaux pour répondre au pressant besoin de logements à prix modiques pour les familles dont le revenu était inférieur aux salaires moyens.

Sans apporter une solution intégrale à ce fameux problème l'apport de Bonlogis a certainement allégé la situation pénible qui existait.

Depuis un certain temps le grave problème des personnes âgées à revenu modeste en quête de logement a attiré l'attention des administrateurs de Bonlogis. Une suite de démarches de tous genres et un travail bénévole acharné ont permis aux responsables de Bonlogis d'entreprendre la construction du magnifique édifice dont l'ouverture se fera dans quelques jours.

Nos personnes âgées ont maintenant un "Foyer" genre appartements modernes où elles pourront demeurer moyennant un loyer répondant à leur budget restreint.

On peut se procurer des formules de demande pour des logis au bureau de

GERARD DESJARDINS
260, rue St-Patrice — 235-7265 — 235-5388

RENE CHENEVET
1864, rue Lorraine — 733-7301

HECTOR MENARD
1803, ave Kilborn — 731-6445

YVES PARISIEN AVOCAT
303, rue Waverley — 232-2925

Les personnes âgées du "Foyer" seront bien abritées sous un toit de

A. AMYOT
ROOFING LTD.
"Etablie depuis plus de 30 ans"
BARDEAUX D'ASPHALTE —
TOITURES EN GOUDRON et GRAVIER
• REPARATIONS GENERALES •
356 Lévis, EASTVIEW — 746-1830

Voeux de succès
AMBASSADOR SALES
OF OTTAWA CO. LTD.
Manufacturiers de
PORTES ET CADRES DE PORTES EN METAL
- Portes basculantes sectionnelles et télécommandes radiophoniques
- Portes de stations-service
- Portes roulantes en acier
- Portes basculantes très robustes
- Portes coulissantes • Fermes-portes électriques

Vente — Entretien — Installations
1120 Dubeau — 746-4663

Nous nous réjouissons d'avoir contribué au confort des futurs résidants du "Foyer"
ISOLANT THERMOFOAM
Pour renseignements, s'adresser à
SKANDIA MASONRY LTD.
2847 HAUGHTON — 828-0312

Hommages de
UNION TILE & MARBLE
LTD.
- TERRAZZO
- MARBRE
- TUILES
- FINITION DE CIMENT

1543 ch. Michael, Ottawa — 745-1505

La décoration intérieure est une réalisation de
M. BÉDARD LTD.
ENTREPRENEUR EN PEINTURE
COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE
PEINTURE et DECORATION
PEINTURE AU PINCEAU et AU PISTOLET
INTERIEUR et EXTERIEUR
1610, prom. Alta Vista — 733-8759

Nous sommes très heureux d'avoir fourni les
REFRIGERATEURS
par l'entremise de la
QUINCAILLERIE LAUZON
KEYES SUPPLY CO. LIMITED
80, rue Bayview — OTTAWA

BEACH
NOUS AVONS EU LE PLAISIR DE FOURNIR AU "FOYER"
nos
CUISINIERES BEACH
de la meilleure qualité

BEACH FOUNDRY LIMITED
Siège social: Ottawa (Ontario)

Nos citoyens seniors seront bien logés et heureux du modernisme et du confort de leur "Foyer"
ROLAND LEFEBVRE
LATHING LTEE
LATTAGE EN GYPSE ET FER DEPLOYE
- CLOISONS MASSIVES DE 2"
- SYSTEMES de SUSPENSION DE PLAFONDS
- CLOISONS DE BUREAU MOBILES
- TUILES INSONORISANTES

745-9471
302 Savard — EASTVIEW

La fabrication et l'installation des escaliers de métal
par
LAVERTUE METAL WORKS
Orléans, Ontario — 824-1462

Nous sommes heureux d'avoir contribué à la construction de ce magnifique immeuble destiné à nos citoyens âgés
SKANDIA MASONRY
LIMITED
BRIQUE ET MAÇONNERIE
TRAVAUX COMMERCIAUX — RESIDENTIELS
2847 HAUGHTON — 828-0312

Meilleurs voeux au "Foyer"
LEMAY
PLOMBERIE & CHAUFFAGE
LTEE
COMMERCIAL — RESIDENTIEL
306 SAVARD, EASTVIEW — 749-7676

Il nous fait plaisir d'avoir fourni bois et matériaux de construction pour ce magnifique édifice
BYTOWN LUMBER
CO. LTD.
1021 CH. CYRVILLE — 745-6825
(Angle boul. St-Laurent et Ch. Cyrville)

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Fiançailles (1)

LABBE-GRAVELLE — M. le juge et Mme Arthur Labbé ont le plaisir d'annoncer les fiançailles de leur fille, Marguerite, à M. Pierre Gravelle, fils de Mme Jean-Louis Gravelle. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 26 août 1967, en l'église Notre-Dame-de-Lorette, Hull. 1-98

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

TROUVEE, dimanche, chaussure d'enfant, rue Brébeuf, 777-1988. 3-98

PORTEFEUILLE noir perdu Iberville ou Lafontaine, Eastview. Récompense. 777-2560. 3-98

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDU — Gilet bleu, dame, rue Sussex, mardi, récompense, 777-9257. 3-100

APPAREIL AUDITIF perdu, école Reboul. Récompense promise. 771-3178. 3-100

Hommes demandés (5)

PEINTRE D'AUTO d'expérience demandé. Bonnes conditions de travail. Salaire maximum. Continental Body Shop, 683, boul. St-Joseph, Hull. 777-7713. 5-99

BARBIER demandé, 777-0676 après 7h. 5-98

PERCEPTEUR par téléphone, avec expérience. S'adresser à Lincoln, 45 Principale, Hull. 5-99

OPERATEUR d'expérience sur machine "loader"; travail permanent. S'adresser 1149, rue Parisien ou appeler 745-7411. 5-99

JEUNE HOMME avec expérience dans la mercerie. Fond de pension, assurance-maladie. S'adresser François Martin, 107 Plaza Principale, Hull. 5-100

ELECTRICIEN LICENCIE demandé pour ouvrage de construction. $3.85 l'heure. Travaux réguliers pour tout homme compétent. Soir, 771-0106; jour 733-3497. 5-100

CHAUFFEURS de camion de fruits et légumes, connaissant villes d'Ottawa et Hull. S'adresser à 153 Eddy, $80 par semaine. 5-99

CHAUFFEUR bilingue, avec 10e année, et permis d'Ontario. Position permanente, âge moyen 25 ans, de préférence marié. 745-2166. 5-99

QUINCAILLERIE locale demande bon commis de bureau. Doit être bilingue et expérimenté. Références exigées. S'adresser à Case 240 LE DROIT. 5-102

AVIS! Vendeurs de Fuller, Familex, Stanley ou autres ayant déjà vendu ou vendant présentement. Avons proposition merveilleuse à vous offrir dans un domaine tout à fait nouveau. Aussi vendeurs à temps partiel. 663-5533. 5-100

MECANICIEN d'expérience demandé. Brevet non exigé. S'adresser au 1057, ch. Merivale. 5-103

POSSIBILITES D'AVANCEMENT

pour jeunes hommes aimant faire affaire avec le public

Aimez-vous faire affaire avec le public?

Voulez-vous réussir rapidement?

Le programme intensif de formation du personnel de direction de H.F.C. vous permettra d'avancer rapidement. Le travail comprend principalement des entrevues. 21 à 28 ans. Diplôme d'école secondaire. Bilingue. Salaire régulier avec augmentation selon résultats. Possibilités d'avancement. Sécurité. Avantages sociaux.

Pour entrevue, s'adresser

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
175 Principale, Hull
158 Sparks, Ottawa

5

CONDUCTEUR DE NIVELEUSE

Conducteur d'auto-niveleuse (grader), de préférence avec expérience. Pour renseignements complémentaires, communiquer avec

M. Roméo Millaire,
canton de Russell,
Bte 9, Embrun (Ontario).
Tél. 443-2168.

5

VENDEUR

$75 à $100 PAR SEMAINE

En plus d'une commission généreuse

Nous fournissons l'automobile. Recevra la formation de la vente dans le domaine de l'automobile

B. and V. MANAGEMENT SERVICES LTD.
749-6974

5

CHEFS DE FILE DEMANDES

L'une des industries les plus phénoménales et les plus progressives du Canada offre une occasion extraordinaire aux hommes possédant des aptitudes de chefs de file. Ils devront pouvoir former une Compagnie au sein d'une Compagnie et accepter de verser une légère mise de fonds.

Pour interview personnelle, communiquer avec:

M. CHARLES SANSFAÇON
au Château Laurier
le jeudi 20 juillet
à 2 h.; 4 h.; 7 h.; 9 h.
le vendredi 21 juillet de 10 h. du matin à 1 h. et 3 h. de l'après-midi

5

Hommes demandés (5)

JEUNE HOMME pour apprendre le métier de nettoyage à sec; le fonctionnement de machines à nettoyer, à détacher, etc. Expérience pas essentielle mais le candidat devra posséder deux années d'école secondaire. Position permanente. West End. S'adresser par écrit, case 106, Le Droit. 5-100

Mécaniciens

UN POUR les voitures européennes et un autre pour tous les modèles. Plus haute rémunération, bénéfices ordinaires, excellentes conditions de travail dans un atelier neuf. S'adresser en personne chez Percy Carrière Automobiles, 45, chemin de Montréal. 5-103

Vendeur bilingue d'automobiles

DOIT POSSEDER de l'expérience. Salaire et commission. Bénéfices ordinaires de la compagnie. S'adresser à M. Carrière ou M. McFadden, Percy Carrière Automobiles, 45, chemin de Montréal. 5-103

LAVEUR pour buanderie, emploi permanent. Se présenter: Classic Cleaners, 1067 Wellington, Ottawa. 5-99

OUVRIERS demandés pour finition extérieure de maisons dans Ottawa, au contrat ou à l'heure. Tél.: Luskville. 455-2695. 5-103

VENDEURS D'IMMEUBLES

de plus de 21 ans demandés par la

RIDEAU TRUST COMPANY

au Centre commercial de Billing's Bridge

VOICI CE QUE NOUS EXIGEONS:

- De l'ambition
- Un désir sincère d'avoir un revenu plus élevé que la moyenne
- Un désir d'affronter les problèmes de la vente
- Des candidats qui aiment prendre leur propre décision
- Ne pas craindre le travail, posséder de l'initiative et une honnêteté indiscutable.

Voici une excellente occasion de recevoir une très haute rémunération.

Nous vous accorderons tous les avantages tels que fonds de pension, assurances médicales et d'invalidité, etc.

Venez rencontrer notre gérant afin de discuter de cette proposition.

JASPER McLAUGHLIN
731-4920

PITNEY-BOWES OF CANADA LTD.

Représentant mécanicien pour Ottawa

Vu l'augmentation de clients, nous avons besoin d'un homme de 21 à 35 ans afin d'assurer l'entretien des machines de bureaux. L'heureux candidat subira un entrainement poussé et obtiendra de l'avancement continuel au mérite. Tous les avantages aux employés ainsi que participation aux bénéfices.

Prendre rendez-vous en téléphonant à
M. BENNETT, 729-1435

5

REPRESENTANT-VENDEUR

pour systèmes de relèvement d'informations pour s'occuper des comptes industriels du Québec, de l'Ontario et d'une partie de l'Etat de New York.

Salaire et commission.

Voiture de la Compagnie.

Assurance groupe.

Régime de pension.

Prière d'envoyer résumé complet à

M. CARL THITCHENER
SPECIALIZED BUSINESS SERVICES INC.,
620, boul. Trolley,
Rochester, New York.

5

Hommes-femmes demandés (6)

L'ECOLE de coiffure Paul de Rycke Inc. demande professeurs. 771-7700. 6-102

SERVEUSES, GARÇONS DE TABLE ET SERVEUSES DANS SALON-BAR

demandés

AU NOUVEL

HOTEL SKYLINE

Expérience requise

Les dames qui désirent un emploi dans le salon-bar doivent avoir 21 ans ou plus.

Les formules de demande sont disponibles à votre bureau

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE
385 Slater, Ottawa

6

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE demandé pour travail de conciergerie, 289 Gloucester, 733-5021. 6-99

Carrière en comptabilité

JEUNES HOMMES ou jeunes filles bilingues. Immatriculation senior ou plus, désirant étudier pour devenir comptable agréé par cléricature, accepterais étudiant C.G.A. Séguin, Ménard & Cie, René De Cotret & Co. 353 Dalhousie, 232-3518. 6-102

HOMMES ou femmes possédant auto, faites un surplus d'argent pour vos vacances et visiter l'EXPO 67. Pour renseignements: 258 chemin Montréal, 745-7021 9 à 5 p.m. 6-101

Femmes demandées (7)

VEUVE demande dame fiable pour demeurer avec elle, aurait chambre seule, meublée, références exigées. 777-3420. 7-101

POINTE-GATINEAU — serveuse d'expérience bilingue, bon salaire. Bonnes conditions. 5 ou 6 jours par semaine. S'adresser au gérant Restaurant-Motel du Chevalier, 169 boul. Gréber. 7-99

JEUNE fille, 20 ans ou plus, de la campagne de préférence, avec expérience comme aide-domestique. Congé toutes les 2 fins de semaine. Bon salaire. 771-3575. 7-j.n.o.

GATINEAU, fille ou dame fiable pour garder deux enfants pendant que mère travaille. 663-7355. 7-99

FILLES DE CHAMBRES. S'adresser Chez Lucien Hôtel. (Pas d'appels téléphoniques). 7-101

AIDE-MENAGERE, soins bébé, références nécessaires. 777-5074, après 5 heures. 7-101

MENAGERE pour soins de 4 enfants, 1 pré-scolaire, lundi au vendredi. 777-7185, après 5 heures. 7-101

FEMMES de ménage demandées S'adresser au Cinéma Vendôme, Place Cartier, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-101

SERVEUSES d'expérience, soir ou jour, plus haute rémunération et boni en plus. S'adresser en personne. Taverne Lido, 73 Sparks. 7-101

DAME fiable demandée, travail de maison, pas d'enfants. 777-7539, après 5h. 30. 7-99

SERVEUSE de tables demandée, au Cochon D'or, expérience, travail de jour, $1.00 l'heure. 195, rue Principale, 777-2103. 7-98

SERVEUSE avec expérience, pour travail du soir. 128 Montcalm. 7-98

VENDEUSE bilingue, expérimentée de préférence, pour magasin se spécialisant exclusivement dans les demi-tailles. 174 Bank, 232-2056. 7-98

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa, Cote de Sable et Wrightville. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-j.ma.j.

LAVEUSE DE VAISSELLE demandée. 56 George, Derwin's Bar-B-Q. 7-100

PERSONNE SERIEUSE — soin bébé, travaux domestiques. Côte-du-Nord, Hull; maison moderne. 771-2636 entre 7 et 9 soir. 7-103

COMME COMMIS dans un magasin d'articles souvenirs. Bonne position pour personne expérimentée et responsable. Se présenter à M. J. Manseau au 887½, boul. St-Laurent, Ottawa. 7-103

COIFFEUSE d'expérience, avec clientèle demandée, confidentiel, 777-9654. 7-100

SERVEUSE d'expérience et caissière d'expérience, 249, rue Bank. 7-109

BONNE: entretien général de maison privée; semaine 5 jours, $50. Case 101, LE DROIT. 7-103

DACTYLOGRAPHE bilingue, bonnes conditions de travail. Bénéfices complets d'hospitalisation. S'adresser à M. Charlebois, Bélisle Automobiles Ltée, 444 chemin de Montréal, Ottawa. 7-99

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

UN COMMIS de vente bilingue avec connaissance de la comptabilité. L'expérience un atout mais non nécessaire. S'adresser au 347, rue Dalhousie. 7-99

PREPOSEE à grosse repasseuse; emploi constant; bon salaire. S'adresser Classic Cleaners, 1067 Wellington, Ottawa. 7-99

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

SERVEUSE d'expérience; bon salaire. Restaurant chinois New Canton. 331 Laviolette, Gatineau. — 663-7741. 7-102

SERVANTE demandée, bonnes conditions, $25, 236-7318. 7-98

POINTE-GATINEAU, gardienne d'enfants, légers travaux. 771-4610, après 6 heures. 7-98

BONNE demandée immédiatement, 25 à 45 ans, 3 adultes, couchera ici, soirées et fins de semaines libres, références. 232-5813. 7-101

65 DAVIES, femme pour prendre soin d'enfants, travaux ménagers, de 8 à 5 heures, 5 jours par semaine, $25. 771-3623. 7-98

COIFFEUSE demandée Salon Louise 70 St-Raymond, Hull. 777-5041. 7-99

FREIMAN

DEMANDE

des vendeuses

Connaissant les articles à la mode pour notre rayon de robes de qualité. De préférence avec expérience, occasion de recevoir de bons revenus à base de commissions. Le plan Freiman de bénéfices aux employés.

S'adresser au Bureau du personnel chez

FREIMAN

en ville

7

NON CLASSE par Larry Hurb

"Cette laveuse à vaisselle d'occasion m'aiderait à oublier que tu es rentré ivre comme une bourrique à 4 heures ce matin !"

Femmes demandées (7)

SERVEUSE expérimentée, équipe du soir: $1.50 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-98

SERVEUSE, expérience, le jour, dimanche libre, travail constant et partiel, restaurant Ramona, 233-0838. 7-98

SERVEUSE avec expérience, 12 à 8, congé le dimanche, bons pourboires. 76 Bank. 7-98

DAME sérieuse pour légers travaux domestiques, 3 enfants, logera ici, semaine de 5½ jours, nous embauchons d'autres travailleuses, bons salaires, s'adresser au Centre de la main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater. 7-102

GARDIENNE demandée pour les samedis et dimanches soir, 5h.30 à 10h., Deschênes, 684-3729. 7-99

COMPAGNIE D'ASSURANCES demande dactylo bilingue avec expérience en assurance-feu, conditions de travail idéales, bénéfices ordinaires, salaire selon aptitudes. 235-6775. 7-98

FINISSEUSE en fourrure avec expérience; bon salaire; position permanente. 746-4681. 7-102

COIFFEUSE ou assistante coiffeuse, avec expérience. 771-4641. 7-102

CITE DE HULL

OFFRE D'EMPLOI STENO-DACTYLO

LA CITE DE HULL recherche des postulantes pour le poste de sténo-dactylo afin de combler des postes vacants dans divers services de la cité.

QUALIFICATIONS:

11e année commerciale ou équivalent approuvé; bilingue.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Salaire: $2,900 à $3,700 selon les qualifications; bénéfices sociaux généreux tels que:

Vacances annuelles; congés statutaires; congés de maladie, etc.

Les postulantes pourront obtenir leur formule de demande d'emploi de l'Office du personnel et les retourner à l'Office du personnel de la cité de Hull avant 4h. p.m. le 26 juillet 1967.

Office du personnel,
cité de Hull.

7

SERVEUSES

DEMANDEES POUR L'AUBERGE COFFEE SHOP

- De 21 à 35 ans
- De préférence bilingues
- Bonnes références essentielles
- Bénéfices de la compagnie

Se présenter à

M. L. MONFILS,
gérant adjoint du personnel,
HOTEL CHATEAU LAURIER

7

Pour bébés (8)

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine ou au mois. 777-0932. 8-98

WRIGHTVILLE, garderais 1 ou plusieurs enfants. Lundi au vendredi. 777-9324. 8-100

PRENDRAIS enfants en pension, journée ou semaine, Gatineau, 663-7531. 8-99

GARDERAIS 3 ou 4 enfants durant le jour. Près Imprimerie Nationale, 776-1606. 8-98

PRENDRAIS enfants en pension. Bon foyer. 777-8056. 8-101

GARDERAIS enfant chez moi, jour, 382 London Terrace, Manor Park, Ottawa. 8-98

Position vacante (9)

LA SOCIETE RADIO-CANADA CHERCHE, POUR SON SIEGE SOCIAL UN

ADJOINT AUX SERVICES DU PERSONNEL

Aider dans les fonctions relatives au personnel et aux relations industrielles.

De 3 à 5 ans d'expérience dans le travail relatif au personnel.

Bilingue de préférence.

S'adresser à:

L'Agent du personnel,
Société Radio-Canada,
C.P. 478,
Terminus "A",
Ottawa 2e (Ont.)

9

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école catholique no 4, Cumberland. S'adresser à M. Joseph Hébert, sec., C.P. 222, Embrun, Ont. 10-

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

INSTITUTEUR demandé pour classe moyenne d'une école catholique moderne de 3 classes près Prescott Ont. Salaire selon l'expérience. Minimum $4,300. S'adresser à Mme F. A. Cucman, secrétaire, R.R. 3 Spencerville. 10-98

ON DEMANDE POUR SEPTEMBRE PROCHAIN INSTITUTRICES BILINGUES

qualifiée pour 1ère et 2e années et une autre pour 3e et 4e années.

Echelle de salaires 1967:

2e classe ..... minimum $4000

Catégorie 1 ... minimum $4300

Augmentation annuelle 10 x $300

Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du derner inspecteur à:

C. VALLIERES, secrétaire,
C.P. 40,
Holtyre, Ontario
(Près de Kirkland Lake)

10

La Commission scolaire C.R.C.S.S., Mattawa, demande pour septembre des INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES BILINGUES pour les grades réguliers. L'échelle de salaire sera comme suit:

2e classe	$2,600 - $6,000
Catégorie 1	$4,000 - $6,700
Catégorie 2	$4,300 - $7,300

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 6 ans à $300. Congés de maladie cumulatifs. La Commission paie 50% du P.S.I. et de l'O.H.I. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience, âge, et le nom de votre dernier inspecteur, à:

M. Ernest Lefebvre, B.A.
Principal Surveillant,
C.P. 445, Mattawa, Ontario

10

La Commisison des écoles séparées de Larder Lake a besoin d'un

DIRECTEUR

(principal) pour septembre 1967

Barème de traitement

Certificat 2e classe	$3,900 — $5,700
Catégorie 1	4,300 — 6,800
Catégorie 2	4,700 — 7,500
Catégorie 3	5,100 — 8,300
Catégorie 4	5,900 — 9,200

Relèvement annuel, 2e classe, $300/2 ans, $200 jusqu'au maximum; cate. 1, $300/7 ans, $200 jusqu'au maximum; toutes les autres catégories: $300 par année jusqu'à concurrence du maximum. Inscription: 120 élèves; 6 salles de classe; prime au directeur: $125 par classe, ou à négocier. La moitié des primes A.M.S. défrayée par la Commission et jusqu'à $300 pour les cours d'été requis pour l'école. Congés de maladie cumulatifs, à raison de 75 p. cent jusqu'au maximum de 200 jours. Gratification de retraite. Arrondissement urbain.

Faire demande à A.-M. Mageau, secrétaire, Commission des écoles séparées no 2 du canton de Larder Lake, B.P. 387, Larder Lake (Ontario) et mentionner le nom du dernier inspecteur.

10

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL

demande pour septembre 1967

TITULAIRES CLASSES REGULIERES

1 à 10 et

Ecole senior

Instituteurs des sujets speciaux:
bibliothèque et éducation physique
Supplément jusqu'à $400. additionnel
Barème des traitements 1967-1968

ECHELLE DE SALAIRE

Certificat	Minimum	Maximum	Expérience
2ième Classe	$3,200	$4,800	8 ans
Standard I	$4,100	$6,800	9 ans
Standard II	$4,600	$7,600	10 ans
Standard III	$5,100	$8,400	11 ans
Standard IV	$5,600	$9,200	12 ans

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone à:

REJEAN J. CLEMENT, administrateur,
408 ouest, Douzième rue,
CORNWALL, Ontario.

10

Emplois demandés (11)

COMPTABILITE à temps partiel. Expérience commerciale et bancaire. Après 6 p.m. 663-2869. 11-101

SECRETAIRE avec expérience, demande emploi, dans bureau de médecin. 684-4781. 11-98

JEUNE HOMME demande emploi comme apprenti-électricien. 771-5683. 11-99

DEMANDE ouvrage de conciergerie. 146 St-Patrice, 233-6543, soir. 11-99

FEMME DE CHAMBRES, temps partiel, lundi au vendredi. 777-9060. 11-98

FERAIS lavage et repassage chez moi. 776-4983. 11-100

ETUDIANT, 21 ans, demande emploi pour deux mois. 777-1505. 11-100

Logements demandés (12)

LOGIS, 3 ch. à coucher, 1er août. (7 enfants). 777-3790. 12-100

HULL ou Gatineau, maison ou appartement, 6 pièces. 236-3148. 12-99

HULL, 2 chambres à coucher, 1 enfant, 1er septembre. 749-4550 12-98

URGENT, 1er août, appartement meublé, couple, jeune enfant — 777-7704. 12-102

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, équipé, plutôt meublé, Ottawa-sud, écrire case 168, LE DROIT. 12-99

LOGEMENT, deux ou trois chambres, bas préféré. Prix raisonnable. Hull ou Wrightville. 776-3469. 12-98

DESIRE louer maison, Ottawa, Eastview, pour 1er septembre, 235-9814, soir seulement. 12-107

LOGIS moderne, une ou deux chambres à coucher. Pointe-Gatineau ou Gatineau, 1er septembre. 771-4746, après 5 heures. 12-100

URGENT, 1er août, Hull ou Wrightville, 3 ou 4 pièces, chauffées, prix raisonnable, 776-4859. 12-103

LOGIS moderne, 1 ou 2 chambres à coucher, Ottawa ou environ, 824-1349, après 5 heures. 12-99

Propriétés demandées (15A)

URGENT! Nous avons un grand besoin de maisons et bungalows dans Glenwood et Lucerne afin de satisfaire nos clients. Sarra-Bournet Ltée, Courtier-Realtor. 771-7356. 15A-98

Fermes demandées (17)

ON DEMANDE ferme à louer, écrire donnant tous détails à Case 185, LE DROIT. 17-102

Automobiles demandées (20)

NOUS ACHETONS, vendons automobiles usagées, accidentées. — Pièces de toutes marques à vendre. 776-1812; 777-7107. 20-117

Divers demandés (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-106

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur et stores vénitiens, $85. 22 St-Louis, app. 2, Hull. 776-2779. 22-100

APPARTEMENT 3 chambres à coucher; 1er septembre. S'adresser 308 Shakespeare, Eastview. 22-102

APPARTEMENT (bas), une chambre à coucher, $50, 18 Lowrey, 748-4798. 22-120

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h.: 232-7478. 22-108

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, couple préféré, $80. 279 Clarence, 233-2909. 22-99

AYLMER — Logis, six pièces, libre en août. 684-5271, soir. 22-101

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, 1er août, $85. 20 Heney, app. 3, 6 à 8½h. 233-8801. 22-101

APP. 3 PIECES, $50. 99, boul. St-Joseph, Hull. 22-101

BASSE-VILLE, 2 ch. à coucher, 1er septembre, adultes. 233-8636. 22-100

CENTRAL — près Bank, 3 et 4 pièces. $70, $80. 731-7253. 22-103

Logements à louer (22)

EASTVIEW, rue Park, 4 pièces, non chauffé, $50, 746-6067. 22-99

EASTVIEW, chauffé, 1 grande chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bains, 1er septembre, 276 St-Denis, app. 1, 749-9767. 22-102

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, 107 St-Laurent, Hull. 22-102

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

HULL (Cartier-Macdonald), maisonnette de 2 chambres à coucher, patio, balcon, chauffée, éclairée, 1er août, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er septembre, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé, $150. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé, $175. 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS moderne 2 chambres à coucher, salon, cuisine, douche, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $80; 1 ou 2 personnes, 177 Guay, Gatineau. 22-99

LOGIS — 3 ch. à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète, 2 enfants acceptés. S'adresser à 261 Greenvalley, Gatineau. 663-4761. 22-100

LIMBOUR, appartement neuf, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $75, 827-1028. 22-103

LUCERNE, 4 pièces, chauffé, éclairé, 1er septembre. 684-6709 — 684-5575. 22-102

LOGIS, une ch. à coucher. Adultes. 138 Dollard, Hull. 22-100

LOGIS, une ch. à coucher, accepterais 2 enfants. Chauffé, éclairé. $60. Après 5 h. 745-6280. 22-103

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, courant 220; stationnement. 771-8414. 22-102

LOGIS, 1 chambre à coucher, 2146 Third Line, près chemin Boyer, Orléans. Chauffé, éclairé, $65. 824-2962. 22-100

LOGIS 3 pièces, chauffé, tuiles, couple seulement, $56. 777-8434. 22-105

PETIT appartement, chauffé, 1 ou 2 personnes, 15 St-Joseph, Ottawa, après 5 heures. 22-99

25 ROUVILLE — Logis moderne, une ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, ens. de cuisine fournis. Adult es seulement. Entre 5 et 8h. 777-6479. 22-103

RUE MAISONNEUVE, logis 3 pièces, chambre de bains complète, $45, non chauffé, libre. 771-5867. 22-A.N.

WRIGHTVILLE logis 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-99

WENDOVER, logis, quatre grandes pièces, bain, eau chaude. 28 milles d'Ottawa. Aussi chalet à louer. Mme Joseph Lacasse, Wendover, Ontario. 22-98

WRIGHTVILLE — Bungalow libre. Tapis, tentures. $150. 3 ch. à coucher. 776-2333. 22-100

POUR RESERVATIONS

Un seulement . . .
appartement
3 chambres à coucher
au nouvel
IMMEUBLE LAURIER
DEUX app. 1 chambre à coucher et UN de 2 ch. à coucher au
161 AUGUSTA — près Rideau
236-3611
232-9709

22

Le BRITTANY

Spacieuses suites d'une et deux chambres à coucher. Près de 3 centres commerciaux, écoles, églises, Queensway; chauffage gratuit, eau chaude, électricité; garde-robes spacieuses, cuisines modernes; suites à compter de $116.

Angle des boul. Brittany et St-Laurent.

C. A. FITZSIMMONS & CO. LTD.
232-7185
Le soir: 232-7161

22

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, pole, réfrigérateur, 104 Osgoode, Ottawa. 22-101

2 LOGIS, Wrightville, 3 pièces, $60. L'aure 35 milles de Hull, bord de l'eau, près magasin, $60. 777-0513, soir seulement. 22A-98

CHAUFFEES, éclairées, meublées, 2 chambres à coucher, $110; garçonnière, $85. 361 Daly, 1er août. 235-4086. 22A-109

EASTVIEW, appartement, une ch. à coucher, meublé, stationnement, laveuse, sécheuse, $115 par mois. 745-6241. 22A-121

Chambres à louer (23)

CHAMBRE pour 2 personnes — Salle de bains privée, central. 777-7147. 23-101

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-119

CHAMBRE meublée, privilèges pour homme. 771-7679. 23-101

CHAMBRES, chez Paul Hôtel, Pte-Gatineau. 777-0201. 23-119

SPACIEUSE CHAMBRE pour une ou deux personnes; privilèges de cuisson. Très propre. Entrée privée. Eau courante dans la chambre. 233-3612, 61 Murray. 23-101

Chambres à louer (23)

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 1er août. 236-3316. 23-101

WRIGHTVILLE, 2 chambres à louer. Privilèges, stationnement. 1er août. 771-7961. 23-99

CHAMBRE pour messieurs, 19 Montcalm, 777-6808. 23-102

CHAMBRE double, près hôpital, entrée privée, privilèges. 777-1960. 23-110

CHAMBRES meublées pour messieurs, $10 et plus par semaine, 26 York. 23-105

CHAMBRES avec vivoir pour monsieur, possibilité de cuisine. 350 Raymond, Gatineau. 663-5111. 23-100

CENTRAL — rue Daly, meublé pour 1 ou 2 personnes qui travaillent, 234-3162. 23-99

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson, personne sobre. 771-3527. 97 boul. St-Joseph. 23-100

CHAMBRE pour homme. S'adresser 14 Garneau, Hull. 23-102

CHAMBRE — personne seule, 66 St-Jacques, 777-3788. 23-103

CHAMBRE pour couple. 126 Mutchmore, Wrightville. 777-3085. 23-100

CHAMBRE à louer pour hommes, 137 Laurier, Hull. 777-3914. 23-100

BELLE CHAMBRE meublée, cuisson, 236-2615; soir 235-4126. 23-103

Accommodations Expo (23A)

MONTREAL et rive sud: chambres, 10 à 20 minutes de l'EXPO, $9 et plus. Pour renseignements, 233-8500, après 5 heures. 23A-104

CHAMBRES à louer pour Expo; 5 minutes du site de l'Expo sur la route 3, 25, rue Henri-Dunant, Laprairie. 659-1654. 23A-102

JOLIE chambre, bord du fleuve, $5 par jour chacune. — 10 minutes de l'EXPO. — Réservations: Madame Navarre, 1054, boulevard Marie-Victorin, Boucherville, 655-5182. 23A-98

EXPO 67, appartements 2, 3 et 4 personnes. Première personne $6.00, et chaque personne additionnelle $2.00. Un coin de rue du métro. 15 minutes de l'EXPO. M. Lecompte, 8196 St-Denis, Montréal. 388-8688. 23A-mer.-jeu.-ven.

Chambres et pension (24)

CHAMBRE et pension pour 4 hommes. Côte-de-Sable. 235-8967. 24-105

PARC DE LA MONTAGNE, une ch. pour deux, une simple, bons repas, lavage, $20 par semaine. 777-4039. 24-102

CHAMBRE et pension, eau courante, cinq jours, $20. 776-2132. 24-102

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-103

CHAMBRE et pension pour 2 personnes. Centre de Hull. 771-9306. 24-101

CHAMBRE et pension, 2 filles, 684-3877. 24-93

CHAMBRE et pension pour personne âgée, $70. 822-2506. 24-101

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-109

CHAMBRE et pension pour hommes; bonne pension. 777-1804. 24-98

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
In Memoriam (49)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marche alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-107

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Couture

POUR réparations de tous genres composez 745-3895. Guide-99

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa, 771-8406. G-a.n.

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-108

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparation. — 232-9451. G-102

Jardinage

"TOP SOIL" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-98

IRRIGATION et arrosage souterrain de pelouse. Macis Service. 733-7743. G. 104

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

DEMENAGEURS REIL & SONS, personnel expérimenté dans tous genres de déménagement. Partout, en tout temps, 233-5574. G-98

Tapis

SHAMPOOING de tapis à votre demeure. Coût raisonnable. Charlie, 745-7545. G-120

1,500 VERGES de tapis de trois à 4 dollars la verge carrée. Téléphonez 933-1134. Ideal Store, 214 chemin Montréal, Cornwall, Ont. G-102

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

GATINEAU — Maison à vendre, 3 logis. Accepterais bungalow en échange. 663-5106. 32-101 Qué.

MAISON moderne, 93, rue Richard, Hull. 777-9098 ou 771-5918. 32-j.v.s. Qué.

PTE-GATINEAU — Bungalow très propre, 3 ch. à coucher, cave finie, beau terrain. $11,600. Acompte $1,500. 771-2221. 32-j.v.s.-99-Qué.

WRIGHTVILLE, bungalow en brique, 4 chambres à coucher, refinancement disponible. 777-6842. 32-109 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

1½ LANGEVIN — HULL

GATINEAU — Rue Racicot, maison stuc, très propre, seulement $11,000.

RUE MAISONNEUVE — Duplex moderne, termes faciles.

GATINEAU — Triplex, stuc. $9,500, termes.

GATINEAU — Rue St-Laurent, quatre logis, revenu $280, petit acompte.

ARGENT A PRETER

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

BOUL. DU PROGRES, bungalow en brique, comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher; site résidentiel, $15,000. Mme P. Candy, 771-2927

BOUL SACRE-COEUR, triplex près de l'Imprimerie nationale, très bonne construction; conditions faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o.-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

22 CINQ MARS — Magnifique propriété, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 chambres de bains, près église et école. $20,500.

SPECIAL — 10 Legault. $17,500. Sous-sol fini, abri d'auto. S'achète avec $3,000.

RUE MONCION — 1,322 pieds carrés, 3 grandes chambres. Faites offre.

RUE ROULEAU — 1½ étage, terrain paysagé de 9,000 pieds carrés, adjacent à la CCN. Termes.

CHEMIN DES POMMIERS — Terrain d'une acre. S'achète avec $1,500.

JACQUES SEGUIN
771-7815
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

CHOIX DE PROPRIETES A REVENU

4 LOGIS, RUE RICHER, HULL, chauffage électrique.
6 LOGIS, RUE JEANNE D'ARC, HULL, gros revenu.
3 LOGIS RUE CHARLES, AYLMER, cuisine moderne.
3 LOGIS, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU, zone commerciale.
2 LOGIS, COIN MILLAR ET HADLEY, HULL, logis de 5 chambres.
5 LOGIS, RUE HOTEL-DE-VILLE, HULL, facile d'achat.

LOTS A CONSTRUIRE

3 LOTS D'UNE ACRE au Parc Champlain, Lucerne.
1 LOT D'UNE ACRE, rue Castelbeau, Lucerne.
1 LOT 150' x 200', chemin Maplegrove, Lucerne.
1 LOT 150' PROFONDEUR jusqu'à la rivière, Chemin Aylmer.
28 ACRES, CHELSEA, terrain à subdiviser.
COMMERCE A GATINEAU, gros chiffre d'affaires.
Roger Lauzon, 771-8036; Benoit Barrette, 684-6362.
32-Qué.

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année
Incluant:

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

à RIVIERA
5 maisons modèles ouvertes de 1h. p.m. à 9h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES
Acompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION
771-6694
32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

HULL, RUE IBERVILLE, duplex de 2 chambres à coucher par logis. Locataires de 30 ans. Acompte $1,000, solde $50 par mois, intérêts compris. Jacques Fournier, 777-0367

86 PRUD'HOMME — Site exceptionnel, bungalow ranch, idéal pour professionnel, foyer, salle à manger, salle de jeux, garage double. $5,000. Clément Giroux, 771-1101

LUCERNE, résidence de prestige 2 étages, 4 chambres à coucher, pièces supplémentaires, bien agencées pour le confort de votre famille, construit avec goût. Prix $35,000. S'achètent facilement. M.L.S. Rod Bellemare, 776-2319

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

$1,000 COMPTANT, joli bungalow avec salle familiale tapis mur à mur, grande cuisine. Demande $10,000. Chemin Freeman. — M.L.S. Hector Marsolais, 777-3494

EPICERIE LICENCIEE, 2 maisons, 4 logis, établie depuis 30 ans. $7,000 comptant. Val. Chénier, 771-7697
32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

IL FAUT VENDRE — Proprio déménage. Maison de 6 grandes pièces. Garage. Site magnifique en face de la Promenade du CCN. Vendrait avec petit comptant et donnerait conditions de paiements très avantageuses. G. Tessier, 776-2233.

123 ST-LAURENT — Duplex, papier brique. 2 logis de 3 pièces. Chauffage individuel. Intérieur rénové. Acompte $1,500. R. Sabourin, 777-8351.

RUE DESJARDINS — Joli bungalow de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger. Terrain paysagé. Seulement $16,000. Acompte $4,200. J. Laflamme, 771-5860.

RUE LISIEUX, PROJET RIVIERA, bungalow, brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, piscine clôturée, terrain paysagé, BBQ. M. Glazer, 771-5122

GATINEAU, RUE ST-ANDRE, grande propriété de 6 chambres à coucher avec excellent commerce d'épicerie. Gros chiffres d'affaires. Bien équipé. Endroit idéal pour élever votre famille et y tenir votre propre commerce. Consultez C. Tessier, 771-6372.

PROPRIETE 2 ETAGES sur St-Jean-Baptiste à Pte-Gatineau. Seulement $6,500, chauffage central. Endroit choisi sur le bord de la rivière Gatineau. J. Lafontaine, 771-1970.

NE CHERCHEZ PLUS, venez voir ce joli semi split comprenant 6 magnifiques pièces, situé dans le crescent rue Isabelle. Garage. Site idéal. Salle de jeux. Demande $22,500. R. Dalpé, 777-5167.

GRANDE MAISON FAMILIALE, rue Chauveau, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine. Garage. Sous-sol à la grandeur. Chauffage eau chaude. $13,000. Acompte à discuter. R. Gavard, 777-6418.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

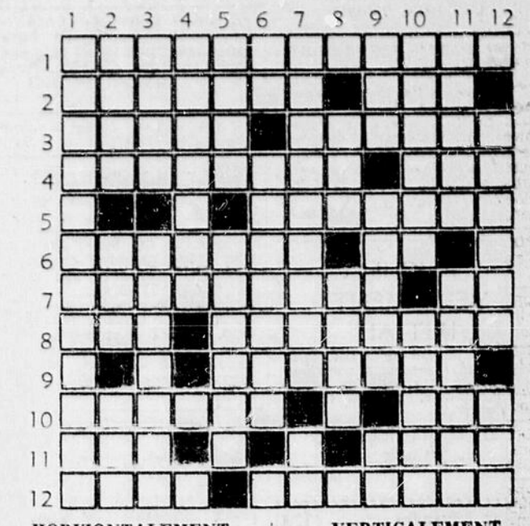
DOMAINE GLENWOOD — Sur un terrain paysagé avec entrée pavée. Ce bungalow de 3 chambres s'achète pour $12,500. Hypothèque à 5¼%. Acompte $2,000. B. Séguin, 777-8048.

HOMMES D'AFFAIRES, voici le temps pour vous de faire un bon placement sur un 12 et un 14 logis à Hull. Situés près centre commercial, école et autobus. Plus amples renseignements en téléphonant à R. Barbeau, 777-8302.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvert de 9 à 9
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2850 —



HORIZONTALEMENT

1—Présence en tous lieux.
2—Qui n'est pas bon. — Grande voiture automobile.
3—Cercueil. — Tirer du péril.
4—Serrer étroitement. — Première femme.
5—Opiniâtres.
6—Eclairent. — Notre-Seigneur.
7—Volonté, désir. — Démonstratif.
8—Se . . . à (mit sa confiance en). — Perd l'équilibre en marchant.
9—Briller.
10—Pratiquer une rainure avec un bouvet. — Colère.
11—Dans le pain. — Titre des descendants de Mahomet.
12—Fleuve d'Irlande. — Marque qui permet d'estimer.

VERTICALEMENT

1—Qui a la forme d'une ombelle.
2—Avoir le coeur sur la . . . — Sans inégalités. — Mélodie vocale.
3—Nuages. — On le voit souvent en Italie.
4—Transport, excitation.
5—Auteur du "Maitre de chapelle". — Pénètres.
6—D'un verbe gai. — S'emboiter.
7—Nécessaire. — Monnaie internationale.
8—Adresse. — Projectile lancé par une bouche à feu.
9—Ancien bouclier oblong. — Tracas. — Sert à joindre.
10—Oeuvres littéraires sans valeur. — Toute violation grave de la loi.
11—Homme sans forces. — Aimer tendrement.
12—Subsistée. — Période de temps.

SOLUTION DU PROBLEME No 2849

► **Horizontalement:** 1. Poliomyélite; 2. Isoète — Titre; 3. Unau — Avoir; 4. Notaire — Rue; 5. Oir — Trie — Ns; 6. Réels — Oléate; 7. Apodose; 8. Tantinet — Rai; 9. Imite — Recoin; 10. Vêlage — Sable; 11. Er — Est — Nier; 12. Seuil — Usées.

► **Verticalement:** 1. Pignoratives; 2. Os — Oie — Amère; 3. Loutre — Nil; 4. Iena — Latta; 5. Otai — Spiegel; 6. Meurt — On — Es; 7. Eroder — Tu; 8. Eta — Ilotes; 9. Livrées — Cane; 10. Itou — Aérobie; 11. Trient — Ailes; 12. Eer — Seriner.

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRES et pension pour hommes seulement. 771-6583. 24-99

POUR MONSIEUR seulement, 418 boul. St-René, après 5 heures. 24-101

PRES université: Hommes, chambre et téléviseur, bons repas. 480 Nelson. 24-109

Appartement à partager . (24A)

GATINEAU — Appartement à partager, central, fille ou femme. 663-4274. 24A-100

DESIRERAIS Monsieur honnête, sérieux pour partager mon appartement. 235-1421. 24A-107

Bureaux à louer ..... (25)

$70 CHAUFFE, éclairé, 2 pièces. 1er plancher, près rue Principale. Possession immédiate. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266.

428 RIDEAU, suite 201. 3 bureaux avec chambre de bains attenante. — Idéals pour professionnel. Ascenseur, stationnement, $135. Libre immédiatement. 236-5145 — 232-0582. 25-105

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

1989 SOMERSET-OUEST, bureau chauffé, 33 x 60, facilité de sationnement, peut également servir de magasin, libre, 733-5591. 25-98

Commerces à louer ..... (26)

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

Garages à louer ..... (27)

GARAGE à louer. 96 Murray, $10 par mois. 234-3107. 27-99

Chalets à louer ..... (29)

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, semaine ou mois; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6 h., Luskville 455-2616. 29-109

CHALET, bord de l'eau, à Boulders, 3 milles d'Aylmer, meublé, électricité, plage, $45 par semaine. 684-3613. F. Lepage. 29-101

CAMP à louer, Quyon, pour information: 749-3993. 29-102

GRACEFIELD, chalets à louer, électricité, eau courante, site tranquille, Gracefield 463-5356. 29-107

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

ST-PIERRE de Wakefield, 3 chambres à coucher, toutes commodités. $35 par semaine. 771-4952. 29-98

ST-PIERRE de Wakefield, juillet et août, privé, spacieux, bien meublé, eau chaude et froide, toilette intérieure, électricité. S'adresser: Magasin Charest, du 17 au 20 juillet. 29-98

LAC CAYAMANT, chalet, électricité, bateau, moteur, semaine ou saison, 771-5558. 29-99

A LOUER — Camp d'été lac Simon, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude et froide, camp neuf libre le 1er août. S'adresser à 104, rue Jarvis, Cornwall, Ont. ou tél. 932-8122 le jour et 932-0433 le soir. 29-103

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-121

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 2 chambres à coucher, électricité. 777-8517. 29-103

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-103

LAC LA PERDRIX, près Perkins, 20 milles, 2 chambres à coucher, $45, 733-9360 ou 819-671-2530. 29-103

Chalets à louer ..... (29)

LAC SIMON, 4 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaine. 663-5854. 29-104

CHALET, Perkins, eau courante, électricité, plage privée. Bateau. 663-7027. 29-98

CHALET et terrain privés à louer, pour tentes et roulottes. 777-9843. 29-101

Divers à louer ..... (30)

ESPACE commercial à louer, 15 Jogues, Hull, 771-5148. 30-103

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

COSTUMES du Centenaire à louer, pour hommes et dames. 777-2416. 30-102

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ESPACE commercial à louer, 15 Jogues, Hull. 771-5148. 30-103

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

A vendre ou à échanger (31A)

PONTIAC 1959 à vendre ou échanger pour camion. 684-7376. 31A-100

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

VILLAGE DE LIMOGES, 20 milles d'Ottawa, prix global $4,500; léger acompte, mensualités de $40. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode, Ont. 826-2949. 32-99

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

CHEMIN MARIER, double en brique, un côté duplex. Terrain 90 x 80. Placement intéressant à $24,500 avec $5,000 comptant. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.

RUE DALY près Charlotte, maison de chambres entièrement meublée. Très bon revenu. Offerte à $22,500 avec seulement $1,000 comptant. M. Dubuc, 749-5517.

745-6801

PRES ECOLE SECONDAIRE Rideau, résidences neuves — 4 chambres à coucher — 2 salles de bains — salle de jeu — $1,800.00 acompte et $173.50 mensuel avec taxes. Armand Richard. 233-5343.

EASTVIEW — Duplex en brique — chauffage eau chaude — garage — logis de 2 chambres à coucher — cuisine immense — essayez $1,300.00 acompte à $15,-900.00. Jim Kendrick. 745-1406.

CHEMIN CLARENCE — 22 milles à l'est d'Ottawa — résidence meublée et équipée — 2 acres de terre — $10,500.00 — vendeur prendrait propriété en échange. Roland Bigras, 749-2374.

CHEMIN CYRVILLE, bungalow moderne 5 pièces — possession immédiate — $12,900.00 avec $2,000.00 acompte — pour la clef, Roger Prégent, 745-5697.

CHEMIN BOYER — Bungalow duplex en brique — logis de 3 et 2 chambres à coucher — garage double — $3,500.00 acompte. Noël Potvin, 234-3426.

$10,900.00 avec $1,000.00 comptant achète résidence familiale de 6 pièces — système chauffage central — pour visiter, Laurent Roy, 749-5635.

PARC HIAWATHA — $6,000.00 achète bungalow 2 chambres à coucher — terrain 100' x 105' avec jardin — 725-1186, 745-6801.

725-1186

RUE PUTMAN — Trois logis en stuc en parfait état, de une et deux chambres à coucher. Grand terrain. Revenus $230 par mois. Prix $21,000. Offres bienvenues.

RUE BRUNEL — Joli duplex en brique et pierre de 2 et 3 chambres à coucher. Revenus $248 par mois. Prix $24,000. Faites une offre.

CYRVILLE — Duplex en stuc avec garage attaché. Lot 50 x 120. Revenus $170 par mois. Prix $15,000. $1,500 comptant. Balance, termes faciles. 725-1186.

32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

PAROISSE DE LA NATIVITE: Bungalow de 3 chambres à coucher, 1½ salled e bains, salle de jeux exceptionnelle, abris d'auto. Doit être vendu sans délai. Urgel Bray, 733-5510; 745-1521.

EASTVIEW, choix de triplex à 221 Alfred, 2 chambres à coucher plus stationnement. — 382 Brant, 3 chambres à coucher avec salle de lavage sur chaque plancher, et 297 St-Denis. Appeler Urgel Bray, 733-5510; 745-1521.

Quand un homme prudent achète sa maison, le prix n'excède pas 2.5 fois son salaire annuel.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, double avec bon revenu. Service d'autobus. Faites une offre! Urgel Bray, 733-5510; 745-1521.

BASSE-VILLE, double avec revenu mensuel de $241, fournaises neuves. Prix: $21,800. Gaétan Roy, 749-3143; 745-1521. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — $1,000 d'acompte 5 unités, stuc, grand terrain. Revenus $3,600 par année. Simard, 749-1966.

RUE DIEPPE — Duplex stuc 2 et 3 ch. à coucher. Seulement $16,-900. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, bungalow, duplex, 3 chambres à coucher et une chambre à coucher. Terrain 50 x 100. On demande $16,300. Termes faciles. Labranche, 745-3753.

$12,000, Eastview, maison de deux étages, 3 chambres à coucher, acompte à discuter. Labranche, 745-3753.

MAISON 2 étages, stuc, 3 chambres à coucher, salle de récréation, tapis mur à mur, garage, acompte $2,000. Paul, 733-5067.

ORLEANS — Bungalow, brique, 8 ans, 3 chambres à coucher, abri d'auto, acompte $1,500. Paul, 733-5067.

ORLEANS — Chemin Boyer, terrain 75 x 200. "Zonage" pour bungalow ou duplex, $3,000. Termes faciles. Gauvin, 745-6145.

BLACKBURN — 12 terrains, tous plus de 15,000, prix demandé $27,600, idéal pour entrepreneur, termes faciles. Gauvin, 745-6145. 32-J.N.O.-Ont.

RIDEAU TRUST CO.
BUNGALOW
DE 5 CHAMBRES
A COUCHER

EASTVIEW, rue Perrier — Spacieux bungalow en brique construit il y a deux ans avec abri d'auto, vivoir, salle à manger, cuisine, salle de jeux ainsi que bar. Prix: $24,000 avec $3,000 d'acompte.

BATISSE
COMMERCIALE
SUR LA
COTE DE SABLE

Cette bâtisse comprend:
2 MAGASINS présentement loués pour une durée de 7 ans et
5 LOGIS dont quatre de 3 chambres à coucher et l'autre de 2 chambres à coucher.

Excellent coin commercial avec revenus annuel de $9,180.00 et ce malgré des loyers très bas. Prix: $45,000.

Appeler immédiatement
JULIAN J. MADER
Bur.: 236-4501 — Rés.: 729-6482

RIDEAU TRUST CO.
140, rue Rideau, Ottawa
32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

POINTE-GATINEAU, 35 Fortin, $7,-500, $2,000 comptant, 771-3404. 32-100 Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

1, RUE ARIAL, près du Domaine Glenwood, confortable maison en stuc sur lot de 90 x 100. Seulement $1,500 comptant.

TOURAINE, bungalow près de la rivière, $6,000.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE, 58 St-Onge, duplex en brique construit en 1964, 3 et 2 chambres à coucher, logis 2 chambres à coucher occupation Octobre 1er. Chauffage eau chaude, très bien situé et bien construit, $23,500, avec $7,000 comptant. L. Pitre, 777-3983.

LUCERNE, maison en brique de luxe sur 1 acre de terrain, 9 pièces, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, garage double, chauffage eau chaude, intérieur de grand luxe, construction première classe. Prix demandé, $48,000. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, 118 Valin, maison jumelée, construite en 1965, 3 chambres à coucher. Prix demandé $12,000. S'achète avec $2,000 comptant et une hypothèque 6¾% payable à $94 par mois taxes incluses. Aubaine. E. Wielgo, 771-5646.

151 et 153, rue Laurier, bungalow et duplex sur 7,128 pieds carrés de terrain en face du parc. Bungalow, 1,400 pieds carrés, duplex 2 logis de 3 chambres à coucher. Le tout chauffé à l'eau chaude et en parfait état. J.-P. Querry, 776-2990.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU, rue William, bungalow duplex, trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bain, sous-sol fini au complet. Pour plus de détails, 663-3903—618

GATINEAU, près de Maple Sugar Road, garage 35x40, lot 60x204; année de construction, 1955. Lot voisin 157x204. Pour informations, Phil Thibodeau, 663-3903 jour, 663-3635 soir — 646 et 647.

PERKINS, chemin Sanscartier, joli bungalow brique et pierre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète. Construction, 1964. Conditions avantageuses, 663-3903—639

Prêts hypotécaires
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON de guerre, 2 chambres à coucher, sous-sol, chauffage central, garage. $9,500. 771-2527. 32-100

AYLMER — Bungalow, 3 chambres, $8,500, 771-9591; 663-6911. 32-104 Qué.

MAISON, 1 mille du lac McGregor, 40 x 22, fini intérieur gyproc. Terrain 85 x 95. $1,700 comptant. 115, rue St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 32-99 Qué.

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain. 15 Thibault, Hull. 776-1657. 32-99 Qué.

DESCHENES — Grande maison, 2 chambres de bains, vendue à prix modique; pour cause de santé. S'informer à 37 Cartier, après 6 heures. 32-103 Qué.

POINTE-GATINEAU, maison 2 logis, après 5 h. 771-5252. 32-101 Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

LUCERNE, très beau terrain bien paysagé, 100 x 125. Comptant à discuter. Mme H. Carrier, 684-4453 (74)

TERRAIN COMMERCIAL ou résidentiel de 100 x 215 pour seulement $1,500. Acompte à discuter. Mme Y. Duval, 684-4270. (75)

LUCERNE, grand duplex 2 côtés, 3 et 2 chambres à coucher, système chaque logement, grand terrain, basses taxes, bas comptant. R. Séguin, 777-4552. (15)

LIMBOUR, près de l'eau, grande maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 140, système eau chaude, $10,800, acompte $1,800. A. Dupuis. (54)

FAUT LE VOIR pour s'en convaincre, bungalow à Pte-Gatineau, très propre, terrain tourbé, paysagé, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur dans salon. Acompte l'hypothèque. A. Guénette, 771-4561. (73)
32-Qué.

La vie est agréable sur . . .
"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD
CONSTRUCTION
LTD.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, terrain Beach Grove route 8. S'adresser 53A Langevin, Hull. 32-118

MAISON à vendre — S'adresser à 207 Jogues, Gatineau. 32-101 Qué.

MAISON à vendre, 165 Kent, Hull. 32-102 Qué.

TRES BELLE maison de 3 chambres à coucher; beau jardin, grande de cuisine éclairée. Signaler 684-6512. 32-98-Qué.

CHELSEA, 4 chambres à coucher, endroit tranquille. Il faut vendre, $7,500. Acompte de $3,000 exigé. A prix plus avantageux au comptant. 827-1372. 32-101 Qué.

GRACEFIELD — maison à vendre. S'adresser à E. Dupras, 196 Archambault, Hull. 771-3375. 32-103 Québec

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0874

BOUL. LARAMEE — Maison stuc, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Prix $8,000; acompte $1,500; termes à discuter. 32-an.-Qué.

777-5242
ACOMPTE $625
Pointco Inc.
Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,595 à $35,000.

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32-Qué.

ARMAND
COUTURE
Courtier en Immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

PTE-GATINEAU, 2 étages, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, chambre de bains, lot 197x208, garage, hypothèque avec propriétaire à 6%.

GATINEAU rue Watt, bungalow fini stuc, construit en 1963, 3 chambres à coucher, salon avec imitation foyer, cuisine, avec ventilateur, salle de bains complète, douche, sous-sol, salle de jeux et une chambre. lôturé. Prix $9,000.

GATINEAU rue Labrosse, 1 coin du centre d'achat, 4 logis rapportant $3,120 annuellement, comme neuf, tourbé, paysagé, clôturé, entrée pavée. Aubaine à $14,500. Acompte à discuter. Mensuel avantageux. Très bon placement.

"Tiens, les enfants! Ils viennent de faire leur lavage!"

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513.
32-106 Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2695 — RES. 775-4998
Mme R. Lécuyer, 777-5074
J.-G. Hélie, 771-9997

5 LOGIS rue Champlain — $24,000, $4,000 comptant. Balance en première hypothèque.

LAC DES FEES — 3 chambres à coucher, salle de récréations, garage double, $25,000.

RUE DUPUIS, face à la promenade, 4 chambres à coucher, $22,700, termes.

RUE MAURICE — Bungalow, avec garage double, terarin 90 x 90, $39,000. Termes.
32-Qué.

AUCUN VERSEMENT INITIAL

HULL — Maison de 2 ans, semi détachée, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, foyer, garage, tourbé, clôturé et trottoir.

171 LOUIS HEBERT
771-9895
32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS résidentiels, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966.
32A-109

AYLMER, ch. Eardley, terrain 150 x 419. Entre 6 et 9 h. p.m. 233-1417.
32A-99

RUE DELORIMIER, Hull, 41 x 100. 777-2847.
32A-99

TERRAIN 50 x 100, à Deschênes. 771-0862.
32A-103

2 LOTS 60 x 100 à Gatineau, tous les services compris, 722-3881 entre 5h. 30 et 7h. p.m.
32A-100

LOT COMMERCIAL 100 x 110, route 8, Templeton, 663-4063.
32A-98

TERRAIN 50 x 100 rue Dubois, Gatineau, $1,500. 663-3730.
32A-102

LAC ST-CLAIR, terrain. 771-2564.
32A-101

TERRAIN dans Touraine, avec aqueduc, $50 acompte, paiements $25 par mois. 777-3676.
32A-99

TERRAIN 100 x 92, près Riviera, 777-4040, après 4 heures.
32A-100

GATINEAU, 7 terrains 60 x 100, eau, égout, rue pavée, $1,900 chacun. 233-4595; soir 749-6704.
32A-99

100 ACRES de terrain pour construction à Pointe-Gatineau et aussi maison pour démolition. 771-4452.
32A-100

TERRAINS, Pte-Gatineau, coin Mgr Forbes et St-Arthur, tous les services compris, 100 x 60 x 101 x 57. Buckingham 986-5534.
32A-103

AYLMER, 50 x 110, eau, égout, rue pavée, $1,000. 777-5704.
32A-103

Commerces à vendre .... (33)

RESTAURANT L'Etoile du Nord, 174 St-Louis. Pte-Gatineau (licencié) très bon commerce. Cause: maladie. Voir M. Thibault.
33-99

COMMERCE à vendre, Ottawa, — Meilleur offre à discuter. Case 167, LE DROIT.
33-120

RIVERSIDE HOTEL, St-André Est, comté Argenteuil, 25 chambres, bar-salon 160 places, taverne 30 places. Cause maladie. 537-9719; C.P. 135, St-André Est.
33-99

SALON de coiffure, rue Eddy. Vendu cause de maladie. 663-4145 après 7 p.m.
33-103

RESTAURANT à vendre, entièrement équipé, avec logis privé, situé route Transcanadienne, centre du village, mi-chemin entre Montréal et Ottawa, s'adresser à Ontario Café Restaurant, Alfred, Ont.
33-99

LABINE RESTAURANT à vendre. Fort-Coulonge, Qué., cause maladie. Appeler Fort-Coulonge 683-2411.
33-103

EPICERIE, environ 5,000 pi. carrés. Equipement complet, parfait état, usage 1 an seulement. Toute offre raisonnable considérée. 771-6261 jour.
33-100

Fermes à vendre ..... (34)

250 ACRES près de route 31, à 18 milles d'Ottawa, avec ou sans bétail et machinerie. Prix et termes modiques. Vend cause maladie. S'adresser à D.J. Flake, courtier, Osgoode, Ont. 826-2949.
34-99

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623.
34A-j.n.o.

LAC WAKEFIELD, terrain 130 pieds de façade sur le lac; bien boisé. 25 milles d'Ottawa. 733-5730.
34A-99

PERKINS-SUR-LE-LAC, lot prêt à bâtir. 663-4750.
34A-100

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa. 663-5533.
34A-105

OAK LAKE, terrain de 250 pieds de façade sur le lac. Truite. Endroit retiré. $1,200. 777-3244.
34A-100

LOT RUE NORTH, Gatineau, 663-6177.
34A-98

LOTS Lac du Prêtre, électricité, $250 et plus. $25 comptant. 30 milles de Hull. 771-6014.
34A-113

LAC A VENDRE — Wolf Lake — 777-8093 après 9 p.m.
34A-99

TERRAIN de 12 lots — Lac Cavamant. 777-4550 après 6 heures.
34A-101

WOLF LAKE, 31 milles de Hull, terrains. 771-1408 après 6h.
34A-98

THORNE LAKE — lots pour chalet 100' de plage x 250' $500. Masham 459-2473.
34A-109

Chalets à vendre ..... (35)

LAC STE-MARIE — Cinq chalets, bord de l'eau, 3 milles du Mont Ste-Marie. Ski top, cinq acres. Idéal pour motel, 467-2046.
35-98

4 CHALETS neufs, en bordure du lac Belair, Masham. Terrain pour chalets. 745-1405.
35-110

LUSKVILLE, chalet 3 chambres à coucher, eau courante, électricité. 771-3905.
35-100

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET et lot à vendre ou à louer. 663-4522
35-113

CHALET, Montpellier, comté Papineau, $15,000, $500 comptant, $25 par mois. S'adresser à M. Oscar Laframboise, Montpellier.
35-99

CHALET meublé, isolé; pour cause de santé; environ 13 milles de Gatineau. S'adresser 290 St-André, Gatineau, 663-3319.
35-101

LAC SIMON, Duhamel — Chalet non fini, sur le lac; grand terrain, cause relocation sur la côte ouest. Paul Laperrière, C.P. 101, Portage Du Fort, Québec. 647-3603.
35-98

LAC GAUVREAU, chalet à vendre; après 5 h. 777-4794.
35-101

CHALET 32 x 24, trois chambres à coucher, meublé, équipé au gaz propane, privé, 35 milles de Hull. 776-2592.
35-98

12 MILLES de Buckingham, lac Half Moon, chalet 3 chambres à coucher, électricité, eau courante. $4,000. 777-3244.
35-100

LAC CHERRY CREEK, près Gracefield, meublé, 2 chambres à coucher, électricité, eau courante, beau terrain sur le lac, plage, bateau compris, $7,500. 722-1394 après 6h.
35-98

CHALET de 3 chambres à coucher, 28 x 30, au lac Mahon dans la région de Gatineau à prix modique; on peut obtenir le crédit nécessaire. Si vous êtes intéressé à vous acheter un chalet, il vous serait profitable de considérer cette offre en composant 725-3145 tous les jours et 825-1764 le soir.
35-104

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144.
35-j.n.o.

CHALET meublé, 3 ch. à coucher, électricité, $3,500. Val-des-Bois. 663-6832.
35-108

LUSKVILLE, bonne bâtisse avec ½ arpent de terre, sur concession no 7. 777-6516 après 6 h., Luskville, 455-2616.
35-110

LUKSVILLE, Allen Bay, 19 milles de Hull. Chalet neuf, deux ch. à coucher, électricité, $3,500. — Après 5 heures. 771-5716.
35-100

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Tout équipé, grand salon et cuisine, 3 ch. à coucher; salle de bains, eau chaude, système de chauffage à l'huile, grand terrain sur le lac. Tél. Ottawa 749-7607 après 6 p.m. seulement. Peut être visiter le dimanche après-midi.
35-103

MASSON — Bord de la rivière Outaouais. Chalet 32 x 24, neuf, $5,000. Jour 233-1188. Soir 749-1610.
35-103

CHALET de 3 ch. à coucher, salle de bains complète, véranda entourée de verre; entièrement meublé, électricité, eau courante, facilités de natation, devanture de 197 pieds. Lac Sinclair, à 50 milles d'Ottawa, $10,000, 733-2444, le soir, de 7 à 9.
35-100

LUSKVILLE, Qué., 2 chambres à coucher, camp d'été, raisonnable. 828-3832.
35-100

GRAND CHALET, terrain 1 acre, lac McGregor, plage de sable, salle de bains complète, remise à bateau, 771-0427.
35-103

Automobiles à vendre ... (36)

1954 CHEVROLET ½ tonne, $175: Dodge 1959, $125. 52 Brébeuf, Hull. 776-4115.
36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1963, automatique, 6 cyl. $43 par mois, no de stock 67. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $595. 91½ St-Henri. 777-1020.
36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. 777-1020.
36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent familiale Chevy 1962, 8 cyl., automatique, $40 par mois, no de stock 83. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1960 CHEVROLET, $250, 771-4976.
36-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1961, V8, 4 portes, automatique. $750, vente privée. 771-0140.
36-104

$10 D'ACOMPTE achètent Ford 1962 Fairlane, 2 portes, $29 par mois, no de stock 62. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1960 CHEVROLET, $190; 1960 Ford, $175; 1960 Corvair, manuelle, $250. 776-4115.
36-j.n.o.

CHEVROLET 1937, 4 portes, $60. 421, rue St-Pierre, Gatineau.
36-99

1967 DODGE Dart, 2 portes, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, 777-0938.
36-103

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

ECONOMISEZ
$500

1964 PONTIAC familiale, V8 automatique, radio, attrayant fini turquoise foncé, capitonnage assorti. Pl. X33317. Etait $2095. Cette semaine seul. **$1595**

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2732
36

Automobiles à vendre ... (36)

1966 PONTIAC, Strato-Chief, 8,000 milles, cause de décès, $2,350. 777-3428.
36-99

1951 CHEVROLET automatique, radio, $350, 235-2351, soir 777-4039.
36-102

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell. 722-9171 — 722-2767 Ouvert tous les soirs jusqu'à 8h. 30, du lundi au vendredi.
36-j.n.o.

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115.
36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Comet 1961, automatique, $34 par mois, no de stock 85, Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1960 Pontiac, ordinaire, $295 — 1958 Ford, $75 — 91½ St-Henri, 777-1020.
36-j.n.o.

1964 FORD sedan, 6, automatique, $575, $26 par mois. 771-4976.
36-j.n.o.

VENDRAIT Vauxhall 1956 par pièces. 771-7518.
36-102

BUICK sedan 1954, automatique. Bon état. $125. 233-6649.
36-98

$10 D'ACOMPTE achètent décapotable Mercury 1962, d'origine, $42 par mois, no de stock, 76. Maurice Motors, 725-2389.
36-100

VENTE D'AUTOS DE COMPAGNIE
TRES PEU DE MILLAGE
Bien équipées
Excellent choix de teintes
De grosses économies sur les modèles luxueux
FASTBACK 1600
FAMILIALES 1600
Encore sur la garantie de manufacture
Acomptes très minimes
Tous les échanges acceptés
SHANE VOLKSWAGEN
Angle du boul St-Laurent et du Queensway
745-6885
36

MORTON MOTORS
VENTE D'AUTOMOBILES USAGEES ET REVISEES DE JUILLET

1965 VOLKSWAGEN de luxe, bleu V.W. avec capitonnage assorti. No de stock: 293A.

1964 VOLKSWAGEN de luxe, fini noir avec capitonnage assorti. No de stock: 473A.

1964 VOLKSWAGEN de luxe. Fini vert avec capitonnage assorti. No de stock: 499A.

Venez les voir ainsi que plusieurs autres

MORTON MOTORS
OTTAWA — LIMITED
RUE BANK
237-2442 — 233-5673
36

C'est le temps des vacances Conduisez avec satisfaction et sécurité Voyez en toute confiance Myers pour une valeur garantie

1961 CHEVROLET, 4 portes, familiale, transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins. Pl. X-22385 **$999**

1965 RAMBLER 770, familiale, transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins Pl. X-29158 **$1888**

1964 CHEVROLET familiale, transmission automatique, deux modèles, Pl. X-27492 et X-31935 **$1588**

GARANTIE DE QUALITE
Choix de plus de 100 voitures usagées de qualité

MYERS MOTORS
Elgin et Catherine
"Votre dépositaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

1963 CHEVY II, familiale, 6 cylindres, automatique, 37,000 milles, beige, excellent état. 777-2364.
36-98

1965 CHRYSLER, parfait état, très bas prix, très bas milage. 59 Cousineau, Pointe-Gatineau.
36-101

$10 D'ACOMPTE achètent Meteor 1965, 2 portes, toit rigide, entièrement équipée, 10,000 milles, Maurice Motors, 725-2389.
36-100

VIVA 1966, 8,000 milles, comme neuve; institutrice se mariant. 777-8189.
36-99

ENVOY Epic de luxe 1964, très propre, utilisée comme 2e voiture, chauffe-bloc, chaufferette intérieure d'hiver; plaques Québec 1967, 2 pneus d'hiver cloutés; demande $1,245. Appeler Mme Raymond, 237-3917.
36-100

BUICK 1958, comme neuve, 1 proprio, $345. 777-1020.
36-j.n.o.

1960 FALCON automatique, $295. — 771-4976.
36-j.n.o.

RAMBLER 1966, décapotable, bon état, cause de départ, 771-5683.
36-99

"TRIUMPH TR-3" 1959, moteur neuf, $375, 235-6558.
36-102

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $495. 777-1020.
36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

THUNDERBIRD 1961, 2 portes, toit rigide, tous les servos, moteur 390 p. c., radio hors série. 233-7555.
36-101

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976.
36-j.n.o.

1962 "THAN FREITAR" camion. 746-0441.
36-100

EPIC Envoy 1966, deluxe, radio, très bas millage, excellent état. 663-2515.
36-98

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525. — 776-4115.
36-j.n.o.

1962 VAUXHALL $425. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

CHEVROLET Biscayne 1966 ;Epic de luxe, 1966. Bas millage. 663-4349.
36-98

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1961, toit rigide, automatique, $33 par mois, no de stock 27. Maurice Motors, 725-2389.
36-100

THUNDERBIRD, toit rigide, 1961, moteur 390 pouces cubes, transmission automatique double, servo-direction, servo-freins, glaces et sièges automatiques, radio, argenté métallique. 233-7555.
36-98

1960 PONTIAC Parisienne, 4 portes, ordinaire, 6 cylindres, aubaine, $395. Très propre. 771-1858.
36-99

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $395. 776-4115.
36-j.n.o.

SPECIAL DU JOUR
No de stock 218A
1965 PONTIAC Strato-Chief, sedan 2 portes. Transmission automatique, fini noir tuxedo avec intérieur rouge.
Pl. 32177A. **$1875**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

COMPAREZ NOS PRIX

1965 CHEVROLET Impala décapotable, 8 cylindres, tout équipée. Fini bleu poudre avec intérieur pour assortir. No de stock 41A **$2495**

1964 RAMBLER American 330 — sedan 4 portes, 6 cyl., automatique, radio, 14,000 milles d'origine. Fini gris fer avec intérieur pour assortir. No de stock 765A **$1395**

1961 PONTIAC Parisienne décapotable, 6 cyl., trans. automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini blanc hermine avec intérieur rouge et blanc. No de stock 22B **$995**

BEDARD AUTOMOBILES
LIMITED
Concessionnaire Renault
424, ch. de Richmond
725-2061
36

CAMIONS CAMIONS
Ils sont tous chez le gros "B"
BÉLISLE

1964 FORD avec benne à bascule, moteur V-8 de 330 po. cu., servo-direction, pont arrière à 2 vitesses, capacité de 1850 livres, transmission à 5 vitesses, siège Bostrum; camion entièrement réusiné et prêt à donner son plein rendement.

1963 FORD avec benne à bascule de 7' x 11', pont arrière à 2 vitesses, vient d'arriver et sera vendu tel quel.

1966 CHEVY II, camion de livraison, portes latérales, chic fini jaune et entièrement réusiné. Camion idéal pour les livraisons.

1965 FORD Econoline, camion de livraison, puissant rendement, fini blanc Douvres et entièrement réusiné. Magnifique camion à prix modique.

1964 FORD Econoline, camion de livraison avec glaces, entièrement réusiné; modèle idéal comme autobus scolaire.

1963 VOLKSWAGEN De luxe, autobus à 3 banquettes, complètement révisé, très pratique comme autobus scolaire ou pour une famille nombreuse.

BÉLISLE
AUTOMOBILES
444, chemin de Montréal
749-5948 — 749-5941
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 777-1020.
36-j.n.o.

1960 CHEVROLET, 4 portes, sedan, 6, automatique, radio, très propre, $345. 771-5358. 163 Leduc, Hull.
36-99

$10 D'ACOMPTE achètent Mercury 1963, 2 portes, toit rigide, d'origine, $45 par mois, no de stock 22. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1961 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, 6 automatique, radio, parfaite condition, demande $750. 771-4263.
36-98

RAMBLER 1964, standard, meilleure offre, 771-2564.
36-101

CAMION International 1955. 188 Kent, 776-4935.
36-101

CHEVROLET 1957, moteur bon état, $125. Après 5 h. 745-7597.
36-98

1962 MERCURY Comet, 6, manuelle, $350. 776-4115.
36-j.n.o.

1962 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 automatique, 1 propriétaire, servo-direction, $695, 52 Brébeuf, 776-4115.
36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Buick 1961, toit rigide, automatique, tout équipée, $34 par mois, no de stock 26, Maurice Motors, 725-2389.
36-100

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $650, 1 propriétaire, 230 Kent. 777-1020.
36-j.n.o.

1960 VAUXHALL, $125; 1962 Vauxhall, $195; 1961 Rambler, $135; 1957 Plymouth, $75; 1956 Morris familiale, $110; 1960 Rambler, $195; 1959 Ford, $145; 1957 Mercury, $125. 25 Brébeuf, Hull. 771-4976.
36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1962, automatique, 6 cyl. $39 par mois, no de stock 29. Maurice Motors. 725-2389.
36-100

OLDSMOBILE 1956 — Très bon mécanisme. $125. 663-8388.
36-101

1958 BUICK, très bon état, 8 automatique, radio. $250. 663-8388.
36-101

1960 PONTIAC, très bon état, 6 automatique. $300. 663-8388.
36-101

CADILLAC 1966 "Calais", 4 portes, toit rigide, tout équipée, y compris climatisation, environ 15,000 milles, meilleure offre pour solder succession. 232-6732.
36-100

ENVOY 1962, 33,000 milles. $225. 123 St-Henri, Hull.
36-100

CHEVROLET 1961 Bel-Air, $750. Demandez Claude, 777-3511.
36-103

1963 PLYMOUTH Belvedere, 8 cylindres, automatique, $1200. 18½ Langevin, Hull.
36-99

1960 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $425. 777-1020.
36-j.n.o.

DECAPOTABLE, 1959 Oldsmobile, bon état, $400, ou meilleure offre, 232-3082.
36-100

1959 PONTIAC, $175, 1959 Ford, $190, 1960 Vauxhall, $175. 776-4115.
36-

1962 METEOR Mercury, 6 cylindres, manuelle, $350, 1961 Pontiac, 6, automatique, $450. 776-4115.
36-j.n.o.

1957 CHEVROLET, moteur neuf, $125, après 5 heures, 728-6806.
36-100

EXTRA!
Vente spéciale d'autos d'occasion pour vos vacances

1964 FALCON sedan, 4 portes, 6 automatique, radio. A très peu roulé. Un seul propriétaire. Fini noir avec intérieur assorti. Plaque 13499A. Réduite à **$1850**

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

1962 PLYMOUTH DE QUALITE

Une véritable et chic voiture de famille, sedan, récemment peinturée bleu métallique. Prête à rouler à l'occasion de ces longues fins de semaine d'été.
SEULEMENT **$895**
No de série 23950

PERCY CARRIERE
45, chemin de Montréal
Eastview, Ontario
749-5927
36

3 BELLES '66

1966 FORD familiale Country sedan, V8-289, radio, beige avec intérieur assorti. Une aubaine à **$2575**

1966 FORD XL, noir avec intérieur rouge, servo-freins et servo-direction, **$2895**

1966 FORD custom sedan, 6 cylindres, automatique, radio, blanc avec intérieur rouge. **$2175**

ÇA COUTE MOINS CHER A HULL, SURTOUT CHEZ...

BLONDIN
MOTORS
198, rue Montcalm
HULL (Qué.)
777-5256
36

Roulottes à vendre .... (36A)

Roulottes de camping à louer EGALEMENT tentes et équipement de camping. Marquise de party et foires. Location, vente et réparation. Foster Company, 231, rue Bank. 235-4195.
36A-102

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orléans, Ont. 824-1497 — 749-2421.
36A-j.n.o.

ROULOTTE 1959. Général $1,000. Masham 459-2473.
36A-109

A LOUER roulotte 13 pieds, $25 par semaine. 771-0306.
36A-102

Roulottes de camping à louer EGALEMENT tentes et équipement de camping. Marquise de party et foires. Location, vente et réparation. Foster Company, 231, rue Bank. 235-4195.
36A-102

Terrains pour roulottes (36B)

CAMPING avec électricité; Juniper Valley, au début de la route no 11; aussi service complet de raccordement.
39A-100

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234.
37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull.
37-j.n.o.

2 AQUARIUMS — Complets avec support. 777-5570.
37-102

AMEUBLEMENT complet de maison à vendre. 777-2646.
37-98

AMEUBLEMENT au complet à vendre. Prix raisonnable. 771-2955. après 6h.
37-98

APPAREIL à air climatisé, bon pour 1,000 pieds carrés, mobilier de salon, 236-2615, soir 235-4126.
37-103

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572.
37-A.N.

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119.
37-110

AMEUBLEMENT complet à vendre, cause mortalité. 123 Louis-Hébert, Hull.
37-99

ATTENTION — 100,000 pieds de bois de Colombie, aussi, bâtisse de 54' x 91' sans poteau, chevrons en bois de Colombie, laminés. 771-9094. Cour à bois Sasseville, rue Savane, Pointe-Gatineau.
37-103

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247.
37-j.n.o.

"BLAZER SPORT COAT" et paletot hiver pour garçon, grandeur 5; jupe dame, grandeur 16. Entre 5 et 7 heures, 722-1624.
37-101

BIBLIOTHEQUE contenant 49 volumes Grolier, valeur de $600 pour $400, très propre. 777-7882.
37-98

CARROSSE "Pedigree" bleu marin, bon état, $35. 777-4400.
37-102

CUISINIERE Moffatt, 5 éléments, 2 fours, paierai transport à Buckingham. 986-3591.
37-100

CARROSSE à vendre, $25, 663-3592.
37-102

CHAISES roulantes pliantes commodes: chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.
37-A.N.

CONGELATEUR, 18 pieds cubes, comme neuf, $200. 771-8784.
37-101

COMPTOIR - REFROIDISSEUR, 6', bon état. 777-0304.
37-100

ECHANGERAIT sécheuse en bon état pour mobilier de salon complet. 663-7671.
37-102

ENSEMBLE de tambours "Ludwig", balance de paiements. Demandez André, 777-9297.
37-100

GUITARE électrique Beltone, 2 "pick-up", rythme et solo, avec étui, 1½mois d'usage, $60. — 771-1109 entre 4h.30 et 6h.
37-102

GUITARE électrique Egmond, neuve, valeur $250, sacrifiée $165. 777-7934.
37-98

GUITARE ELECTRIQUE avec amplificateur et micro. $100. 771-1887.
37-102

EQUIPEMENT et stock au complet pour garage, 2 camions à remorque, 776-4957.
37-102

GRANDE ouverture du "Nearly New Shop", 36 Rosemount, 728-8138 le mardi 18 juillet. Aubaines d'ouverture.
37-102

LAVEUSE automatique $40. 771-7224.
37-99

LIT DOUBLE, matelas Beautyrest, bureau. 771-8542.
37-98

LIT simple, bureau, bibliothèque, miroir, tapis, table, 771-2380.
37-99

LAVABO et toilette rose, pour salle de bains. "Porcelaine Crane", $60. 749-2328.
37-99

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235.
37-j.n.o.

EXCELLENTE OCCASION
Sommier-boîte et matelas Simmons and Sealy
quelque peu défraîchis
Toutes les dimensions
⅓ de rabais
MATINEE FURNITURE SHOW ROOM
Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30
289, ch. de Montréal
749-5975 — 749-8288
37

Divers à vendre ..... (37)

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071.
37-j.n.o.

MOTEUR hors bord, scie mécanique, récent modèle, machine à coudre portative. 236-5157.
37-101

MOBILIER DE SALON scandinave, presque neuf. 749-3360, soir.
37-100

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-A.N.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452.
37-J.N.O.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-A.N.

PIANO, bon état. $125. 771-9060.
37-98

POELE "Beach", 30", 220, parfait état, $50. 777-5464.
37-101

POELE électrique, 22 pouces, 6 ans, très bon état, $50. 771-4596.
37-102

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071.
37-j.n.o.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent.
37-j.n.o.

POELE moderne, usage 8 mois, bon état. ½ prix. 776-2333.
37-100

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés, 90 Eddy, Hull, 771-7801.
37-110

REMORQUE (trailer), 4 x 8, 776-2823.
37-101

ROBE de mariée, voile et diadème, grandeur 7 ans, après 6h. 777-0989.
37-102

REMORQUE (trailer); fabriquées dans diverses dimensions; prix raisonnables. 822-1285, 733-6980.
37-108

REMORQUE (trailer) à vendre. 36 St-Hyacinthe, Hull.
37-99

ROBE de mariée; avec traîne; grandeur 9, et voile. 777-7621.
37-102

ROBE de mariée, voile, diadème, grandeur 9-10, 771-7688.
37-102

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230.
37-A.N.

REFRIGERATEUR, bureau avec miroir, lit junior, sous-tapis. 236-5157.
37-98

ROBE de mariée, 5-7, valeur $150 pour $70. 777-4521.
37-104

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet. $55.35. Aermes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-A.N.

SECHEUSE AUTOMATIQUE, comme neuve, $100, tapis 6 x 9, $20. 236-5157.
37-103

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.
37-

REGARDEZ!
Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez
OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT
Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
37-Jeudi j.n.o.

Occasions d'affaires ... (37A)

Poste de Service à louer
dans le district de Hull
240,000 gallons
Capital minimum requis.
ECRIRE OU APPELER
Canadian Petrofina Ltd.
1872 Carling, Ottawa
725-2177
Après 6 p.m., L.-R. Boucher, 663-5655
37A

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633.
39-j.n.o.

MOTEUR Mercury, 20 forces, modèle 1965. $300. 663-2587.
39-98

Animaux ..... (40)

SEMI-COLLIE, $5, 136 Archambault, Hull.
40-98

CHIENS "Poodle" miniatures enregistrés, 3 mois. 777-9926.
40-98

JUMENT, 9 ans, 1,635 livres, garantie, $235. 776-4115.
40-j.n.o.

Argent disponible ..... (42)

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860.
42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701.
42-A.N

Argent disponible ..... (42)

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356.
42-An.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054.
42-A.N.

ARGENT A PRETER
$1,600 à $5,000 ou davantage. Consolidez vos obligations en une seule. Taux avantageux. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Propriétaire seulement.
$2,500 à $38.24 par mois.
$5,000 à $76.47 par mois.
Les placements Craig Ltée, 5, rue Laval, Hull, bureau 771-5829, soir 771-1278.
42-l.m.m.j.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rheau Seguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325.
42-an

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.
44-A.N.

L'HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.
44

JEUNE FILLE désire compagne pour voyage au Mexique, mois septembre, 771-3987.
44-99

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602.
46-A.N.

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944.
47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.
JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.
HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux ..... (53)

ARNPRIOR
LA SOCIETE DE LOGEMENT D'ONTARIO DEMANDE DES SOUMISSIONS DE REALISATEURS POUR LA CONSTRUCTION DE 18 MAISONS FAMILIALES DE LA "SOCIETE DE LOGEMENT D'ONTARIO" DANS LA VILLE D'ARNPRIOR, ONTARIO.

Les maisons requises devront être édifiées sur un terrain de la Société.

Les bordereaux de soumission, les bleus et les renseignements pertinents peuvent être obtenus des bureaux de la Société et les soumissions de réalisateurs seront reçues par le directeur-gérant de la Société de logement d'Ontario, 188, avenue University, Toronto 1, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) le jeudi 31 août 1967.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas n

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BELANGER Mme Lorenzo (née Annette St-Pierre)	Départ de la maison funéraire J.-R. Deslauriers Ltée, 5650, chemin Côte-des-Neiges, Montréal.	Service religieux à 9 h. 30 en l'église St-Germain d'Outremont.
LEFEBVRE Mme Lionel (née Simone Corbeil)	Départ à 7 h. 30 de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 8 h. en l'église du Sacré-Coeur.
LAROCQUE Mme Catherine (née Kearns)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 9 h. en la Basilique d'Ottawa.
LAROSE Mme Aldoma (née Jeanne Cyr)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300 Olmstead, Eastview.	Service religieux à 11 h. en l'église St-Louis-Marie de Montfort, Ottawa.
LEPAGE M. Armand	Départ à 9 h. 45 de la résidence Tassé à Bourget.	Service religieux à 10 h. en l'église du Sacré-Coeur de Bourget.
SAUVE M. Peter	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull.	Service religieux à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame de Hull.

BOYER — M. Adorice Boyer est décédé à Hull, le mercredi 19 juillet courant à l'âge de 80 ans et 3 mois. Il était l'époux de feu Leonie Lanthier. Il laisse dans le deuil, 8 fils, Gaétan, Marcel, Roma et Raymond, de Thurso, Rémi et Michelin, de Montréal, Yvon, de St-André-Avellin, le Frère Ernest, frère du Sacré-Coeur, de Maniwaki; 6 filles, Réjeanne et Mme Roland Louis-Seize (Yolande), de Montréal, Mme Julien Durocher (Fleurette), Mme Emmanuel Charron (Reina), de St-André-Avellin, la Soeur Huguette des Soeurs de la Providence, de Montréal, Mme Gaston Périard (Mariette), de Thurso; 2 frères, Donat de St-André-Avellin et Ubald, de Montréal; 1 soeur, Eva, de Montréal, ainsi que 32 petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Whissell & Gourd de St-André-Avellin. Funérailles le samedi, 22 juillet. Départ à 1h. 45 pour service à 2 heures en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière paroissial. 60-98

DESY — Mme Alphonse Désy, née Marguerite Poirier, du 5091 Parc de Lotbinière à Montréal (autrefois de Lefaivre), est décédée le mercredi 19 juillet à l'âge de 51 ans. Outre son époux, elle laisse 3 frères, Paul-Emile, d'Alfred, Georges et Aurèle, de Lefaivre. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, d'où aura lieu le départ samedi le 22 juillet pour service à 10h. en l'église paroissiale de Lefaivre. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-99

EMERY — M. Michel Emery du 45, rue Pilon, Hull est décédé le mercredi 19 juillet 1967, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse Florence Milk, il laisse 1 fils: Alfred de Montréal; 2 filles, Mmes Paul Bertrand (Georgette) et Philippe St-Denis (Ida). La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 45 le samedi 22 juillet pour service à 8h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-99

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions sous plis cachetés adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 4 heures (locale) de l'après-midi, le jeudi 27 juillet 1967, pour la fourniture de ces articles:

1. "Fourniture d'accessoires d'éclairage électrique, à la résidence des infirmières".
2. "Fourniture des accessoires d'éclairage électrique, à la résidence des infirmières".

On pourra se procurer le cahier des charges ainsi que les bordereaux de soumission au bureau du chef ingénieur, Hôpital municipal d'Ottawa. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Douglas R. Peart, B.Com., D.H.A.,
Secrétaire du Conseil d'administration,
Hôpital municipal d'Ottawa.

AVIS AUX CREANCIERS

Succession Albertine Marchand

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession d'Albertine Marchand, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédée le 1er juin 1967, est priée de remettre aux soussignés, avant le 17 août 1967, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie s'il y a lieu.

Après cette date, l'exécuteur fera le partage des biens de la défunte parmi les ayants-droits, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

OTTAWA, ce 30e jour de juin 1967.

Jean-Paul Marchand, C.A.,
Exécuteur,
par VINCENT, ADDY, DEHLER & DAGENAIS,
110, rue York, Ottawa,
Procureur pour la succession.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5145

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. G.D. 59-98

BENOIT — M. Léopold Benoit et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Léopold Benoit, survenu le 10 juillet courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-98

NAISSANCE

SCHIFFO — M. et Mme Benito Schiffo (née Bernadette St-Jean) désirent annoncer la naissance d'une fille, le 5 juillet 1967. Une petite soeur pour Silvia, Paula et Stéphane. 98

BOURGON — Mme France Bourgon (née Flore Huberdeau), de Wendover, est décédée le mercredi 19 juillet à l'âge de 71 ans. Outre son époux, elle laisse 2 fils, Léo, d'Embrun, Roma, de Brockville; 1 fille, Mme Lancelot Maisonneuve (Albertine), de Wendover; 1 frère, Omer, de Montréal; 3 soeurs, Mme Emile Montpetit, Mme Yvonne Roy, Mme Dora Montreuil, toutes de Montréal. La dépouille repose à la résidence L. Lamarre, de Plantagenet, d'où aura lieu le départ le samedi 22 juillet pour service à 2h. 30 en l'église paroissiale de Wendover. Un libera sera chanté à 4 heures en l'église St-Isidore de Prescott. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction Lamarre et Fils d'Alfred. 60-99

LAROSE — Mme Aldoma Larose est décédée le mardi, 18 juillet 1967 à l'âge de 47 ans. Née Jeanne Cyr, elle était l'épouse d'Aldoma Larose, du 914 Charleswood, Ottawa, qui lui survit. Elle laisse également sa mère et son beau-père, M. et Mme Thomas Fox (Rosa Lamoureux); 1 fils, André; 1 soeur, Mme Jean-Pierre Dupond (Georgette), Dorion; 1 demi-frère, René Cyr, de Pointe-Gatineau; 1 demi-soeur, Mme Delaura Lacroix, Hull, ainsi que deux petits-enfants. Le corps repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview. Les funérailles le vendredi 21 juillet à l'église St-Louis-Marie-de-Montfort à 11 heures. Inhumation au cimetière Ste-Trinité, Rockland. 60-98

LEPAGE — M. Armand Lepage, de Bourget, Ont., est décédé le mercredi 19 juillet 1967 à l'âge de 80 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Amanda Boyle et en 2e noces de feu Rose-Alba Brodeur. Il laisse 2 fils, Lucien A. Lepage, de Bourget, Emile Côté, d'Ottawa; 2 soeurs, Mme Léontine Nault, de Sudbury, Valentine Lajeunesse, de Montréal. La dépouille repose à la résidence Tassé de Bourget, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le vendredi 21 juillet pour service à 10h. en l'église du Sacré-Coeur de Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. 60-98

LAROSE — M. Claude Larose, est décédé le mardi 18 juillet 1967 à Bonaventure, Gaspésie, à l'âge de 36 ans. Demeurant à 3580, rue Dumaire (Ville St-Michel), il laisse, outre son épouse Adrienne Tanguay, sa mère Mme Colombe Larose ainsi que 1 soeur, Mme Lucien Galipeau (Rita), Hull et 2 neveux, Jean-Guy et Charles Galipeau, de Hull. La dépouille sera exposée à compter d'une heure vendredi à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 2h. 50 le samedi 22 juillet, pour service à 3h. en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-99

LAROCQUE — Mme Catherine (née Kearns), est décédée le mercredi 19 juillet. Elle était l'épouse de feu Joseph Alphonse Larocque; mère de feu Mme S. E. Bernier (Kathleen). Elle laisse 1 fille, Mme Robert Edmond Maynard (Jacqueline), Ottawa; 1 fils, Dr Gérard Larocque, Darien, Connecticut; 2 soeurs: Mlles Linda Kearns, West Sheffort Qué., Hilda Kearns, Williamsburg, Ont.; 1 nièce, Mlle Patricia Wetzel, Ottawa; 9 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. Le corps repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice. Service le vendredi 21 juillet à la Basilique à 9h. a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-98

LEFEBVRE — M. Raymond Lefebvre, rue Broadway, Gatineau, autrefois de St-André-Avellin, est décédé accidentellement à Ottawa le mardi 18 juillet 1967 à l'âge de 21 ans. Outre son père et sa mère, M. et Mme Lucien Lefebvre (née Délisca Boisvert), il laisse une soeur, Mlle Louise, de Gatineau. La dépouille repose à la maison funéraire J. Bruno Villeneuve et Fils, 134, rue Alexandre, Thurso, d'où aura lieu le départ à 2h. 15 p.m. le samedi 22 juillet pour service à 3h. p.m. en l'église de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-99

PROULX, Mme Raymond (Louise Sabourin) est décédée le mercredi 19 juillet, à l'âge de 22 ans. Epouse de Raymond Proulx qui lui survit, elle laisse également ses parents, M. et Mme Lauréat Sabourin; 1 fils: Daniel; 1 fille: Diane; 1 frère: Jean-Paul; tous d'Ottawa. Le corps repose au Salon Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice. Le service aura lieu en la Basilique, le samedi 22 juillet, à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 60-99

PROULX — M. Henri Proulx, du 117, rue Delorimier, Hull, est décédé subitement le jeudi 20 juillet 1967 à l'âge de 49 ans. Il était l'époux de Irène Anderson et le fils d'André Proulx et de Solange Bourgeois. Il laisse 3 fils, Romuald, Jean-Marc, Pierre, de Hull; 4 frères, Maurice, de Deschênes, Jacques, Gonzague, Charles, de Hull; 5 soeurs, Mme Aurèle Pelletier (Yolande), de Pembroke, Mme Roland Gagnon (Yvette), de Hull, Mme Robert Savoie (Mariette), de Gatineau, Mme Raymond Cossette (Pauline), de Limbour, Mme Rhéal St-Pierre (Monique), de Hull, ainsi qu'un petit-fils. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271 boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ à 7h. 50 samedi, pour service à 8h. en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-99

SAUVE — M. Peter Sauvé, du 85, rue Leduc, Hull, est décédé dans un hôpital local, mardi 18 juillet 1967 à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feu Laurencia Leduc. Il laisse 2 fils, Emile, Hull, Rév. Frère Pierre Sauvé, f.é.c., Ottawa; 1 fille, Mme Lucien Michaud, Hull; 6 petits-enfants; 11 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame Hull, d'où aura lieu le départ le vendredi 21 juillet pour service à 8h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-98

Reins

On a procédé à l'installation de deux reins artificiels à l'hôpital Royal Jubilee de Victoria

— — —

Israël

Un million de Juifs venant de 100 pays se sont établis en Israël depuis 1948.

Les femmes aussi ont souvent brillé

A Amsterdam, en 1928, l'année même où Percy Williams de Vancouver gagna la double course de vitesse et le Canada vécut son sommet aux Oympiques, les femmes furent pour la première fois admises aux Jeux et les Canadiennes prirent leur bonne part des lauriers.

Nos concurrentes l'emportèrent dans deux des cinq épreuves destinées aux femmes et se classèrent deuxième et troisième en une autre.

L'octroi d'une médaille d'or aux Canadiennes dans les épreuves de piste et pelouse ne devait se répéter qu'en deux autres occasions: aux Jeux de l'Empire britannique, d'abord quand Regina Higgins gagna le lancer du javelot en 1938, puis il y a un an, quand à Kingston, en Jamaïque, Abby Hoffman triompha au 880 mètres.

Quand Mlle Hoffman se mérita cette victoire à Kingston, le Canada était resté près de 30 ans sans voir des Canadiennes triompher aux jeux de piste et pelouse dans les grandes compétitions mondiales.

Les Jeux olympiques de 1928 et les Jeux de l'Empire de 1966 ont été les heures les plus mémorables du Canada au champ de la compétition internationale.

Une médaille d'or

Aux Olympiques de 1928 à Amsterdam, 87 concurrents canadiens récoltèrent 15 médailles, cependant qu'à Kingston, 107 athlètes revinrent avec 57 médailles. Les médailles d'or gagnées furent au nombre de quatre en 1928 et de 14 en 1966.

Mlle Hoffman fut la seule femme à remporter une médaille d'or aux sports de piste et pelouse, mais trois autres Canadiennes se méritèrent d'autres médailles.

Meilleure athlète féminine du premier demi - siècle, Bobby Rosenfeld arriva deuxième au 100 mètres des Jeux d'Amsterdam.

Son premier intérêt à la course lui vint quand elle l'emporta au 100 verges dans un carnaval sportif à Beaverton, sur la championne canadienne Rosa Grosse, avec qui elle devait plus tard détenir le record mondial du 100 verges en 11 secondes. Bobby établit aussi un record mondial de 26 secondes au 220 verges.

Une année après ses succès olympiques, elle fut frappée d'arthrite et dut couper court à sa carrière sportive qui comprenait également le ballon-panier et le tennis.

La plus récente gloire des sportives canadiennes fut Mlle Hoffman, qui s'était rendue célèbre, quand elle n'avait que huit ans, par son jeu surprenant dans une équipe de hockey d'une ligue mineure.

Aujourd'hui étudiante en Sciences économiques et politiques à l'université de Toronto, elle tient à préciser qu'en se faisant passer pour un garçon cette fois-là, elle n'avait été poussée que par son envie de jouer au hockey.

Des hauts et des bas

Sa carrière athlétique commença quand elle abandonna la promesse de succès en natation pour aborder le champ des sports olympiques vers la fin de 1961. Elle connut sur le plan sportif des hauts et des bas.

D'abord, il y a cinq ans, elle ne put se mesurer aux concurrents internationaux aux Jeux de l'Empire de Perth, en Australie.

Un an après, elle l'emporta au 800 mètres des Jeux panaméricains, mais connut à nouveau la désillusion en ne pouvant se qualifier aux 400 et 800 mètres aux Jeux olympiques de Tokyo en 1964.

Elle reprit lentement du terrain et attira l'attention quand elle courut et gagna le 880 mètres en 2:07.2 aux Jeux de la jeunesse étudiante mondiale à Prague.

A Kingston, on ne le considéra d'abord pas comme une pendant, après 440 verges, elle était en troisième place et à la ligne d'arrivée, elle l'emportait par 10 verges sur Judy Pollock d'Australie. Elle gagnait ainsi la première médaille d'or que le Canada ait remportée dans l'athlétisme aux Jeux de l'Empire.

Peu de changements chez les Roughriders

REGINA (PC) — "Gardons-la ici une autre année", tel est le slogan des partisans des Roughriders de la Saskatchewan, détenteurs de la coupe Grey en 1966, mais le pilote Eagle Keys demeure prudent en raison de difficultés possibles.

"Il est encore trop tôt dans la saison pour connaître déjà tous nos problèmes", a dit Kays, tout en ajoutant que son club pourrait bien connaître certaines difficultés.

"Nous n'avons pas de défauts trop apparents et notre seule faiblesse serait peut-être notre manque de poids à la défensive secondaire."

Une autre difficulté possible pourrait être le manque de réserves à certains postes", ce qui est d'ailleurs le problème de la plupart des équipes canadiennes, ajoute Keys.

"Si deux ou trois joueurs se blessent, nous pourrions connaître certaines difficultés."

En dépit d'une grève temporaire, le quart Ron Lancaster sera de retour cette année après avoir complété 182 de ses 303 passes la saison dernière en enregistrant un record du circuit avec un total de 2,976 verges.

De même, Hugh Campbell, meilleur compteur du circuit avec 17 touchés et 102 points, un autre record, sera de retour.

Bonne offensive

D'autres vétérans offensifs de retour comprennent le centre-arrière George Reed, gagnant du trophée Schenley en 1965 en qualité de joueur le plus brillant de la LCF, et l'ailier Jim Worden.

Les Roughriders espèrent également que le centre Ted Urness et les gardes Jack Abendschan et Al Benecick demeureront un des meilleurs trios offensifs dans l'Ouest.

Ed Buchanan, demi offensif tenu à l'écart du jeu pour la plus grande partie de 1965 et 1966 en raison de blessures, devrait revenir plus fort cette saison.

A la défensive, les vétérans Garner Ekstran et Wayne Shaw, membres de l'équipe d'Etoiles de l'Ouest la saison dernière, commenceront leur 7e saison.

Retraites

Toutefois, deux absences pourraient s'avérer dures à combler. Le vétéran Reg Whitehouse, membre de l'équipe depuis 1952, et Maurice Lévesque, un autre Canadien, ont fait connaître leur intention de prendre leur retraite.

Keys espère bien les convaincre de revenir au jeu.

D'autre part, des recrues prometteuses pourraient combler ces vides, soit Edward Diaz, originaire de Hawaï, et le Canadien Garry Brandt.

Le camp d'entraînement a débuté le 28 juin et a été marqué par le départ de quelques joueurs canadiens, la plupart anciens porte - couleur des Rams de Regina, champions juniors du Canada.

Les Riders ont commencé la saison 1966 avec une puissante équipe offensive et ont terminé avec une puissante formation défensive, ce que ne saurait prévoir Keys à une période aussi hâtive.

Les Riders attendent leur premier match régulier contre les Lions de la C.-B. le 7 août afin de se former une idée de la saison qui viendra.

On est toujours contre un omnium de tennis

MONDORF-LES-BAINS (AFP) — La Fédération internationale de tennis, réunie en assemblée générale à Mondorf-les-Bains, a repoussé hier par 139 voix contre 83 et 25 abstentions l'organisation du tournoi "open".

La motion présentée par la Grande-Bretagne, qui a été battue, prévoyait l'organisation de tels tournois pour une période expérimentale de deux ans.

Dix pays seulement, dont six de langue anglaise (Etats-Unis, Australie, Grande - Bretagne, Nouvelle-Zélande, Jamaïque et Afrique-du-Sud), plus le Canada et trois pays d'Europe occidentale (Autriche, Suisse et Suède), quatre nations, dont la France, se sont abstenues et 35 autres ont voté contre, y compris donc, la totalité des pays d'Europe de l'Est, la totalité des pays d'Amérique latine, la totalité des pays d'Afrique et la totalité des pays d'Asie.

C'est un échec retentissant pour les tenants du tournoi "open". Aux termes du règlement, une nouvelle motion en faveur de tels tournois ne pourra pas être proposée avant deux ans.

L'assemblée, qui avait pris ces décisions concernant le tournoi "open" au cours de la matinée, a élu dans l'après-midi un nouveau président, qui succède à M. Paolo Da Silva Costa, du Brésil, soit l'Italien Giorgio D. Stefani.

Autres décisions

L'assemblée a, d'autre part, décidé de tenir sa prochaine réunion à Téhéran, en 1968, après Wimbledon. C'est à cette session que l'assemblée a finalement renvoyé l'examen des modifications éventuelles à apporter aux rencontres de l'amateurisme, qui figuraient à l'ordre du jour de sa réunion de Mondorf-Les-Bains.

D'autre part, l'assemblée, avant de procéder au vote pour la présidence, a reconduit, à une exception près, les 11 membres sortants du comité de direction. Le seul qui n'a pas été élu est l'Indien S.C. Misra, qui d'ailleurs n'était pas candidat. Il a été remplacé par son compatriote M. Khanna.

On sait que des exhibitions de tennis sont prévues lors des compétitions olympiques de Mexico. L'assemblée s'est penchée sur ce problème, elle a décidé que ces démonstrations seront organisées sous le contrôle de la FILT. Chaque pays pourra y être représenté par trois joueurs et deux joueuses, qui disputeront simples, doubles et doubles-mixtes.

Figurait également à l'ordre du jour un examen d'une éventuelle et nouvelle pondération des votes des pays au sein de la Fédération internationale de lawn tennis. L'examen de ce problème a été également reporté à la session de l'année prochaine à Téhéran. D'autre part, le calendrier international pour 1968 a été approuvé.

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

Houston (Wilson 6-5) à New York (Selma 1-0), soir.
Los Angeles (Osteen 11-9) à Philadelphie (Jackson 6-9), soir.
San Francisco (Perry 5-11) à Pittsburgh (Law 0-4), soir.
St.Louis (Washburn 4-4) à Cincinnati (Queen 9-4), soir.
Atlanta (Jarvis 9-2) à Chicago (Culp 7-7).

LIGUE AMERICAINE

Washington (Moore 5-7) à Detroit (Sparma 9-3), soir.
New York (Peterson 2-8) à Cleveland (Siebert 6-9), soir.
Boston (Waslewski 2-0) à Baltimore (Adamson 0-1), soir.

Plus de 180 inscrits au tournoi amateur de golf du Québec

MONTREAL (PC) — Le championnat québécois de golf amateur, dont le 50e anniversaire coïncide avec celui du club hôte Laval - sur - le - Lac, débute aujourd'hui avec un nombre record d'inscrits s'élevant à 185.

Le record antérieur de 184 a été établi à Summerlea en 1962.

Il s'agit d'un tournoi de 72 trous qui prendra fin dimanche, le groupe des concurrents étant réduit aux 60 meilleurs scores à la mi-chemin vendredi et à 40 dans la ronde finale.

La course au titre sera très serrée alors que les représentants d'Ottawa semblent plus puissants que jamais.

Don Davidson, gagnant du trophée Alexandre de Tunis en dernière fin de semaine, son plus proche rival Bob Stimpson, et Glen Seely dominent un contingent de 10 golfeurs d'Ottawa.

Davidson a remporté le championnat québécois il y a quatre ans et Stimpson s'était classé deuxième l'année précédente. Seeley accusait un retard de cinq coups sur le meilleur amateur, Pierre Archambault, de Montréal, lors de l'omnium du Québec à Arvida il y a deux semaines.

Le champion actuel, Louis Michaud du club Islemère de Montréal, défendra sa couronne, mais un rhumatisme dans l'épaule gauche le handicapera peut-être dans un tournoi de 72 trous.

Les meilleurs concurrents de Montréal seront Archambault, dont le 216 lui a assuré les honneurs amateurs dans l'omnium du Québec, Claude Dufour, d'Islemere, et André Jetté, de Beloeil, plus Don Brocks du Royal Québec, vainqueur du duc de Kent le mois dernier.

Le parcours Laval-sur-le-Lac est considéré comme un des meilleurs de la région de Montréal, mais le pro local Jules Huot opine qu'aucun concurrent ne pourra améliorer la normale 288 en raison des difficultés du terrain.

Autres succès du Canada au champ de tir de Bisley

BISLEY, Angleterre (PC) — Une équipe du Royal 22e Regiment a surmonté de nombreuses difficultés hier en triomphant des Royal Marines dans l'épreuve de "snapshooting" au tournoi de carabines Bisley.

Les Canadiens, tous membres du 3e bataillon du 422e R à Valcartier, ont surclassé 16 autres équipes dans les quatre épreuves éliminatoires en se méritant le trophée Cheylesmore.

Chaque concurrent devait tirer à 10 reprises sur une rangée de cibles sises à 200 verges, après avoir couru sur une distance de 100 verges. La première équipe qui brisait les cibles éliminait ses rivals à chaque épreuve.

Le caporal Rosario l'Heureux, capitaine de l'équipe de quatre tireurs du 22e R, a admis qu'ils avaient été chanceux de triompher.

"Dans la première épreuve, j'ai trébuché, moi-même, mais les autres membres ont atteint la cible et nous avons gagné. "Puis dans la deuxième, un Les Canadiens ont triomphé en brisant les cibles en 25 secondes sous les applaudissements de 1,500 spectateurs.

Autre championnat

Plus tard dans la journée, on a fait savoir que les gars du 22e avaient remporté le trophée Hythe, emblème du championnat d'équipe pour les tirs debouts et assis. Les Canadiens avaient récolté 344 sur 400 points dans ces compétitions.

Potvin et Mercier se sont avérés les meilleurs tireurs dans l'équipe de quatre hommes avec 90 points chacun. L'Heureux suivait avec 86 et le sergent Joseph Daigle, du N.-B. avec 78. de nos fusils s'est enrayé et, dans la troisième, il a commencé à pleuvoir, mais nous avons continué quand même."

Dans la finale, L'Heureux, de Québec, le soldat Carol Potvin, de Chicoutimi, le soldat J. MC. Hamel, de Montréal, et le caporal Laval Mercier, de l'Abitibi, ont affronté une équipe britannique.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Staub, Hou	293	32	103	.352
Cepeda, StL	328	54	114	.348
McCarver, StL	261	43	90	.345
Clemente, Pitts	317	55	109	.344
Gonzales, Phila	243	39	83	.342

Points — Aaron, Atlanta, 72; Santo, Chicago et R. Allen, Philadelphie, 64.
Points produits — Wynn, Houston, 70; Cepeda, Hart, San Francisco, 65.
Coups sûrs — Cepeda, 114; Brock, St-Louis, 110.
Doubles — R. Allen, Cepeda, Davis, New York, 24; Staub, 23.
Triples — Williams, Chicago, 8; R. Allen, Phillips, Chicago, 7.
Circuits — Aaron et Wynn, 23; Hart, 19.
Buts volés — Brock, 32; Phillips, 19.
Lanceurs — Nolan, Cincinnati, 8-2, .800; McCormick, San Francisco, 12-4, .750; Jarvis, Atlanta, 9-3, .750.
Retraits — Marichal, San Francisco, 143; Nolan, 138.

LIGUE AMERICAINE

F. Robinson, Bos	252	54	85	.337
Kaline, Détroit	235	51	77	.328
Yastrzemski, Bos.	312	57	101	.324
Carew, Minn.	318	43	97	.305
Conigliaro, Bos.	250	42	76	.304

Points — McAuliffe, Détroit, 59; Killebrew, Minnesota, Tovar, Minnesota, 58.
Points produits par — Killebrew, 68; Yastrzemski, 65.
Coups sûrs — Yastrzemski, Tovar, 101; Fregosi, California, 98.
Doubles — Tovar, 22; Campaneris, Kansas City, 21.
Triples — Monday, Kansas City, 6; quatre sont égaux avec 5.
Circuits — Killebrew, 27; F. Howard, Washington, 24.
Buts volés — Campaneris, 34; Agee, Chicago, 22.
Lanceurs — Lonborg, Boston, 13-3, .813; McGlothlin, California, 8-2, .800.
Retraits — Lonborg, 139; McDowell, Cleveland, 134.

Gordon Taylor et Roméo Trudeau ont roulé des 69 à Halifax

HALIFAX (PC) — Gordon B. Taylor et Roméo Trudeau, de Montréal, ainsi que le Dr George Bigelow, de Victoria, ont roulé des 69 hier en prenant les devants à l'ouverture des championnats canadiens de golf senior.

Le Dr Bigelow, âgé de 57 ans, a roulé des 33-36, Taylor, âgé de 58 ans, des 35-34 et Trudeau, âgé de 59 ans, des 37-32.

Sur un pied d'égalité en 4e place avec des 72, on retrouve le champion actuel Jack Littler, de Port Credit, Jack Nash, de London, et le président de la PGA canadienne, Phil Farley, de Toronto.

Le Dr Bigelow, qui a perdu le titre par trois coups en 1966 a réussi des normales sur les six trous de trois coups à l'exception d'un seul sur le parcours du Club Ashburn, long de 5,322 verges.

La deuxième ronde de ce tournoi de 54 trous aura lieu aujourd'hui en vue de l'obtention du trophée Rankin.

Des prix seront distribués dans les quatre classes de la compétition, soit de 55-59 ans, 60-64, 65-69 et 70 et plus.

Hugh Borthwick, de Toronto, dominait la classe B avec un 73 tandis que William Martin, de Brantford, et William MacDonald, de Burlington, Ont., partageaient le premier rang dans le groupe C avec des 76.

Robert Mount, de Halifax, dominait dans la classe D avec un 80.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 21 juillet 1967

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril

Un événement de caractère bizarre peut vous surprendre à première vue. Ayez recours à votre tact habituel et vous aurez beau jeu.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai

Une besogne ou une fonction difficile, mais agréable, vous sera dévolue; il semble bien que vous pourrez vous en acquitter honorablement. Un milieu exerce son attrait sur vous.

(LES GEMEAUX) Du 21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, évitez de prendre le moindre risque, même pour les plus petites affaires; la chance sera meilleure dans les jours à venir.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet

Une chance peut se présenter, mais vous devrez l'accepter avec méfiance.un incident peut vous ouvrir les yeux. Une difficulté sera bientôt supprimée.

(LE LION) 22 juillet au 21 août

Vous auriez intérêt à éliminer certains éléments nuisibles ou certains indésirables de votre vie. Votre intuition devrait vous éclairer.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre

La journée sera propice dans bien des domaines, excepté qu'une difficulté se présentera probablement. Tout se passera bien si vous ne précipitez pas les choses. Une de vos suggestions est ofrtement critiquée et l'autre est acceptée avec restrictions. La soirée est sous de meilleures influences; à vous d'en profiter.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, évitez de prendre des risques et d'entreprendre des activités hors de votre routine. Les influences ne vous sont favorables que sur le plan familial.

(LE SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre

Si vous avez des ambitions nouvelles, vous pouvez avancer à grands pas vers leur réalisation. Les achats et les marchés sont également sous de bons augures.

(LE CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier

Les influences sont rebelles et les gens semblent hostiles. Une nouvelle proposition tourne à votre avantage.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février

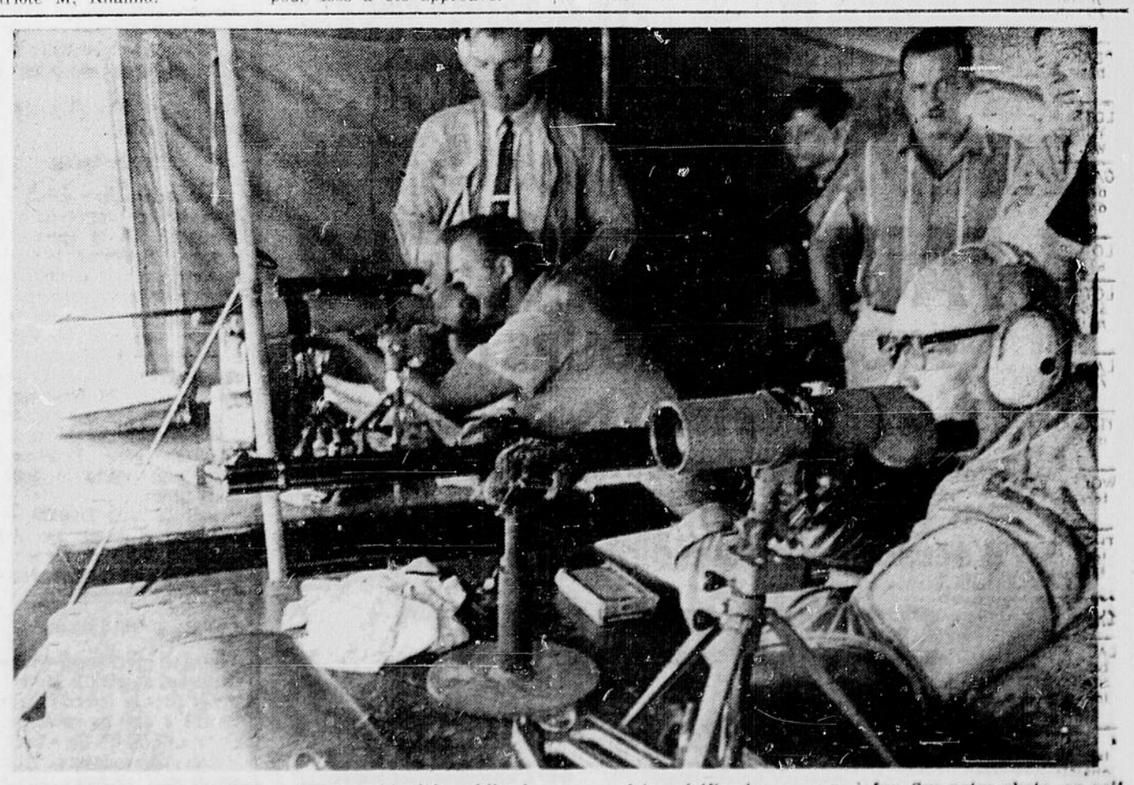
Aujourd'hui, si vous écoutez plus attentivement, vous pouvez apprendre des choses qui vous surprendront. Vous acceptez une belle proposition.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars

Expédiez tôt les besognes de routine et sortez de votre cadre habituel. Il semble qu'il y aura de l'imprévu en dehors de vos activités coutumières.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes courageux, besogneux, travailleur, et vous n'aimez pas rester longtemps à la même place. Vous avez un faible pour les débats et les discussions passionnées. Vous avez des amis en grand nombre, et vous êtes apprécié de ceux que vous connaissez. Méfiez-vous de certains côtés faibles de votre nature. Votre vie sentimentale ne sera pas sans nuages, mais vous aurez du bonheur.



VERIFICATION DES ARMES A FEU — L'unité mobile de tir du service de la Protection du ministère du Tourisme, Chasse et Pêche du Québec s'est arrêtée à Templeton en fin de semaine et environ 200 personnes ont profité de l'occasion pour faire vérifier leurs armes à feu. Sur notre photo, on voit Bernard Richer, à gauche, et Maurice Lavigueur, les deux vérificateurs, ainsi que quelques membres du Club de chasse et pêche Maisonneuve et de la Société des chasseurs de Hull. (Photo Champlain Marcil)

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

George Chuvalo s'incline avant la fin pour la première fois en 63 matches

NEW YORK (PC)—Joe Frazier a vaincu George Chuvalo par K.O.T. après 16 secondes dans le 4e round d'un match de poids lourds hier soir.

L'arbitre a arrêté le combat parce que le visage de Chuvalo était devenu un masque de sang.

C'était la première fois que le roc de Toronto ne terminait pas un match en 63 matches.

Frazier, pro invincible depuis son titre olympique en 1964, était considéré 2e aspirant par la WBA au titre de Cassius Clay déchu tandis que Chuvalo était classé 10e.

Frazier a transformé le visage de son rival en un véritable masque ensanglanté, mais Chuvalo, même aveuglé, a refusé de visiter le tapis dans ce match prévu en 12 rounds.

Visiblement incapable de se défendre dans son propre coin, Chuvalo a accepté calmement la décision de l'arbitre dans ce match inégal.

Frazier concédait un avantage de 12 3-4 livres à son rival qui avait lutté jusqu'à la fin contre des boxeurs expérimentés tels Floyd Patterson et Clay. Frazier a complètement déclassé le champion canadien et l'a soumis à un bombardement continuel.

George Chuvalo veut continuer

NEW YORK (PC) — George Chuvalo, blessé et malheureux, a déclaré hier soir qu'il n'avait pas l'intention d'abandonner la boxe.

En dépit de sa défaite en 4 rounds aux mains de Joe Frazier, le champion canadien opinait que ses chances d'obtenir un autre match titulaire n'étaient "perdues que temporairement".

Il ne se rappelait le coup qui l'avait blessé à l'oeil droit au 2e round, mais il "voyait double" dans les 3e et 4e reprises.

Pour sa part, Frazier soutenait que "c'était un crochet de gauche au menton qui avait gagné la bataille", ajoutant que les coupures infligées à Chuvalo dans les 2e et 3e reprises n'avaient pas été décisives.

Favori de la foule

La grosse foule a applaudi Chuvalo délaissé des parieurs à 3-1 et 4-1, quand il a tenté sa dernière résistance au début de la 3e reprise. On avait déjà remarqué des blessures aux deux yeux de Chuvalo dès la fin du 1er engagement.

Le médecin de la commission de New York avait examiné le Canadien à la fin du 3e round, mais il lui avait permis de continuer le match.

C'était seulement le 17e match professionnel de Frazier et seulement deux d'entre eux ont atteint la limite.

Même s'il a ignoré le tournoi éliminatoire de la WBA, Frazier doit être maintenant considéré comme le plus sérieux aspirant au titre des poids lourds.

Frazier a imposé sa rapidité dès le début du match marqué par plusieurs coups bas et autant d'avertissements de la part de l'arbitre.

L'épouse de Chuvalo est montée dans l'arène dès la fin du match et a embrassé son mari tandis que Frazier dansait dans son coin.

A la fin du match, Chuvalo pouvait à peine voir de son oeil droit tandis que son oeil gauche était également marqué.

Les deux boxeurs avaient une garantie de $50,000 chacun ou bien 25 pour cent des recettes aux guichets et à la TV. Les recettes aux guichets ont rapporté $130,958 pour 13,984 spectateurs.

Même si Chuvalo était le favori de la foule, il ne pouvait exister aucun doute sur l'issue du match dès les premières secondes.

L'arbitre et les trois juges favorisaient Frazier 3-0 au début du 4e round.

Chuvalo possédait une série de 12 victoires successives avant le match, plus l'honneur de ne jamais avoir visité le plancher et d'avoir terminé tous ces matches. Sa fiche est 47-14-2 en comparaison de 17-0 pour Frazier.

Le Canadien s'est avéré trop lent pour son rival, qui a été capable d'encaisser les meilleurs coups du Canadien et revenir à la charge.

Lors d'une conférence de presse après le match, Frazier a déclaré au sujet du tournoi de la WBA: "Je vais les laisser se battre et, quand et si Clay revient, je serai là." Il a ajouté que ce n'était pas les coupures qui avaient mis fin au match mais son crochet de gauche, "car, après le dernier, il a tout simplement abandonné".

Frazier, avec une fiche de 17-0, a indiqué aux journalistes qu'il laissait le soin à son gérant Yancy Durham de répondre de ses futurs combats.

Celui-ci a révélé qu'il aimerait rencontrer l'aspirant numéro un, Karl Mildenberger, d'Allemagne de l'Ouest, un des huit boxeurs prenant part au tournoi éliminatoire en vue de trouver un successeur à Cassius Clay, déchu de son titre par l'Association mondiale de boxe.

Pour sa part, Frazier a refusé de prendre part à ce tournoi, déclarant qu'il préférait les laisser se battre et ensuite rencontrer le meilleur.

Revenant au combat, le vainqueur a noté que dès la fin du troisième round il savait que Chuvalo ne résisterait pas. Son gérant lui a déclaré avant le début du dernier round de ne rien changer à sa tactique car tout allait bien de cette façon.

Le champion olymmpique de 1964 a confié qu'il ne considérait pas avoir livré contre Chuvalo le meilleur combat de sa carrière. "Je crois que j'ai bien bataillé dans tous mes combats; du moins j'ai essayé," a-t-il ajouté.

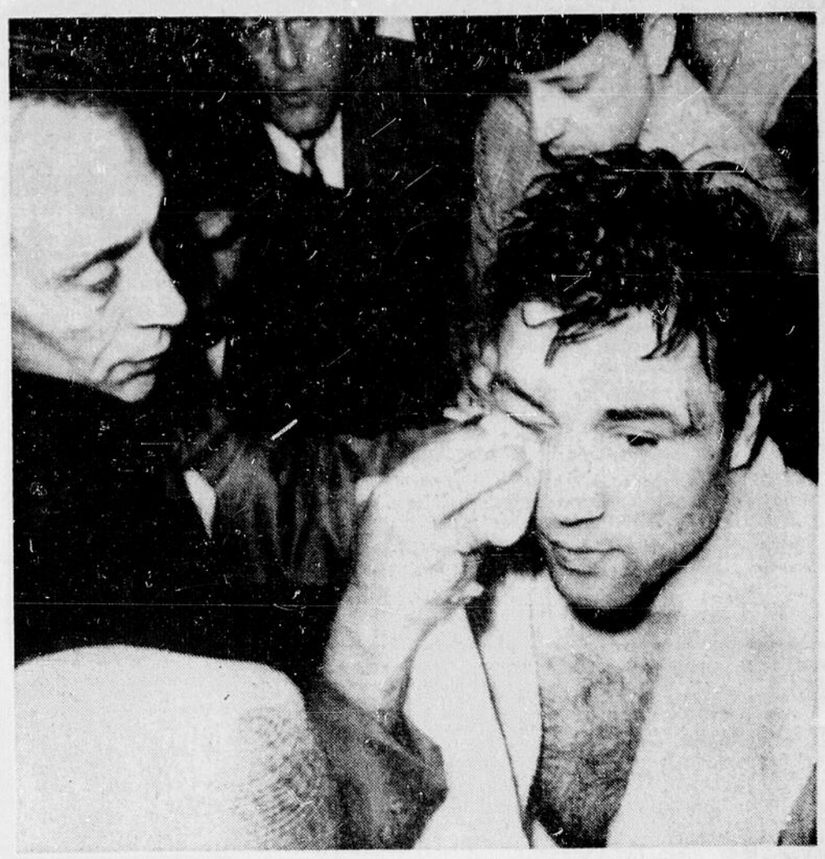
Faisant remarquer qu'il avait dirigé plus de coups que son adversaire, Frazier a ensuite demandé aux journalistes si sa défense était à point. Il a fait remarquer qu'il avait essayé de concentrer ses attaques au corps du Canadien. C'est alors qu'un scribe lui a demandé s'il avait tenté de frapper Chuvalo à la tête...et Frazier de lui répondre: "Où étais-tu durant le combat mon ami!"

Clay le meilleur

Dans le vestiaire de Chuvalo, où les médecins s'employaient à lui appliquer de la glace sur les yeux et les joues, le champion canadien a déclaré, en réponse à un journaliste qui lui demandait les qualités de Frazier, que Cassius Clay demeurait toujours le plus grand boxeur au monde.

Lorsqu'on lui a demandé ce qu'il ressentait après avoir été forcé d'abandonner avant la fin du combat pour la première fois en 63 duels professionnels, le Torontois a rétorqué tout simplement que c'était dommage.

La figure du champion canadien était passablemnt meurtrie mais les médecins ont révélé que les coupures n'étaient que superficielles. Chuvalo a commenté que les coups de Frazier n'étaient pas puissants mais réguliers et qu'il n'avait pas réalisé avant le troisième round à quel point il était défiguré.



GEORGE CHUVALO applique de la glace sur son oeil boursoufflé après sa défaite d'hier soir aux mains de Joe Frazier, au début du quatrième assaut. C'était la première fois qu'il était victime d'un knockout technique. (Téléphoto PA)

HODGINS LUMBER
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
Le samedi, de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi
Composer
828-5161
Route 15
Bell's Corners

Frank Clair a horreur des blessures aux chevilles

Bo Scott et Bob McCarthy n'accompagneront pas les Rough Riders d'Ottawa lors de leur voyage de deux joutes dans l'Ouest.

Les deux souffrent d'entorses à une cheville, résultat de la joute d'exhibition de lundi soir dernier contre Calgary.

L'instructeur Frank Clair a confirmé merdredi que Don alternait au poste de demi offensif de Scott. "J'ai l'intention de donner un bon essai à Jones, a dit Clair, Il n'a pas peur de foncer et il est très rapide. Il aura aussi sa chance de jouer sur la défensive."

Les Riders jouent à Calgary lundi soir et à Vancouver, deux jours plus tard.

Clair est très inquiet de la blessure de Scott. Il a souligné le fait qu'un joueur blessé à une cheville ne peut pas se tenir en bonne condition physique. "S'il est blessé à un bras ou un coude, a dit Clair, il peut courir pour se tenir en condition. Mais Scott se transporte présentement sur des béquilles."

L'instructeur des Riders connaît, avec ces blessures, certains problèmes de personnel. Son choix final des 32 joueurs à garder ne se fera qu'après les quatre parties d'exhibition.

Il possède trop de secondeurs de coin, six. Il a été très satisfait du travail accompli par Mike Blum et Jim Conroy, lundi contre Calgary, mais il a aussi été impressionné par le travail de Wayne Giardino, le jeune Canadien de Sarnia qui excelle aussi bien à l'offensive qu'à la défensive.

Les Riders, après leur voyage dans l'Ouest, recevront, le lundi 31 juillet la visite des détenteurs de la coupe Grey, les Roughriders de la Saskatchewan.

La saison régulière locale commence le 9 août, contre Edmonton.

2e surprise d'affilée par Mme Nina Dover

Deux golfeuses de la région et deux autres de Montréal participent, aujourd'hui, à la ronde semi - finale du championnat de golf féminin du Québec, qui se dispute présentement au Rivermead.

Mme Nina Dover et Mme Corinne Ingold sont les deux dames d'Ottawa. Les deux de Montréal font toutes deux parties de l'équipe québécoise pour les matches interprovinciaux. Elles sont Mme Mary Pyke et Mme Dulcie Lyle.

Mme Dover, du Rideau View, qui célébrait un anniversaire de naissance mardi, a causé une deuxième surprise d'affilée en disposant de Mme Harry Ransom, d'Arnprior, 7-5, mercredi matin. Mardi, elle avait triomphé d'Eleanor Dempster.

"Mes coups d'approche et mes coups roulés ont fait la différence dans ce match, a déclaré Mme Dover. J'étais généralement 20 à 40 verges en arrière de Mme Ransom sur les coups de départ, mais nous atteignions les verts dans le même nombre de coups. Puis, si je prenais deux coups roulés, mon adversaire en prenait trois."

Mme Dover, J'étais généralematch en calant un long putt au 13e trou pour terminer le match.

Mme Ingold du Hunt, a gagné le match le plus serré de la journée, 3 et 2 contre Mme A. Weiss, du Rideau View. Encore une fois, ce sont les coups d'approche qui ont fait la différence.

Les deux dames de Montréal ont facilement gagné leur rencontre, Mme Pyke par 7 et 6 aux dépens de Mme G. Richardson, et Mme Lyle par 5 et 4 contre la jeune Lynne Murray, de Royal Montréal.

Cette dernière, qui sort à peine des rangs juniors, a pris trois coups roulés sur quatre des cinq premiers verts pour permettre à Mme Lyle, un vétéran dans ce genre de match, de prendre une avance de 3-0 après cinq trous.

"J'étais très nerveuse, a déclaré Lynne Murray. C'est la première fois que j'atteins les quarts - de - finales. J'en suis très heureuse, mais j'aurais aimé donner un meilleur match à Mme Lyle.

La balle molle

A Masson

Dans la ligue Commerciale, le Masson a éliminé le Séguin par 22-13. C'est la première fois en six ans que les perdants ne participeront pas aux éliminatoires. P. Lanthier fut le lanceur gagnant et J. Lafrance le perdant. Pour Masson, Roger Moncions a réussi un circuit, un double et un simple, bons pour quatre points. Chez les perdants, le meilleur frappeur de la ligue, J. Lafrance a cogné un circuit et trois simples qui ont produit six points.

Ce soir, les Pompiers sont opposés au Lemac.

Ligue Junior

Le Guadeloupe a défait le St-Raymond au compte de 3-1. R. Landriault fut le lanceur victorieux et F. Trottier le perdant. P. Lavoie a fait compter deux points pour les vainqueurs. Dans une autre partie, les Commandos ont pris la tête du classement en triomphant du club St-Joseph, 5-2. A. Fournier, qui a retiré 16 frappeurs au bâton, fut le lanceur gagnant et C. Chouinard, le perdant. Ce soir, au parc Fontaine, le Guadeloupe visite le club du Sacré-Coeur.

Dans la ligue juvénile, le St-Raymond a gagné par défaut contre le St-Joseph. Ce soir, à 6 h. 30 p.m., les Commandos visitent le St-Raymond.

A Val-Tétreau

Dans un programme double, le Chouinard a défait le Marcel par 12-9 et dans la seconde partie, le Marcel a pris sa revanche, au compte de 17-15. Ce n'était pas le soir des lanceurs. Dans la deuxième rencontre, il s'est réussi pas moins ce dinq coups de circuits. Par le fait même, les frappeurs en ont profité pour augmenter leurs moyennes au bâton.

Ce soir, le Ultra Electric sera opposé au Leblanc.

New Edinburgh

Le Don Lanoue a défait le Cue'n Cusshion, 10-4. Le lanceur gagnant: Guy Gendron; le lanceur perdant: Viau.

Des circuits ont été réussis par: Cameron, des perdants et par Breton et Miller, des vainqueurs.

Ligue senior Ottawa-Hull

Le Blondin a vaincu hier le Wajax au compte de 8-5 à Hampton Park. G. Tessier fut le lanceur gagnant et R. Leblanc, le perdant.

A St-Rédempteur, les Braves du Coin ont défait le Continental par 9-4. R. Nerbonne, lanceur victorieux, a retiré neuf frappeurs au bâton. Marc Larose a cogné un circuit et Jacques Chouinard un triple.

Dans une seconde partie entre les mêmes clubs, les Braves l'ont emporté 11-0. J. Chouinard, lanceur gagnant, a retiré 12 frappeurs au bâton. Trois erreurs des perdants ont précipité la débâcle.

	G	P	N	Pts
Braves	9	4	3	21
Wajax	9	5	1	19
Blondin	9	6	1	17
Continental	4	8	1	9
Uplands	2	9	2	6

Spectacle

Le spectacle nautique annuel de la plage Brighton, ainsi que la compétition de nage, auront lieu dimanche après-midi, à 1h. de l'après-midi.

En cas de pluie, le tout sera remis au dimanche suivant, le 30 juillet.

Réélu président

Harold Costin, d'Ottawa, a été réélu président, pour un quatrième mandat de l'Association de patinage de vitesse de l'Ontario.

C'est la première fois qu'un président occupe le siège pour un 4e mandat.

L'assemblée annuelle, tenue à Kitchener, a aussi réélu Jack Barber, d'Ottawa, au poste de vice-président, avec Steve Kovacs, de Toronto. Bill Duck, de Toronto également, est le trésorier.

La ville d'Ottawa sera l'hôte, en février, du championnat omnium ontarien tandis que Kitchener sera l'hôte du premier championnat intérieur en 10 ans.

Le club Richmond Hill a été accepté dans l'association, le 7e à en faire partie, portant le nombre des membres à plus de 500.

Revers des Alouettes

MONTREAL (PC) — Le quart-arrière Frank Cosentino a complété une passe de touché à Gerry McDougall dans le quatrième quart hier soir en procurant un gain de 7-6 aux Eskimos d'Edmonton sur les Alouettes de Montréal dans un match hors-concours de la LCF.

Toutefois, le héros du match a été le jeune demi défensif Garry Lefebvre qui a intercepté une passe de Dave Lewis au 54 des locaux et l'a retournée au 14 des Alouettes.

Ron Parson a réussi les six points des locaux avec deux placements de 35 et 42 verges dans les 1er et 3e quarts.

Organisation du 10e tournoi annuel à Saint-René-Goupil

Le 10e tournoi annuel de balle molle, organisé au terrain St-René - Goupil de Gatineau, se déroulera cette année les 10, 11 et 12 août.

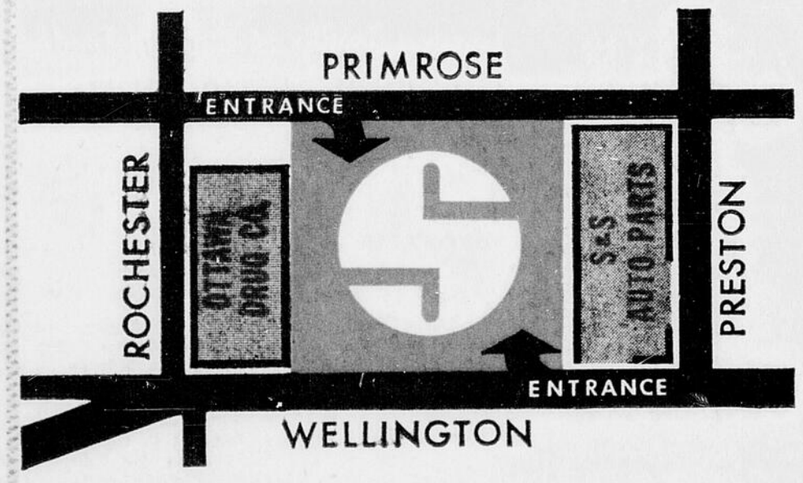
Les organisateurs du tournoi limite le nombre des équipes à seize seulement. Invitation est donc lancée aux équipes intéressées à s'inscrire pas plus tard que le 8 août prochain.

Les frais d'inscription sont de $20 par équipe. Des bourses seront réparties ainsi: $200 aux gagnants; $50 aux finalistes perdants et $25 aux semi-finalistes perdants.

Les recettes de ce 10e tournoi annuel seront versées au comité du futur hôpital de Gatineau. L'an dernier les organisateurs du tournoi avaient versé toutes les recettes aux directeurs du baseball mineur à Gatineau.

Il a été stipulé que chaque équipe qui participera au tournoi pourra aligner deux joueurs de la Ligue nationale Dow, mais aucun lanceur cependant. On peut se renseigner davantage sur ce tournoi en s'adressant à M. Albert Brissette, 232, rue Guay à Gatineau ou à M. Gérard Groulx, 211, rue Jogues.

SURGENOR
présente
EN PRIMEUR à OTTAWA SA VENTE de VOITURES NEUVES à l'ENTREPÔT
18 vendeurs courtois seront à l'entrepôt à votre service dans cet emplacement



NOUS AVONS en STOCK 155 AUTOS COMPRENANT des MODELES
ACADIAN — BEAUMONT
PONTIAC — FIREBIRD
BUICK SKYLARK et BUICK
IL FAUT en VENDRE 58
D'ICI SEPT JOURS!!!
Venez directement à l'entrepôt de Surgenor... Nos évaluateurs et vendeurs sont prêts à vous donner des occasions d'économiser immédiatement avec le
SERVICE SURGENOR!
ALORS, VOYEZ SURGENOR et ECONOMISEZ
POUR VOTRE VOITURE 1967 MAINTENANT!

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille, bourse $400 —
1—Bud Castleton — J. Reynolds Sr.
2—Ronnie C. — C. Croteau
3—Northwood Elmer — W. Demers
4—Altex Chief — G. Guindon
5—Lusty David — V. Lutman
5—Stella MacPherson — à être annoncé
7—Gary Grattan — J. Zeron
8—Chief Valentine — R. Chartrand

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $400 —
1—Charmante Volo H. — G. Guindon
2—Seaway Lady — à être annoncé
3—E. J Adios — J. Vilandre
4—Lockinvar Todd — V. Lutman
5—Broward Chief — J. Zeron
6—High Yates — R. McDonald
7—Champ Mir — P. Laframboise
8—Sudmite — L. Rivers
A. E. 1—Winnies Pride — K. Backer
A. E. 2—My Mildred Mae — F. Church

Troisième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Quildine — F. Wilson
2—Mark Maplecroft — A. May
3—Governor Baldwin — J. Danis
4—Molly Patch — G. LaRush
5—Gobbler's Knob — W. Demers
6—Handy Brewer — B. Lapage
7—Shirley Baker J. — W. Carroll
8—Tom Elkington — C. Brière
A. E. 1—Northwood Dusty — E. Clifford
A. E. 2—Village Dell — J. Vilandre

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Sandy Dares — L. Callacott
2—Black T's Leo — R. MacNevin
3—Countess Sauns — Y. Laframboise
4—Spencer Heir — W. Carroll
5—Mike Ben — A. St-Amour
6—Brownie Wood — Y. Filion
7—Doc Will — R. Chamberland
8—Fleet's Lassie — A. St-Amour
A. E. 1—Versatile — M. Poulin
A. E. 2—Wildwood Pride — A. St-Amour

Cinquième course, trot 1 mille, bourse $500 —
1—Hard Corner — M. Gingras
2—Heeza Belwin — H. Zeron
3—Broadway Joe — A. St-Amour
4—Marty Hanover — P. Reen
5—Titan Scott — P. Leblanc
6—Northwood Duke — A. St-Amour
7—Librum — J. Robertson
8—Wiscoy George — à être annoncé

Sixième course, amble 1 mille, bourse $600 —
1—Gregg C. — A. St-Amour
2—Francis Leo — D. Filion
3—Midnight Babe — J. Locke
4—Chief Johnston — W. Demers
5—Goodbye Killean — J. Muttart
6—Peter Abbey C. — J. Reynolds Sr.
7—The Little Brown Derby — J. Zeron
8—Money Down — P. Laframboise

Septième course, amble 1 mille, bourse $700 —
1—Royal Fox — J. Demers
2—Glendale Jerry — M. Williams
3—Horatius — G. Dubois
4—Brother Jim C. — Y. Filion
5—Thunderbird Guy — A. May
6—Eyler Hanover — à être annoncé
7—Ruby Melody — J. Muttart

Huitième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Home Place Linda — G. Paquette
2—Signal Vic — P. Reen
3—Speedy Pointer — A. St-Amour
4—Maine Topic — J.-P. Charron
5—F. R. J. — I. Farr
6—Rich Liner — G. LaRush
7—Beverly Handy — B. Lapage
8—Lady Harvester C. — J. Dagenais
A. E. 1—Our Lady Byrd — F. Church
A. E. 2—Pershing's Polly — M. Poulin

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $1,200 —
1—Rebel Land Harry — M. Williams
2—Meadow Lynch — J. Zeron
3—Peter Dawn — A. St-Amour
4—Paddy Pick — à être annoncé
5—Tempe McKlyo — F. Wilson
6—Earlylakes John — E. Lake

Dixième course, amble 1 mille, bourse $700 —
1—Prince Sherman — J. Muttart
2—Gallant Armbro — F. Wilson
3—Poplar Citation — J. Danis
4—The Fighter — D. Houle
5—Donald Boy — P. Laframboise
6—Golden Boy — H. Zeron
7—Miss Jane Song — R. Chamberland

Les favoris à l'honneur

Les favoris, après avoir été relégués au second rang pendant une couple de programmes de courses, ont repris le dessus, mercredi soir, à la piste Rideau Carleton.

Exception faite de la 7e épreuve, où Margo MacDuff a rapporté $12.70, $5.80 et $3.40, le plus haut montant payé dans les autres courses fut celui sur Johnny Bing dans la 9e course, $7.60.

Mais des surprises ont été causées par des chevaux qui ont pris la deuxième position.

Dans la 7e épreuve, Surge a pris la 2e place en arrière de Margo MacDuff et cette combinaison a rapporté une quinelle de $82.90. Pour sa 2e position, Surge a payé $30.10 et $10.10.

Les deux autres quinelles furent bonnes pour $7.40 dans la course initiale de la soirée (Kappa Maid et Sam's Mark), et pour $5.80 dans la 4e (Peter Bomb et Billy Rice). L'exacta de la 10e course a rapporté $6.90 quand Monaco a terminé premier et Marando 2e.

Success Pearl et Lotta Luck ont causé une égalité en 2e place dans la 5e course, en arrière du gagnant Lemac.

Aucun conducteur n'a réussi à gagner plus d'une course.

Une course spéciale est à l'affiche ce soir alors que Rideau Carleton présente le Futurité pour ambleurs de trois ans. Cette course, pour une bourse de plus de trois mille dollars sera la neuvième au programme.

Résultats des courses à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille —
5-Kappa Maid (Filion G) 6.20 2.90 2.90
1-Sam's Mark (Horner) 2.70 2.30
2-Ann B Adios (Vilandre) 6.50
Temps 2:08-3. Ont aussi couru: Danny Boy 2nd, Quicksilver Vic, Walter Scott, Alley Cat et Nibble Blue. Quinelle 1 et 5: $7.40.

Deuxième course, trot un mille —
3-Ben Away (Backer) 6.30 3.50 2.90
6-Doris Giers (Watson) 2.70 2.50
8-Gay Paul (Zeron) 3.50
Temps 2:08-4. Ont aussi couru: Yankee Clipper, Lively K, Mr. Beau Dean, Special Treet et Lucky Cy.

Troisième course, amble 1 mille—
8-Lucky Stone (Charron) 3.40 3.30 3.30
1-Crush Stone Mir (Brazeau) 4.60 3.80
7-Prince Blue Vic (Leblanc) 6.10
Temps 2:09-3. Ont aussi couru: Vinegar Jill, Shadydale Ginger, Adios Todd, Rifleman et Count Marky.

Quatrième course, amble 1 mille —
5-Peter Bomb (Baker) 3.80 2.40 2.60
7-Billy Rice (Filion) 2.50 2.70
2-Top Speed (Zeron) 5.00
Temps 2:08-2. Ont aussi couru: Mister Foxboro, Northwood Dale, Cosey Way, Harry P Grattan et Will He Rock. Quinelle 5 et 7: $5.80.

Cinquième course, trot 1 mille —
6-Lemac (Carroll) 6.20 3.10 3.00
4-Success Pearl (Reen) 2.90 3.60
7-Lotta Luck (Caldwell) 3.00 3.30
Temps 2:13-2. Ont aussi couru: Iosola's Gallon, Tecumseth.

Sixième course, amble 1 mille —
1-Marcia Queen (Chartrand) 5.20 3.60 3.10
4-Southern Town (St-Amour) 7.20 4.30
5-Gega (Filion) (Y.) 3.20
Temps 2:08-2. Ont aussi couru: Mac Dillon S, Rob Ric, Bucky Flame, Lord Volo et Our Chance.

Septième course, amble 1 mille —
7-Margo MacDuff (Farr) 12.70 5.80 3.40
4-Surge (Chartrand) 30.10 10.10
1-Marian Special (Plouffe) 5.20
Temps 2:07-2. Ont aussi couru: Chipper Chief, Tease Me, Brown Hope, Noisy Queen et Gloamings King. Quinelle 4 et 7: $82.90.

Huitième course, amble 1 mille—
3-Ernie Jordan (Goulet) 4.80 2.80 2.50
5-Thunderbird Guy (May) 3.20 3.00
4-Gregg C (St-Amour) 3.40
Temps 2:08. Ont aussi couru: Willzer Guy, Voice of Spring, Royal Abe

Neuvième course, amble 1 mille—
4-Johnny Bing (LaRush) 7.60 3.70 3.40
2-More Scotch (St-Amour) 3.60 2.90
5-Frosty Magic (Fleet) 2.70
Temps 2:03-4. Ont aussi couru: Marie Handy, Vicky Melburn, Miss Lee Reno et Speedway Flashy.

Dixième course, amble 1 mille —
6-Monaco (St-Amour) 3.90 2.30 2.30
4-Marando S (Laframboise) 2.30 2.30
1-Yogi Byrd (Lutman) 4.10
Temps 2:08-1. Ont aussi couru: Mercury Hanover, Eyler Hanover, Phil Reed et Port Hope's Boy. Exacta 6 et 4: $6.90.

M. HECTOR FLEURY

M. Fleury invite tous ses clients et amis à le consulter sur l'achat d'une voiture NEUVE ou USAGEE. Hector vous promet de voir à ce que vous fassiez le meilleur achat en ville.

SPECIAL DE LA SEMAINE
1966 CHEV. Bel Air V-8
Radio, pneus à parois blanches
SPECIAL $1995
72, ch. Richmond, Ottawa
722-8317 Rés. 771-8695

Nicklaus et Palmer favoris dans le tournoi de la PGA

DENVER (PA) — Jack Nicklaus a retrouvé le sommeil et Arnold Palmer, ses coups de départ, ce qui n'auguère guère bien pour les 144 autres pros qui prendront le départ aujourd'hui dans la 49e reprise du championnat de la PGA.

Le gros Nicklaus a été établi favori à 4-1 en raison de ses longs coups de départ sur le parcours de 7,436 verges du club Colombine. De plus, il semble complètement remis, après deux bonnes nuits de sommeil de la fatigue accumulée lors de l'omnium britannique.

Il a dû se remettre d'une différence de cinq heures, s'adapter de nouveau à la plus grosse balle américaine et l'altitude de Denver où les coups sont plus longs. Les organisateurs ont prévu l'emploi de tentes d'oxygène portatifs afin de permettre aux concurrents d'y recourir en cas d'urgence.

Palmer, qui n'a jamais remporté ce titre, a roulé un 68 hier et est maintenant favori à 6-1, suivi de Frank Beard, Doug Sanders et Bill Casper à 8-1; Gay Brewer et Bobby Nichols à 10-1.

L'absence de Sam Snead, Henry Picard et Buzz Garvin et le retrait de Bob Hamilton a réduit le groupe à 47 pros en tournée et 99 professeurs.

Course cycliste dimanche matin

Hier avait lieu une importante assemblée du club cycliste Ottawa-Hull, où il a été décidé de tenir, dimanche matin une course sur le circuit St - Laurent-St - Raymond en vue de compléter le choix de l'équipe local, qui participera au championnat provincial. Le départ se fera à la station Texaco, rue Corbeil, à Hull, à 10h. a.m. Invitation à tous les cyclistes qui voudraient s'y qualifier.

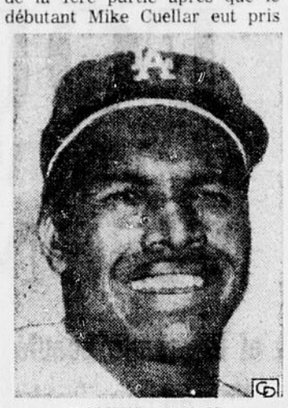
Les Mets gagnent deux fois

NEW YORK (PA)—Le "grand salm" de Tommy Davis et le circuit de deux points de Ron Swoboda ont conduit les Mets de New York à des gains de 8-4 et 7-2 sur les Astros de Houston hier.

Deux erreurs du Houston avaient précédé l'exploit de Davis dans la 1ère manche du deuxième match.

Ed Kranepool et Swoboda ont bouclé le circuit aux dépens de Dave Giusti dans la 6e reprise de ce 2e match où la recrue Tom Seaver a retiré 12 rivaux au bâton en égalant un record d'équipe.

Le premier circuit de Woboda a couronné une poussée de cinq points aux dépens de Barry Latman dans la 5e manche de la 1ère partie après que le débutant Mike Cuellar eut pris le chemin des douches.



TOMMY DAVIS

Première joute:

Houston	100 000 030	4	7 1
New York	000 250 10x	8	13 1

Cuellar, Latman 5 et Bateman, Adlesh 7; Fisher et Grote. G-Fisher 7-10. P-Cuellar 9-6. C: NY-Swoboda 6. Hou-Wynn 23 Mathews 10.

Deuxième joute:

Houston	200 000 000	2	7 2
New York	400 102 00x	7	8 2

Giusti, Schneider 6 Sembera 7 et Adlesh; Seaver et Sullivan. G-Seaver 9-6. P-Giusti 6-9. Cir: NY-Davis 13 Kranepool 8 Swoboda 7.

CHICAGO (PA) — La recrue Joe Niekro a conduit les Cubs de Chicago à leur 5e victoire successive avec son bras et son bâton hier, lors d'un gain de 7-2 sur les Asgros de Houston.

Niekro a limité les Astros à cinq coups sûrs et a produit trois points.

Atlanta	000 001 100	2	5 2
Chicago	100 411 00x	7	10 3

Cloninger, Ritchie 4 Kelley 5 Hernandez 7 et Torre, Uecker 8; Niekro et Hundley. G-Niekro 4-3. P-Cloninger 3-5.

PHILADELPHIE (PA) — Jeff Torborg et Ron Fairly ont reçu chacun un but sur balles avec les buts remplis, à la 11e manche, hier, et ont permis aux Dodgers de Los Angeles de remporter un triomphe de 3-1 sur les Phillies.

Lou Johnson avait commencé les choses pour les Dodgers en frappant un simple, Bob Bailey a frappé un coup dans le champ-intérieur et Wes Parker fut crédité d'un but sur balles par l'artilleur perdant Chris Short.

Celui-ci a ensuite octroyé un but sur balles à Torborg et fut remplacé par Dick Farrell, qui a fait de même pour Fairly.

Los An	000 000 010	02	3 9 1
Philadel	001 000 000	00	1 8 0

Drysdale, Brewer 8 Perranoski 11 et Torborg; Short, Farrell 11 et Dalrymple, Oliver 11. G-Brewer 3-2. P-Short 5-4.

PITTSBURGH (PA)—Un simple, avec les buts remplis de Gene Alley, à la 11e manche, hier, a permis aux Pirates de passer outre les Giants de San Francisco par 2-1.

La victoire des Pirates mettait fin à une série de huit victoires pour l'artilleur Mike McCormick.

Tom Haller a réussi le seul point des Giants avec son 10e circuit.

San Fran	010 000 000	00	1 9 1
Pgh	100 000 000	01	2 9 0

McCormick, Linzy 11 et Haller. Ribant et J. May. G-Ribant 6-4. P-McCormick 12-4. Cir-SF-Haller 10.

CINCINNATI (PA) — L'artilleur de relève Gerry Arrigo a accordé un but sur balles, à la 12e manche, hier, qui a permis aux Cardinals de Saint-Louis de triompher 3-2 d'Arrigo et des Reds.

Cette victoire permet aux Cardinals de conserver seuls le premier rang de la Ligue nationale, une partie devant les Cubs de Chicago, qui avaient gagné contre Atlanta, dans l'après-midi.

Stl	000 000 020	001	3 10 1
Cincin	002 000 000	000	2 13 0

Jaster, Willis 8 Lamabe 12 et McCarver; Nolan, Abernathy 8 Arrigo 11 Nottebart 12 et Pavletich. G-Willis 2-3. P-Arrigo 5-5.

BALTIMORE (PA) — Un circuit de trois points par Mike Andrews et un triple de deux points par Tony Conigliaro, cognés dans la 5e manche, ont conduit les Red Sox de Boston à un gain de 6-4 sur les Orioles de Baltimore hier soir.

Andrews a réussi son exploit aux dépens de Pete Richert, puis Conigliaro a suivi après un double et un but sur balles.

Boston	000 050 010	6	12 0
Baltimore	000 110 020	4	8 0

Bell, Santiago 5 et Ryan; Richert, Fisher 5 et Haney. G-Santiago 6-4. P-Richert 6-11. C: Bos-Andrews 4. Bal-Blefary 15 Powell 9.

CLEVELAND (PA) — Les Indians ont marqué trois points, à la huitième manche, hier pour facilement vaincre les Yankees de New York 5-2.

Tony Horton a produit le point vainqueur grâce à un triple et Vern Fuller a suivi avec un circuit, alors que deux frappeurs étaient retirés.

Max Alvis a frappé l'autre circuit des vainqueurs.

New York	101 000 000	2	12 3
Cleveland	010 010 03x	5	9 0

Downing, Tillotson 6 S. Hamilton 8 et E. Howard. O'Donoghue et Azcue. G-O'Donoghue 5-2. P-Tillotson 3-6. Cir;Cle-Alvis 12 Fuller 1.

DETROIT (PA) — Paul Casanova a produit son deuxième point du match avec un simple à la 9e manche hier soir en conduisant les Senators de Washington à un gain de 4-2 sur les Tigers de Detroit.

Washing.	200 000 002	4	13 0
Detroit	100 000 010	2	8 1

Ortega, Knowles 8 et Casanova. Lolich, Gladding 8 et Freehan. G-Knowles 5-5. P-Gladding 3-4. Cir: Det-Wert 4.

KANSAS CITY (PA) — Les Athletics ont compté cinq points, à la huitième manche hier, sur deux simples avec les buts remplis de Ozzie Chavarria, pour vaincre les Twins du Minnesota 9-6.

Kansas City avait perdu une avance de 4-2 et tirait de l'arrière 6-4 avant de faire la vie dure aux artilleurs de relèves Al Worthington et Ron Kline.

Minnesota	020 000 310	6	9 5
Kansas City	021 100 05x	9	9 1

Chance, Worthington 7 Kline Aker 7 Lindblad 7 Sanford 7 Krausse 9 et Roof, Suarez 8 Talon 9. G-Sanford 4-3. P-Worthington 5-5. Cir-Min-Allison 13.

ANAHEIM Calif. (PA) Bobby Knoop et Jimmy Hall ont cogné deux circuits chacun et Tom Satriano a produit deux points alors que les Angels ont disposé des White Sox de Chicago par 5-2 hier.

Les Angels ont ouvert le score à la quatrième manche avec trois points aux dépens du lanceur perdant Joel Horlen.

Il s'agissait de la 30e victoire des Angels en 42 parties et il sont à 2 1-2 parties des meneurs de l'Américaine.

Chicago	000 001 100	2	7 1
Californie	000 311 00x	5	10 0

Horlen, Howard 5, Locker 7 et Martin; Hamilton, Rojas 7 P - Horlen, 11-3. Cir-Californie, Knoop 5, Hall 12.

La crosse

Catégorie "pee wee", le Lanoue a subi une défaite de 22-1. Roland Roy a pris la vedette avec 16 buts et deux assistances. Dans la catégorie midget le Lanoue a défait le St-Raymond par 18-5. Pour les gagnants, Pierre Roussy fut le meilleur avec huit buts et trois assistances. René Ridier fut le meilleur des vaincus avec trois buts.

Ce soir, catégorie, bantam, Lanoue est opposé au Leduc, à 7h. p.m.

ATLANTA (PA)—Les Braves d'Atlanta ont annoncé vendredi que le lanceur de relève Clay Carroll sera envoyé au Richmond de la Ligue internationale et sera remplacé par le droitier Ed Rakow qui joue présentement avec le Richmond.

LE CAIRE (AFP)—La RAU a décidé qu'étant donné les circonstances actuelles, elle ne pourrait participer aux prochains Jeux méditerranéens, qui doivent avoir lieu en septembre prochain à Tunis.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

St-Louis	53	37	.589	—
Chicago	52	38	.578	1
Cincinnati	51	42	.548	3½
Atlanta	46	41	.529	5½
San Francisco	48	44	.522	6
Pittsburgh	44	43	.506	7½
Philadelphie	42	45	.483	9½
Los Angeles	38	51	.427	14½
New York	37	51	.420	15
Houston	36	55	.396	17½

MERCREDI
Houston 4-2 New York 8-7
Los Angeles 3 Philadelphie 1, 11 manches
San Francisco 1 Pittsburgh 2 11 manches
St-Louis 3 Cincinnati 2, 12 manches.
Atlanta 2 Chicago 7

AUJOURD'HUI
Houston à New York, S
Los Angeles à Philadelphie, S
San Francisco à Pittsburgh
St-Louis à Cincinnati, S
Atlanta à Chicago

VENDREDI
Los Angeles à New York, S
Cincinnati à Philadelphie, S
Houston à Pittsburgh, S
San Francisco à Chicago
Atlanta à St-Louis, S

LIGUE AMERICAINE

Chicago	50	39	.562	—
Minnesota	49	40	.551	1
Boston	48	40	.545	1½
Californie	50	44	.532	2½
Detroit	46	42	.523	3½
Cleveland	43	47	.478	7½
Washington	43	48	.473	8
Baltimore	42	48	.467	8½
New York	39	49	.443	10½
Kansas City	39	52	.429	12

MERCREDI
Chicago 2 Californie 5
Minnesota 6 Kansas City 9
Washington 4 Detroit 2
New York 2 Cleveland 5
Boston 6 Baltimore 4

AUJOURD'HUI
Washington à Detroit, S
New York à Cleveland
Boston à Baltimore, S
Seules parties à l'affiche.

VENDREDI
Minnesota à Californie, S
Chicago à Kansas City, S
New York à Detroit, S
Boston à Cleveland, S
Washington à Baltimore, 2S

LIGUE INTERNATIONAL

Rochester	51	36	.586	—
Richmond	50	40	.556	2½
Columbus	44	44	.500	7½
Jacksonville	42	46	.477	9½
Toronto	40	44	.476	9½
Syracuse	41	46	.471	10
Buffalo	39	44	.470	10
Toledo	39	46	.459	11

MERCREDI
Toledo 3 Toronto 2, 11 manches
Richmond 4 Rochester 6
Jacksonville 2 Syracuse 3
Columbus 10 Buffalo 7

AUJOURD'HUI
Columbus à Toronto
Toledo à Buffalo
Jacksonville à Rochester
Richmond à Syracuse

Les joueurs du St-Rédempteur dominent

Pierre Ouellette, du St-Rédempteur, occupe la première position chez les frappeurs de la section junior de la balle molle de la Commission des loisirs de Hull avec une moyenne de .450. Il a 18 coups sûrs en 40 présences au bâton.

Germain Larose, également du St-Rédempteur, mène avec trois circuits et Robert Royer, toujours du même club, a enregistré sept victoires sans aucune défaite au monticule. André Fournier, des Commandos, a enregistré le plus de retraits, 74.

Voici le classement des équipes ainsi que les plus récentes statistiques.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
St-Rédempteur	14	11	2	1	23
Commandos	17	11	5	1	23
Sacré-Coeur	11	5	5	1	11
Guadeloupe	13	5	8	0	10
St-Joseph	13	4	8	1	9
Lamont	16	4	12	0	8

FRAPPEURS
(25 apparitions et plus)

Ouellette, St-R.	13	40	8	18	.450
J. Vézina, SC	10	30	7	10	.333
P. Vézina, SC	9	30	4	10	.333
M. Benoit, Com.	11	25	4	8	.320
Dupont, Com.	17	53	7	16	.301
Duguay, Com.	13	34	10	10	.297
T. Casey, Gua.	11	37	6	11	.297

Grant joue à Gatineau ce soir à 8 h.

Le Hugh M. Grant enverra au monticule, ce soir, un nouveau lanceur en la personne de Dick Hanes. De lui, on dit qu'il est reconnu comme un des meilleurs au Canada.

Le Grant rencontre le club Ambassador de Gatineau, à 8 h. au terrain St-René-Goupil de Gatineau.

Gatineau est présentement en tête du classement de la Ligue nationale de fastball avec 21 points, suivi du Lambert avec 18, du St-Antoine de Montréal avec 17 et du Grant avec 16. Cette joute est donc importante pour les deux clubs à l'oeuvre ce soir.

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
membre du
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

Agissez Vite!
MOUSTIQUAIRE
contre les insectes pour votre auto, Modèles pour la plupart des autos.
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

J. E. LETELLIER 142 RIDEAU

VENTE ANNUELLE D'ÉTÉ
SE CONTINUE

SOULIERS
Prix ord. 17.95 à 29.95
13.95 à 22.45
• MacFARLANE • RITCHIE • SLATER • McHALE

SOULIERS A SEMELLE DE CREPE
Valeur ord. 12.95
7.95
• Playboy • Hewetson • Fin de séries

SOULIERS D'ETE EN CUIR
Val. ord. 19.95
12.95
• Nylon • Perfore • Fin de séries

SOULIERS DE GOLF REDUITS A
20%
• Hush Pupies • MacFarlane

credico
FERME LUNDI JUILLET et AOUT
OUVERT VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h.
Letellier
Magasin air climatisé
142 RIDEAU (EDIFICE RIDEAU TRUST) OTTAWA

PRESTIGE...
PERFORMANCE...
SÛRETÉ...
Voilà ce que vous offre la
"PEUGEOT"
10 modèles des plus confortables et économiques
GARANTIE de 2 ans ou 50,000 milles
Voyez-les en montre et faites-en l'essai chez...
RUPAR MOTORS
305, rue CUMBERLAND, OTTAWA 232-5400
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILES LTEE
111, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 777-5208

VENTE DU GÉRANT
C'est le temps de profiter de la générosité du gérant, André Lalonde, pour réaliser des économies.

EPARGNEZ $30
COMPLET TROPICAL
DE 1ère QUALITE
Fabriqué de tissus Fortrel et laine. Pli permanent. Ne se froisse pas. Beau choix de grandeurs et teintes.
Ord. $69.95.
SPECIAL 39.95

VESTON SPORT
Pour l'été. Tissus de choix. Frais et léger. Style 67.
EPARGNEZ $20.
Ord. $39.95
SPECIAL
19.95

ANDRE LALONDE

PIERRE CHARTRAND

M. ANDRE LALONDE, gérant, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Pierre Chartrand, au poste de gérant adjoint. Pierre invite ses nombreux amis et clients à venir le rencontrer et profiter des nombreuses aubaines offertes au cours de cette vente.

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30.

MERCERIE Cartier
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

MAGASINEZ DÉMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

FREIMAN

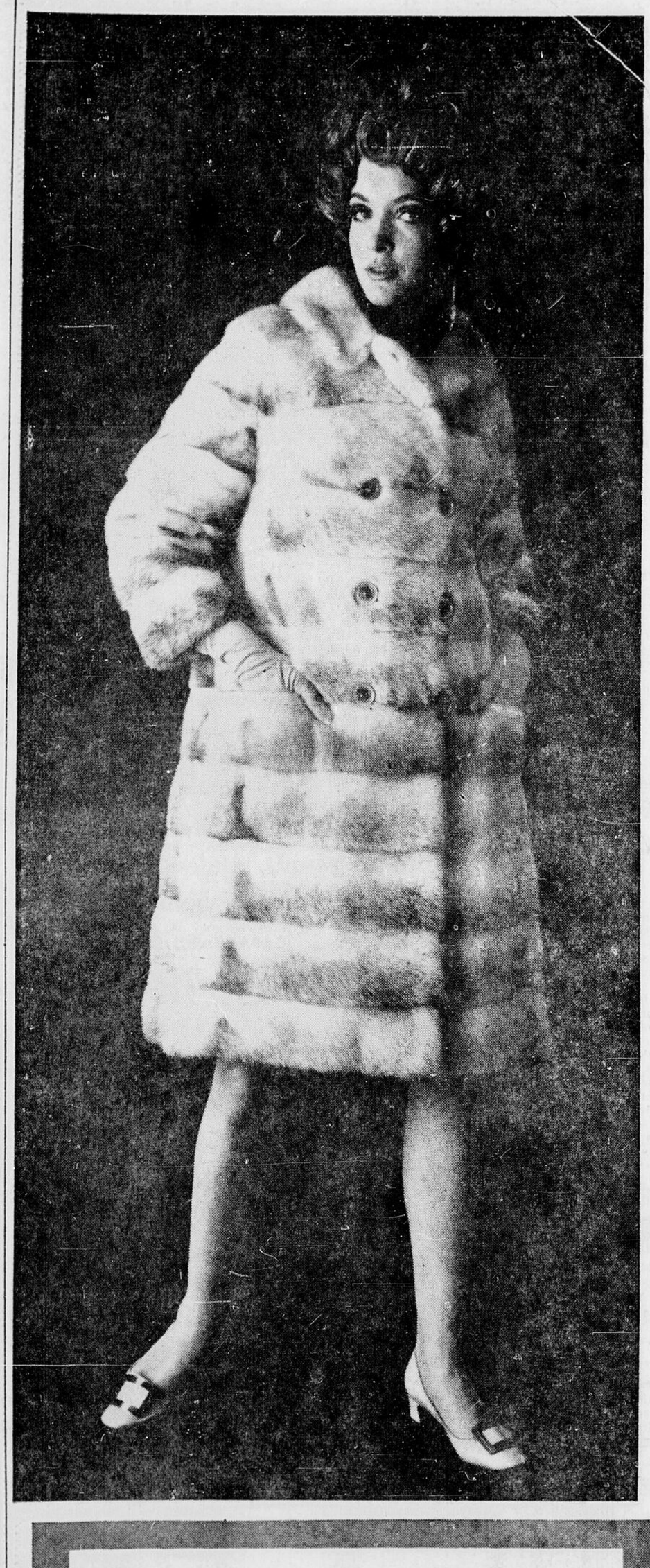
GRANDE VENTE ANNUELLE DE FOURRURES

EN VILLE SEULEMENT

VISON HORIZONTAL

L'attrait et la grande beauté du vison superbement confectionné. "Noir arctique" naturel si fascinant. Tailles 10 à 16. **$999**

LUXUEUX VISON HORIZONTAL aussi, dans les teintes Dark Ranch pastels — mâles ou femelles. Prix à compter de **$599**



Loutre canadienne naturelle

Superbe manteau de loutre en trois modèles simples mais des plus élégants. Des fourrures splendides confectionnées en les plus nouveaux modèles, provenant des meilleures régions d'élevage, le Labrador et des Territoires du Nord-Ouest. Tailles 7 à 18.

$899

MANTEAUX de MOUTON de PERSE GRIS FONCE NATUREL ou NOIR (teint)

Exquis mouton de Perse de teinte gris foncé naturel ou teint noir. Choix de modèles garnis ou non garnis en trois différentes modes des plus chics. Tailles 8 à 20. A bas prix qui vous surprendra.

$387 et $487

Achetez en toute confiance à prix d'épargnes

3 COMMODES FACONS D'ACHETER: comptant; compte de crédit (C.I.A.)® ou mise de côté

® Marque déposée

Fourrures dernier cri uniques dans leur genre — à prix de rabais

1 manteau de vison ORCHID®	$1669	1 manteau ocelot	$699
1 manteau de vison pastel naturel	$1499	Lamoire beige	$599
1 manteau vison Pearl®	$1299	1 manteau vison chinois (teint) noir reversible	$399
1 manteau Broadtail américain beige Lamoire	$799	1 manteau vison chinois (teint) pastel reversible	$399
1 manteau seal Alaska Lacoda	$699	1 étole de vison PEARL®	$499
		1 étole de vison de ranch foncé	$299

Salon de la fourrure chez Freiman, deuxième étage, en ville seulement. ® Marque déposée

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX 2 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE